MOVA E20s Pro

Robot Vacuum and Mop

User Manual

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

MOVA

Contents

EN User Manual 01

DE Benutzerhandbuch 23

FR Manuel d'utilisation 46

IT Manuale utente 68

ES Manual de usuario 90

PL Instrukcja obsługi 112

NL Gebruikershandleiding 135

NO Brukerhåndbok 157

SV Användarmanual 179

EL Εγχειρίδιο χρήστη 201

PT Manual do utilizador 223

TR Kullanıcı Kılavuzu 245

HE מדריך למשתמש 267

AR دليل الاستخدام 289

EN

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- If the charger becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- Pick up any cables from the floor before using the robot to prevent it from dragging them while cleaning.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.

Safety Information

Usage Restrictions

- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Make sure the robot is turned off and the charging dock is unplugged before cleaning or performing maintenance.
- Do not use a wet cloth to wipe or any liquid to rinse the robot and charging dock. Washable parts must be dried completely before installing and using them.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

EN

Safety Information

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery, charger, or charging dock. Use only with RCEA0104 supply unit.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or charging dock on your own.
- Do not place the charging dock near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the robot will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- This product contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.

Laser Safety Information

- The invisible laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Max output: <0.39mW
Wavelength: 840-860nm
Pulse duration: 0.125ms

Safety Information



For indoor use only



Read operator's manual

BZ015-190060-AG



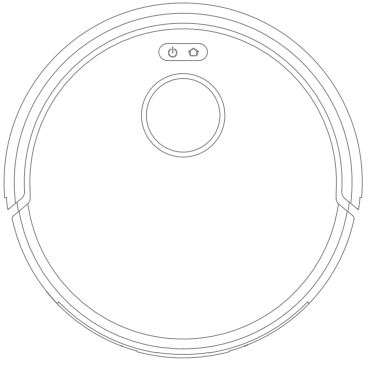
Use with adapter BZ015-190060-AG supply unit

Hereby, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLE23SA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.mova.tech
For detailed e-manual, please go to https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

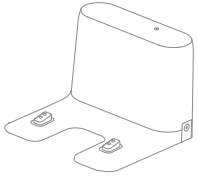
EN

Product Overview

Package Contents

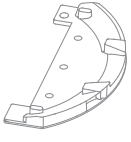


Robot



Charging Dock

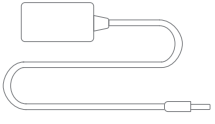
Other Accessories



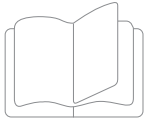
Mop Assembly



Side Brush



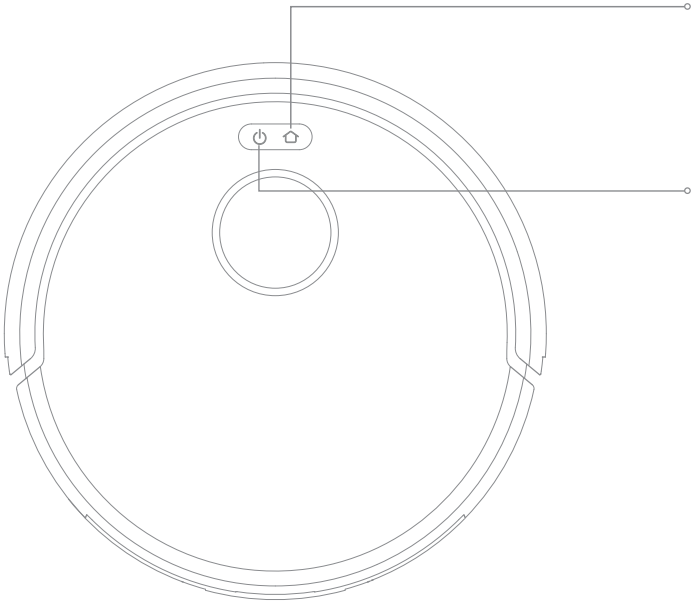
Charger



User Manual

Product Overview

Robot



Dock / Spot Cleaning Button
- Press to send the robot back to the charging dock
- Press and hold for 3 seconds to start spot cleaning
- Press and hold for 7 seconds to enable/disable the Child Lock

Power / Clean Button
- Press and hold for 3 seconds to turn on or press and hold for 3 seconds to turn off
- Press to start cleaning after the robot is turned on

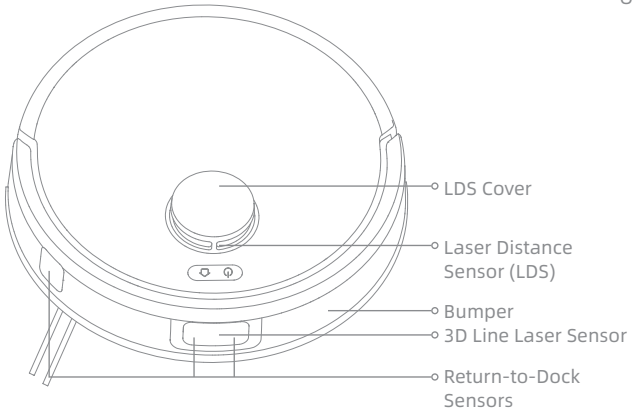
Status Indicator
- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Breathing Orange: Returning to charge
- Blinking Orange: Error
- Solid Orange: Low battery

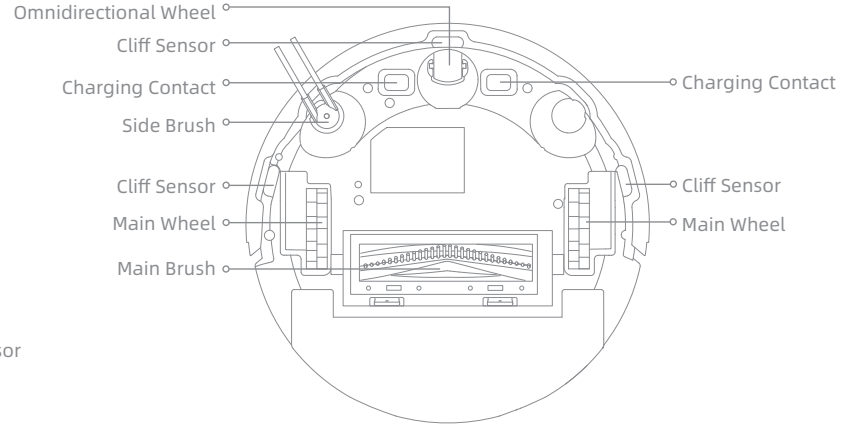
Note:
- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Press and hold the and button for 3 seconds to reset Wi-Fi.
- Press and hold the and button for 10 seconds to restore to factory settings.
- Child Lock can be enabled/disabled through the app.

EN

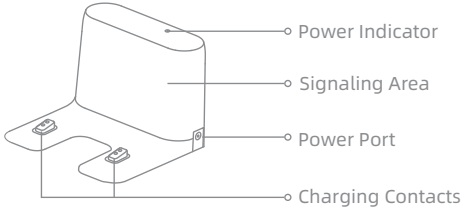
Product Overview

Robot and Sensors



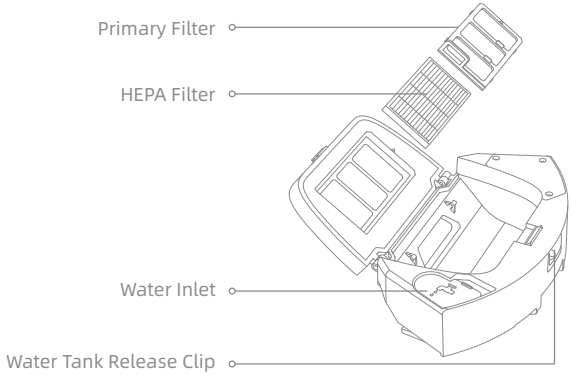


Charging Dock

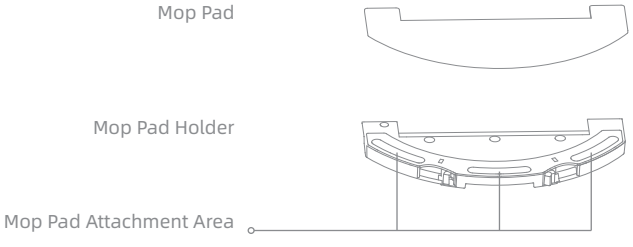


Product Overview

2-in-1 Water Tank with Dust Box

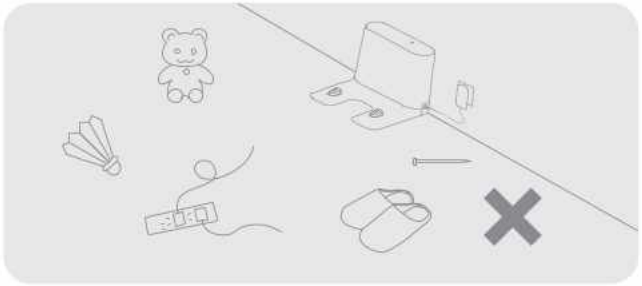


Mop Assembly

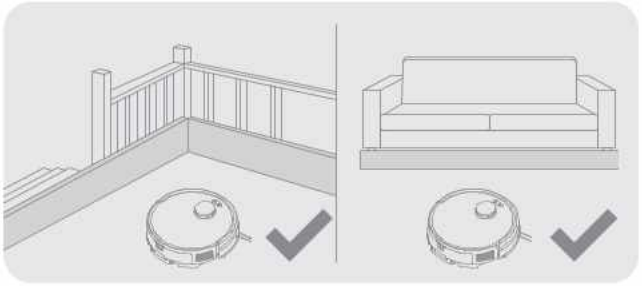


EN

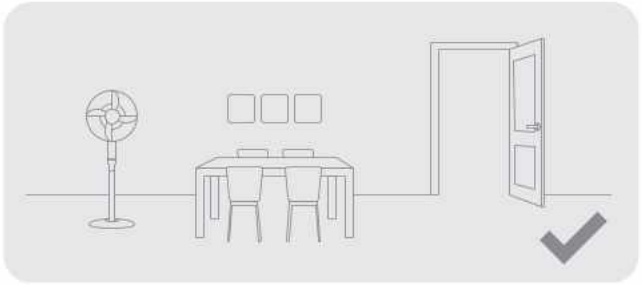
Preparing Your Home



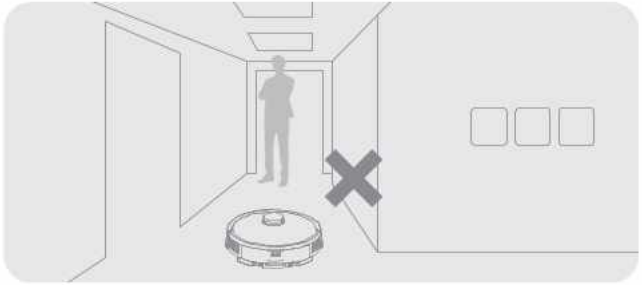
Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs and sofa to ensure safe and smooth operation of the robot.



Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to make more space.



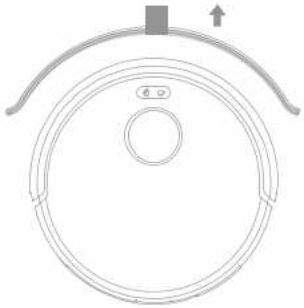
To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Note:

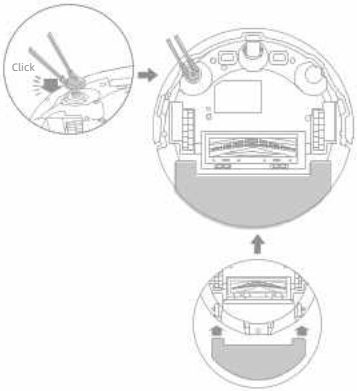
· When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
· Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

Before Use

1. Remove the protections



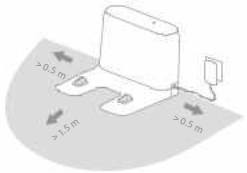
2. Install the side brush and the mop assembly



Note: Install the side brush until it clicks into place.

3. Place the charging dock on level ground against the wall and connect it to a power outlet

Place the charging dock in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal.



Note:

- Do not place the charging dock on the carpets.
- Remove any objects that are closer than 1.5 m from the front and 0.5 m from either side of the charging dock.
- Do not place the charging dock in an area with direct sunlight or where other objects might block the signal, as this may hinder the robot from returning to the charging dock.

4. Charge the robot

When placing the robot, align the charging contacts at the bottom of the robot with the charging contacts of the charging dock, and the robot will automatically turn on and start charging.



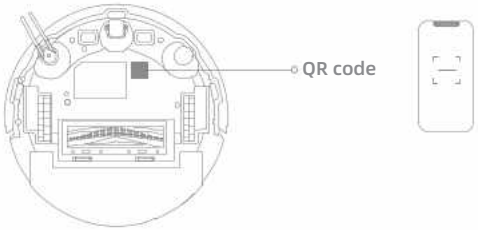
Note: It is recommended to fully charge your robot before first time use.

EN

Connecting with the MOVAhome App

1. Download the App

Scan the QR code on the robot to download and install the app.



Note:

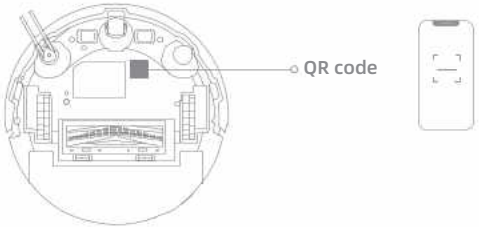
- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the app, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

Note:

- If you want to reset Wi-Fi, press and hold the and button for 3 seconds or repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.



How to Use

Turn On/Off

Press and hold the ⏻ button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the charging dock, the robot should turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the dock and press and hold ⏻ the button for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the charging dock, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Start Cleaning

Press the ⏻ button to start cleaning after the robot is turned on. Then, the robot will methodically clean each room in an S-shaped pattern, then finish by cleaning along the edges and walls to ensure a thorough job.
Note: It is recommended that the robot set out from the charging dock before cleaning. Do not move the charging dock while the robot is cleaning. This ensures that the robot returns to charging dock smoothly.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it.

Note: If the robot is paused and placed onto the charging dock, the current cleaning task will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the charging dock to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.
Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning and the power indicator will turn off. DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00–8:00 by default.

Note:
- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is on standby, press and hold the ⌂ button for 3 seconds to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 × 1.5 meters around it and returns to charge once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the ⏻ button for 15 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the ⏻ button for 3 seconds to turn the robot on.

How to Use

Use Mopping Function

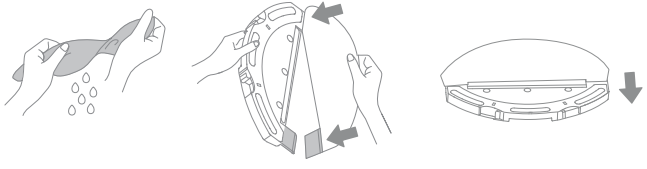
It is recommended that all floors are vacuumed at least three times before the first mopping session to achieve a better cleaning effect.

1. Fill the water tank with clean water.



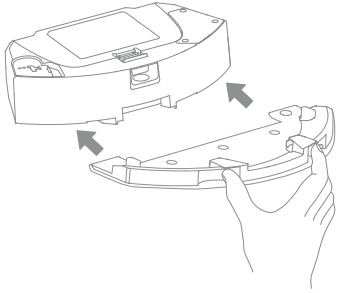
Note: Do not use detergent or disinfectant.

2. Dampen the mop pad and wring out excess water. Install the mop pad as shown in the diagram.

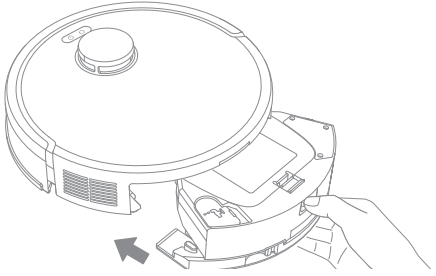


① ② ③

3. Install mop assembly.

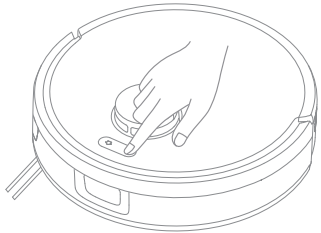


4. Slide the 2-in-1 water tank with dust box and mop assembly into the robot until it clicks into place.



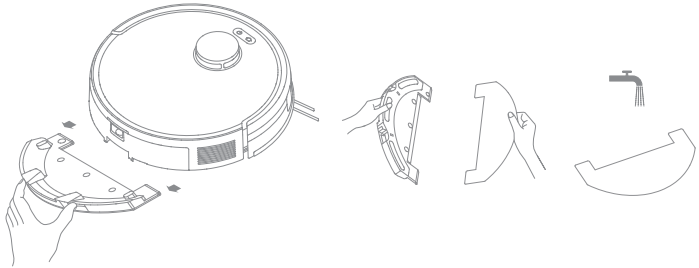
How to Use

5. Press the ⏻ button or use the app to start cleaning.



Note:
· It is recommended to remove the mop assembly before cleaning carpets.
· Use the app to adjust the water flow as required.

6. When the robot finishes a cleaning task and returns to the charging dock, remove the mop assembly and wash the mop pad in time. To remove the 2-in-1 water tank with dust box, press and hold the release clip, and then take it out.



Note: When the robot is charging or not in use, it is recommended to remove the 2-in-1 water tank with dust box and mop pad. Pour out all the remaining water in the water tank, and clean the mop pad to prevent mildew or odors.

Routine Maintenance

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

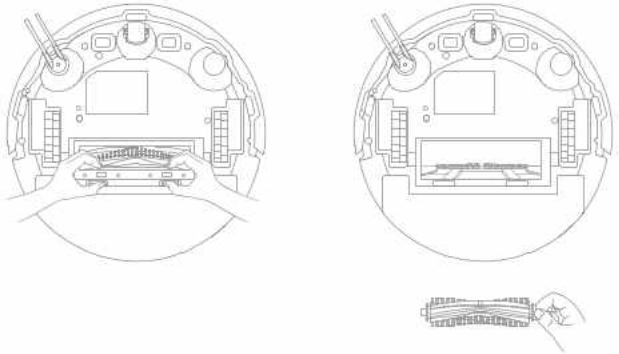
<table>
<tr><th>Part</th><th>Maintenance Frequency</th><th>Replacement Period</th></tr>
<tr><td>Mop pad</td><td>After each use</td><td rowspan="2">Every 3 to 6 months</td></tr>
<tr><td>Filter</td><td>Once every week</td></tr>
<tr><td>Main brush</td><td rowspan="10">Once every month</td><td>Every 6 to 12 months</td></tr>
<tr><td>Side brush</td><td>Every 3 to 6 months</td></tr>
<tr><td>Charging contacts</td><td rowspan="12">/</td></tr>
<tr><td>Omnidirectional wheel</td></tr>
<tr><td>Cliff sensors</td></tr>
<tr><td>Laser Distance Sensor (LDS)</td></tr>
<tr><td>3D Line Laser Sensor</td></tr>
<tr><td>Return-to-Dock Sensors</td></tr>
<tr><td>Bumper</td></tr>
<tr><td>Charging dock's signaling area</td></tr>
<tr><td>Water tank</td><td rowspan="2">Clean it as needed</td></tr>
<tr><td>Dust box</td></tr>
</table>

Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

Routine Maintenance

Clean the Main Brush

1. Press the brush guard clips upwards to remove the brush guard and lift the brush out of the robot.



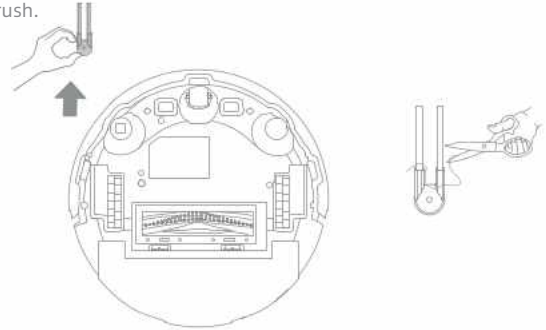
2. Use a proper tool to remove any hair tangled in the brush.



Note: Do not pull out the hair tangled in the main brush excessively. Otherwise, the brush may be damaged.

Clean the Side Brush

Pull out the side brush and use a proper tool to remove any hair tangled in the brush.



Clean the Omnidirectional Wheel



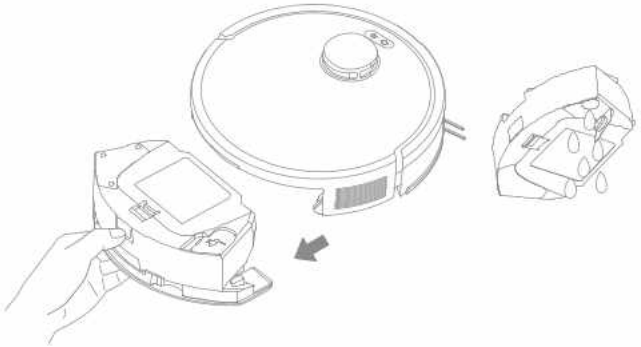
Note:

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

Routine Maintenance

Clean the 2-in-1 Water Tank with Dust Box

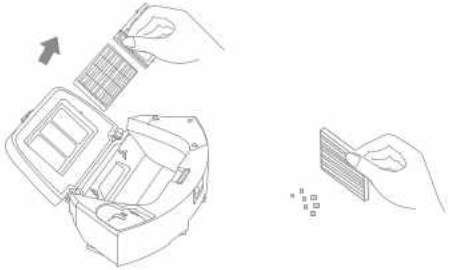
1. Press the release clip to remove the 2-in-1 water tank with dust box, and then empty the water tank.



2. Open the dust box cover and empty the dust box.

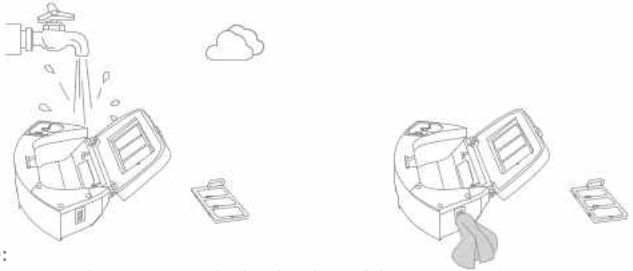


3. Remove the filters and tap the HEPA filter gently.



Note: Do not attempt to clean the filters with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and primary filter with water and air dry them completely before reinstalling.



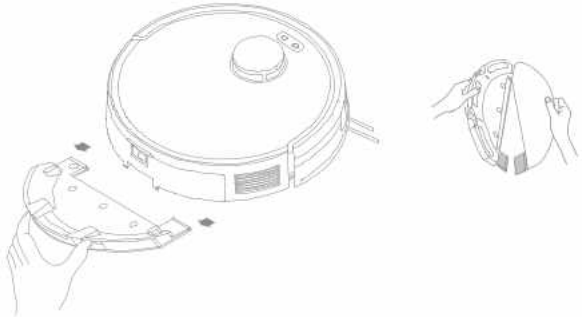
Note:

- Do not rinse the parts outside the dust box. If there are any water stains, please wipe them dry before reinstalling.
- Rinse the dust box and primary filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and primary filter only when they are completely dry.

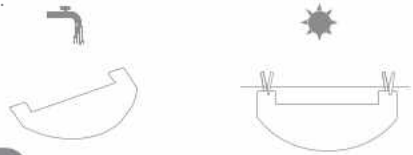
Routine Maintenance

Clean the Mop Pad

1. Press the release clips on the mop pad holder to remove the mop assembly. Pull the mop pad o the mop pad holder.



2. Clean the mop pad with water only and leave it to air dry before reinstalling.



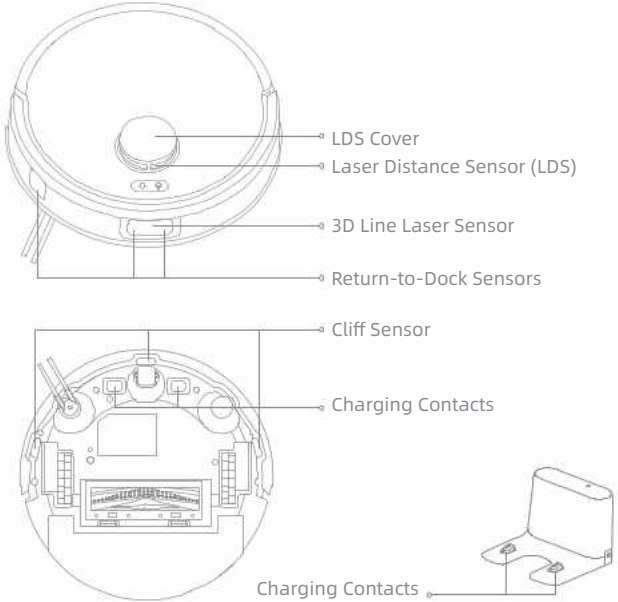
Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damages from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

Clean Robot Sensors and Charging Contacts

Wipe sensors and charging contacts of the robot by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure.

Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the charging dock. Please use a dry cloth for cleaning.



EN

Troubleshooting

Problem	Solution
Robot does not turn on.	The battery level is low. Recharge the robot on the charging dock, then try again. The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 32 °F (0°C) and 104 °F (40°C).
Robot does not recharge.	The charging dock is not receiving power. Please confirm that both ends of the charger are plugged in correctly. Poor contact. Clean charging contacts of the charging dock and robot.
Robot does not return to charging dock.	There are too many obstructions around the charging dock. Place the charging dock in a more open area. Please clean the dock's signaling area. Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked. The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed.
Robot is malfunctioning.	Turn off the robot and then reactivate it.
Robot is making a strange noise.	A foreign object may be caught in the main brush, side brush, or one of the main wheels. Stop the robot and remove any debris.
Robot no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	The dust box is full. Please clean it. The filter is blocked. Please clean it. A foreign object is caught in the main brush. Please clean it.

Troubleshooting

Problem	Solution
Robot cannot connect to Wi-Fi.	There is something wrong with the Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi and download the latest version of the app, then try reconnecting. Location permission is not open. Please ensure the location permission on the app is enabled. Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. 5GHz Wi-Fi is not supported. Please ensure your robot connects to 2.4GHz Wi-Fi. The username or password of Wi-Fi is incorrect. Please enter the correct username and password.
Robot does not perform scheduled cleaning.	The robot has low battery. Scheduled cleaning will not start unless the robot has at least 15% battery left.
Does leaving the robot on the charging dock consume power if it is already fully charged?	Leaving the robot on the charging dock after it's fully charged consumes very little electricity and helps maintain optimal battery performance.
No water comes out of the water tank, or only a little bit comes out.	Check whether there is water inside the water tank. Clean the mop if it becomes dirty. Make sure the mop pad is installed correctly according to the User Manual.
Robot doesn't resume cleaning after charging.	Make sure the robot is not set to Do Not Disturb mode (DND), which will prevent it from resuming cleaning. The robot does not resume cleaning when it is manually recharged or placed onto the charging dock.
Robot doesn’t return to charging dock after being moved.	Manually place the robot onto the charging dock.

For more support, contact us via https://www.mova.tech

EN

Specifications

Robot

Model	RLE23SA
Charging Time	Approx. 5 hours
Rated Voltage	14.4 V ⎓
Rated Power	50 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Base Station/Charging Dock

Power consumption in off mode: ≤0.3 W

Power consumption in standby mode: ≤0.5W (within 15 minutes after the robot leaves the base station/charging dock)

Robot&Base Station/Charging Dock

The equipment does not have a standby mode or other equivalent states in terms of standby requirements, power management function, or the ability to deactivate wireless network connections due to battery maintenance needs. The power consumption of the equipment is likely to be higher than other equipment models meeting these functional requirements.

Charging Dock

Model	RCEA0104
Rated Input	19 V ⎓ 0.6 A
Rated Output	19 V ⎓ 0.6 A

Charger

Model	BZ015-190060-AG
Rated Input	100-240 V~ 50/60 Hz 0.35 A
Rated Output	19 V ⎓ 0.6 A
Average Active Efficiency	84.44%
Efficiency at Low Load (10%)	77.18%
No-load Power Consumption	0.05 W

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

DE

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

Benutzungseinschränkungen

- Um einen sicherer Betrieb dieses Produkts zu gewährleistet und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Kindern und Haustieren und dem Roboter, während dieser in Betrieb ist.
- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbeläge oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Ladegeräts stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Benutzen Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der über dem Boden freisteht, ohne dass eine Schutzbarriere vorhanden ist.
- Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Nutzen Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.
- Verwenden Sie den Roboter in Räumen mit einer Umgebungstemperatur von über 0 °C und unter 40 °C. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen auf dem Boden befinden.
- Heben Sie alle Kabel vor dem Einsatz des Roboters vom Boden auf, um zu verhindern, dass sie während der Reinigung mitgeschleift werden.

Benutzungseinschränkungen

- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um eine Kollision des Roboters mit diesen Gegenständen und deren Beschädigung zu vermeiden.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle freistehenden Gegenstände vom Boden, sowie alle auf dem Reinigungspfad herumliegenden Kabel oder Netzkabel, um Schäden bzw. Verletzungen durch Nachziehen zu vermeiden.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboters fern.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf den Roboter befinden, unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen im Falle von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, ätzende Gase oder unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufzusaugen.
- Keine harten oder scharfen Gegenstände aufsaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die zur Verstopfung des Geräts führen können.
- Vergewisern Sie sich, dass der Roboter ausgeschaltet und die Ladestation vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Wischen Sie den Roboter und die Ladestation nicht mit einem nassen Tuch ab, und verwenden Sie keine Flüssigkeiten zum Abwaschen des Roboters und der Ladestation. Abwaschbare Teile müssen vor dem Einbau und Gebrauch vollständig getrocknet werden.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle auf Grund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.

Sicherheitshinweise

Akkus und Aufladen

- Verwenden Sie keine Akkus, Ladegeräte oder Ladestationen von externen Anbietern. Nur mit Netzteil RCEA0104 verwenden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Ladestation selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Ladestation nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Reinigen Sie die Ladekontakte der Ladestation niemals mit einem feuchten Tuch oder feuchten Händen.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht mehr benötigte Akkus sind in einer geeigneten Recyclingeinrichtung zu entsorgten.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Roboters sollte er vollständig aufgeladen, danach ausgeschaltet und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Technikern bzw. vom Kundendienst ausgetauscht werden können.

Informationen zur Lasersicherheit

- Der unsichtbare Lasersensor in diesem Produkt entspricht der Norm IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bei der Verwendung ist direkter Augenkontakt zu vermeiden.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1
LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER
EN 50689:2021

Maximale Leistung: <0,39 mW
Wellenlänge: 840-860 nm
Impulsdauer: 0,125 ms

Sicherheitshinweise



Nur für den Innenbereich geeignet



Lesen Sie das Benutzerhandbuch



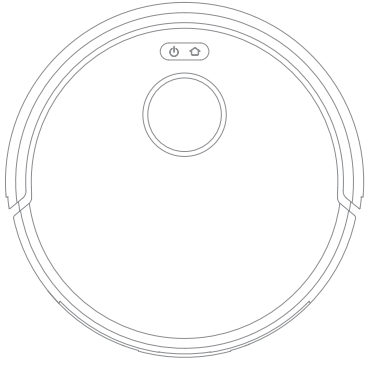
Mit Adapter BZ015-190060-AG Netzgerät verwenden

Hiermit erklärt XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. dass das Funkgerät des Typs RLE23SA den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: https://www.mova.tech
Ein ausführliches elektronisches Handbuch finden Sie unter https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

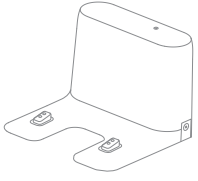
DE

Produktübersicht

Packungsinhalt

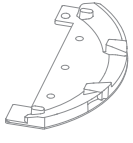


Roboter



Ladestation

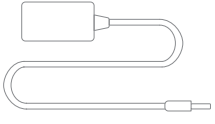
Sonstiges Zubehör



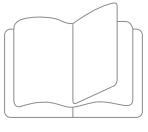
Wischmopp-Baugruppe



Seitenbürste



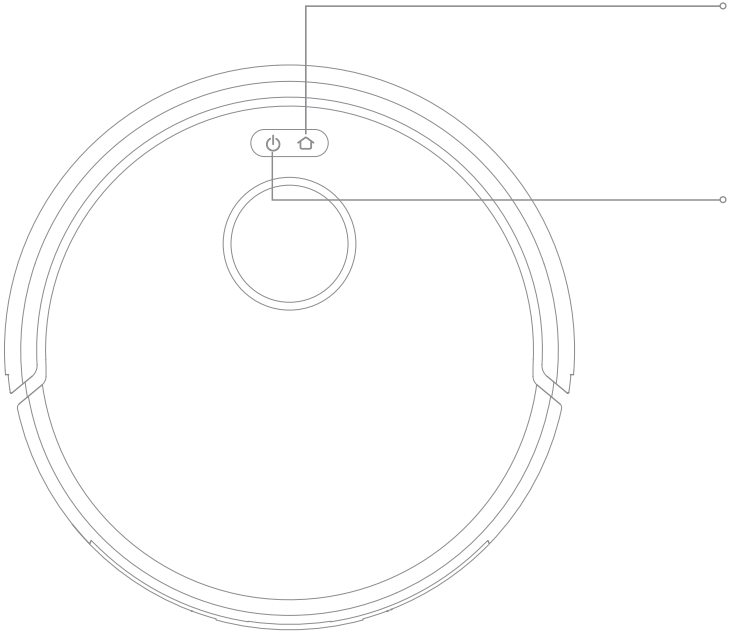
Ladegerät



Benutzerhandbuch

Produktübersicht

Roboter



Dock-/Punktreinigungstaste

- Drücken, um den Roboter zurück in die Ladestation zu schicken
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Punktreinigung zu starten
- Halten Sie die Taste 7 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren oder deaktivieren

Einschalt-/ Reinigungstaste

- Halten Sie die Taste und 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten, oder halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten.
- Drücken Sie diese Taste, um die Reinigung nach dem Einschalten des Roboters zu starten

Status-Anzeige

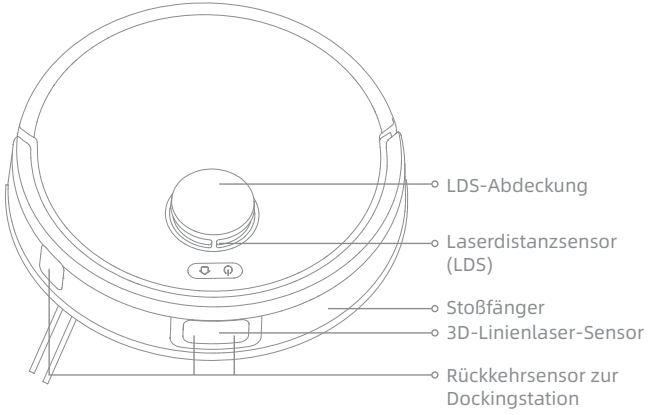
- Leuchtet weiß: Reinigung oder Säuberung abgeschlossen
- Leicht orange pulsierend: Zurück zum Aufladen
- Blinkt Orange: Fehler
- Leuchtet orange: Niedriger Akkustand

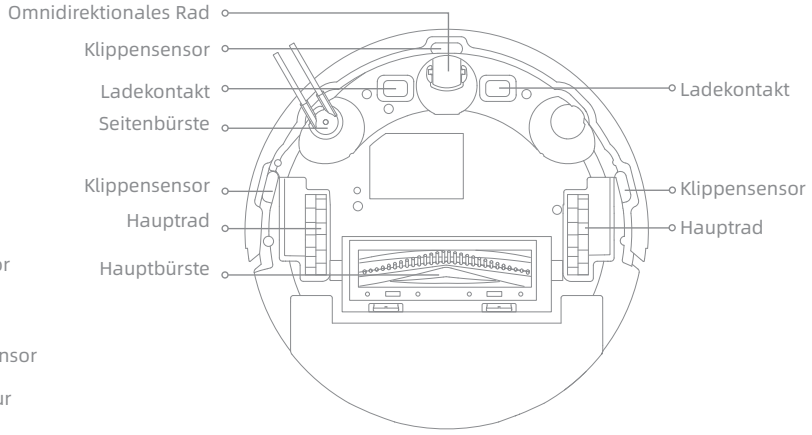
Hinweis:

- Durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter können Sie den Betrieb pausieren während der Roboter reinigt oder zur Ladestation zurückkehrt.
- Halten Sie die Tasten und 3 Sekunden lang gedrückt, um das WLAN zurückzusetzen.
- Drücken und halten Sie die Tasten und 10 Sekunden lang, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.
- Die Kindersicherung kann über die App aktiviert/deaktiviert werden.

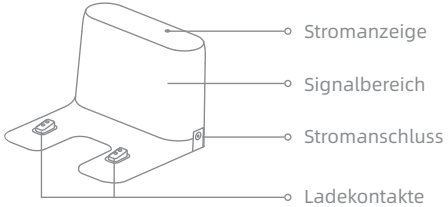
Produktübersicht

Roboter und Sensoren



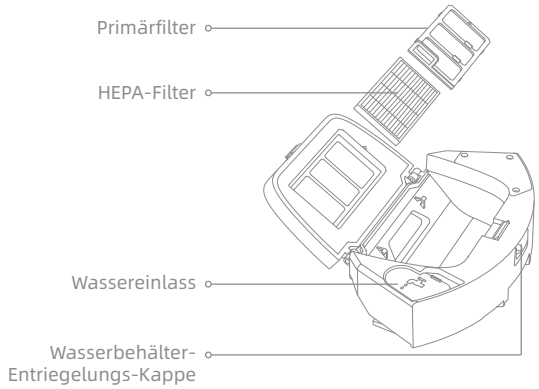


Ladestation

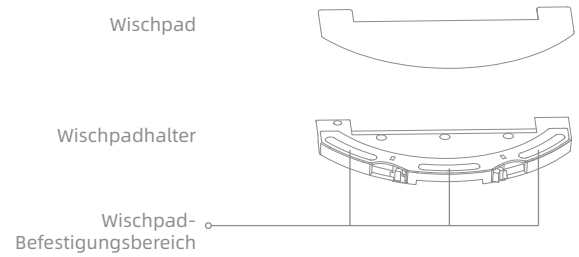


Produktübersicht

2-in-1-Wasserbehälter mit Staubfach

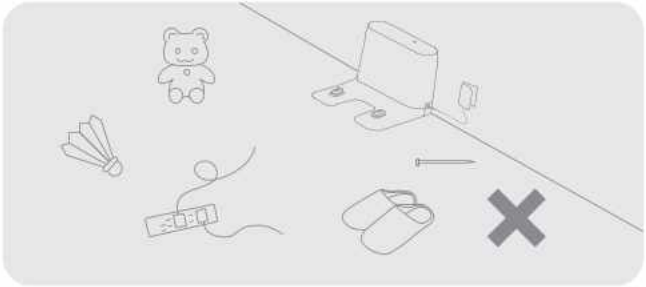


Wischmopp-Baugruppe

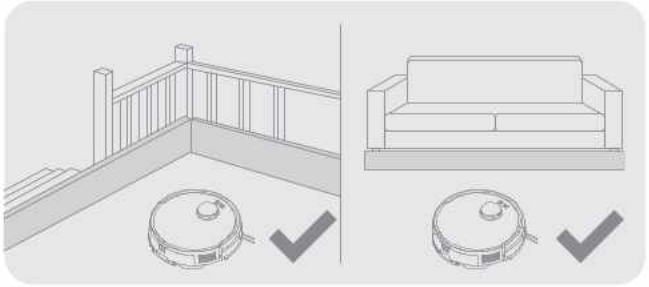


DE

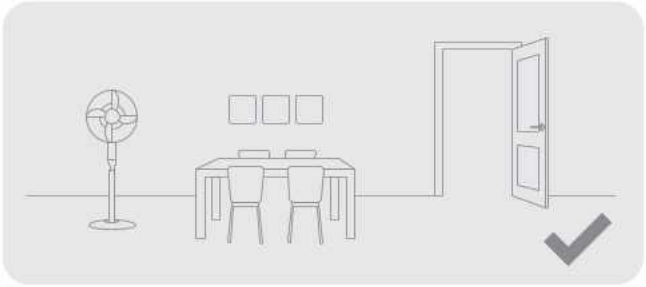
Ihr Zuhause vorbereiten



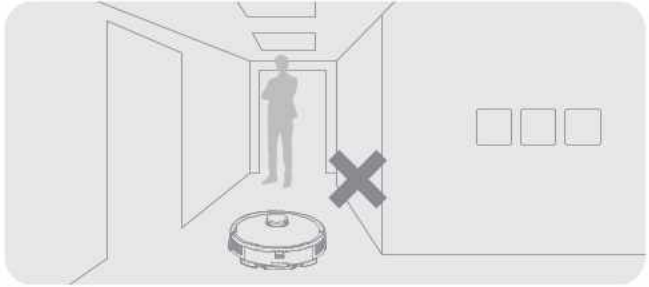
Entfernen Sie vor der Reinigung instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände und räumen Sie Kabel, Tücher, Spielzeug, harte und scharfe Gegenstände vom Fußboden auf, um ein Verfangen, Zerkratzen oder Umfallen des Roboters und damit verbundene Verluste zu vermeiden.



Montieren Sie vor der Reinigung die physische Barriere an den Kanten von Treppen und Möbeln, um dem Roboter ein reibungsloses Arbeiten zu ermöglichen.



Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Raumes und stellen Sie die Möbel in die geeignete Position, um mehr Platz zu schaffen.



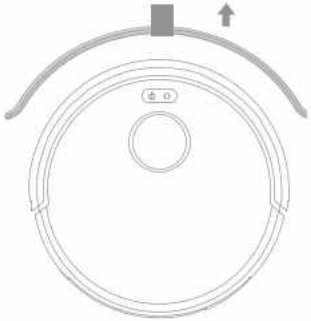
Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, vor Schwellen, Fluren oder engen Stellen aufhalten.

Hinweis:

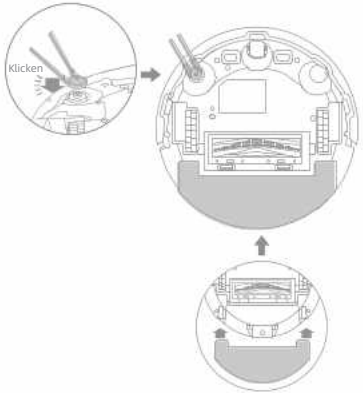
- Folgen Sie dem Roboter bei der ersten Inbetriebnahme während des Reinigungsvorgangs, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu entfernen.
- Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Stahlkugeln und Spielzeugteile oder scharfe Gegenstände wie Bauschutt, Glasscherben und Nägel auf, da dadurch der Boden verkratzt werden kann.

Vor der Verwendung

1. Schutzvorrichtungen entfernen



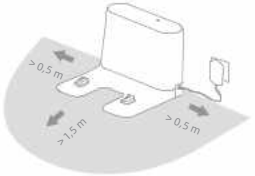
2. Installieren Sie die Seitenbürste und die Mopp-Baugruppe



Hinweis: Installieren Sie die Seitenbürste, bis sie einrastet.

3. Stellen Sie die Ladestation auf einem ebenen Untergrund an die Wand und schließen Sie sie an eine Steckdose an

Stellen Sie die Ladestation an einem möglichst freistehenden Ort mit gutem WLAN-Signal auf.



Hinweis:
- Stellen Sie die Ladestation nicht auf Teppichböden.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich näher als 1,5 m von der Vorderseite und 0,5 m von jeder Seite der Ladestation befinden.
- Stellen Sie die Ladestation nicht in einem Bereich mit direkter Sonneneinstrahlung oder an einem Ort auf, an dem andere Objekte das Signal blockieren könnten, da dies die Rückkehr des Roboters zur Ladestation behindern könnte.

4. Den Roboter aufladen

Richten Sie beim Aufstellen des Roboters die Ladekontakte an der Unterseite des Roboters auf die Ladekontakte der Ladestation aus. Der Roboter schaltet sich daraufhin automatisch ein und beginnt mit dem Aufladen.



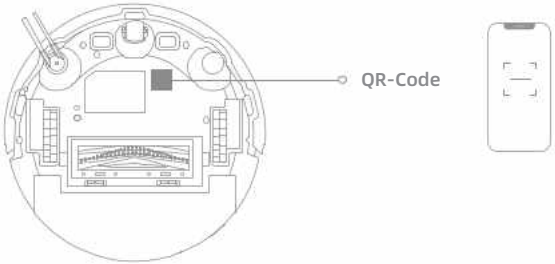
Hinweis: Es wird empfohlen, den Roboter vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen.

DE

Verbinden mit der MOVAhome App

1. Laden Sie die App herunter

Scannen Sie den QR-Code auf dem Roboter, um die App herunterzuladen und zu installieren.



Hinweis:

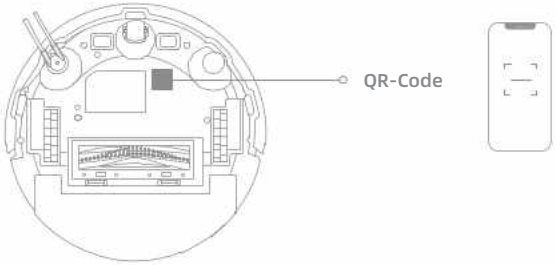
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

2. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Scannen Sie den QR-Code zum verbinden", und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Roboter erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.

Hinweis:

- Wenn Sie das WLAN zurücksetzen möchten, halten Sie die Tasten und 3 Sekunden lang gedrückt oder wiederholen Sie Schritt 2 und folgen Sie dann den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung zu beenden.
- Halten Sie die Reset-Taste am Roboter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät vom WLAN-Netzwerk zu trennen.



Benutzung

Einschalten/Ausschalten

Zum Einschalten des Roboters halten Sie die Taste ⏻ 3 Sekunden lang gedrückt. Die Betriebsanzeige sollte leuchten. Stellen Sie den Roboter auf die Ladestation. Der Roboter sollte sich automatisch einschalten und mit dem Aufladen beginnen. Um den Roboter auszuschalten, entfernen Sie den Roboter von der Ladestation und halten Sie die Taste ⏻ 3 Sekunden lang gedrückt.

Schnelle Kartenerstellung

Nach der erstmaligen Konfiguration des Netzwerks folgen Sie zur schnellen Kartenerstellung den Anweisungen in der App. Der Roboter beginnt mit der Kartenerstellung ohne Reinigung. Wenn der Roboter zur Ladestation zurückkehrt, ist die Kartenerstellung abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

Beginne mit der Reinigung

Drücken Sie nach dem Einschalten des Roboters die Taste ⏻, um die Reinigung zu starten. Jetzt reinigt der Roboter methodisch jeden Raum in einer S-förmigen Kurve und reinigt abschließend entlang der Kanten und Wände für eine gründliche Reinigung.

Hinweis : Es wird empfohlen, dass der Roboter vor der Reinigung von der Ladestation losfährt. Bewegen Sie die Ladestation nicht, während der Roboter eine Reinigung durchführt. Dadurch wird sichergestellt, dass der Roboter problemlos zur Ladestation zurückkehren kann.

Pausieren

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

Hinweis: Wird der Roboter ausgeschaltet und auf die Ladestation gestellt , endet die aktuelle Reinigungsaufgabe.

Reinigung automatisch fortsetzen

Wenn der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zum Aufladen zurück. Wenn der Akku ausreichend aufgeladen ist, setzt er die noch nicht abgeschlossenen Reinigungsaufgaben fort.

Hinweis: Zur Nutzung dieser Funktion müssen Sie diese in der App aktivieren.

Nicht-Stören-Modus (DND)

Ist der Roboter auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen und die Betriebsanzeige erlischt. Der Nicht-Stören-Modus (DND) ist ab Werk standardmäßig deaktiviert. Sie können den Nicht-Stören-Modus (DND) über die App aktivieren oder den DND-Zeitraum ändern. Der Nicht-Stören-Zeitraum (DND) ist standardmäßig auf 22:00 - 8:00 Uhr eingestellt.

Hinweis :

- Die geplanten Reinigungsaufgaben werden während des Nicht-Stören-Zeitraums (DND) wie gewohnt ausgeführt.
- Der Roboter wird die Reinigung fortsetzen, wo er nach Ablauf des DND-Zeitraums aufgehört hat.

Punktreinigung

Drücken Sie im Standby-Modus des Roboters die Taste ⌂ und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt, um den Punktreinigungsmodus zu aktivieren. In diesem Modus reinigt der Roboter einen quadratischen Bereich von 1,5 × 1,5 Meter um ihn herum und kehrt zum Aufladen zurück, sobald die Reinigung bestimmter Bereiche abgeschlossen ist.

Roboter neu starten

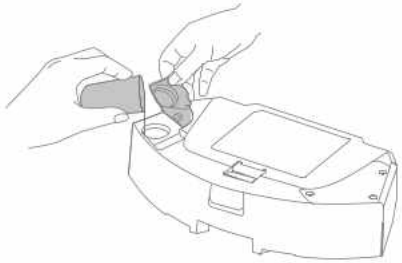
Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Taste ⏻ 15 Sekunden lang gedrückt, um ihn zwangsweise auszuschalten. Zum Einschalten des Roboters halten Sie dann die Taste ⏻ 3 Sekunden lang gedrückt.

Anwendung

Wischfunktion benutzen

Es wird empfohlen, alle Böden vor dem ersten Wischen mindestens dreimal zu saugen, um eine bessere Reinigungswirkung zu erzielen.

1. Füllen Sie den Wasserbehälter mit sauberem Wasser auf.



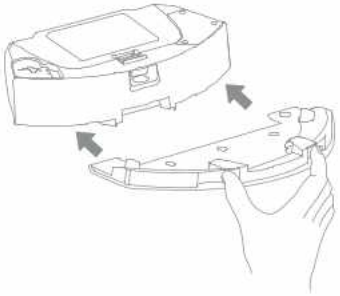
Hinweis : Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

2. Befeuchten Sie den Wischmopp und drücken Sie das überschüssige Wasser aus. Setzen Sie den Wischmopp wie in der Abbildung gezeigt ein.

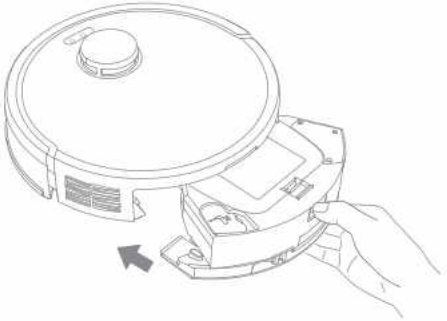


① ② ③

3. Wischmopp-Baugruppe installieren.



4. Schieben Sie den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter und Mopp-Baugruppe in das Roboter, bis er einrastet.



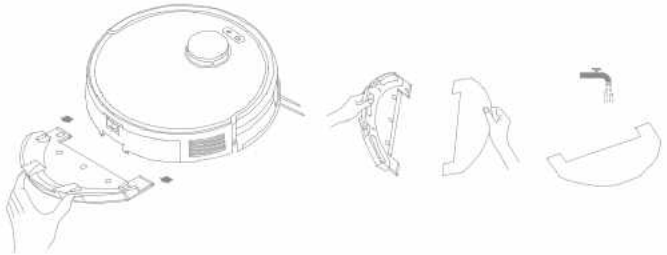
Anwendung

5. Starten Sie die Reinigung durch Drücken der Taste ⏻ oder über die App.



Hinweis:
- Es wird empfohlen, die Mopp-Baugruppe vor der Teppichreinigung zu entfernen.
- Verwenden Sie die App, um den Wasserdurchfluss je nach Bedarf einzustellen.

6. Wenn der Roboter eine Reinigungsaufgabe beendet hat und zur Ladestation zurückkehrt, entfernen Sie die Mopp-Baugruppe und waschen Sie den Wischmopp rechtzeitig. Um den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter zu entfernen, halten Sie den Entriegelungsclip gedrückt und nehmen Sie den Behälter heraus.



Hinweis: Wenn der Roboter geladen wird oder nicht benutzt wird, ist es empfohlen, den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter und das Wischpad zu entfernen. Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Wasserbehälter aus, und reinigen Sie den Wischmopp, um Schimmel und Geruchsbildung zu vermeiden.

DE

Regelmäßige Wartung

Um den Roboter in einem einwandfreien Zustand zu halten, wird empfohlen, in der App oder in der folgenden Tabelle die Hinweise zur regelmäßigen Wartung des Zubehörs zu beachten.

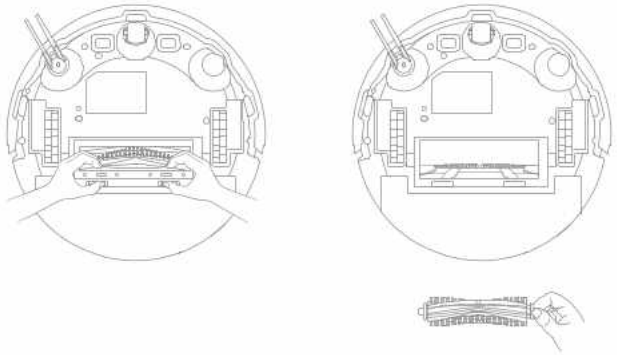
<table>
<tr><th>Teil</th><th>Wartungsintervall</th><th>Häufigkeit des Austausches</th></tr>
<tr><td>Wischmopp</td><td>Nach jedem Gebrauch</td><td rowspan="2">Alle 3 bis 6 Monate</td></tr>
<tr><td>Filter</td><td>Einmal pro Woche</td></tr>
<tr><td>Hauptbürste</td><td rowspan="10">Einmal im Monat</td><td>Alle 6 bis 12 Monate</td></tr>
<tr><td>Seitenbürste</td><td>Alle 3 bis 6 Monate</td></tr>
<tr><td>Ladekontakte</td><td rowspan="12">/</td></tr>
<tr><td>Omnidirektionales Rad</td></tr>
<tr><td>Klippensensoren</td></tr>
<tr><td>Laserdistanzsensor (LDS)</td></tr>
<tr><td>3D-Linienlaser-Sensor</td></tr>
<tr><td>Rückkehrsensor zur Dockingstation</td></tr>
<tr><td>Stoßfänger</td></tr>
<tr><td>Signalbereich der Ladestation</td></tr>
<tr><td>Wasserbehälter</td><td rowspan="2">Nach Bedarf reinigen</td></tr>
<tr><td>Staubbehälter</td></tr>
</table>

Hinweis: Die Austauschintervalle hängen von der Nutzung des Roboters ab. Sollte durch besondere Umstände eine Ausnahme auftreten, müssen die Teile ausgetauscht werden.

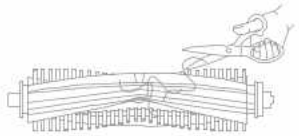
Regelmäßige Wartung

Reinigen Sie die Hauptbürste

1. Drücken Sie den Bürstenschutz-Clip nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.



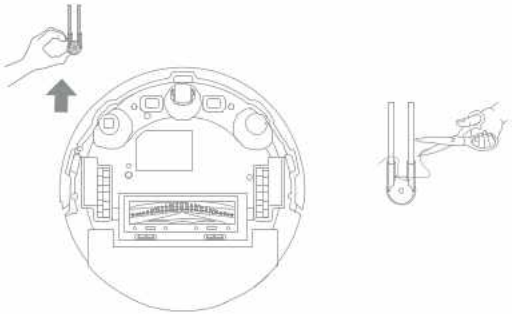
2. Entfernen Sie mit dem geeigneten Werkzeug alle in der Bürste verhedderten Haare.



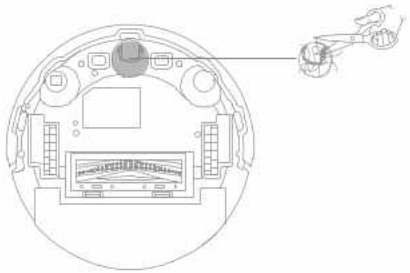
Hinweis: Ziehen Sie die in der Hauptbürste verhedderten Haare nicht zu stark heraus. Andernfalls kann die Bürste beschädigt werden.

Reinigen Sie die Seitenbürste

Ziehen Sie die Seitenbürste heraus und entfernen Sie mit dem geeigneten Werkzeug alle in der Bürsten verhedderten Haare.



Reinigen Sie das omnidirektionale Rad



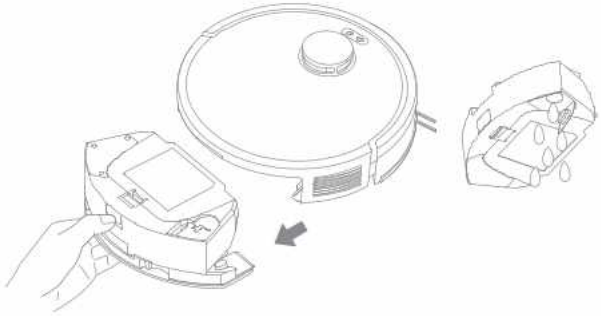
Hinweis:

- Trennen Sie die Achse und den Reifen des Rundumlaufrads mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher.
- Spülen Sie das omnidirektionale Rad unter fließendem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder ein.

Regelmäßige Wartung

Reinigen Sie den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter

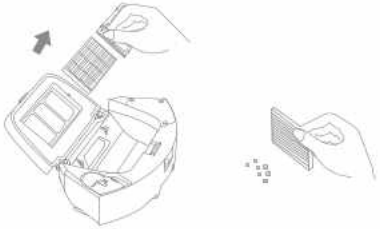
1. Drücken Sie auf den Entriegelungsclip, um den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter zu entfernen.



2. Öffnen Sie die Staubfach-Abdeckung und leeren Sie das Staubfach.

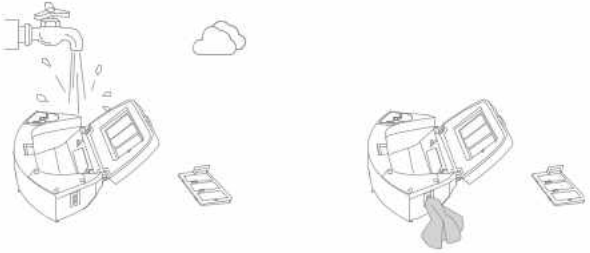


3. Nehmen Sie die Filter heraus und klopfen Sie vorsichtig auf den HEPA-Filter.



Hinweis: Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste, einem Finger oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden..

4. Spülen Sie den Staubbehälter und den Primärfilter mit Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Einbau vollständig ab..



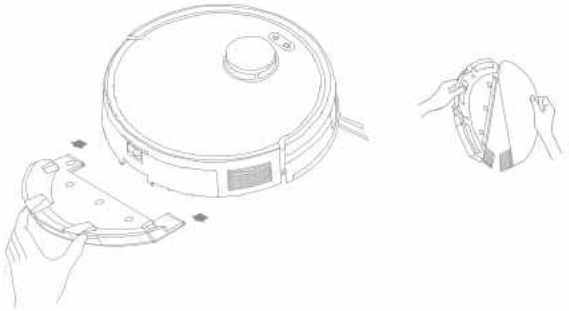
Hinweis:

- Spülen Sie die Teile außerhalb des Staubbehälters nicht ab. Bei Wasserflecken wischen Sie diese vor dem Wiedereinbau trocken.
- Spülen Sie den Staubbehälter und den Primärfilter nur mit sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie den Staubbehälter und den Primärfilter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

Regelmäßige Wartung

Reinigung des Wischmopps

1. Drücken Sie auf die Entriegelungsclips am Wischmopphalter, um die Mopp-Baugruppe zu entfernen. Ziehen Sie den Wischmopp vom Wischmopphalter ab.



2. Reinigen Sie das Wischpad ausschließlich mit Wasser und lassen Sie es vor dem Wiedereinsetzen an der Luft trocknen.



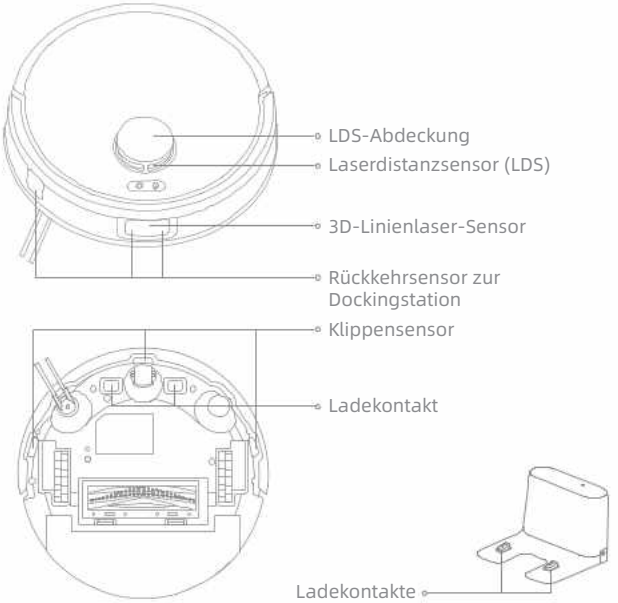
Akku

Der Roboter enthält einen leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku. Achten Sie bei täglichem Gebrauch auf eine ausreichende Ladung des Akkus, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Schalten Sie den Roboter bei längerem Nichtgebrauch aus und verstauen Sie ihn. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf, um Schäden durch Überentladung zu vermeiden.

Reinigen Sie die Sensoren und Ladekontakte des Roboters

Wischen Sie die Sensoren und Ladekontakte des Roboters mit einem weichen und trockenen Tuch ab, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:

Hinweis: Ein feuchtes Tuch kann empfindliche Elemente im Inneren des Roboters und der Ladestation beschädigen. Bitte nutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung.



DE

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht einschalten.	Der Akkustand ist niedrig. Laden Sie den Roboter auf der Ladestation auf und versuchen Sie es dann erneut. Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Die empfohlene Betriebstemperatur des Geräts liegt zwischen 0 °C (32 °F) und 40 °C (104 °F).
Der Roboter lässt sich nicht aufladen.	Die Ladestation wird nicht mit Strom versorgt. Vergewissern Sie sich, dass beide Anschlussstecker des Ladegeräts richtig eingesteckt sind. Schlechter Kontakt. Reinigen Sie die Ladekontakte der Ladestation und des Roboters.
Der Roboter kehrt nicht in die Ladestation zurück.	Es gibt zu viele Hindernisse in der Nähe der Ladestation.Stellen Sie die Ladestation in einem offeneren Bereich auf. Bitte reinigen Sie den Signalbereich der Ladestation. Überprüfen Sie, ob auf beiden Seiten oder vor der Basisstation genügend Platz vorhanden ist, um zu verhindern, dass der Roboter blockiert wird. Der Weg zur Rückkehr zum Laden ist blockiert, z. B. wenn die Tür geschlossen ist.
Der Roboter funktioniert nicht richtig.	Schalten Sie den Roboter aus und reaktivieren Sie ihn wieder.
Der Roboter macht ein seltsames Geräusch.	Ein Fremdkörper könnte sich in der Hauptbürste, der Seitenbürste oder einem der Haupträder festgesetzt haben. Stoppen Sie den Roboter und entfernen Sie etwaige Rückstände.
Der Roboter reinigt nicht mehr effizient oder es bleibt Staub liegen.	Der Staubbehälter ist voll. Bitte reinigen Sie ihn. Der Filter ist verstopft. Bitte reinigen Sie ihn. Ein Fremdkörper hat sich in der Hauptbürste festgesetzt. Bitte reinigen Sie ihn.

Problem	Lösung
Der Roboter kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	Es liegt ein Problem mit der WLAN-Verbindung vor. Setzen Sie das WLAN zurück, laden Sie die neueste Version der App herunter und verbinden Sie sich erneut. Die Standortberechtigung ist nicht aktiviert. Bitte stellen Sie sicher, dass die Berechtigung für Standortermittlung bei der App aktiviert ist. Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet. 5GHz WLAN wird nicht unterstützt. Bitte vergewissern Sie sich, dass Ihr Roboter mit 2,4-GHz-WLAN verbunden ist. Der Benutzername oder Passwort für das WLAN ist falsch. Bitte geben Sie den richtigen Benutzernamen und das richtige Passwort ein.
Der Roboter führt keine planmäßige Reinigung durch.	Der Roboter hat einen niedrigen Akkustand. Die planmäßige Reinigung beginnt erst, wenn der Akkustand des Roboters mindestens 15 % beträgt.
Verbraucht der Roboter Strom, wenn er auf der Ladestation gelassen wird, nachdem er bereits vollständig aufgeladen wurde?	Wenn der Roboter auf der Ladestation gelassen wird, nachdem er vollständig aufgeladen wurde, verbraucht er nur sehr wenig Strom und dieses dient dazu, die optimale Akkuleistung zu erhalten.
Es kommt kein oder nur wenig Wasser aus dem Wassertank.	Prüfen Sie, ob noch Wasser im Wassertank ist. Reinigen Sie den Wischmopp, wenn er verschmutzt ist. Vergewissern Sie sich, dass der Wischmopp korrekt und wie in der Bedienungsanleitung beschrieben installiert ist.
Der Roboter setzt die Reinigung nach dem Aufladen nicht fort.	Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht in den Nicht-Stören-Modus (DND) geschaltet ist, da er sonst die Reinigung nicht fortsetzen kann. Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, wenn er manuell aufgeladen oder auf die Ladestation gestellt wird.
Der Roboter kehrt nicht in die Ladestation zurück, nachdem er bewegt wurde.	Setzen Sie den Roboter manuell auf die Ladestation.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an https://www.mova.tech

Spezifikationen

Roboter

Modell	RLE23SA
Ladedauer	Ca. 5 Stunden
Nennspannung	14,4 V ⎓
Nennleistung	50 W
Betriebsfrequenz	2400–2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Basisstation/Ladestation

Energieverbrauch im Aus-Modus: ≤0,3 W

Energieverbrauch im Standby-Modus: ≤0,5 W (innerhalb von 15 Minuten, nachdem der Roboter von der Basisstation/Ladestation entfernt wurde)

Roboter&Basisstation/Ladestation

Das Gerät verfügt nicht über einen Standby-Modus oder einen anderen vergleichbaren Status hinsichtlich der Standby-Anforderungen, der Energieverwaltungsfunktion oder der Möglichkeit, drahtlose Netzwerkverbindungen wegen der erforderlichen Batteriewartung zu deaktivieren. Der Stromverbrauch des Geräts dürfte höher sein als bei anderen Modellen, die diese Funktionsanforderungen erfüllen.

Ladestation

Modell	RCEA0104
Nenneingang	19 V ⎓ 0,6 A
Nennausgang	19 V ⎓ 0,6 A

Ladegerät

Modell	BZ015-190060-AG
Nenneingang	100-240 V ~50/60 Hz 0,35 A
Nennausgang	19 V ⎓ 0,6 A
Durchschnittliche aktive Effizienz	84,44%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	77,18%
Stromverbrauch im Leerlauf	0,05 W

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

Entsorgung und Entnahme des Akkus

Der eingebaute Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Lassen Sie den Akku vor der Entsorgung von qualifiziertem Fachpersonal ausbauen und entsorgen Sie ihn in einer geeigneten Recyclingeinrichtung.

- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden;
- Das Gerät muss beim Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden;
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

VORSICHT:

Vor dem Entfernen des Akkus ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen und der Akku so tief wie möglich zu entladen.

Nicht mehr benötigte Akkus sind in einer geeigneten Recyclingeinrichtung zu entsorgten.

Setzen Sie den Akku nicht hohen Temperaturen aus, um Explosionsgefahr zu vermeiden.

Unter unsachgemäßen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Bei Kontakt mit der Flüssigkeit spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Anleitung zum Herausnehmen:

1. Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die Schrauben auf der Rückseite des Roboters und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.

2. Lösen Sie die Klemmen zwischen dem Akku und der Leiterplatte, um den Akku zu entfernen.

WEEE-Informationen



Für alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte gelten die Regelungen der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die nicht in den unsortierten Hausmüll gelangen dürfen. Zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt sollten Sie daher Ihre Altgeräte bei einer von der Regierung oder den lokalen Behörden eingerichteten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Bitte wenden Sie sich an den Installateur oder die lokalen Behörden, um weitere Informationen über den Standort sowie die Bedingungen und Voraussetzungen für solche Sammelstellen zu erhalten.

DE

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Sammelstelle zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterien entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link können Sie ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen ansehen: https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Informations sur la sécurité

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Assurez-vous que les enfants et animaux de compagnie se tiennent à distance du robot en fonctionnement.
- Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes ou dans un milieu industriel ou commercial.
- Si le chargeur est endommagé ou cassé, arrêtez immédiatement de l’utiliser et contactez le service après-vente.
- N'utilisez pas le robot dans un espace suspendu au-dessus du sol sans barrière de protection.
- Ne renversez pas le robot. N'utilisez pas le couvercle LDS, le couvercle du robot ou le pare-chocs comme poignée pour tenir le robot.
- Utilisez le robot dans des environnements à une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C. Assurez-vous qu'il n'y a pas de liquide ou de substance collante sur le sol.
- Ramassez tous les câbles du sol avant d’utiliser le robot pour éviter qu’il ne les traîne pendant le nettoyage.

Informations sur la sécurité

Restrictions d'utilisation

- Retirez les objets fragiles ou de petite taille présents sur le sol pour empêcher le robot de les heurter ou de les endommager.
- Pour éviter tout risque de dommage ou blessure causés par un raclement, retirez tous les objets mobiles du sol, ainsi que les câbles ou cordons d'alimentation sur l'itinéraire de nettoyage avant de faire fonctionner l'appareil.
- Tenez les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot.
- Ne placez pas un enfant, un animal domestique ou tout objet sur le robot, qu'il soit en marche ou à l'arrêt.
- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets qui brûlent. N'utilisez pas le robot pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, des gaz corrosifs ou des acides ou des solvants non dilués.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets tels que des cailloux, des gros morceaux de papier ou tout objet susceptible d'obstruer l'appareil.
- Vérifiez que le robot est éteint et que la station de recharge est débranchée avant le nettoyage ou les travaux d'entretien.
- N'utilisez pas un chiffon mouillé ou un liquide pour rincer le robot ou la station de recharge. Les pièces lavables doivent être complètement sèches avant leur installation et leur utilisation.
- Assurez-vous que le robot est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le mode d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

Informations sur la sécurité

Batteries et recharge

- N'utilisez pas de batterie, de chargeur ou de station de charge d'une autre marque. Utilisez uniquement avec l'unité d'alimentation RCEA0104.
- N’essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier la batterie ou la station de recharge vous-même.
- Ne placez pas la station de recharge à proximité d’une source de chaleur.
- N’utilisez pas un chiffon mouillé ou des mains humides pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station de recharge.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte approprié.
- Si le robot n’est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, puis éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec et frais. Rechargez le robot au moins tous les 3 mois pour ne pas trop décharger la batterie.
- Ce produit contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou des personnes du service après-vente.

Informations de sécurité sur le laser

- Le capteur laser invisible de ce produit répond aux normes IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 et EN 50689:2021 des appareils à laser de classe 1. Veuillez éviter de regarder directement le laser pendant l'utilisation.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
APPAREIL À LASER DESTINÉ AU GRAND PUBLIC
EN 50689:2021

Puissance maximale : <0,39 mW
Longueur d'ondes : 840-860 nm
Durée d'impulsion : 0,125 ms

FR

Informations sur la sécurité



Pour un usage en intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi

BZ015-190060-AG

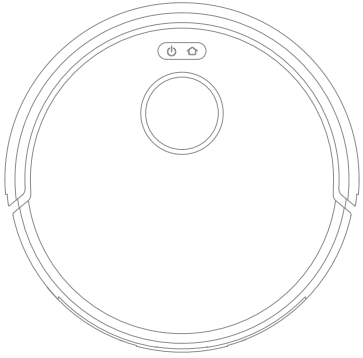


Utilisation avec l'adaptateur du bloc d'alimentation BZ015-190060-AG

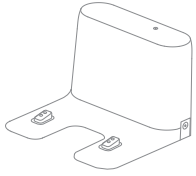
Par le présent document, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. déclare que le modèle d'équipement radio RLE23SA répond à la directive 2014/53/UE.
L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.mova.tech
Pour consulter le mode d'emploi en ligne, veuillez accéder à https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

Présentation du produit

Contenu de l'emballage

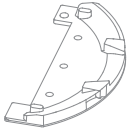


Robot



Station de recharge

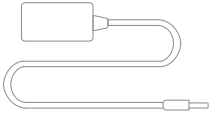
Autres accessoires



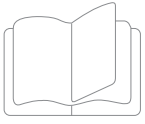
Unité de serpillière



Brosse latérale



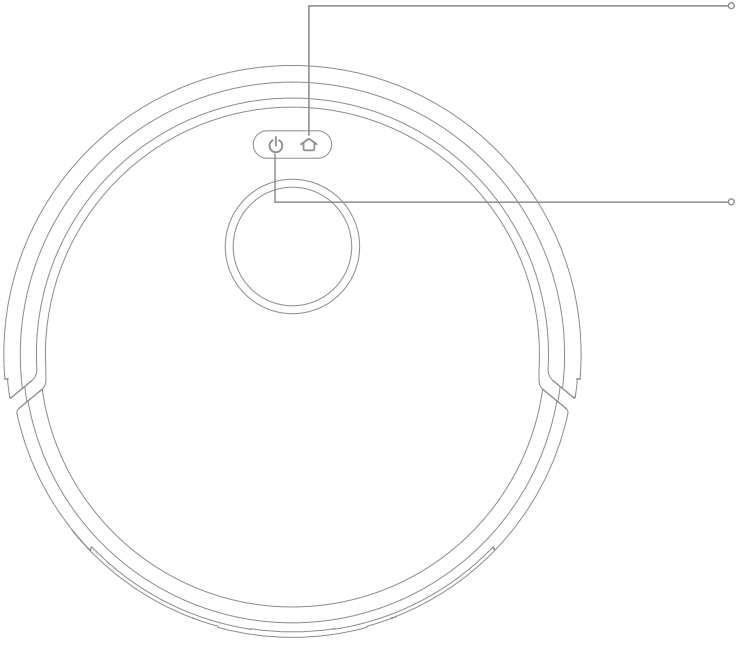
Chargeur



Mode d'emploi

Présentation du produit

Robot



Bouton de nettoyage localisé/station

- Appuyez brièvement pour renvoyer le robot à la station de recharge
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour
- Maintenez enfoncé pendant 7 secondes pour activer ou désactiver le Verrouillage enfants

Bouton d'alimentation/nettoyage

- Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre
- Appuyez pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé

Indicateur d'état

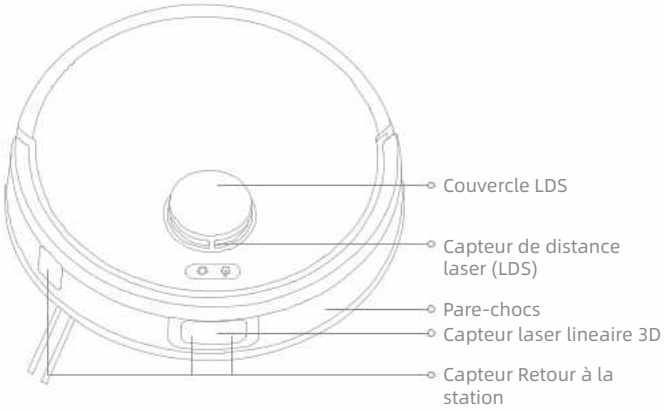
- Blanc fixe : Nettoyage ou lavage terminé
- Clignote lentement en orange : Retour à la charge
- Orange clignotant : Erreur
- Orange fixe : Batterie faible

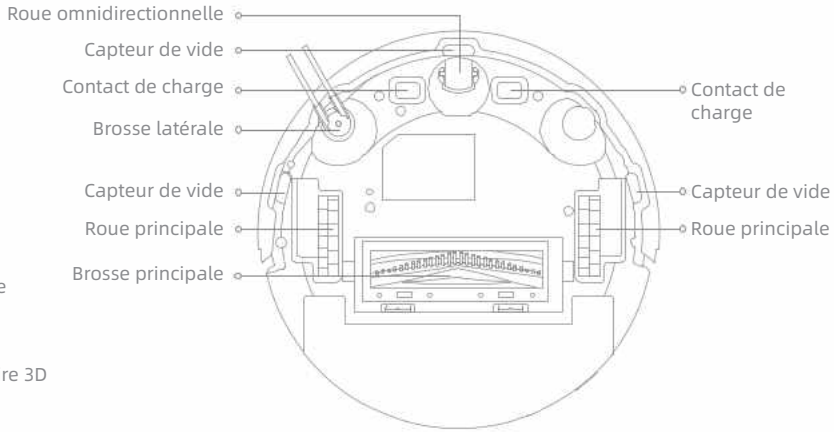
Remarque :

- Appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour faire une pause pendant que le robot nettoie ou revient pour se charger.
- Maintenez les boutons et enfoncés pendant 3 secondes pour réinitialiser le Wi-Fi.
- Maintenez les boutons et enfoncés pendant 10 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.
- Le Verrouillage enfants peut être activé ou désactivé avec l'application.

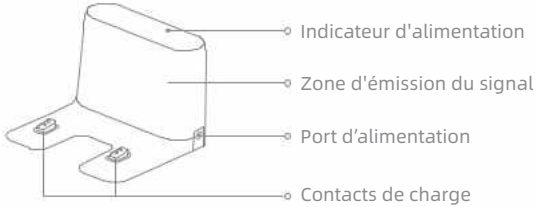
Présentation du produit

Robot et capteurs



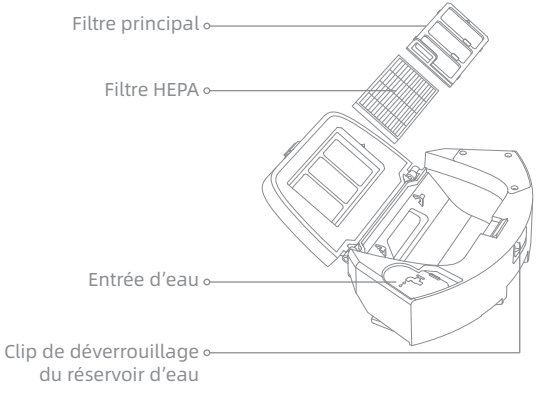


Station de recharge

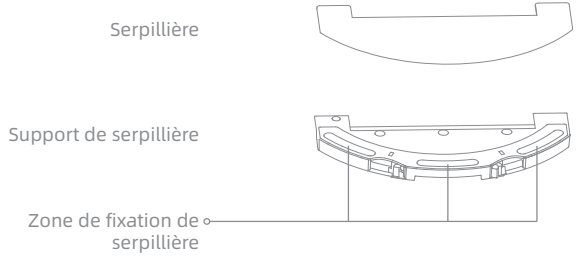


Présentation du produit

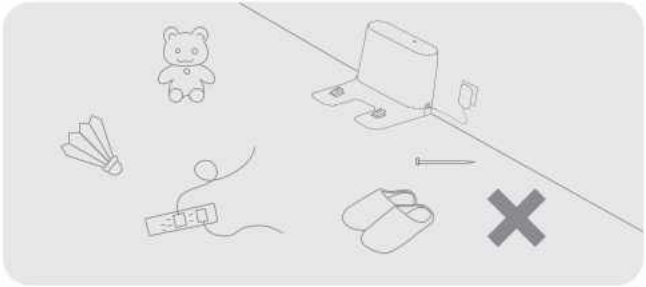
Réservoir d'eau 2 en 1 avec compartiment à poussière



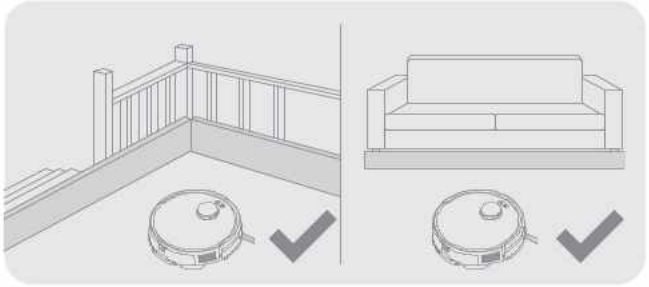
Unité de serpillière



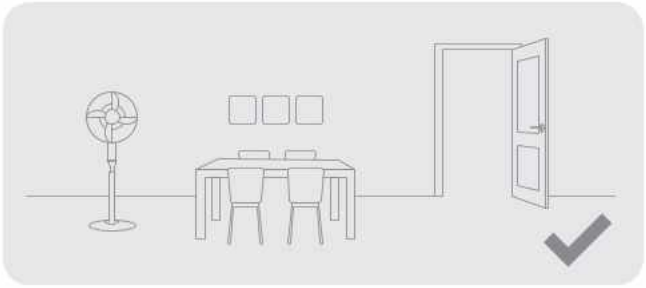
Préparer son intérieur



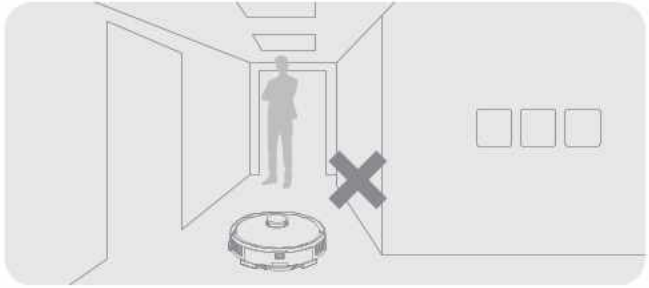
Avant de procéder au nettoyage, éloignez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux, et ramassez les câbles, les chiffons, les jouets, les objets durs et pointus qui se trouvent sur le sol, afin d'éviter que le robot ne les emmêle, ne les raye ou ne les renverse, ce qui entraînerait des pertes.



Avant de nettoyer, placez une barrière physique au bord des marches et du canapé pour permettre au robot de fonctionner facilement et en toute sécurité.



Ouvrez la porte de la pièce à nettoyer et disposez correctement les meubles pour libérer plus d'espace.



Pour éviter que le robot ne reconnaisse pas les zones à nettoyer, ne restez pas devant le robot, un seuil, un couloir ou des endroits étroits.

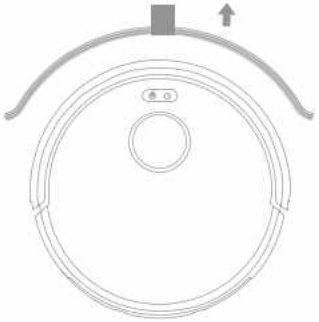
Remarque :

- À la première utilisation du robot, suivez-le pendant qu'il nettoie afin de retirer tout obstacle éventuel à temps.
- N'aspirez pas des objets durs tels que des cailloux, des boules en acier et des pièces de jouet, ou des objets tranchants tels que des déchets de construction, du verre brisé et des clous, sinon cela peut rayer le sol.

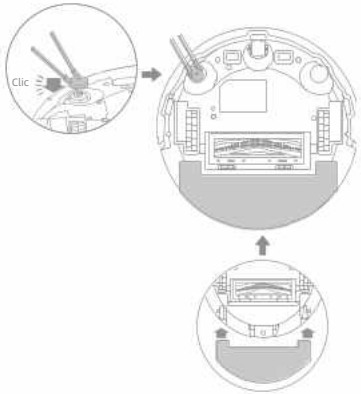
FR

Avant l’utilisation

1. Enlever les protections



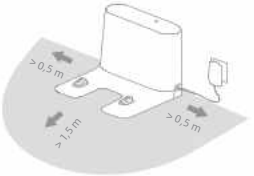
2. Installez la brosse latérale et l’unité de lingette



Remarque : Installez la brosse latérale jusqu’à ce qu’elle s’enclenche.

3. Placer la station de recharge sur un sol plat contre le mur et la connecter à une prise

Placez la station de recharge dans un endroit aussi dégagé que possible avec un bon signal Wi-Fi.



Remarque :

- Ne placez pas la station de charge sur des tapis.
- Retirez tous les objets situés à moins de 1,5 m devant et 0,5 m de chaque côté de la station de recharge.
- Ne placez pas la station d'accueil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans un endroit où d'autres objets pourraient bloquer le signal, car cela peut empêcher le robot de retourner à la station d'accueil.

4. Recharger le robot

Lorsque vous placez le robot, alignez les contacts de charge au bas du robot avec les contacts de charge de la station de recharge. Le robot s’allumera automatiquement et commencera à se recharger.

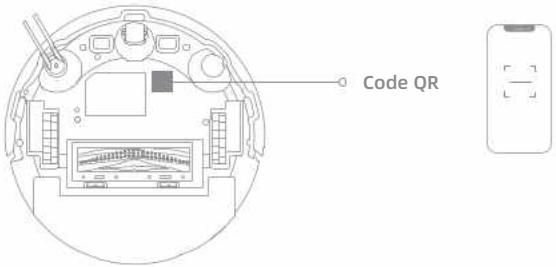


Remarque : Il est recommandé de recharger complètement le robot avant sa première utilisation.

Connexion avec l'application MOVAhome

1. Télécharger l'application

Scannez le code QR sur le robot pour télécharger et installer l'application.



Remarque :

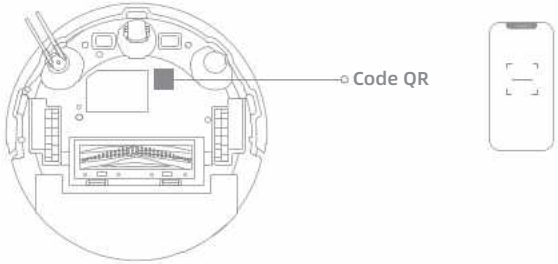
- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

2. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application, appuyez sur « Scannez le code QR pour vous connecter » et scannez le même code QR sur le robot encore une fois pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.

Remarque :

- Si vous souhaitez réinitialiser le Wi-Fi, appuyez et maintenez les boutons et enfoncés pendant 3 secondes ou répétez l'étape 2, puis suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.
- Pour déconnecter l'appareil du réseau Wi-Fi, maintenez le bouton de réinitialisation du robot enfoncé pendant 3 secondes.



Conseils d'utilisation

Allumer/Éteindre

Appuyez et maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot. L'indicateur d'alimentation doit être allumé. Placez le robot sur la station de recharge, le robot doit s'activer automatiquement et commencer à se recharger. Pour éteindre le robot, retirez le robot de la station et maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 3 secondes.

Cartographie rapide

Après avoir configuré le réseau pour la première fois, suivez les instructions de l'application pour créer rapidement une carte. Le robot commencera à cartographier sans nettoyage. Lorsque le robot retourne à la station de recharge, le processus de cartographie est terminé et la carte sera automatiquement enregistrée.

Démarrer le nettoyage

Appuyez sur le bouton ⏻ pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé. Ensuite, le robot nettoiera méthodiquement chaque pièce en suivant un schéma en S, puis terminera en nettoyant le long des bords et des murs pour garantir un travail minutieux.

Remarque : Il est conseillé de retirer le robot de la station de recharge avant de commencer le nettoyage. Ne déplacez pas la station de recharge pendant que le robot effectue le nettoyage. Cela garantit que le robot retournera à la station de recharge avec succès.

Mode Pause

Lorsque le robot fonctionne, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.

Remarque : Si le robot est en pause et placé sur la station d'accueil, la tâche de nettoyage en cours prendra fin.

Reprise automatique du nettoyage

Si la batterie est trop faible, le robot retournera automatiquement à la station de base pour se recharger. Après avoir rechargé la batterie au niveau approprié, il reprendra les tâches de nettoyage inachevées.

Remarque : Pour utiliser cette fonction, veuillez l'activer dans l'application.

Mode Ne pas déranger (DND)

Lorsque le robot est réglé sur le mode Ne pas déranger (DND), le robot ne pourra pas reprendre le nettoyage et l'indicateur d'alimentation s'éteindra. Le mode DND est désactivé par défaut à l'usine. Vous pouvez utiliser l'application pour activer le mode DND ou modifier la période DND. La période DND s'étend de 22h00 à 8h00 par défaut.

Remarque :

- Les tâches de nettoyage planifiées seront effectuées comme d'habitude pendant la période DND.
- Le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté à la fin de la période DND.

Nettoyage de zone délimitée

Lorsque le robot est en veille, appuyez et maintenez le bouton ⌂ enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de nettoyage localisé. Dans ce mode, le robot nettoie une surface carrée de 1,5 × 1,5 mètres autour de lui, et retourne se recharger à la fin du nettoyage localisé.

Redémarrage du robot

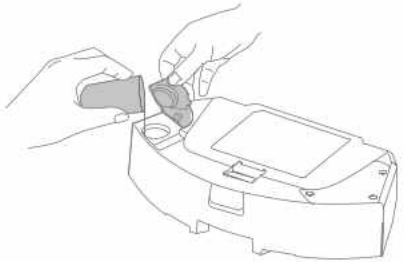
Si le robot ne répond plus ou ne peut pas s'éteindre, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 15 secondes pour l'arrêter de force. Puis maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot.

Conseils d'utilisation

Utiliser la fonction de lavage

Il est recommandé de passer l'aspirateur sur tous les planchers au moins trois fois avant la première séance de lavage pour obtenir un meilleur effet de nettoyage.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre.

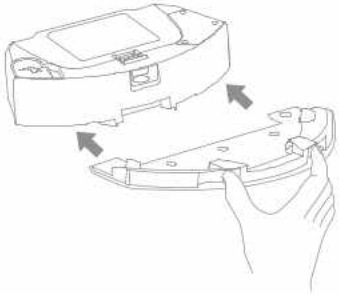


Remarque : N'utilisez pas de détergent ou de désinfectant.

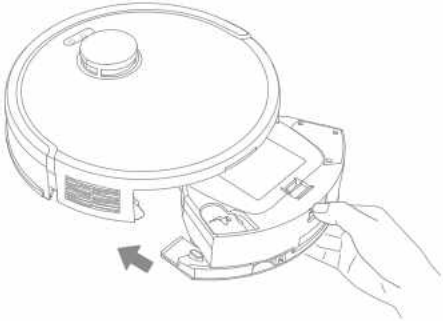
2. Humidifiez la serpillière et essorez-la bien. Installez la serpillière comme indiqué sur le schéma.



3. Installez l'unité de serpillière.



4. Faites glisser le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière et l'unité de serpillière à l'intérieur du robot en veillant à bien engager le tout.



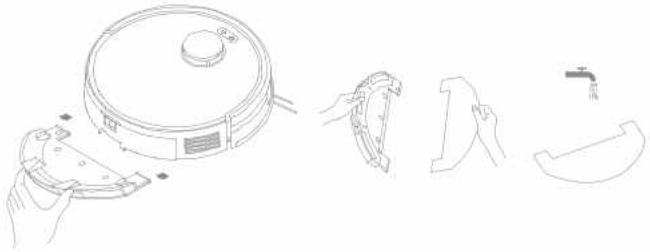
Conseils d'utilisation

5. Appuyez sur le bouton ⏻ ou utilisez l'application pour commencer à nettoyer.



Remarque :
- Il est recommandé d'enlever l'unité de serpillière avant de nettoyer les tapis.
- Utilisez l'application pour régler le débit d'eau au besoin.

6. Lorsque le robot a terminé le nettoyage et retourne à la station de recharge, retirez l'unité de serpillière et lavez la serpillière immédiatement. Pour retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière, maintenez le clip de verrouillage enfoncé, et sortez-le.



Remarque : Lorsque le robot est en charge ou n'est pas utilisé, il est recommandé de retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière et la serpillière. Videz toute l'eau restante dans le réservoir d'eau et nettoyez la serpillière pour éviter la formation de moisissures et les mauvaises odeurs.

Entretien de routine

Pour maintenir le robot en bon état, il est recommandé de se référer à l'utilisation des accessoires dans l'application ou au tableau suivant pour l'entretien de routine.

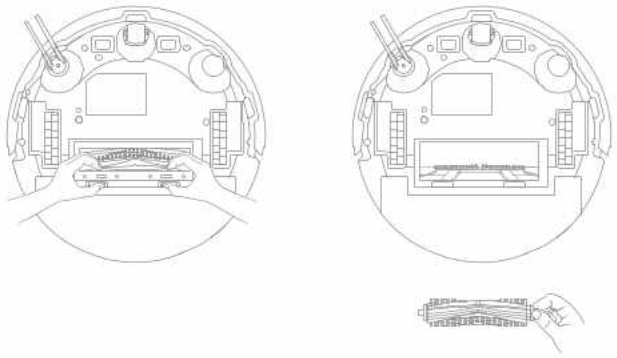
<table>
<tr><th>Pièce</th><th>Fréquence d’entretien</th><th>Période de remplacement</th></tr>
<tr><td>Serpillière</td><td>Après chaque utilisation</td><td rowspan="2">Tous les 3 à 6 mois</td></tr>
<tr><td>Filtre</td><td>Une fois par semaine</td></tr>
<tr><td>Brosse principale</td><td rowspan="10">Une fois par mois</td><td>Tous les 6 à 12 mois</td></tr>
<tr><td>Brosse latérale</td><td>Tous les 3 à 6 mois</td></tr>
<tr><td>Contacts de charge</td><td rowspan="11">/</td></tr>
<tr><td>Roue omnidirectionnelle</td></tr>
<tr><td>Capteurs de vide</td></tr>
<tr><td>Capteur de distance laser (LDS)</td></tr>
<tr><td>Capteur laser lineaire 3D</td></tr>
<tr><td>Capteur Retour à la station</td></tr>
<tr><td>Pare-chocs</td></tr>
<tr><td>Zone de signalisation de la station de recharge</td></tr>
<tr><td>Réservoir d’eau</td><td rowspan="2">Nettoyez-le au besoin</td></tr>
<tr><td>Compartiment à poussière</td></tr>
</table>

Remarque : La fréquence de remplacement dépendra de votre utilisation du robot. Si une exception se produit en raison de circonstances particulières, les pièces doivent être remplacées.

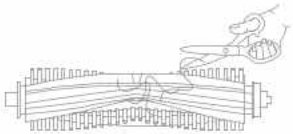
Entretien de routine

Nettoyer la brosse principale

1. Appuyez sur les clips de protection de la brosse vers le haut pour retirer la protection de la brosse et soulevez la brosse hors du robot.



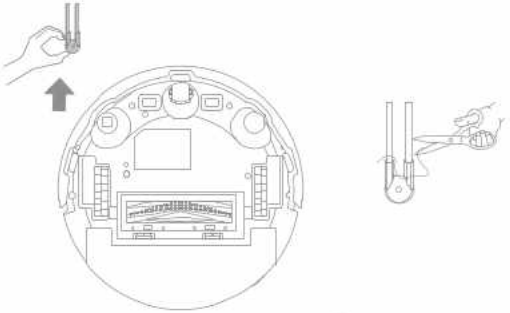
2. Utilisez un outil approprié pour éliminer les cheveux emmêlés dans la brosse.



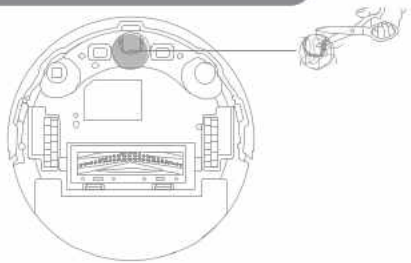
Remarque : Ne tirez pas les cheveux emmêlés dans la brosse principale en forçant. Sinon, vous pouvez endommager la brosse.

Nettoyer la brosse latérale

Retirez la brosse latérale et utilisez un outil approprié pour enlever les cheveux emmêlés dans la brosse.



Nettoyer la roue omnidirectionnelle



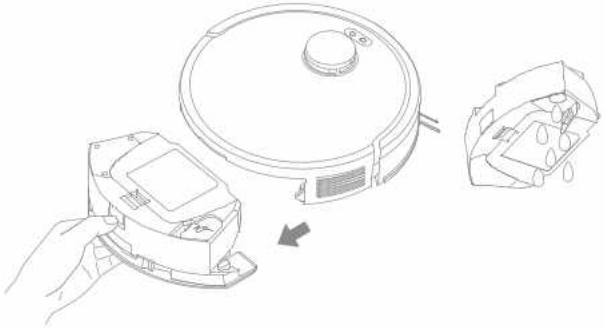
Remarque :

- Utilisez un outil tel qu'un petit tournevis pour séparer l'essieu et le pneu de la roue omnidirectionnelle.
- Rincez la roue omnidirectionnelle sous l'eau courante et remettez-la après l'avoir complètement séchée.

Entretien de routine

Réservoir d'eau 2 en 1 avec compartiment à poussière

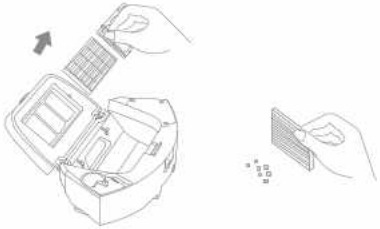
1. Appuyez sur le clip de déverrouillage pour retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière, et videz le réservoir d'eau.



2. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière et videz le compartiment à poussière.

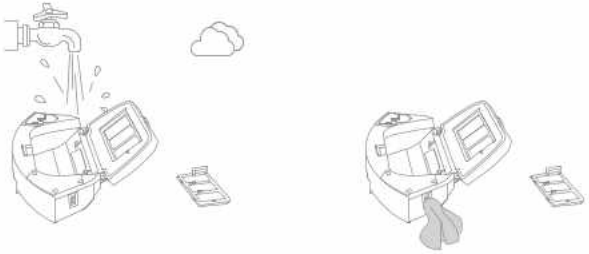


3. Retirez les filtres et tapotez doucement sur le filtre HEPA.



Remarque : N'essayez pas de nettoyer les filtres avec une brosse, les doigts ou des objets pointus pour éviter de les endommager.

4. Rincez le compartiment à poussière et le filtre principal à l'eau et séchez-les complètement avant de les réinstaller.



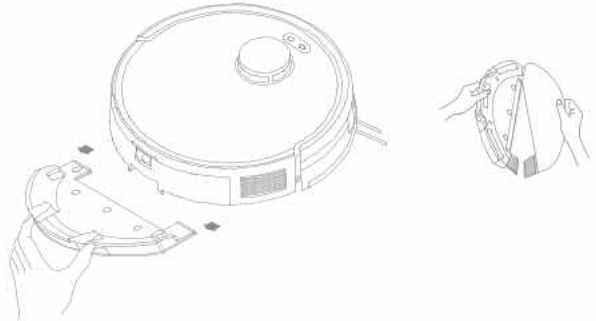
Remarque :

- Ne rincez pas les pièces à l'extérieur du compartiment à poussière. S'il y a des taches d'eau, essuyez-les avant de les réinstaller.
- Rincez le compartiment à poussière et le filtre principal uniquement à l'eau propre. N'utilisez aucun détergent.
- Utilisez le compartiment à poussière et le filtre principal uniquement lorsqu'ils sont complètement secs.

Entretien de routine

Nettoyer la serpillière

1. Appuyez sur les clips de déverrouillage sur le support de serpillière pour retirer l'unité de serpillière. Retirez la serpillière du support de serpillière.



2. Nettoyez la serpillière uniquement à l'eau et laissez-la sécher à l'air libre avant de la réinstaller.



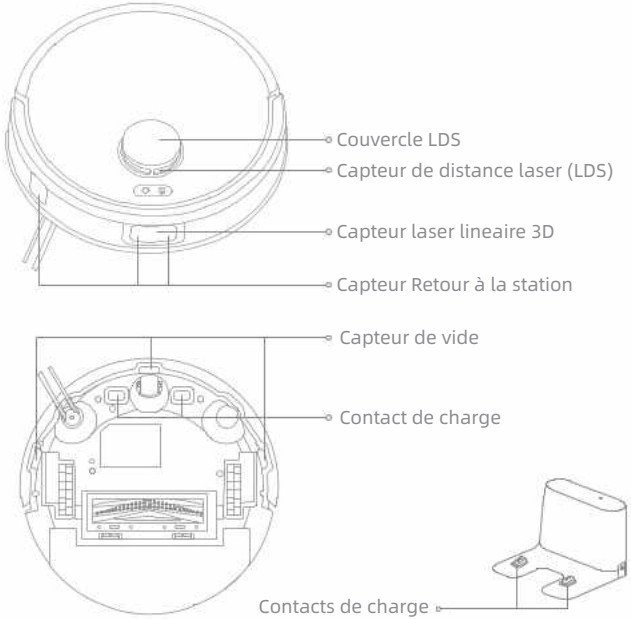
Batterie

Le robot contient une batterie lithium-ion haute performance. Assurez-vous que la batterie reste bien chargée pour une utilisation quotidienne afin de maintenir les performances optimales de la batterie. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le. Pour éviter tout risque de dommages lié à une décharge excessive, rechargez le robot au moins une fois tous les trois mois.

Nettoyer les capteurs du robot et les contacts de charge

Essuyez les capteurs et les contacts de charge du robot à l'aide d'un chiffon doux et sec, comme illustré dans la figure ci-dessous :

Remarque : Un chiffon humide peut endommager les éléments sensibles à l'intérieur du robot et de la station de recharge. Veuillez utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.



Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s’active pas.	TLe niveau de batterie est faible. Rechargez le robot sur la station de recharge, puis réessayez. La température de la batterie est trop basse ou trop élevée. Il est recommandé d’utiliser l’appareil à une température comprise entre 0 °C (32 °F) et 40 °C (104 °F).
Le robot ne se recharge pas.	La station de recharge ne reçoit pas d'alimentation. Vérifiez que les deux extrémités du chargeur sont branchés correctement. Mauvais contact. Nettoyez les contacts de charge de la station de recharge et du robot.
Le robot ne retourne pas à la station de recharge.	Il y a trop d'obstacles autour de la station de recharge. Placez la station de recharge dans un endroit plus ouvert. Nettoyez la zone de signalisation de la station. Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace des deux côtés ou devant la station de base pour éviter que le robot ne soit bloqué. L'itinéraire pour revenir se recharger est bloqué, par ex. la porte est fermée.
Le robot fonctionne mal.	Éteignez le robot, puis réactivez-le.
Le robot fait un bruit étrange.	Un corps étranger est peut-être coincé dans la brosse principale, la brosse latérale ou l’une des roues principales. Arrêtez le robot et retirez tous les débris.
Le robot ne nettoie plus efficacement ou laisse de la poussière derrière lui.	Le compartiment à poussière est plein. Nettoyez-le. Le filtre est bloqué. Nettoyez-le. Un objet étranger est coincé dans la brosse principale. Nettoyez-le.

Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne peut pas se connecter au réseau Wi-Fi.	La connexion Wi-Fi fonctionne mal. Réinitialisez le Wi-Fi et téléchargez la dernière version de l'application, puis essayez de le reconnecter. L'autorisation de localisation n'est pas ouverte. Vérifiez que l'autorisation de localisation sur l'application est activée. Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi. Le Wi-Fi 5 GHz n'est pas pris en charge. Vérifiez que votre robot se connecte au Wi-Fi 2,4 GHz. Le nom d'utilisateur ou le mot de passe du Wi-Fi est incorrect. Veuillez saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe corrects.
Le robot n'effectue pas le nettoyage programmé.	La batterie du robot est déchargée Le nettoyage programmé ne démarrera pas à moins que le robot ne dispose d'au moins 15 % de charge de batterie.
Le robot consomme-t-il de l'énergie s'il reste sur la station de recharge et s'il est déjà complètement rechargé ?	Laissez le robot sur la station de recharge une fois qu'il est complètement rechargé consomme très peu d'électricité et permet de maintenir les performances optimales de la batterie.
Aucune eau ne sort du réservoir d'eau, ou seulement un peu.	Vérifiez s'il y a de l'eau à l'intérieur du réservoir d'eau. Nettoyez le tampon s'il est sale. Assurez-vous que la serpillière est correctement installée conformément au mode d'emploi.
Le robot ne reprend pas le nettoyage après la recharge.	Vérifiez que le robot n'est pas réglé sur le mode Ne pas déranger (DND), ce qui l'empêche de reprendre le nettoyage. Le robot ne reprend pas le nettoyage lorsqu'il est rechargé manuellement ou placé sur la station de recharge.
Le robot ne retourne pas à la station de recharge après avoir été déplacé.	Placez le robot sur la station de recharge manuellement.

Pour plus d'informations, contactez-nous via https://www.mova.tech

Caractéristiques techniques

Robot

Modèle	RLE23SA
Temps de charge	Environ 5 heures
Tension nominale	14,4 V ⎓
Puissance nominale	50 W
Fréquence de fonctionnement	2400 - 2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm

Station de base/station de recharge

Consommation électrique en mode arrêt : ≤ 0,3 W

Consommation électrique en mode veille : ≤0,5 W (dans les 15 minutes une fois que le robot a quitté la station de base/station de recharge)

Robot et station de base/station de recharge

L'équipement ne dispose pas d'un mode veille ou d'autres états équivalents en termes d'exigences de veille, de fonction de gestion de l'alimentation ou de capacité à désactiver les connexions au réseau sans fil en raison des besoins d'entretien de la batterie. La consommation d'énergie de l'équipement est susceptible d'être plus élevée que celle d'autres modèles d'équipement répondant à ces exigences fonctionnelles.

Station de recharge

Modèle	RCEA0104
Entrée nominale	19 V ⎓ 0,6 A
Sortie nominale	19 V ⎓ 0,6 A

Chargeur

Modèle	BZ015-190060-AG
Entrée nominale	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Sortie nominale	19 V ⎓ 0,6 A
Efficacité active moyenne	84,44%
Rendement à faible charge (10 %)	77,18%
Consommation à vide	0,05 W

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.



Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant qu'il ne soit mis au rebut ;
- l'appareil doit être débranché de la prise secteur pour le retrait de la batterie ;
- la batterie doit être éliminée de manière sûre.

ATTENTION :

Avant d'enlever la batterie, débranchez l'alimentation et déchargez au maximum la batterie.

Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte approprié.

N'exposez pas la batterie dans un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Guide pour le retrait :

1. Retournez le robot, utilisez l'outil adapté pour retirer les vis à l'arrière du robot, puis enlevez le couvercle.
2. Débranchez les bornes entre la batterie et la carte de circuit imprimé pour retirer la batterie.

Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Informazioni sulla sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

Restrizioni d'uso

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con questo prodotto. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza dal robot durante il suo funzionamento.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Se il caricabatterie è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e contattare il servizio di assistenza post-vendita.
- Non utilizzare il robot in un'area sospesa sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.
- Non posizionare il robot a testa in giù. Non utilizzare il coperchio dell'LDS, il coperchio del robot o il paraurti come impugnatura del robot.
- Utilizzare il robot in ambienti con temperatura ambiente superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C. Assicurarsi che non vi siano liquidi o sostanze appiccicose sul pavimento.
- Raccogliere i cavi dal pavimento prima di utilizzare il robot per evitare che vengano trascinati durante la pulizia.

Informazioni sulla sicurezza

Restrizioni d'uso

- Rimuovere gli oggetti fragili o piccoli dal pavimento per evitare che il robot li urti e li danneggi.
- Per evitare danni o danni da trascinamento, prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere tutti gli oggetti lasciati sul pavimento e i cavi o i fili di alimentazione che si trovano sul percorso di pulizia.
- Tenere capelli, dita e altre parti del corpo lontano dall'apertura di aspirazione del robot.
- Non collocare bambini, animali domestici o altri oggetti sopra il robot, indipendentemente dal fatto che sia fermo o in movimento.
- Non utilizzare il robot per pulire oggetti molto caldi. Non utilizzare il robot per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, gas corrosivi, acidi o solventi non diluiti.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti come sassi, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro oggetto che possa intasare l'apparecchio.
- Assicurarsi che il robot sia spento e che la base di ricarica sia scollegata prima di effettuare la pulizia o la manutenzione.
- Non utilizzare un panno bagnato per pulire o un liquido per sciacquare il robot e la base di ricarica. Le parti lavabili devono essere asciugate completamente prima di essere installate e utilizzate.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservato nell'imballaggio originale.
- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

Informazioni sulla sicurezza

Batterie e ricarica

- Non utilizzare batterie di terze parti, caricabatterie o stazione di ricarica di terze parti. Utilizzare solo con l'unità di alimentazione RCEA0104.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli la batteria o la stazione di ricarica.
- Non collocare la stazione di ricarica vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare un panno o le mani bagnate per pulire i contatti di ricarica della stazione.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un impianto di riciclo appropriato.
- Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare il robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.
- Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dal servizio di assistenza post-vendita.

Informazioni sulla sicurezza del laser

- Il sensore laser invisibile di questo prodotto è conforme agli standard IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 per i prodotti laser di Classe 1. Evitare il contatto diretto con gli occhi durante l'uso.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
PRODOTTO LASER DI CONSUMO
EN 50689:2021

Potenza di uscita max.: <0,39 mW
Lunghezza d’onda: 840-860 nm
Durata impulso: 0,125 ms

Informazioni sulla sicurezza

Solo per uso interno

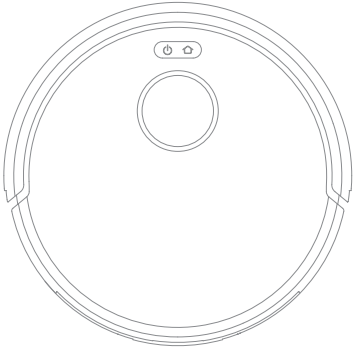
Leggere il manuale dell'operatore

Utilizzare di alimentazione BZ015-190060-AG

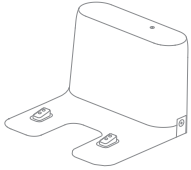
Con la presente, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RLE23SA è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://www.mova.tech
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

Panoramica del prodotto

Contenuto della confezione

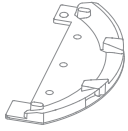


Robot



Stazione di ricarica

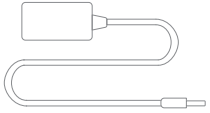
Altri accessori



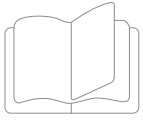
Gruppo mocio



Spazzola laterale



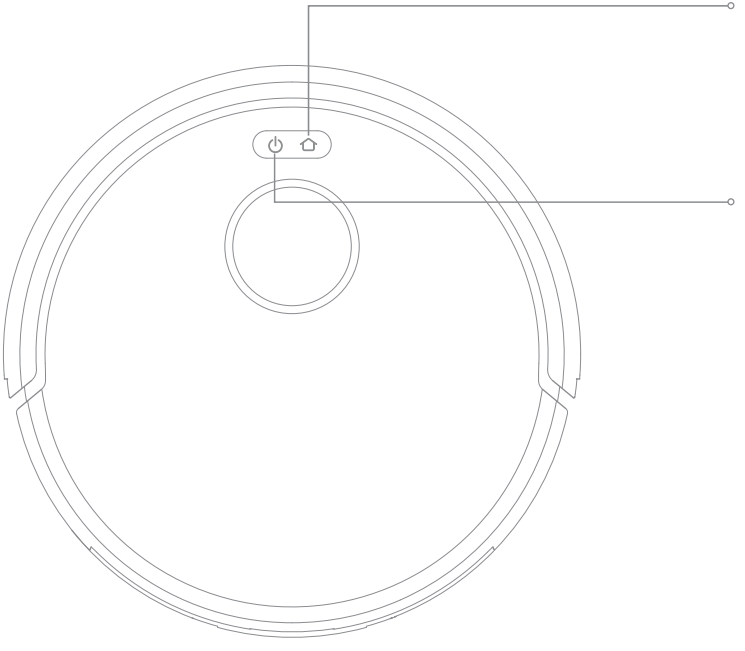
Caricabatterie



Manuale dell'utente

Panoramica del prodotto

Robot



Pulsante per la pulizia localizzata / stazione

- Premere per rimandare il robot alla stazione di ricarica
- Tenere premuto per 3 secondi per avviare la pulizia localizzata
- Tenere premuto per 7 secondi per attivare/disattivare il blocco bambini

Pulsante di accensione / pulizia

- Premere e tenere premuto per 3 secondi per accendere o premere e tenere premuto per 3 secondi per spegnere
- Premere per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot

Indicatore di stato

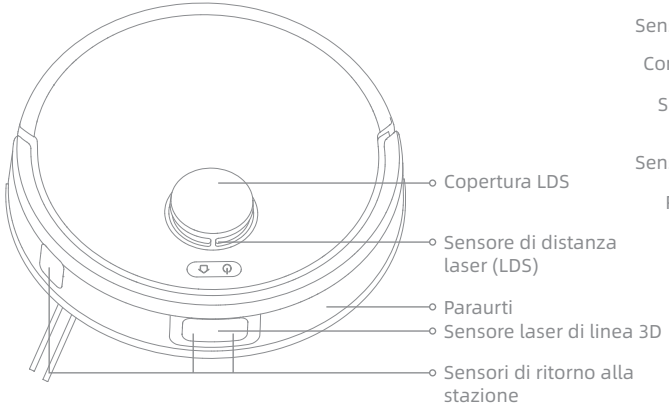
- Bianco fisso: Pulizia o ripulitura completata
- Arancione lampeggiante: Ritorno alla ricarica
- Arancione lampeggiante: Errore
- Arancione fisso: Batteria scarica

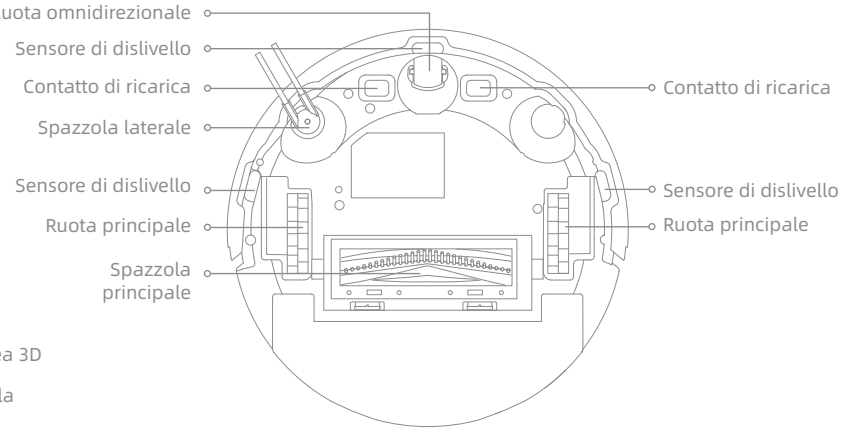
Nota:

- Premere un pulsante qualsiasi del robot per metterlo in pausa durante la pulizia o la ricarica.
- Premere e tenere premuto e il pulsante per 3 secondi per ripristinare il Wi-Fi.
- Tenere premuti i pulsanti e per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
- Il blocco bambini può essere attivato/disattivato tramite l'app.

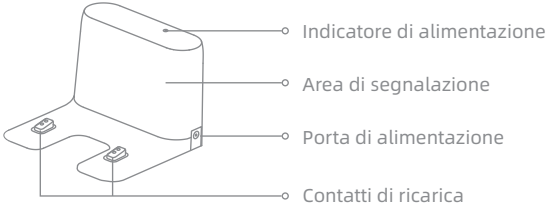
Panoramica del prodotto

Robot e sensori



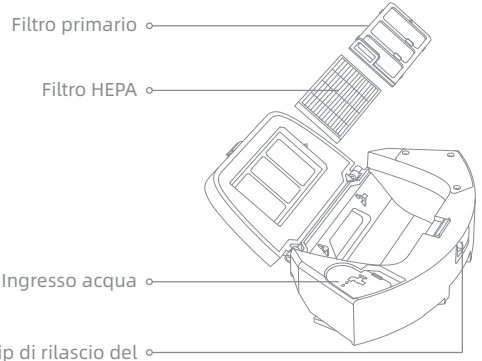


Stazione di ricarica

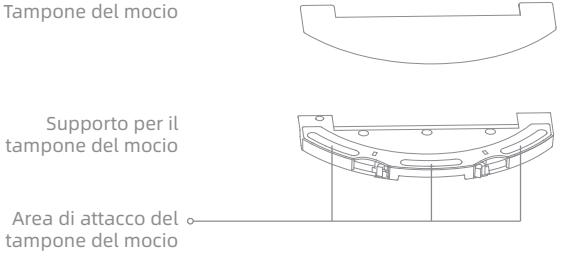


Panoramica del prodotto

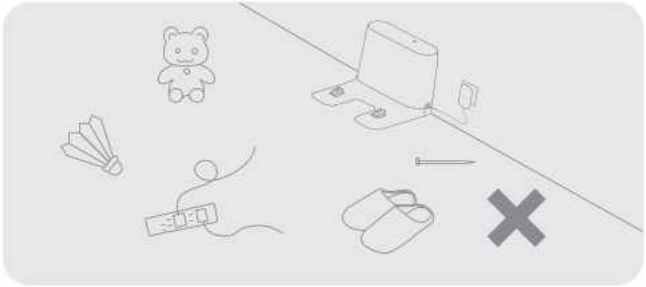
Serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore per la polvere



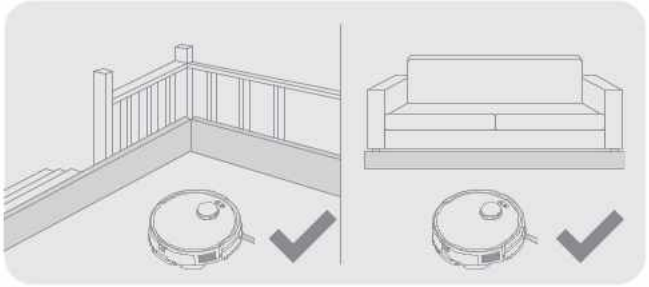
Gruppo mocio



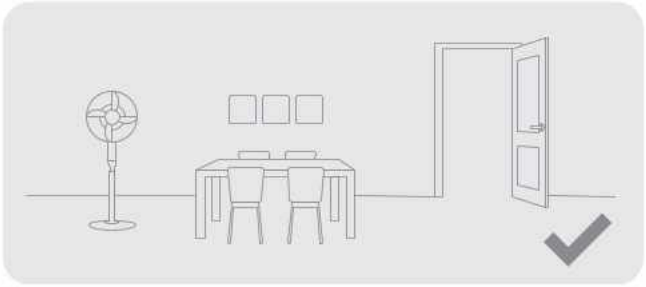
Preparare la casa



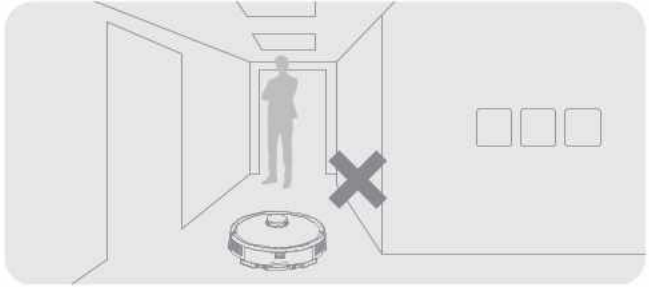
Prima di procedere alla pulizia, allontanare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi e togliere i cavi, i panni, i giocattoli, gli oggetti duri e gli oggetti appuntiti che si trovano a terra, per evitare che il robot possa impigliarsi, graffiarsi o rovesciarsi e causare danni.



Prima della pulizia, posizionare una barriera fisica sul bordo delle scale e del divano per garantire il funzionamento sicuro e senza intoppi del robot.



Aprire la porta della stanza da pulire e sistemare i mobili al loro posto per lasciare più spazio.



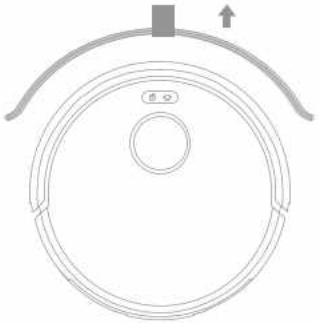
Per evitare che il robot non riconosca le aree da pulire, non sostare davanti al robot, alle soglie, ai corridoi o ai luoghi angusti.

Nota:

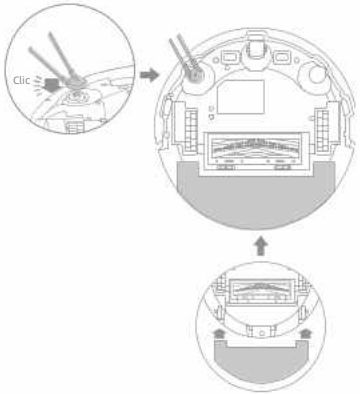
- Quando si utilizza il robot per la prima volta, seguirlo durante la pulizia per eliminare in tempo eventuali ostacoli.
- Non aspirare oggetti duri come pietre, sfere d'acciaio e parti di giocattoli, né oggetti appuntiti come rifiuti edili, vetri rotti e chiodi, per evitare di graffiare il pavimento.

Prima dell'uso

1. Rimuovere le protezioni



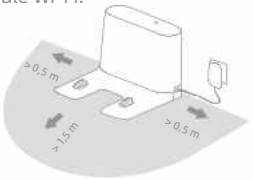
2. Installare la spazzola laterale e il gruppo mocio



Nota: Installare la spazzola laterale finché non scatta in posizione.

3. Posizionare la stazione di ricarica in piano contro la parete e collegarla a una presa di corrente

Collocare la stazione di ricarica in una posizione il più possibile aperta e con un buon segnale Wi-Fi.



Nota:

- Non posizionare la stazione di ricarica sui tappeti.
- Rimuovere tutti gli oggetti più vicini di 1,5 m dalla parte anteriore e di 0,5 m da entrambi i lati della stazione di ricarica.
- Non collocare la base di ricarica in un'area illuminata dalla luce solare diretta o dove altri oggetti potrebbero bloccare il segnale, in quanto ciò potrebbe impedire al robot di tornare alla base.

4. Caricare il robot

Quando si posiziona il robot, allineare i contatti di ricarica sul fondo del robot con i contatti di ricarica della stazione, il robot si accenderà automaticamente e inizierà la ricarica.

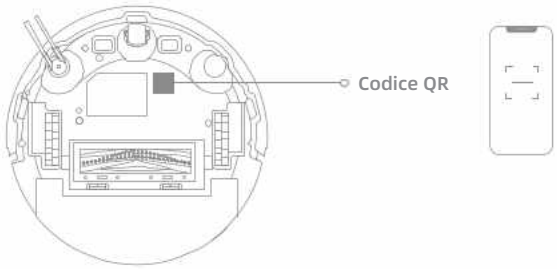


Nota: Si raccomanda di caricare completamente il robot prima del suo primo utilizzo.

Connessione con l'App MOVAhome

1. Scaricare l'App

Effettuare la scansione del codice QR sul robot per scaricare e installare l'app.



Nota:

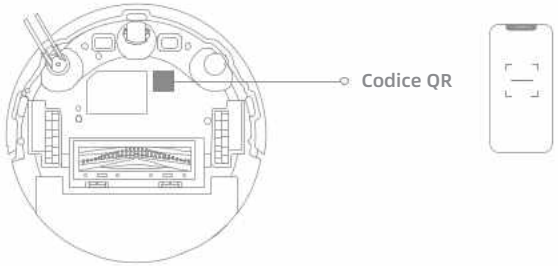
- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'App, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'App.

2. Aggiungi dispositivo

Aprire l'app, toccare "Scansiona il codice QR per connetterti" e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sul robot per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

Nota:

- Se si desidera ripristinare il Wi-Fi, premere e tenere premuti i pulsanti e per 3 secondi o ripetere il punto 2 e seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.
- Per scollegare il dispositivo dalla rete Wi-Fi, tenere premuto il pulsante Ripristino sul robot per 3 secondi.



Modalità d'uso

Accensione/spegnimento

Premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 3 secondi per accendere il robot. L'indicatore di alimentazione dovrebbe essere acceso. Collocare il robot sulla stazione di ricarica, il robot si accenderà automaticamente e inizierà a caricarsi. Per spegnere il robot allontanarlo dalla stazione, premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 3 secondi.

Mappatura veloce

Dopo aver configurato la rete per la prima volta, seguire le istruzioni dell'App per creare rapidamente una mappa. Il robot inizierà a tracciare una mappa senza pulire.

Quando il robot torna alla stazione di ricarica, il processo di mappatura è stato completato e la mappa viene salvata automaticamente.

Avvio della pulizia

Premere il pulsante ⏻ per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot. Quindi, il robot pulirà metodicamente ogni stanza secondo uno schema a S, per poi terminare la pulizia lungo i bordi e le pareti per garantire un lavoro completo.

Nota: Si raccomanda di far partire il robot dalla stazione di ricarica prima di iniziare la pulizia. Non spostare la stazione di ricarica durante la pulizia del robot. In questo modo si garantisce che il robot ritorni alla stazione di ricarica senza problemi.

Modalità Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.

Nota: Se il robot viene messo in pausa e posizionato sulla stazione di ricarica, il compito di pulizia in corso viene interrotto.

Ripresa automatica della pulizia

Se la batteria è troppo scarica, il robot torna automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Dopo la ricarica al livello di batteria appropriato, riprenderà le attività di pulizia non ancora concluse.

Nota: Per utilizzare questa funzione, abilitarla nell'app.

Modalità Non disturbare (DND)

Quando il robot è impostato sulla modalità Non disturbare (DND), il robot non può riprendere la pulizia e l'indicatore di alimentazione si spegne. La modalità DND è disattivata per impostazione predefinita in fabbrica. Con l'App è possibile attivare la modalità DND o modificare il periodo di DND. Per impostazione predefinita, il periodo di DND va dalle 22:00 alle 8:00.

Nota:

- Le attività di pulizia programmate saranno eseguite come di consueto durante il periodo di DND.
- Alla scadenza del periodo di DND, il robot riprenderà la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

Pulizia localizzata

Quando il robot è in standby, premere e tenere premuto il pulsante ⌂ per 3 secondi per attivare la modalità di pulizia localizzata. In questa modalità, il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 × 1,5 metri intorno a sé e torna alla ricarica una volta completata la pulizia localizzata.

Riavvio del robot

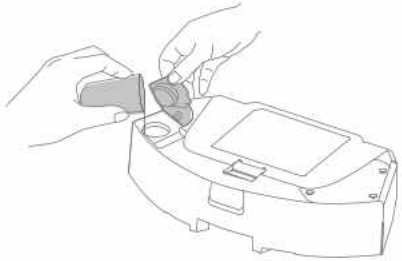
Se il robot smette di rispondere o non si spegne, premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 15 secondi per spegnerlo. Quindi, premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 3 secondi per accendere il robot.

Utilizzo

Utilizzo della funzione lavaggio con il mocio

Si consiglia di passare l'aspirapolvere su tutti i pavimenti almeno tre volte prima della prima passata di lavaggio, in modo da ottenere una pulizia migliore.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita.

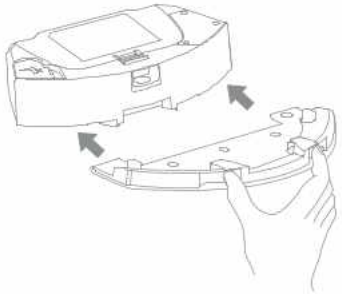


Nota: Non utilizzare detergenti o disinfettanti.

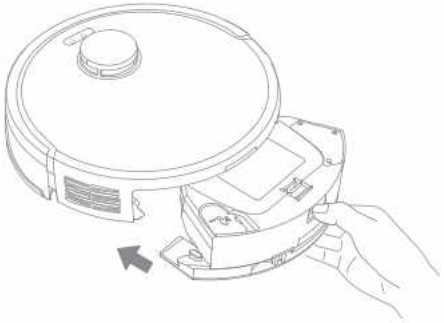
2. Inumidire il panno del mocio e strizzare l'acqua in eccesso. Installare il tampone del mocio come indicato nel diagramma.



3. Installare il gruppo del mocio.



4. Far scorrere il serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore della polvere e mocio nella parte posteriore del robot finché non scatta in posizione.



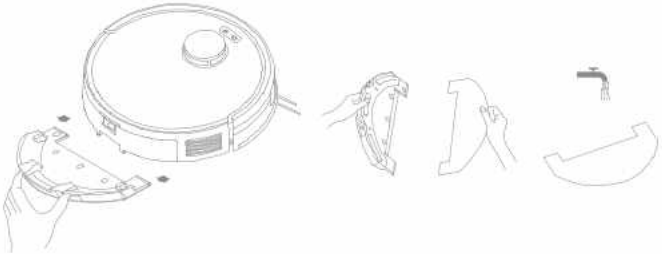
Utilizzo

5. Premere il pulsante ⏻ o utilizzare l'App per avviare la pulizia.



Nota:
- Si consiglia di rimuovere il gruppo mocio prima della pulizia di tappeti.
- Utilizzare l'app per regolare il flusso d'acqua secondo necessità.

6. Quando il robot termina un'attività di pulizia e torna alla stazione di ricarica, rimuovere il gruppo mocio e lavare i tamponi per tempo. Per rimuovere il serbatoio dell'acqua con il contenitore della polvere 2 in 1, tenere premuta la clip di rilascio, quindi estrarlo.



Nota: Quando il robot è in carica o non viene utilizzato, si consiglia di rimuovere il serbatoio dell'acqua e il contenitore della polvere 2 in 1, nonché il tampone del mocio. Versare tutta l'acqua rimasta nel serbatoio dell'acqua e pulire il tampone del mocio per evitare muffa o odori.

Manutenzione ordinaria

Per mantenere il robot in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento all'utilizzo degli accessori nell'app o alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

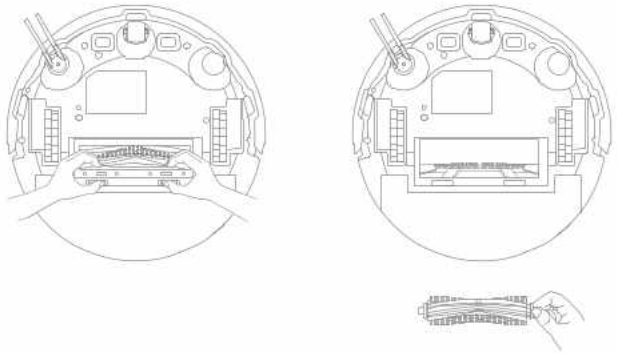
<table>
<tr><th>Parte</th><th>Frequenza di manutenzione</th><th>Periodo di sostituzione</th></tr>
<tr><td>Tampone del mocio</td><td>Dopo ogni utilizzo</td><td rowspan="2">Ogni 3-6 mesi</td></tr>
<tr><td>Filtro</td><td>Una volta alla settimana</td></tr>
<tr><td>Spazzola principale</td><td rowspan="10">Una volta al mese</td><td>Ogni 6-12 mesi</td></tr>
<tr><td>Spazzola laterale</td><td>Ogni 3-6 mesi</td></tr>
<tr><td>Contatti di ricarica</td><td rowspan="12">/</td></tr>
<tr><td>Ruota omnidirezionale</td></tr>
<tr><td>Sensori di dislivello</td></tr>
<tr><td>Sensore di distanza laser (LDS)</td></tr>
<tr><td>Sensore laser di linea 3D</td></tr>
<tr><td>Sensore di ritorno alla stazione</td></tr>
<tr><td>Paraurti</td></tr>
<tr><td>Area di segnalazione della stazione di ricarica</td></tr>
<tr><td>Serbatoio dell'acqua</td><td rowspan="2">Pulire se necessario</td></tr>
<tr><td>Contenitore della polvere</td></tr>
</table>

Nota: La frequenza di sostituzione dipenderà dall'utilizzo del robot. Se si verifica un'eccezione dovuta a circostanze particolari, le parti devono essere sostituite.

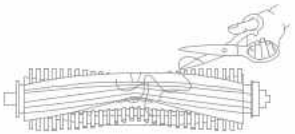
Manutenzione ordinaria

Pulizia della spazzola principale

1. Premere i fermi della protezione della spazzola verso l'alto per rimuoverla e sollevare la spazzola dal robot.



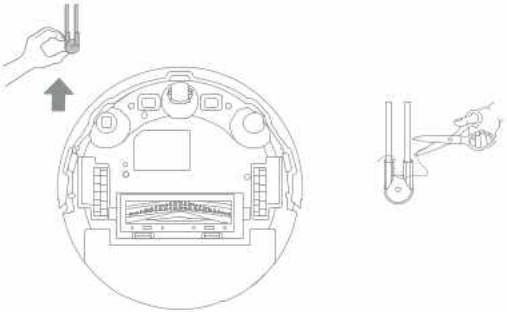
2. Utilizzare uno strumento adatto per rimuovere i peli impigliati nella spazzola.



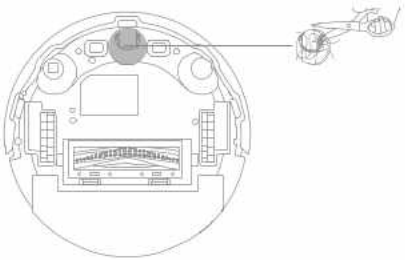
Nota: Non tirare eccessivamente i peli impigliati nella spazzola principale. In caso contrario, la spazzola potrebbe danneggiarsi.

Pulizia della spazzola laterale

Estrarre la spazzola laterale e utilizzare un utensile adatto per rimuovere i peli impigliati nella stessa.



Pulire la ruota omnidirezionale



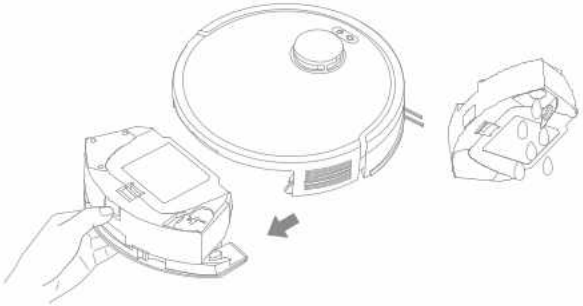
Nota:

- Utilizzare un utensile, ad esempio un piccolo cacciavite, per separare l'asse e il pneumatico della ruota omnidirezionale. Non usare una forza eccessiva.
- Sciacquare la ruota omnidirezionale sotto l'acqua corrente e rimontarla dopo averla asciugata completamente.

Manutenzione ordinaria

Pulire il serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore per la polvere

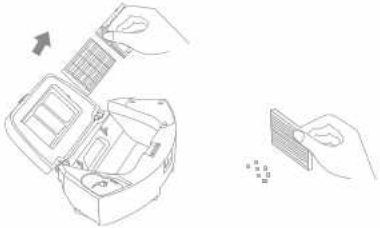
1. Premere la clip di rilascio per rimuovere il serbatoio dell'acqua 2-in-1 con il contenitore della polvere, quindi svuotare il serbatoio.



2. Aprire il coperchio del contenitore della polvere e svuotarlo.

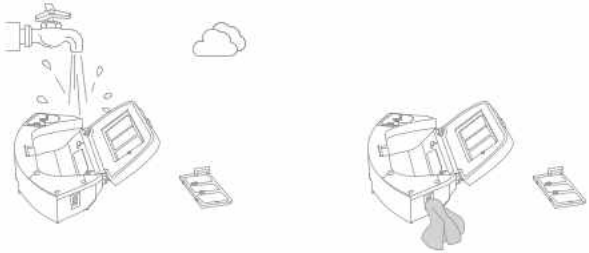


3. Rimuovere i filtri e battere delicatamente il filtro HEPA.



Nota: Non tentare di pulire il filtro con spazzole, dita o oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.

4. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro principale con acqua e asciugarli completamente prima di rimontarli.



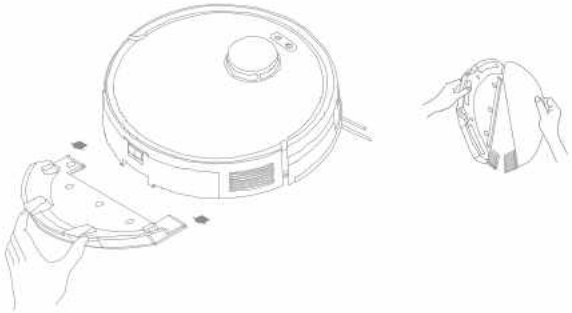
Nota:

- Non sciacquare le parti esterne del contenitore della polvere. Se rimangono macchie d'acqua, asciugarle con un panno morbido prima di rimontare.
- Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro principale solo con acqua pulita. Non utilizzare alcun detergente.
- Utilizzare il contenitore della polvere e il filtro principale solo quando sono completamente asciutti.

Manutenzione ordinaria

Pulire il tampone del mocio

1. Premere le clip di rilascio sul supporto del tampone del mocio per rimuovere il gruppo del mocio. Rimuovere il tampone del mocio dal relativo supporto.



2. Pulire il tampone del mocio solo con acqua e lasciarlo asciugare all'aria prima di rimontarlo.



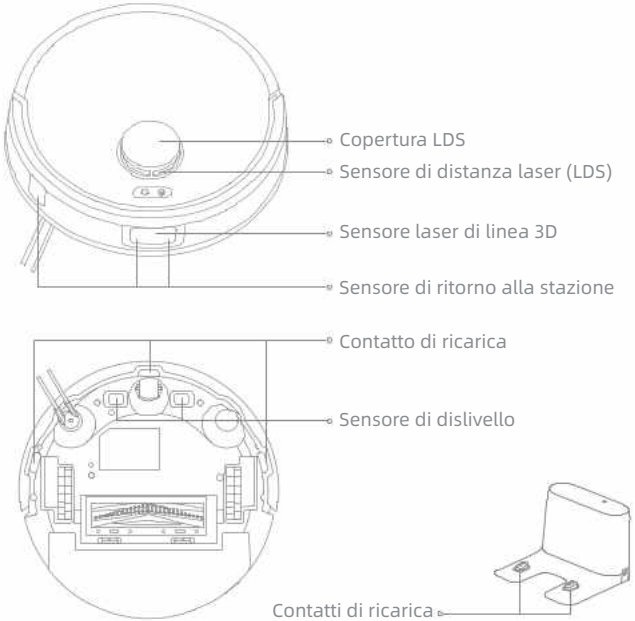
Batteria

Il robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che la batteria rimanga ben carica durante l'uso quotidiano per mantenere prestazioni ottimali. Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni dovuti a scariche eccessive, caricare il robot almeno una volta ogni tre mesi.

Pulire i sensori del robot e i contatti di ricarica

Pulire i sensori e i contatti di ricarica del robot con un panno morbido e asciutto, come mostrato nella figura seguente:

Nota: Un panno bagnato può danneggiare gli elementi sensibili del robot e della stazione base. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.



Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	Il livello della batteria è basso. Ricaricare il robot sulla stazione di ricarica e riprovare. La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Si raccomanda di far funzionare l'apparecchio a una temperatura compresa tra 32 °F (0 °C) e 104 °F (40 °C).
Il robot non si ricarica.	La stazione di ricarica non riceve alimentazione. Verificare che entrambe le estremità del caricabatterie siano collegate correttamente. Scarso contatto. Pulire i contatti di ricarica della stazione di ricarica e del robot.
Il robot non torna alla stazione di ricarica.	Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione di ricarica. Posizionare la stazione di ricarica in un'area più aperta. Pulire l'area di segnalazione della stazione. Verificare se lo spazio a disposizione su entrambi i lati o davanti alla stazione base è sufficiente per evitare che il robot venga bloccato. Il percorso di ritorno alla carica è bloccato, ad esempio la porta è chiusa.
Il robot non funziona correttamente.	Spegnere il robot e riattivarlo.
Il robot fa uno strano rumore.	Un oggetto estraneo può essere rimasto incastrato nella spazzola principale, nella spazzola laterale o in una delle ruote principali. Arrestare il robot e rimuovere eventuali detriti.
Il robot non pulisce più in modo efficiente o lascia polvere.	Il contenitore della polvere è pieno. Pulirlo. Il filtro è bloccato. Pulirlo. Un oggetto estraneo è rimasto incastrato nella spazzola principale. Pulirlo.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.	C'è qualcosa che non va nella connessione Wi-Fi. Resettare il Wi-Fi e scaricare l'ultima versione dell'app, quindi provare a riconnettersi. Il permesso di localizzazione non è attivo. Assicurarsi che l'autorizzazione alla localizzazione sull'app sia abilitata. Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi. Il Wi-Fi a 5 GHz non è supportato. Assicurarsi che il robot si colleghi al Wi-Fi a 2,4 GHz. Il nome utente o la password del Wi-Fi non sono corretti. Inserire username e password corretti.
Il robot non esegue la pulizia programmata.	La batteria del robot è scarica. La pulizia programmata non si avvia se il robot non ha almeno il 15% di batteria residua.
Lasciare il robot sulla stazione di ricarica consuma energia se è già completamente carico?	Lasciare il robot sulla stazione di ricarica dopo che è stato completamente caricato consuma pochissima elettricità e contribuisce a mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
Dal serbatoio dell'acqua non esce acqua o ne esce poca.	Controllare se c'è acqua nel serbatoio dell'acqua. Pulire il mocio se si sporca. Assicurarsi che il mocio sia installato correttamente come indicato nel manuale d'uso.
Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica.	Assicurarsi che il robot non sia impostato sulla modalità Non disturbare (DND), che gli impedisce di riprendere la pulizia. Il robot non riprende la pulizia quando viene ricaricato manualmente o collocato sulla stazione di ricarica.
Il robot non torna alla base di ricarica dopo essere stato spostato.	Posizionare manualmente il robot sulla base di ricarica.

Per ulteriore supporto, contattateci tramite https://www.mova.tech

Specifiche tecniche

Robot

Modello	RLE23SA
Tempo di ricarica	Circa 5 ore
Tensione nominale	14,4 V ⎓
Potenza nominale	50 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	< 20 dBm

Stazione base/Stazione di ricarica

Consumo energetico in modalità off: ≤0,3 W

Consumo di energia in modalità standby: ≤0,5 W (entro 15 minuti dopo che il robot lascia la stazione base/di ricarica)

Robot e Stazione base/Stazione di ricarica

L'apparecchiatura non dispone di una modalità di standby o di altri stati equivalenti in termini di requisiti di standby, funzione di gestione dell'alimentazione o capacità di disattivare le connessioni di rete wireless per esigenze di manutenzione della batteria. Il consumo di energia dell'apparecchiatura è probabilmente superiore a quello di altri modelli di apparecchiature che soddisfano questi requisiti funzionali.

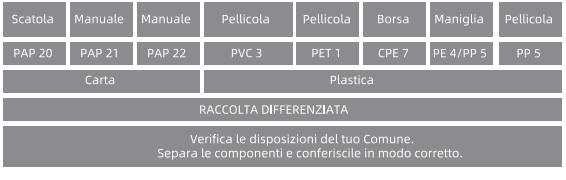
Stazione di ricarica

Modello	RCEA0104
Ingresso nominale	19 V ⎓ 0,6 A
Uscita nominale	19 V ⎓ 0,6 A

Stazione di ricarica

Modello	BZ015-190060-AG
Ingresso nominale	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Uscita nominale	19 V ⎓ 0,6 A
Efficienza attiva media	84,44%
Efficienza a basso carico (10%)	77,18%
Consumo di energia a vuoto	0,05 W

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.



Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

ATTENZIONE:

Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione e scaricare il più possibile la batteria.

Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclaggio appropriato.

Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.

In caso di condizioni d'uso improprie, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Guida alla rimozione:

1. Capovolgere il robot, utilizzare uno strumento appropriato per rimuovere le viti sul retro del robot, quindi rimuovere il coperchio.
2. Scollegare i terminali tra la batteria e la scheda PCB per rimuovere la batteria.

Informazioni sui RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Información sobre seguridad

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con este producto. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
- Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Si el cargador se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de posventa.
- No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.
- No coloque el robot boca abajo. No use la cubierta del LDS, la cubierta del robot o el paragolpes como asa para el robot.
- Use el robot en ambientes con una temperatura ambiente por encima de 0 °C y por debajo de 40 °C. Asegúrese de no haya líquido o sustancias pegajosas en el suelo.
- Antes de usar el robot, recoja los cables del suelo para evitar que los arrastre mientras limpia.

Información sobre seguridad

Restricciones de uso

- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo y retire los cables o los cables de alimentación del camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Mantenga el pelo, los dedos y otras partes corporales lejos de la abertura de succión del robot.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot, independientemente de si está parado o en movimiento.
- No use el robot para limpiar objetos ardiendo. No use el robot para recoger líquidos inflamables o combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No use el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún artículo que pueda taponar el aparato.
- Asegúrese de que el robot esté apagado y la estación de carga desenchufada antes de limpiarla o realizar un mantenimiento.
- No use un trapo mojado para restregar ni ningún líquido para enjuagar el robot o la estación de carga. Las piezas lavables se deben secar completamente antes de instalarlas y usarlas.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Use este producto según las instrucciones del Manual del Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

Información sobre seguridad

Baterías y carga

- No utilice una batería, un cargador o una estación de carga de terceros. Utilizar únicamente con la unidad de energía RCEA0104.
- No intente usted mismo desmontar, reparar ni modificar la batería o la estación de carga.
- No coloque la estación de carga cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías no necesarias se deben desechar en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el robot no se va a usar un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.
- Este producto contiene baterías que únicamente pueden ser sustituidas por técnicos cualificados o el servicio posventa.

Información sobre seguridad láser

- El sensor de láser invisible de este producto cumple las normas IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 para los productos de láser de Clase 1. Por favor, evite el contacto directo de los ojos con el aparato durante su uso.

PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO
EN 50689:2021

Salida máxima: <0,39 mW
Longitud de ondas: 840-860 nm
Duración del pulso: 0,125 ms

ES

Información sobre seguridad



Solo para uso en interiores



Lea el manual del operador

BZ015-190060-AG

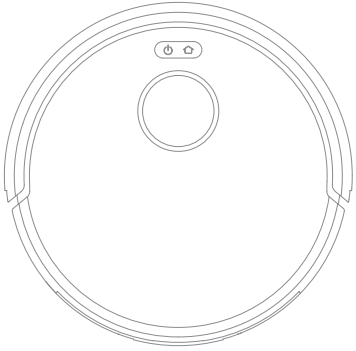


Utilizar con la unidad adaptadora de alimentación BZ015-190060-AG

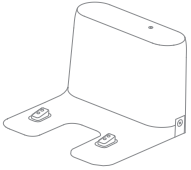
Por la presente, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLE23SA cumple la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: https://www.mova.tech
Para un manual electrónico detallado, vaya a la dirección https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

Descripción general del producto

Contenido del paquete

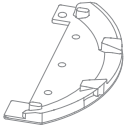


Robot



Estación de carga

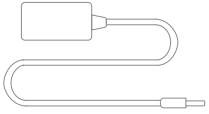
Otros accesorios



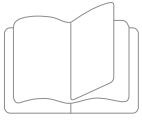
Conjunto de mopa



Cepillo lateral



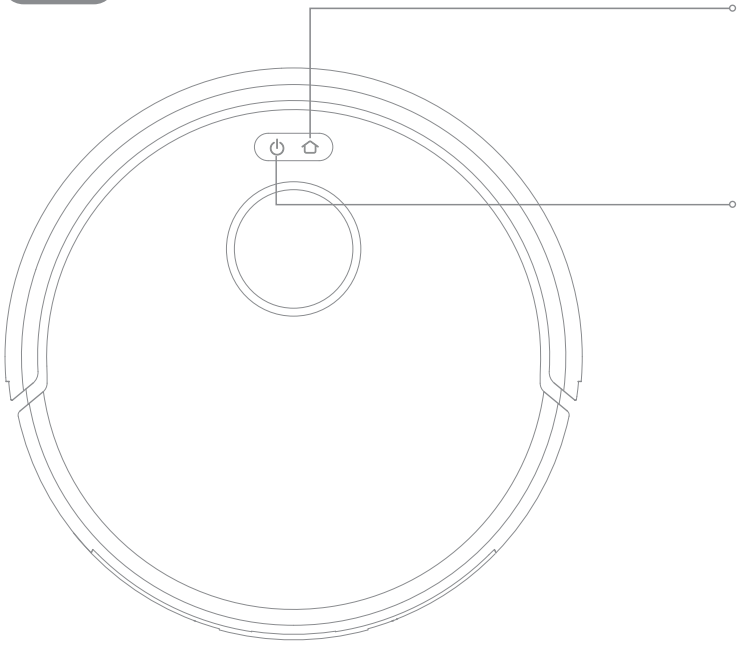
Cargador



Manual de Usuario

Descripción general del producto

Robot



Botón de limpieza localizada / atraque

- Pulse para enviar el robot de regreso a la estación de carga
- Mantenga pulsado durante 3 segundos para iniciar la limpieza localizada
- Mantenga pulsado durante 7 segundos para activar/desactivar el bloqueo infantil

Botón de encendido / limpieza

- Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o mantenga pulsado 3 segundos para apagar
- Pulse para empezar a limpiar después de encender el robot

Indicador de estado

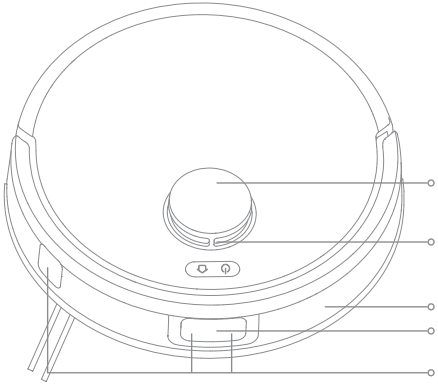
- Blanco fijo: Limpieza completada
- Parpadeo lento en naranja: Volviendo para cargar
- Parpadeo en naranja: Error
- Naranja fijo: Batería baja

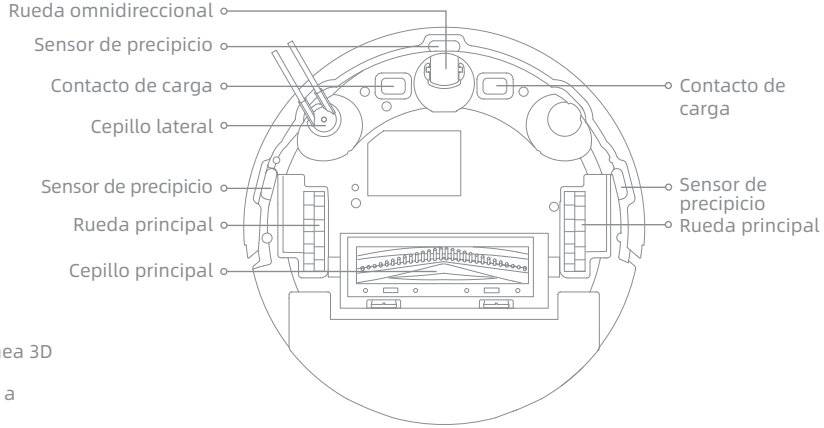
Nota:

- Pulse cualquier botón en el robot para pausar mientras el robot esté limpiando o volviendo para cargar.
- Mantenga pulsado el botón y durante 3 segundos para restablecer el
- Mantenga pulsados los botones y durante 10 segundos para restaurar la configuración de fábrica.
- El bloqueo infantil se puede activar/desactivar mediante la aplicación.

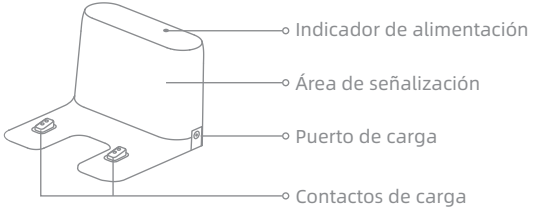
Descripción general del producto

Robot y sensores





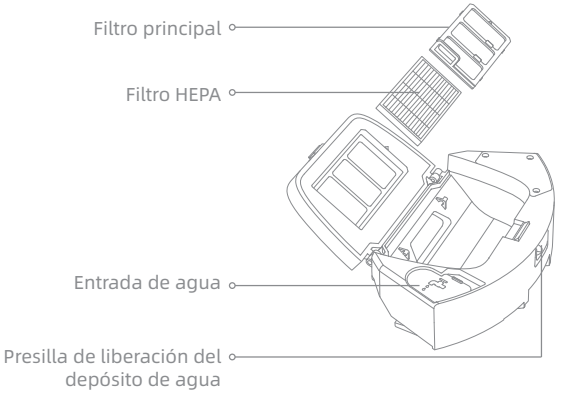
Estación de carga



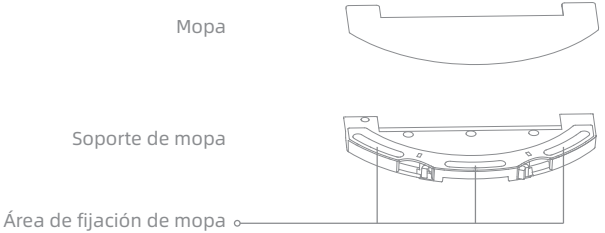
ES

Descripción general del producto

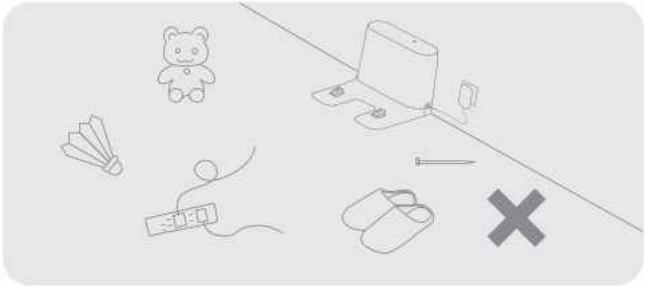
Depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo



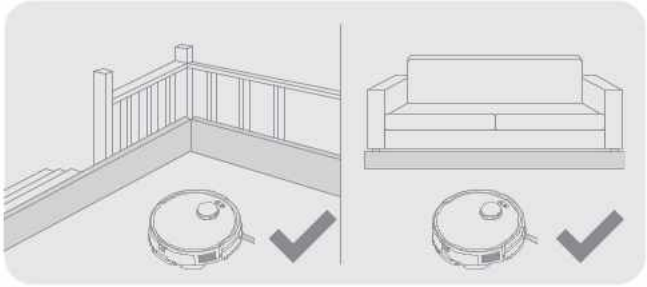
Conjunto de mopa



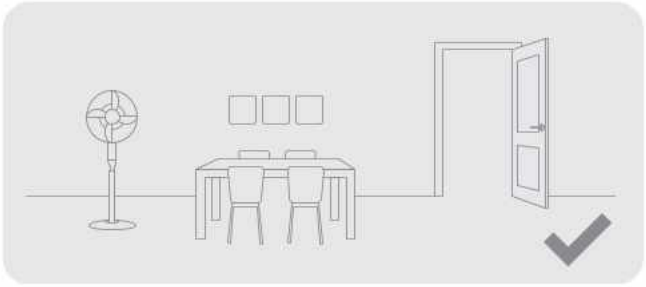
Preparando su hogar



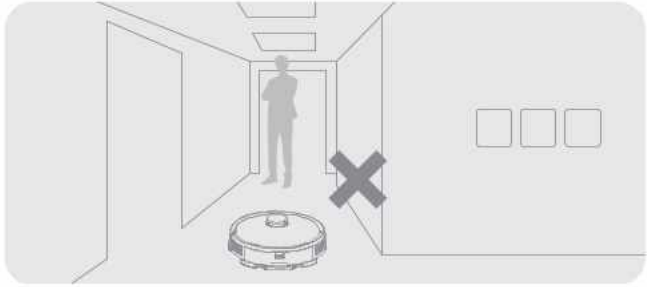
Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas.



Antes de empezar a limpiar, utilice la barrera física en el borde de las escaleras y el sofá para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.



Abra la puerta de la habitación que va a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.



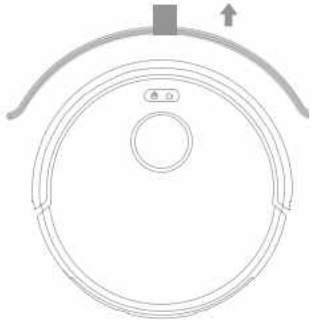
Para evitar que el robot no reconozca áreas que se tienen que limpiar, no permanezca de pie delante del robot, el umbral, en el pasillo o lugares estrechos.

Nota:

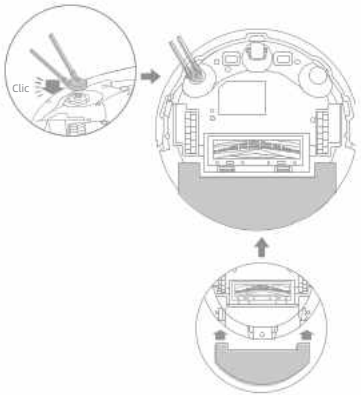
- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza la limpieza para quitar de inmediato cualquier obstáculo potencial.
- No aspire objetos rígidos como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario el suelo podría rayarse.

Antes de usar

1. Retire las protecciones



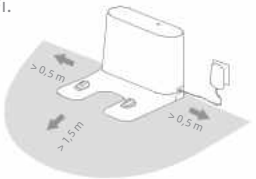
2. Instale el cepillo lateral y el conjunto de mopa



Nota: Instale el cepillo lateral hasta que encaje en su sitio.

3. Coloque la estación de carga en un suelo nivelado contra la pared y conéctelo a una toma eléctrica

Coloque la estación de carga en un lugar lo más abierto posible con una buena señal Wi-Fi.

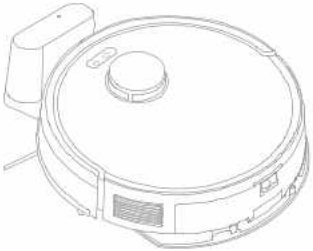


Nota:

- No coloque la estación de carga sobre la alfombra.
- Retire los objetos a menos de 1,5 m de la parte delantera y 0,5 m a cada lado de la estación de carga.
- No coloque la estación de carga en una área con luz solar directa o donde otros objetos puedan bloquear la señal, ya que esto puede dificultar que el robot regrese a la estación de carga.

4. Cargar el robot

Cuando coloque el robot, alinee los contactos de carga en la parte inferior del robot con los contactos de carga de la estación de carga, y el robot se encenderá automáticamente y comenzará a cargarse.

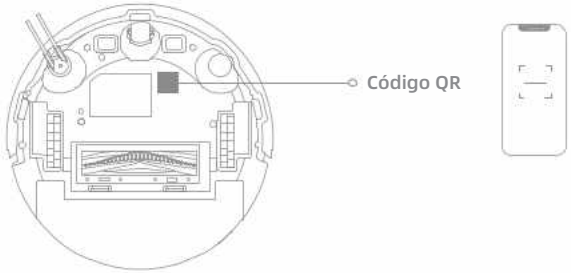


Nota: Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot.

Conexión con la app MOVAhome

1. Descargar la app

Escanee el código QR en el robot para descargar e instalar la aplicación.



Nota:

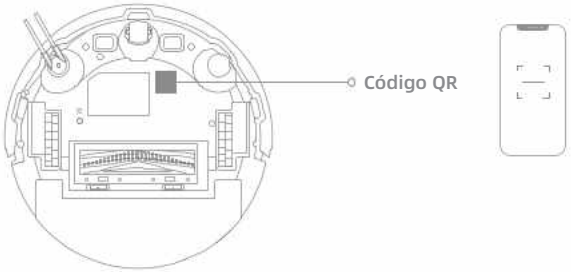
- Solo compatible con Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Debido a actualizaciones del software de la app, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones que hay en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la app.

2. Añadir un dispositivo

Abra la app, toque "Escanear código QR para conectarse" y escanee de nuevo el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión Wi-Fi.

Nota:

- Si desea restablecer el Wi-Fi, mantenga pulsado el botón y durante 3 segundos o repita el paso 2 y luego siga las indicaciones para finalizar la conexión Wi-Fi.
- Para desconectar el dispositivo de la red WiFi, mantenga pulsado el botón de restablecimiento del robot durante 3 segundos.



Modo de uso

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón ⏻ durante 3 segundos para encender el robot. El indicador de alimentación debe iluminarse. Al colocar el robot en la estación de carga, el robot se debe encender automáticamente y empezar a cargar. Para apagar el robot, aleje el robot de la estación y mantenga pulsado el botón ⏻ durante 3 segundos.

Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar.
El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación de carga, y el mapa se guardará automáticamente.

Empezar a limpiar

Pulse el botón ⏻ para empezar a limpiar después de encender el robot. Luego, el robot limpiará metódicamente cada habitación con un patrón en forma de S, y terminará la limpieza a lo largo de los bordes y las paredes para garantizar un trabajo exhaustivo.
Nota: Se recomienda que el robot salga de la estación de carga antes de limpiar. No mueva la estación de carga mientras el robot esté limpiando. Esto garantiza que el robot vuelva correctamente a la estación de carga.

Pausa

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo.

Nota: Si el robot se detiene y se coloca en la estación de carga, se termina el proceso de limpieza actual.

Reanudación automática de la limpieza

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación de carga para cargarse. Después de llegar a la carga apropiada de la batería, retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

Nota: Para usar esta función, actívela en la app.

Modo No molestar (DND)

Cuando el robot se pone en el modo No Molestar (DND), se impide que el robot retome la limpieza y el indicador de alimentación se apaga. El modo DND está inhabilitado de manera predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la aplicación para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es 22:00-8:00 de manera predeterminada.

Nota:
- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- Cuando termine el período DND, el robot reanudará la limpieza donde la dejó.

Limpieza localizada

Cuando el robot está en espera, mantenga pulsado el botón ⌂ durante 3 segundos para habilitar el modo de limpieza localizada. En este modo, el robot limpia un área de forma cuadrada de 1,5 × 1,5 metros a su alrededor y vuelve para cargar una vez que se completa la limpieza localizada.

Reinicio del robot

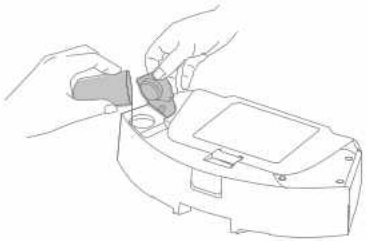
Si el robot deja de responder o no se puede apagar, mantenga pulsado el botón ⏻ durante 15 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón ⏻ durante 3 segundos para encender el robot.

Modo de uso

Cómo usar la función de pasar la mopa

Se recomienda aspirar todos los suelos al menos tres veces antes de la primera sesión de pasar la mopa para lograr un mejor efecto de limpieza.

1. Llene el depósito de agua con agua limpia.

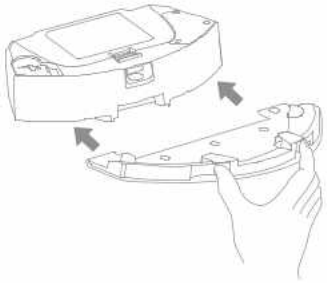


Nota: No use detergente o desinfectante.

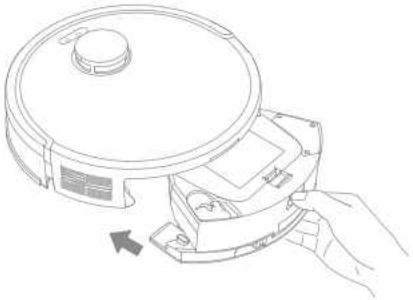
2. Humedezca la mopa y escurra el exceso de agua. Instale la mopa como se muestra en el diagrama.



3. Instale el conjunto de mopa.



4. Deslice el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo y el conjunto de mopa en el robot hasta que encaje en su sitio.



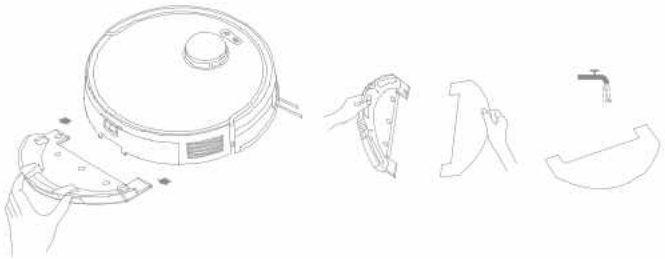
Modo de uso

5. Pulse el botón ⏻ o use la app para empezar a limpiar.



Nota:
- Se recomienda retirar el conjunto de mopa antes de limpiar las alfombras.
- Use la app para ajustar el caudal de agua según sea necesario.

6. Cuando el robot finalice la tarea de la limpieza y vuelva a la estación de carga, retire el conjunto de mopa y lave la mopa oportunamente. Para retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo, mantenga pulsada la presilla de liberación, y luego saque el depósito.



Nota: Cuando el robot se está cargando o no se está usando, se recomienda retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo y la mopa. Vacíe el agua restante en el depósito de agua y limpie la mopa para evitar la formación de moho u olores.

Mantenimiento rutinario

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la app o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

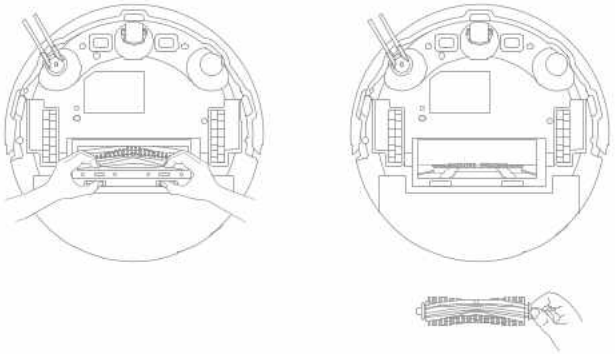
<table>
<tr><th>Pieza</th><th>Frecuencia de mantenimiento</th><th>Frecuencia de sustitución</th></tr>
<tr><td>Mopa</td><td>Después de cada uso</td><td rowspan="2">Cada 3 a 6 meses</td></tr>
<tr><td>Filtro</td><td>Una vez cada semana</td></tr>
<tr><td>Cepillo principal</td><td rowspan="10">Una vez al mes</td><td>Cada 6 a 12 meses</td></tr>
<tr><td>Cepillo lateral</td><td>Cada 3 a 6 meses</td></tr>
<tr><td>Contactos de carga</td><td rowspan="12">/</td></tr>
<tr><td>Rueda omnidireccional</td></tr>
<tr><td>Sensores de precipicio</td></tr>
<tr><td>Sensor láser de distancia (LDS)</td></tr>
<tr><td>Sensor láser de línea 3D</td></tr>
<tr><td>Sensor de regreso a la estación</td></tr>
<tr><td>Parachoques</td></tr>
<tr><td>Área de señalización de la estación de carga</td></tr>
<tr><td>Depósito de agua</td><td rowspan="2">Limpie cuando sea necesario</td></tr>
<tr><td>Caja de polvo</td></tr>
</table>

Nota: La frecuencia de sustitución dependerá de su uso del robot. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, las piezas deben ser sustituidas.

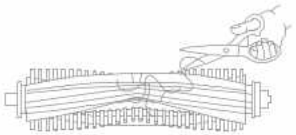
Mantenimiento rutinario

Limpiar el cepillo principal

1. Presione las presillas del protector de cepillo hacia arriba para quitar el protector de cepillo y sacar el cepillo del robot.



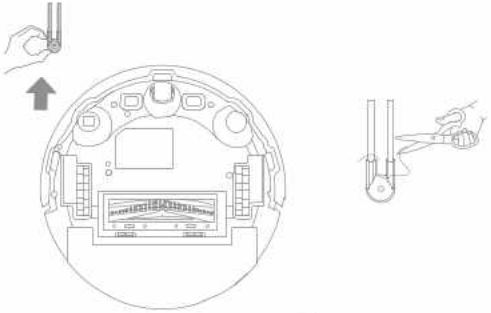
2. Use una herramienta adecuada para quitar el pelo enredado en el cepillo.



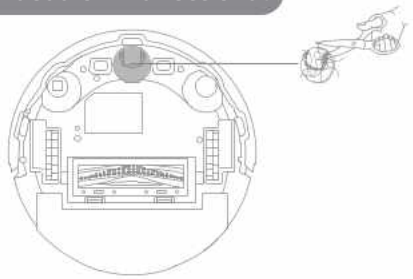
Nota: No arranque los pelos enredados en el cepillo principal, De lo contrario, el cepillo puede dañarse.

Limpiar el cepillo lateral

Extraiga el cepillo lateral y use una herramienta adecuada para quitar el pelo enredado en el cepillo.



Limpiar la rueda omnidireccional



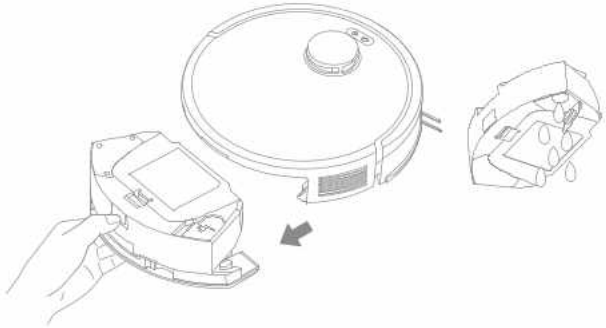
Nota:

- Use una herramienta como un pequeño destornillador para separar el eje y el neumático de la rueda omnidireccional.
- Enjuague la rueda omnidireccional con agua corriente y vuelva a ponerla después de secarla completamente.

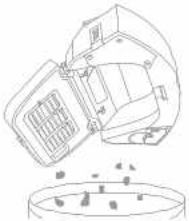
Mantenimiento rutinario

Limpie el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo

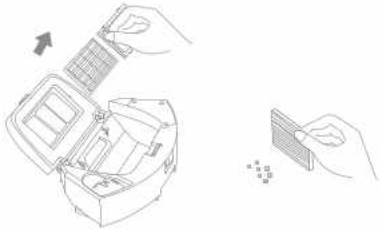
1. Presione la presilla de liberación para retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo, y vacíelo.



2. Abra la tapa de la caja de polvo y vacíe la caja de polvo.

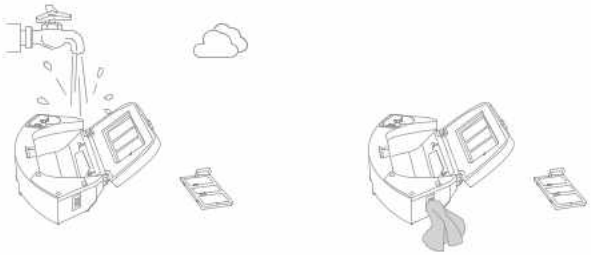


3. Retire los filtros y golpee suavemente el filtro HEPA.



Nota: No intente limpiar los filtros con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.

4. Enjuague la caja de polvo y el filtro principal con agua y séquelos completamente al aire antes de volver a instalarlos.



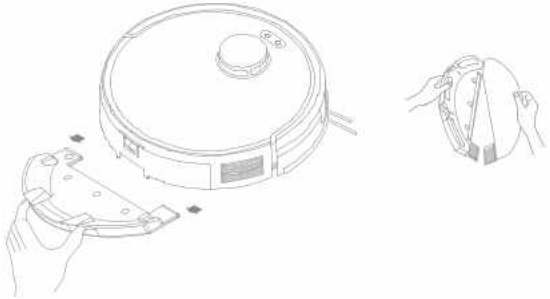
Nota:

- No enjuague las piezas fuera de la caja de polvo. Si hay manchas de agua, séquelas antes de volver a instalarlo.
- Enjuague la caja de polvo y el filtro primario con agua limpia únicamente. No utilice detergente.
- Use la caja de polvo y el filtro primario únicamente cuando estén completamente secos.

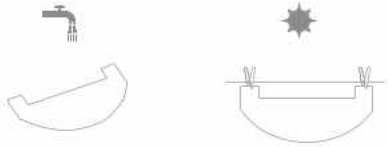
Mantenimiento rutinario

Limpiar la mopa

1. Presione las presillas de liberación en el soporte de mopa para retirar el conjunto de mopa. Tire de la mopa para retirarla del soporte de mopa.



2. Limpie la mopa solo con agua y déjela secar al aire antes de volver a instalarla.



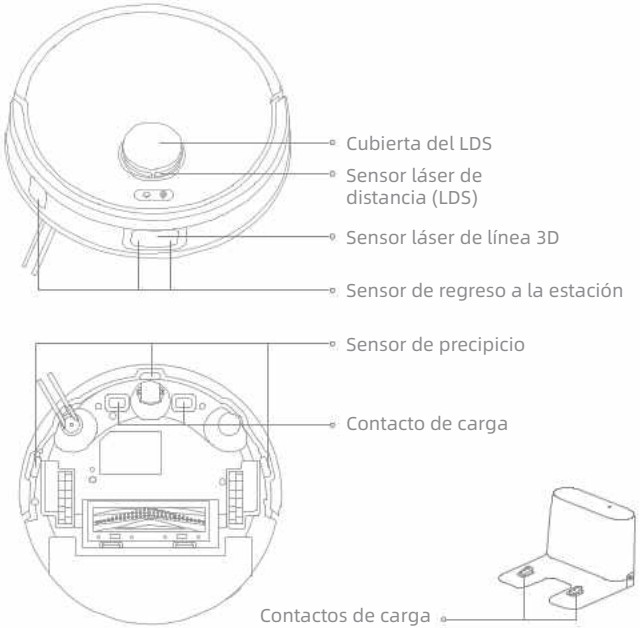
Batería

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo. Si el robot no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, cargue el robot al menos una vez cada tres meses.

Limpiar los sensores del robot y los contactos de carga

Restriegue los sensores y los contactos de carga del robot usando un trapo suave y seco, como se muestra en la siguiente figura:

Nota: Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación de carga. Utilice un paño seco para la limpieza.



Resolución de Problemas

Problema	Solución
El robot no se enciende.	El nivel de la batería es bajo. Recargue el robot en la estación de carga e inténtelo de nuevo. La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda que el aparato funcione a una temperatura entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).
El robot no se recarga.	La estación de carga no recibe corriente. Confirme que los dos extremos del cargador están enchufados correctamente. Mal contacto Limpie los contactos de carga de la estación de carga y el robot.
El robot no regresa a la estación de carga.	Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación de carga. Coloque la estación de carga en un área más abierta. Limpie el área de señalización de la estación. Compruebe si hay suficiente espacio en ambos lados o delante de la estación base para evitar que el robot quede bloqueado. La ruta de regreso para cargar está bloqueada, por ejemplo la puerta está cerrada.
El robot no funciona correctamente.	Apague el robot y luego vuelva a encenderlo.
El robot hace un ruido extraño.	Un objeto extraño puede haberse quedado atrapado en el cepillo principal, cepillo lateral o una de las ruedas principales. Detenga el robot y retire cualquier residuo.
El robot ya no limpia de forma eficaz y deja tras de sí polvo.	La caja de polvo está llena. Límpiela. El filtro está obstruido. Límpiela. Un objeto extraño se ha quedado atrapado en el cepillo principal. Límpiela.

Resolución de Problemas

Problema	Solución
El robot no puede conectarse al Wi-Fi.	Hay algún problema con la conexión Wi-Fi. Restablezca el Wi-Fi y descargue la última versión de la app, luego intente volver a conectarlo. El permiso de ubicación no está habilitado Asegúrese de que el permiso de ubicación en la app está habilitado. La señal de Wi-Fi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura Wi-Fi. El Wi-Fi de 5GHz no es compatible. Asegúrese de conectar el robot al Wi-Fi de 2,4GHz. El nombre de usuario y la contraseña del Wi-Fi son incorrectos. Introduzca la contraseña correcta del nombre de usuario y la contraseña.
El robot no realiza la limpieza programada.	El robot tiene poca batería. La limpieza programada no se iniciará a menos que el robot tenga al menos 15% de batería.
El robot consume energía si lo dejo en la estación de carga una vez completamente cargado?	Si deja el robot en la estación de carga una vez completamente cargado, consumirá muy poca energía y ayudará a mantener un rendimiento óptimo de la batería.
No sale agua del depósito de agua, o solo un poco.	Compruebe si hay agua en el depósito de agua. Limpie la mopa si se ensucia. Asegúrese de que la mopa está instalada correctamente según el Manual de Usuario.
El robot no reanuda la limpieza después de la carga.	Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), lo que prohibirá que reanude la limpieza. El robot no reanuda la limpieza cuando se carga o se coloca manualmente en la estación de carga.
El robot no vuelve a la estación de carga después de moverlo.	Coloque manualmente el robot sobre la estación de carga.

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en https://www.mova.tech

Especificaciones

Robot

Modelo	RLE23SA
Tiempo de carga	Approx. 5 hours
Tensión nominal	14,4 V ⎓
Potencia nominal	50 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

Estación base/estación de carga

Conusmo energético en modo apagado: ≤0,3 W

Consumo energético en modo de espera: ≤0,5 W (15 minutos después de que el robot deje la estación base/estación de carga)

Robot y estación base/estación de carga

El equipo no dispone de un modo en reposo o de otros estados equivalentes en lo que respecta a los requisitos del modo preparado, la función de gestión de energía o la capacidad de desactivar el modo de conexiones de red inalámbrica debido a las necesidades de mantenimiento de la batería. Es probable que el consumo energético del equipo sea mayor que el de otros modelos de equipos que cumplen estos requisitos funcionales.

Estación de carga

Modelo	RCEA0104
Entrada nominal	19 V ⎓ 0,6 A
Salida nominal	19 V ⎓ 0,6 A

Cargador

Modelo	BZ015-190060-AG
Entrada nominal	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Salida nominal	19 V ⎓ 0,6 A
Eficiencia media en activo	84,44%
Eficiencia a baja carga (10 %)	77,18%
Consumo de energía sin carga	0,05 W

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;
- el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías no necesarias se deben desechar en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Guía de retirada:

1. Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la cubierta.
2. Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. Una correcta eliminación y reciclaje ayudarán a impedir potenciales consecuencias negativas al medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Informacje o bezpieczeństwie

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Dzieciom nie wolno używać produktu do zabawy. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeżeli ładowarka zostanie uszkodzona lub jest pęknięta, zaprzestań niezwłocznie używania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Nie używaj robota w miejscach zawieszonych ponad poziomem gruntu, bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.
- Używaj robota w środowiskach, gdzie temperatura otoczenia wynosi powyżej 0°C i poniżej 40°C. Dbaj o to, by na podłodze nie było cieczy ani substancji lepkich.

Informacje o bezpieczeństwie

Ograniczenia użytkowania

- Zbierz wszystkie kable z podłogi przed użyciem robota, aby uniknąć ciągnięcia ich przez niego.
- Usuń wrażliwe lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włóczenia, usuń wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usuń kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomisz urządzenie.
- Włosów, palców i innych części ciała nie wolno zbliżać do otworu ssącego robota.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania cieczy zapalnych ani palnych, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony, a dok ładowania odłączony od gniazdka przed czyszczeniem lub prowadzeniem konserwacji.
- Nie używaj mokrej ścierki ani jakiejkolwiek cieczy do przemywania robota i stacji dokowania. Części nadające się do mycia muszą być całkowicie wysuszone przed ich zainstalowaniem i użyciem.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu, w miarę możliwości przechowywany w oryginalnym opakowaniu.
- Używaj tego urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia produktu.

Informacje o bezpieczeństwie

Baterie i ładowanie

- Nie używaj akumulatora strony trzeciej, ładowarki ani stacji dokującej. Używać należy tylko z modułem zasilacza RCEA0104.
- Nie próbuj na własną rękę demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora ani doku ładowania.
- Nie ustawiaj doku ładowania w pobliżu źródła ciepła.
- Nie używaj mokrej ściereczki ani mokrych rąk do czyszczenia styków doku ładowania.
- Zużytych akumulatorów nie likwiduj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować go, potem wyłączyć i składować w chłodnym, suchym miejscu. Akumulator należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jego nadmiernego rozładowania.
- W urządzeniu zamontowano akumulatory, których wymiany mogą dokonywać wyłącznie wykwalifikowani serwisanci lub pracownicy serwisu posprzedażnego.

Informacja o bezpieczeństwie laserowym

- Czujnik niewidzialnego światła laserowego w tym produkcie spełnia normy IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 dla produktów laserowych klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1
KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY
EN 50689:2021

Maksymalna moc wyjściowa: <0,39 mW
Długość fali: 840-860 nm
Czas trwania impulsu: 0,125 ms

PL

Informacje o bezpieczeństwie



Tylko do użytku w pomieszczeniach



Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi

BZ015-190060-AG

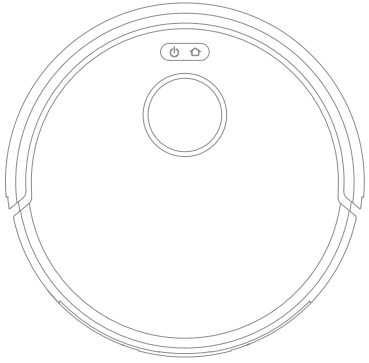


Używaj z modułem zasilacza BZ015-190060-AG

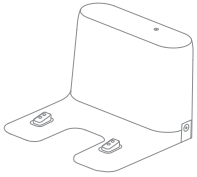
Niniejszym firma XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RLE23SA spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE.
Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.mova.tech
Szczegółowy e-podręcznik, patrz https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

Przegląd urządzenia

Zawartość opakowania

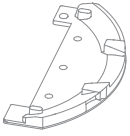


Robot



Stacja ładowania

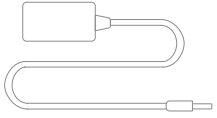
Inne akcesoria



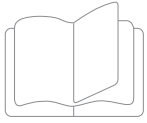
Zespół mopa



Szczotka boczna



Ładowarka

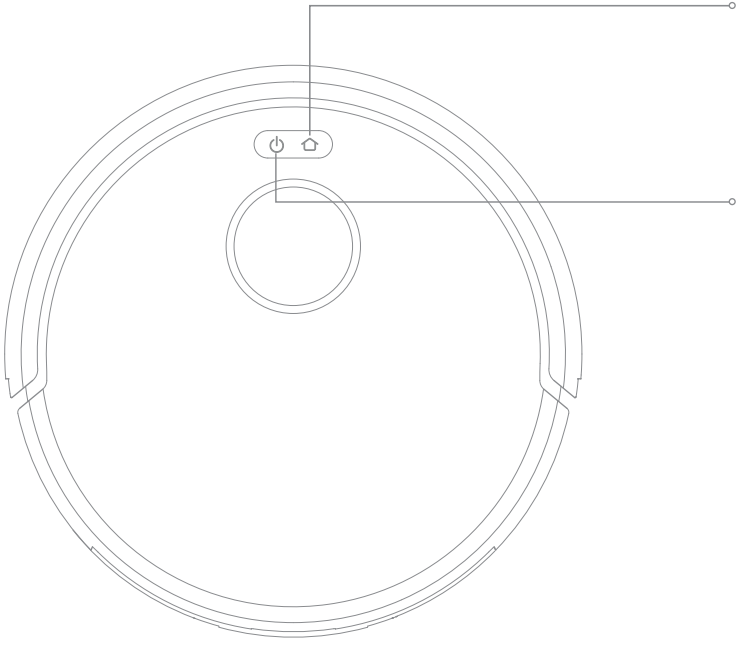


Podręcznik użytkownika

PL

Przegląd urządzenia

Robot



Przycisk dokowania / czyszczenia punktowego

- Wciśnij, aby odesłać robot do stacji ładowania
- Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby uruchomić czyszczenie punktowe
- Wciśnij i przytrzymaj przez 7 sekund, aby dezaktywować Blokadę rodzicielską

Przycisk Zasilania / Czyszczenia

- Wciśnij i przytrzymaj 3 sekundy, aby włączyć, lub wciśnij i przytrzymaj 3 sekund, aby wyłączyć
- Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota

Wskaźnik stanu

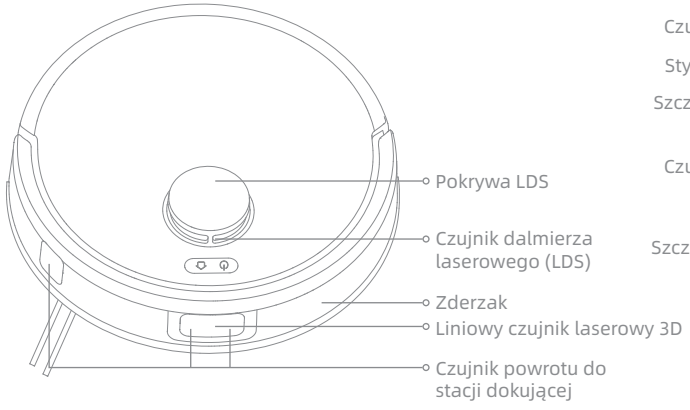
- Ciągły biały: Czyszczenie lub sprzątanie zakończone
- Ciągły pomarańczowy: Powrót do ładowania
- Migający pomarańczowy: Błąd
- Ciągły pomarańczowy: Niski poziom akumulatora

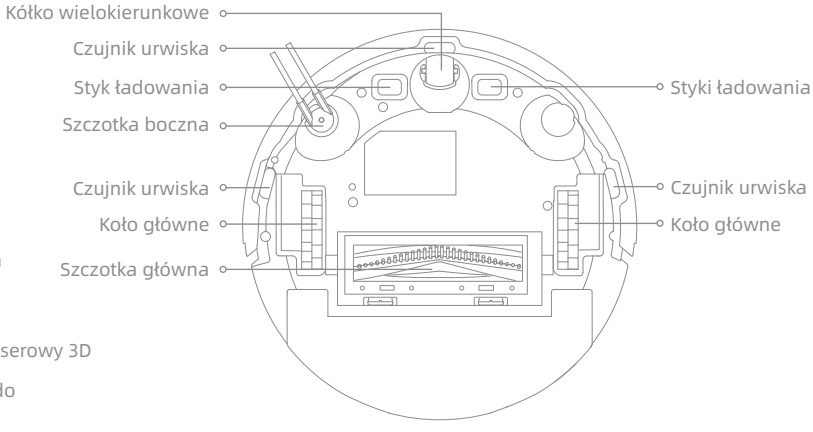
Uwaga:

- Wciśnij dowolny przycisk w robocie, aby pauzować, gdy ten sprząta, lub powraca do ładowania.
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk i na 3 sekundy, aby resetować Wi-Fi.
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk i przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
- Blokadę rodzicielską można włączyć/wyłączyć w aplikacji.

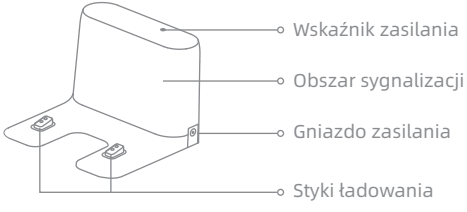
Przegląd urządzenia

Robot i czujniki



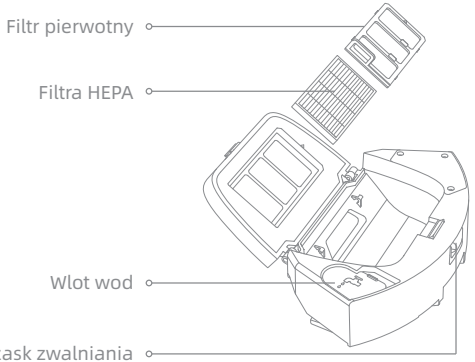


Stacja ładowania

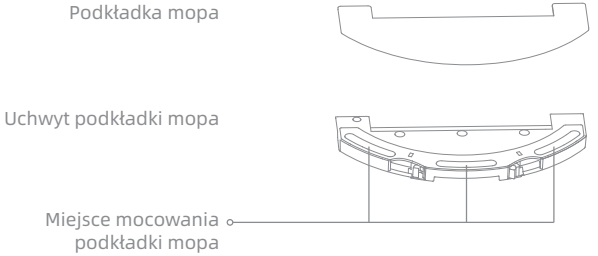


Przegląd urządzenia

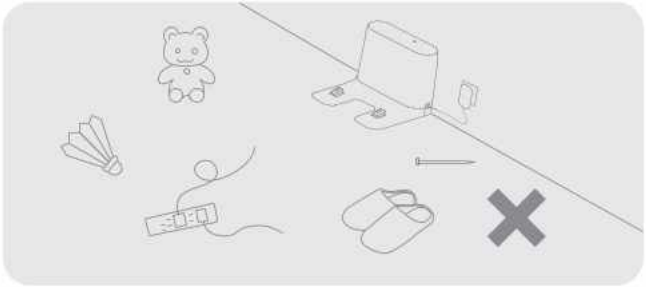
Zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2-w-1



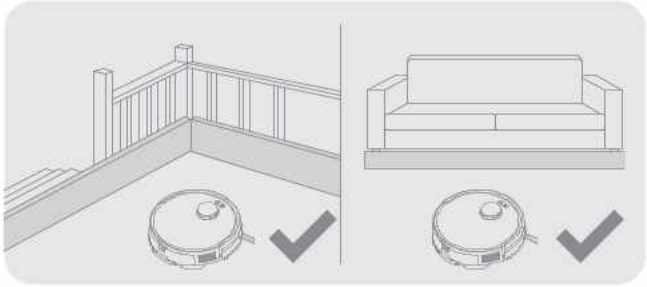
Zespół mopa



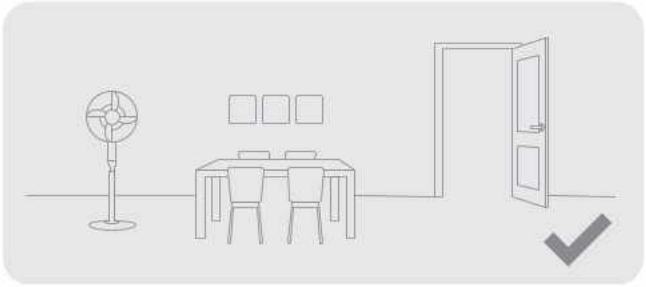
Przygotowanie domu



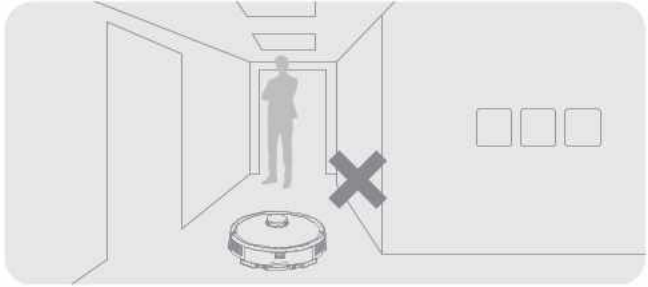
Przed czyszczeniem usuń z podłoża przedmioty niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne, a kable, odzież, zabawki, przedmioty twarde i ostre uporządkuj, aby uniknąć zaplątania, porysowania lub uderzenia o robota i spowodowania strat.



Przed sprzątaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów i sofy, aby zapewnić bezpieczne i bezproblemowe działanie robota.



Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.



Aby uchronić robot przed nierozpoznanymi miejscami wymagającymi sprzątania, nie stawaj przed nim, przed progiem, korytarzem lub miejscami.

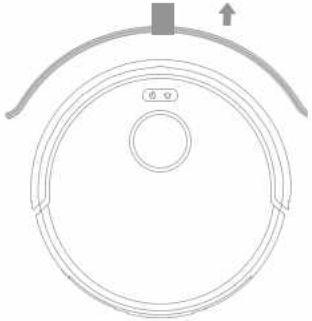
Uwaga:

- Uruchamiając robota po raz pierwszy śledź go wokół podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani twardych przedmiotów, jak gruz, potłuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.

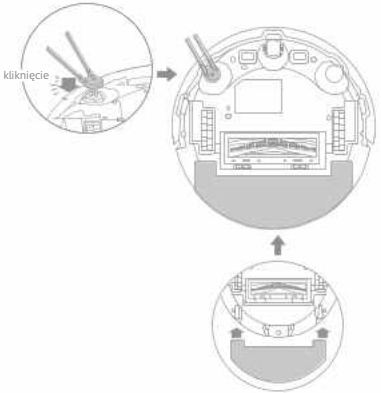
PL

Przed użyciem

1. Usuń zabezpieczenia



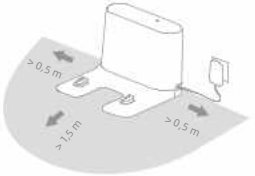
2. Zamontuj szczotkę boczną i zespół mopa



Uwaga: Zainstaluj szczotkę boczną, aż kliknie na właściwym miejscu.

3. Umieść dok ładowania na poziomie podłoża przy ścianie i podłącz do gniazdka sieciowego

Ustaw dok ładowania w miejscu maksymalnie otwartym, z dobrym sygnałem Wi-Fi.

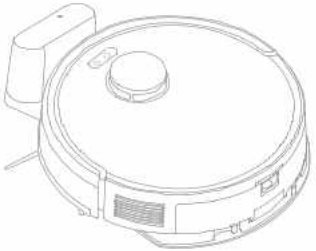


Uwaga:

- Nie należy umieszczać stacji dokującej na dywanie.
- Usuń wszelkie przedmioty, które znajdują się 1,5 m przed podstawą oraz 0,5 m od każdego z boków stacji ładowania.
- Nie ustawiaj stacji ładowania w miejscach, gdzie bezpośrednio padają promienie słoneczne ani gdzie inne obiekty mogłyby blokować sygnał, gdyż to może robotowi utrudniać powrót do stacji ładowania.

4. Ładowanie robota

Umieszczając robot wyosiuj styki ładowania na jego dole ze stykami ładowania w stacji ładowania, robot automatycznie włączy się i zacznie się ładowanie.

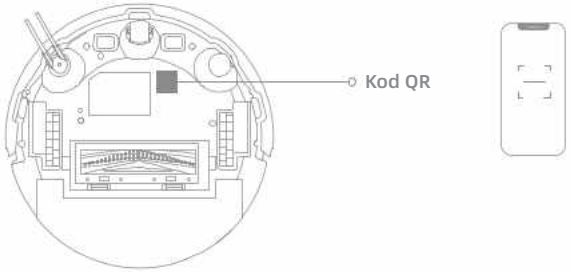


Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem.

Łączenie z aplikacją MOVAhome

1. Pobieranie aplikacji

Skanuj kod QR na robocie, aby pobrać i zainstalować aplikację.



Uwaga:

- Obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu aplikacyjnym faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

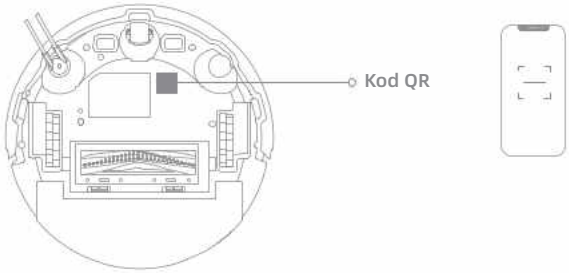
2. Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację, stuknij pozycję „Zeskanuj kod QR, aby się połączyć" i zeskanuj ten sam kod QR na robocie ponownie, aby dodać urządzenie.

Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.

Uwaga:

- Jeżeli chcesz resetować Wi-Fi, wciśnij i przytrzymaj przycisk i na 3 sekundy lub powtórz krok 2, a następnie stosuj się do instrukcji, aby zakończyć połączenie Wi-Fi.
- Chcąc odłączyć urządzenie od sieci Wi-Fi, wciśnij przycisk Reset na robocie na 3 sekundy.



PL

Sposób użytkowania

Włączanie/wyłączanie

Wciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻ przez 3 sekundy, aby włączyć robot. Wskaźnik zasilania powinien podświetlić się. Umieść robot na stacji ładowania, powinien on włączyć się automatycznie i rozpocząć ładowanie. Aby wyłączyć robot, odsuń go od stacji dokującej, wciśnij przycisk ⏻ i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji ładowania, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

Start czyszczenia

Krótko wciśnij przycisk ⏻, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota. Następnie robot będzie metodycznie czyścić każde pomieszczenie wzorem w kształcie S, następnie zakończy czyszczeniem wzdłuż krawędzi i ścian, aby zapewnić staranną pracę.

Uwaga : Zaleca się, by robot wyruszał ze stacji ładowania przed czyszczeniem. Nie poruszaj stacji ładowania, podczas gdy robot sprząta.

Zapewnia to płynny powrót robota do stacji ładowania.

Pauza

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go spauzować.

Uwaga: Jeżeli robot jest spauzowany i umieszczony w stacji ładowania, bieżące zadanie czyszczenia zakończy się.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji ładowania w celu ładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu, robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Uwaga: Aby skorzystać z tej funkcji, aktywuj ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać (DND)

Gdy robot jest ustawiony na tryb Nie przeszkadzać (DND), nie dojdzie do wznowienia czyszczenia przez niego i lampka zasilania gaśnie. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować jego okres. Domyślnie okres DND wynosi 22:00-8:00.

Uwaga :

- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątanie nie będą wykonywane.
- Robot wznowi sprzątanie po upływie okresu DND.

Czyszczenie punktowe

Gdy robot jest w trybie gotowości, wciśnij i przytrzymaj przycisk ⌂ przez 3 sekundy w celu aktywowania trybu czyszczenia punktowego. W tym trybie robot czyści obszar kwadratowy 1,5 x 1,5 metra wokół i powraca do punktu początkowego, zakończywszy czyszczenie punktowe.

Ponowne uruchamianie robota

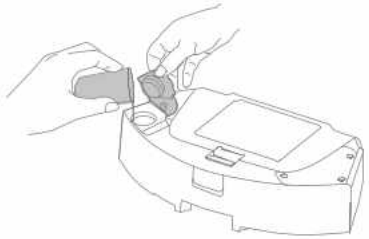
Jeżeli robot przestaje reagować lub nie może się wyłączyć, wciśnij przycisk ⏻ i przytrzymaj go przez 15 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie urządzenia. Następnie wciśnij przycisk ⏻ i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć robot.

Sposób użytkowania

Użycie funkcji mopowania

Zaleca się, by wszystkie podłogi były odkurzone przynajmniej trzy razy przed pierwszą sesją mopowania, aby osiągnąć jak najlepszy efekt.

1. Napełnij zbiornik czystą wodą.

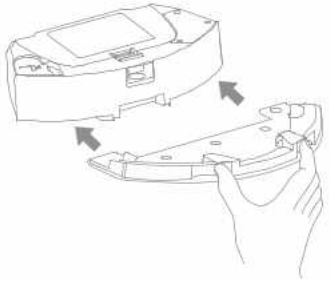


Uwaga : Nie używaj detergentu ani środka dezynfekcyjnego.

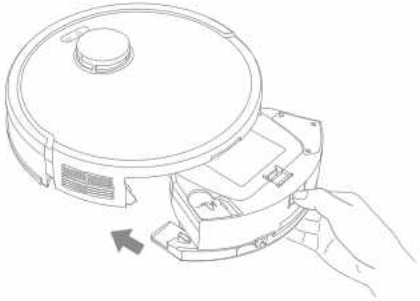
2. Nawilż nakładkę mopującą i wyciśnij nadmiar wody. Zainstaluj nakładkę, jak przedstawiono na schemacie.



3. Zainstaluj zespół mopa.



4. Wsuń zbiornik wody 2-w-1 wraz z pojemnikiem na kurz i zespołem mopa do robota, aż kliknie na miejscu.



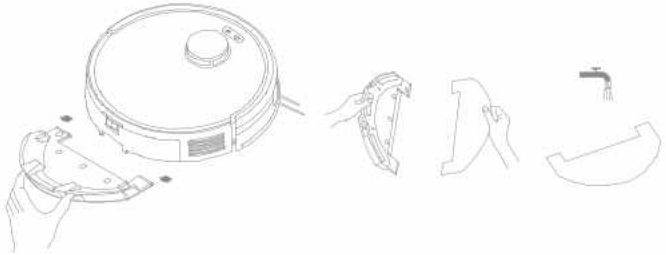
Sposób użytkowania

5. Wcisnij przycisk ⏻ lub uzyj aplikacji, aby rozpoczac czyszczenie.



Uwaga:
- Zaleca się zdejmowanie nakładek mopa przed czyszczenie dywanów.
- Korzystaj z aplikacji, aby wyregulowac przep yw wody stosownie do potrzeby.

6. Gdy robot skończy zadanie czyszczenia i powróci do stacji ładowania, zdejmij mopa i wypierz na czas jego nakładkę. Aby wyjąć zbiornik na wodę 2 w 1 z pojemnikiem na kurz, wciśnij zatrzask zwalniający i wyjmij.



Uwaga: Gdy robot ładuje się lub nie jest używany, zaleca się wyjmowanie zbiornika na wodę 2 w 1 z pojemnikiem na kurz i nakładki mopującej. Wylej całą wodę pozostałą w zbiorniku i wyczyść nakładkę, aby zapobiec pleśni lub brzydkim zapachom.

Rutynowa konserwacja

Aby utrzymać robota w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

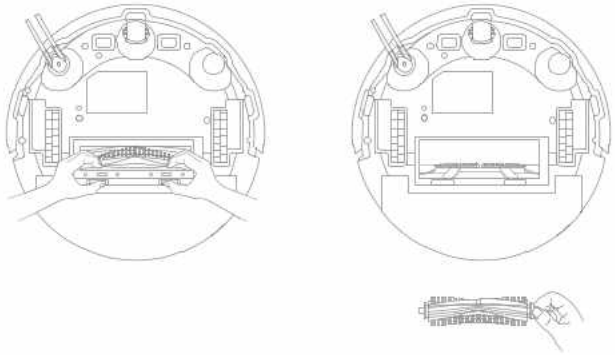
<table>
<tr><th>Część</th><th>Częstotliwość konserwacji</th><th>Okres wymiany</th></tr>
<tr><td>Podkładka mopa</td><td>Po każdym użyciu</td><td rowspan="2">Co 3 do 6 miesięcy</td></tr>
<tr><td>Filtr</td><td>Co tydzień</td></tr>
<tr><td>Szczotka główna</td><td rowspan="10">Raz na miesiąc</td><td>Co 6 do 12 miesięcy</td></tr>
<tr><td>Szczotka boczna</td><td>Co 3 do 6 miesięcy</td></tr>
<tr><td>Styki ładowania</td><td rowspan="11">/</td></tr>
<tr><td>Kółko wielokierunkowe</td></tr>
<tr><td>Czujniki klifu</td></tr>
<tr><td>Czujnik dalmierza laserowego (LDS)</td></tr>
<tr><td>Liniowy czujnik laserowy 3D</td></tr>
<tr><td>Czujnik powrotu do stacji dokującej</td></tr>
<tr><td>Zderzak</td></tr>
<tr><td>Pole sygnalizacyjne stacji ładowania</td></tr>
<tr><td>Zbiornik na wodę</td><td rowspan="2">Czyść w miarę potrzeby</td></tr>
<tr><td>Pojemnik na kurz</td></tr>
</table>

Uwaga: Częstotliwość wymiany zależy od użytkowania robota. W razie wystąpienia wyjątku ze względu na szczególne okoliczności, części należy wymienić.

Rutynowa konserwacja

Wyczyść szczotkę główną

1. Wciśnij zatrzaski osłony szczotki w górę środka, aby wyjąć osłonę i podnieść szczotkę z robota.



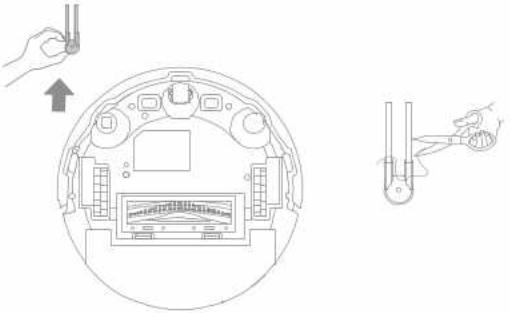
2. Zastosuj właściwe narzędzie do czyszczenia, aby usunąć włosy wplątane w szczotkę.



Uwaga: Nie wyciągaj włosów wplątanych w szczotkę główną stosując nadmierną siłę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia szczotki.

Wyczyść szczotkę boczną

Wyciągnij szczotkę boczną i posłuż się dostarczonym narzędziem, aby usunąć włosy w nią wplątane.



Czyszczenie kółka wielokierunkowego



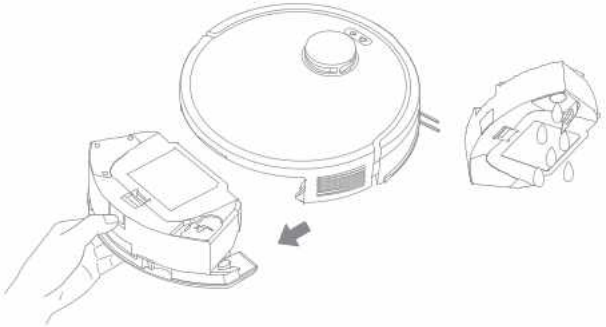
Uwaga:

- Małym śrubokrętem oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

Rutynowa konserwacja

Czyść zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2-w-1

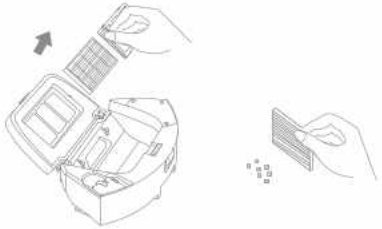
1. Wciśnij zatrzask zwalniania, aby wyjąć zbiornik 2-w-1 wraz z pojemnikiem na kurz, następnie opróżnij pojemnik.



2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i opróżnij go.

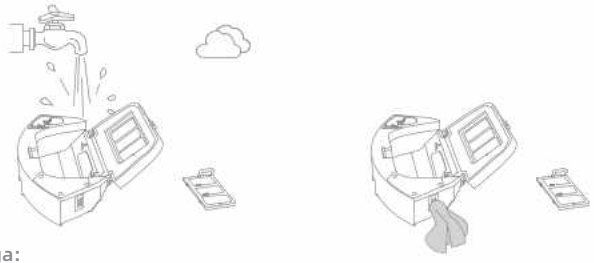


3. Wyjmij filtr i delikatnie wytrzep filtr HEPA.



Uwaga: Nie próbuj czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

4. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr wstępny, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.



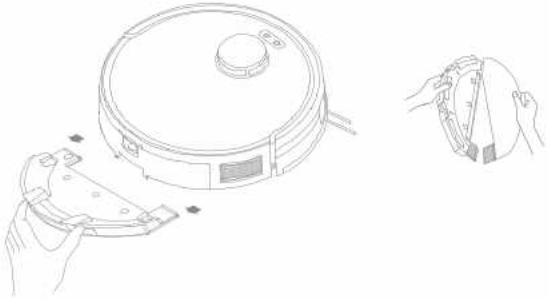
Uwaga:

- Nie należy płukać żadnych elementów znajdujących się na zewnątrz pojemnika na kurz. W razie stwierdzenia obecności kropel wody, przed ponownym montażem należy je wytrzeć do sucha.
- Pojemnik na kurz i filtr wstępny płucz tylko czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnik na kurz i filtr wstępny używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Rutynowa konserwacja

Wymyj nakładkę mopującą

1. Wciśnij zaciski na uchwycie nakładki mopującej, aby wyjąć zespół mopa. Wyciągnij nakładkę mopującą z uchwytu.



2. Umyj nakładkę mopującą samą wodą i pozostaw do wyschnięcia w powietrzu przed ponownym zainstalowaniem.



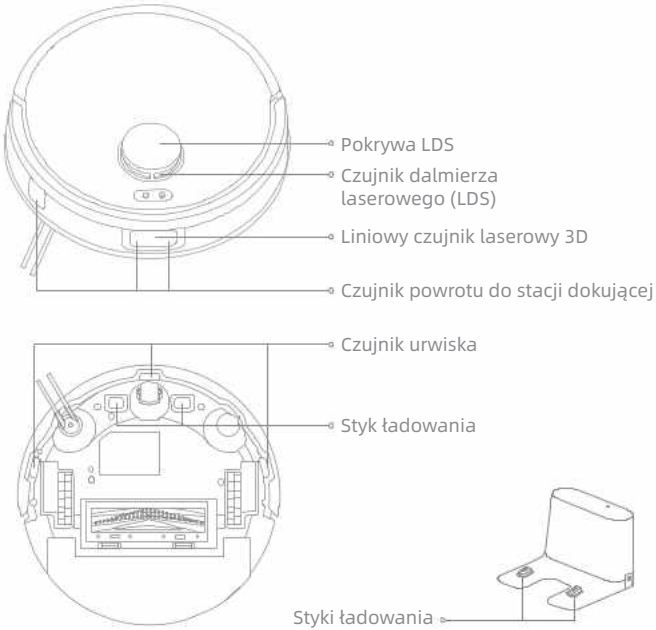
Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robot należy doładowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.

Wyczyść czujniki robota i styki ładowania

Czujniki i styki ładowania robota wycieraj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej:

Uwaga: Mokra ścierka może uszkodzić czułe elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.



Diagnostyka usterek

Problem	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji ładowania i spróbuj ponownie. Temperatura akumulatora jest za niska lub za wysoka. Zaleca się pracę urządzenia w zakresie temperatur od 32°F (0°C) do 104°F (40°C).
Robot nie ładuje się.	Stacja ładowania nie otrzymuje prądu. Zapewnij, aby oba końce ładowarki były wetknięte prawidłowo. Słaby kontakt. Wyczyść styki ładowania stacji ładowania i robota.
Robot nie wraca do stacji ładowania.	Wokół stacji ładowania znajduje się zbyt wiele przeszkód. Umieść stację ładowania w terenie bardziej otwartym. Proszę oczyścić obszar sygnalizacyjny stacji ładowania. Sprawdź, czy po obu stronach stacji bazowej lub przed nią jest wystarczająco dużo miejsca, aby zapobiec zablokowaniu robota. Droga powrotna do stacji bazowej jest zablokowana, np. drzwi są zamknięte.
Robot działa nieprawidłowo.	Wyłącz robota, a następnie włącz go ponownie.
Robot wydaje dziwne dźwięki.	W szczotce głównej, szczotce bocznej lub jednym z kół głównych może zaplątać się obcy przedmiot. Zatrzymaj robot i usuń wszelkie zanieczyszczenia.
Robot nie czyści już skutecznie lub pozostawia kurz.	Pojemnik na kurz jest pełny. Należy go wyczyścić. Filtr jest zablokowany. Należy go wyczyścić. Obcy przedmiot zaplątał się w szczotkę główną. Należy go wyczyścić.

Diagnostyka usterek

Problem	Rozwiązanie
Robot nie może połączyć się z Wi-Fi.	Coś jest nie tak z połączeniem Wi-Fi. Resetuj Wi-Fi i pobierz najnowszą wersję aplikacji, następnie spróbuj ponownego połączenia. Pozwolenie na lokalizację nie jest otwarte. Upewnij się, czy zezwolenie na lokalizację w aplikacji jest aktywowane. Sygnał Wi-Fi jest słaby. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi. Wi-Fi 5 GHz nie jest obsługiwane. Upewnij się, czy Twój robot łączy się z Wi-Fi 2,4 GHz. Nazwa użytkownika lub hasło do Wi-Fi jest nieprawidłowe. Wpisz poprawną nazwę użytkownika i hasło.
Robot nie wykonuje zaplanowanego czyszczenia.	Niski poziom naładowania akumulatora robota. Zaplanowane czyszczenie nie rozpocznie się, jeśli w robocie nie pozostało co najmniej 15% akumulatora.
Czy pozostawienie robota w stacji ładowania zużywa energię, jeśli jest już w pełni naładowany?	Pozostawienie robota w stacji ładującej po jego całkowitym naładowaniu powoduje zużycie bardzo małej ilości energii elektrycznej i ułatwia konserwację.
Woda nie wypływa ze zbiornika lub tylko w niewielkiej ilości.	Sprawdź, czy woda jest w zbiorniku. Wyczyść nakładkę mopującą, gdy stanie się brudna. Upewnij się, że nakładka mopa została prawidłowo zamontowana zgodnie z instrukcją obsługi.
Robot nie wznawia sprzątania po naładowaniu.	Upewnij się, że robot nie jest ustawiony w trybie „Nie przeszkadzać" (DND), co uniemożliwi mu wznowienie sprzątania. Robot nie wznawia czyszczenia po ręcznym naładowaniu lub umieszczeniu go na stacji ładowania.
Robot nie wraca do stacji ładowania po przeniesieniu.	Umieść ręcznie robot w doku ładowania.

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami przez https://www.mova.tech

Dane techniczne

Robot

Model	RLE23SA
Czas ładowania	Około 5 godziny
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓
Moc znamionowa	50 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	<20 dBm

Stacja bazowa/stacja ładowania

Pobór mocy, gdy urządzenie jest wyłączone: ≤0,3 W

Pobór mocy w trybie czuwania: ≤0,5 W (w ciągu 15 minut po opuszczeniu przez robota stacji bazowej/stacji ładowania)

Robot i stacja bazowa/stacja ładowania

Sprzęt nie ma trybu czuwania ani innych równoważnych stanów pod względem wymagań dotyczących czuwania, funkcji zarządzania energią ani możliwości dezaktywacji połączeń sieci bezprzewodowej ze względu na konieczność konserwacji akumulatora. Pobór mocy urządzenia prawdopodobnie będzie wyższy, niż w przypadku innych modeli sprzętu spełniających te wymagania funkcjonalne.

Stacja ładowania

Model	RCEA0104
Znamionowa moc wejściowa	19 V ⎓ 0,6 A
Znamionowa moc wyjściowa	19 V ⎓ 0,6 A

Ładowarka

Model	BZ015-190060-AG
Znamionowa moc wejściowa	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Znamionowa moc wyjściowa	19 V ⎓ 0,6 A
Przeciętna aktywna wydajność	84,44%
Wydajność przy pełnym obciążeniu (10%)	77,18%
Pobór mocy bez obciążenia	0,05 W

W normalnych warunkach eksploatacji ten sprzęt powinien być utrzymywany w odstępie przynajmniej 20cm między anteną i ciałem użytkownika.

Wyjęcie i likwidacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora odłącz zasilanie i rozładuj akumulator, ile się da.

Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

Instruktaż usuwania:

1. Odwróć robot, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej https://serwis.innpro.pl/gwarancja

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het toestel te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het toestel gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met dit product spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- Als de oplader beschadigd of stuk is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Gebruik de robot niet in een ruimte die zich boven vloerniveau bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
- Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, afdekking van de robot of stootrand niet als handgreep voor de robot.
- Gebruik de robot in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C. Zorg ervoor dat er geen vloeistof of kleverige substantie op de vloer ligt.
- Haal alle kabels van de vloer voordat u de robot gebruikt, om te voorkomen dat deze tijdens het schoonmaken worden meegesleept.

Veiligheidsinformatie

Gebruiksbeperkingen

- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en deze beschadigt.
- Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdert u losse voorwerpen van de vloer en verwijdert u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het toestel gebruikt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robot.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het toestel niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het toestel kunnen verstoppen.
- Zorg ervoor dat de robot is uitgeschakeld en het oplaadstation is losgekoppeld voordat u de robot reinigt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik geen natte doek of vloeistof om de robot en het oplaadstation af te spoelen. Afwasbare onderdelen moeten volledig gedroogd zijn alvorens deze te installeren en te gebruiken.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

Veiligheidsinformatie

Batterijen en opladen

- Gebruik geen batterij, oplader of oplaadstation van derden. Gebruik uitsluitend met de RCEA0104-voedingseenheid.
- Probeer de batterij of het oplaadstation niet zelf te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het oplaadstation niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het oplaadstation af te vegen of schoon te maken.
- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Niet noodzakelijke batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Als de robot gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad hem dan volledig op, schakel hem uit en bewaar hem op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.
- Dit product bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde technici of de klantenservice kunnen worden vervangen.

Informatie over laserveiligheid

- De onzichtbare lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014-, EN 60825-1:2014+A11:2021-, EN 50689:2021-norm voor klasse 1-laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

KLASSE 1 LASERPRODUCT	Max. uitgangsvermogen: <0,39 mW
LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN	Golflengte: 840-860 nm
EN 50689:2021	Pulsduur: 0,125 ms

Veiligheidsinformatie



Alleen voor gebruik binnenshuis



Lees de gebruikershandleiding

BZ015-190060-AG

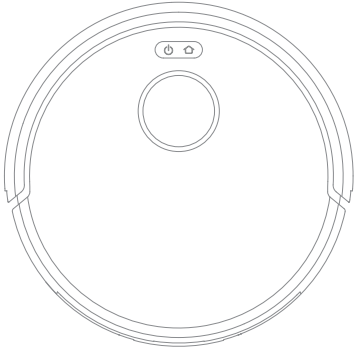


Gebruiken met adapter BZ015-190060-AG-voedingseenheid

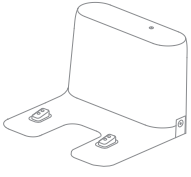
Hierbij verklaart XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLE23SA in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.mova.tech
Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

Productoverzicht

Inhoud van de verpakking

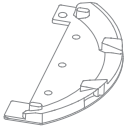


Robot



Oplaadstation

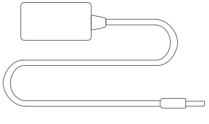
Andere accessoires



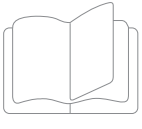
Dweileenheid



Zijborstel



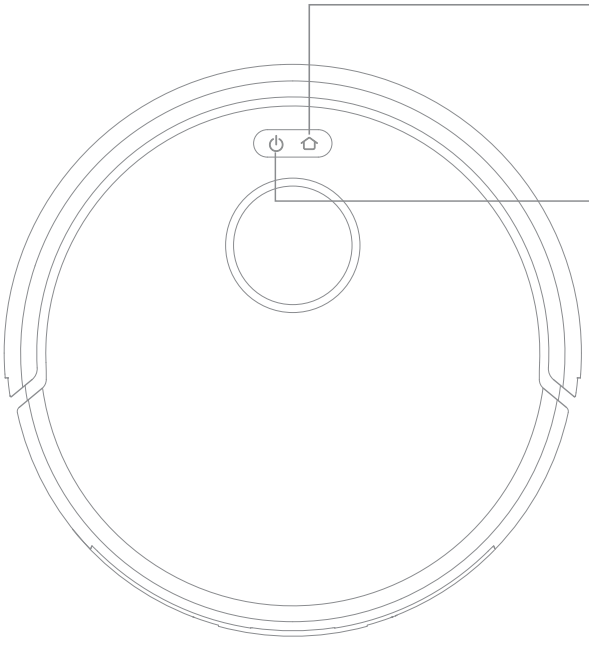
Oplader



Gebruikershandleiding

Productoverzicht

Robot



Dock-/Spotreinigingsknop
- Druk hierop om de robot terug te sturen naar het basisstation
- Houd 3 seconden ingedrukt om spotreiniging te starten
- Houd 7 seconden ingedrukt om het kinderslot in/uit te schakelen

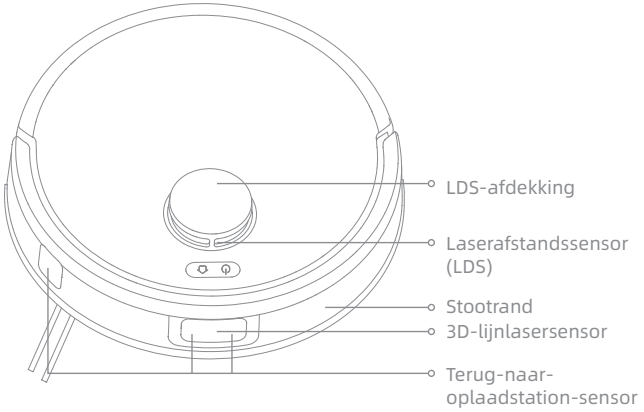
Aan/Uit/Reinigen-knop
- Houd 3 seconden ingedrukt om in te schakelen of houd 3 seconden ingedrukt om uit te schakelen
- Druk hierop om het reinigen te starten nadat de robot is ingeschakeld

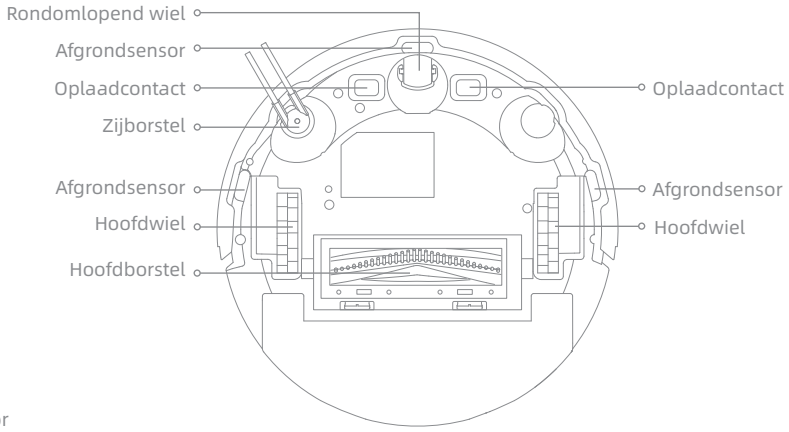
Statusindicator
- Continu wit: Reinigen of opruimen voltooid
- Pulserend oranje: Terugkeren om op te laden
- Knipperend oranje: Fout
- Continu oranje: Batterij bijna leeg

Opmerking:
- Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.
- Houd de knop 3 seconden ingedrukt om wifi te resetten.
- Houd en 10 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen.
- Het kinderslot kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via de app.

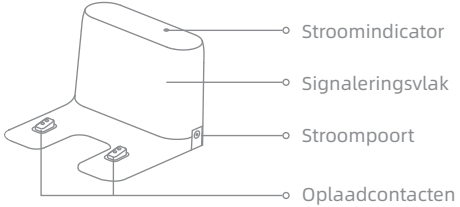
Productoverzicht

Robot en sensoren



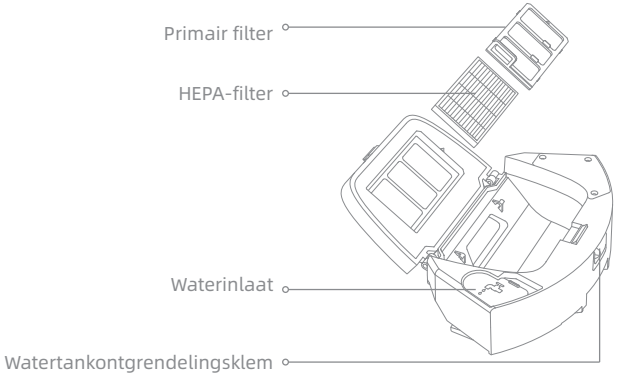


Oplaadstation

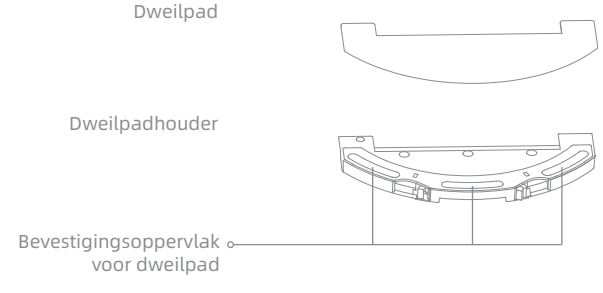


Productoverzicht

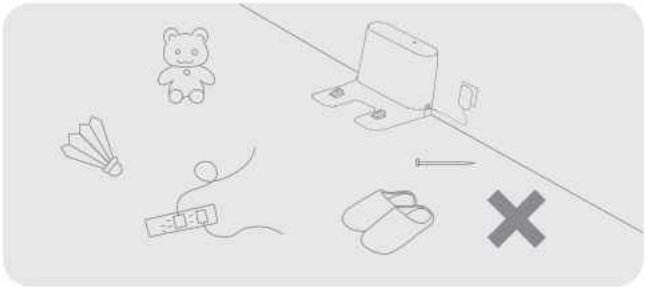
2-in-1 Watertank met stofbak



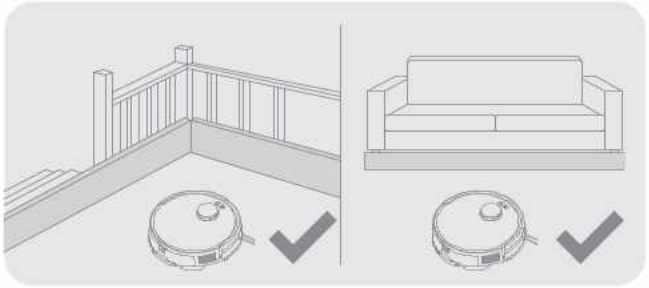
Dweileenheid



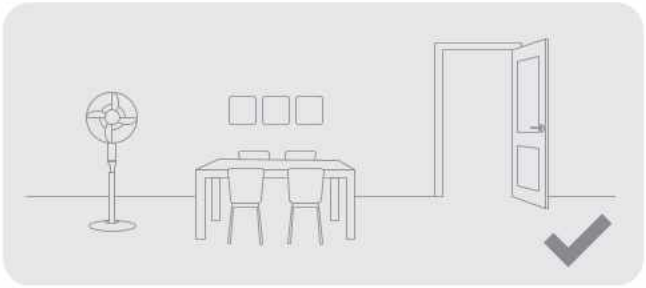
Bereid uw huis voor



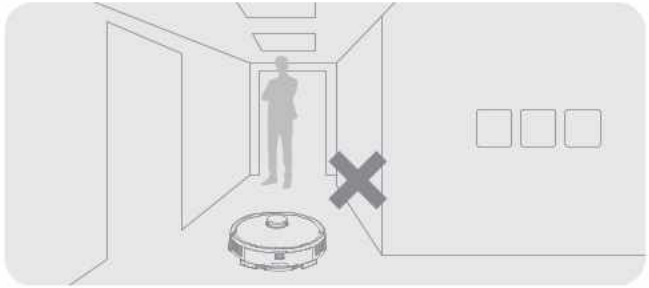
Verwijder voor het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de vloer op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.



Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap en de bank, zodat de robot veilig en soepel kan werken.



Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte te maken.



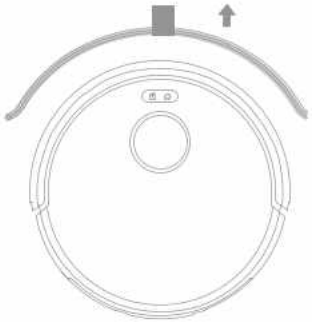
Om te voorkomen dat de robot de zone die gereinigd moeten worden niet herkent, mag u niet vóór de robot, drempel, gang of smalle plaatsen gaan staan.

Opmerking:

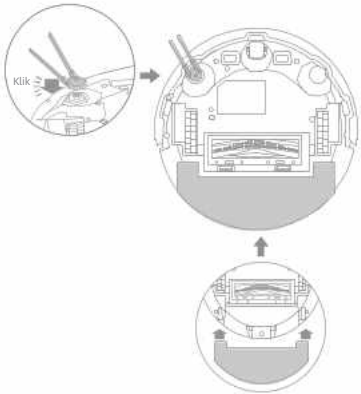
- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kunnen de grond krassen oplopen.

Vóór gebruik

1. Verwijder de beschermingen



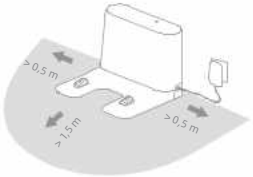
2. Monteer de zijborstel en de dweileenheid



Opmerking: Installeer de zijborstel totdat deze op zijn plaats vastklikt.

3. Zet het oplaadstation op een vlakke ondergrond tegen de muur en sluit het op een stopcontact aan

Plaats het oplaadstation op een zo open mogelijke locatie met een goed wifi-signaal.

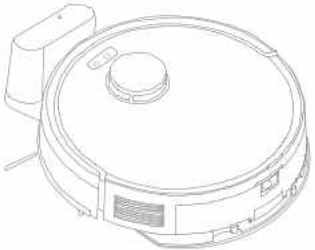


Opmerking:

- Zet het oplaadstation niet op de vloerbedekking.
- Verwijder voorwerpen die zich dichter dan 1,5 m aan de voorkant en 0,5 m aan weerszijden van het oplaadstation bevinden.
- Plaats het oplaadstation niet op een plek met direct zonlicht of waar andere voorwerpen het signaal kunnen blokkeren, omdat dit de terugkeer van de robot naar het oplaadstation kan belemmeren.

4. De robot opladen

Lijn bij het plaatsen van de robot de oplaadcontacten aan de onderkant van de robot uit met de oplaadcontacten van het oplaadstation, waarna de robot automatisch wordt ingeschakeld en begint op te laden.



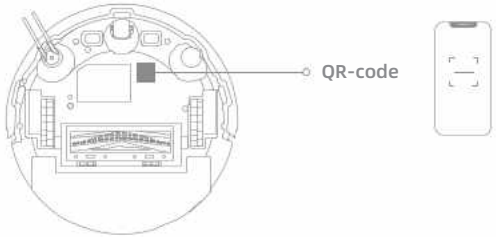
Opmerking: Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

NL

Verbinden met de MOVAhome-app

1. De app downloaden

Scan de QR-code op de robot om de app te downloaden en te installeren.



Opmerking:

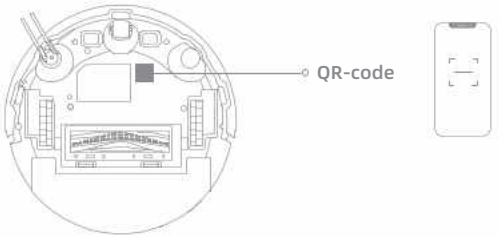
- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

2. Apparaat toevoegen

Open de app, tik op "Scan QR-code om verbinding te maken" en scan dezelfde QR-code op de robot opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

Opmerking:

- Als u wifi wilt resetten, houdt u de knop en 3 seconden ingedrukt of herhaalt u stap 2 en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.
- Om het apparaat te ontkoppelen van het Wifi-netwerk, houd de Reset-knop op de robot gedurende 3 seconden ingedrukt.



Hoe te gebruiken

Aan-/uitzetten

Houd de knop ⏻ 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator moet branden. Plaats de robot op het oplaadstation, de robot zou automatisch moeten inschakelen en beginnen met opladen. Om de robot uit te schakelen, verplaatst u de robot weg van het oplaadstation en houdt u de knop ⏻ 3 seconden ingedrukt.

Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging.

Wanneer de robot terugkeert naar het oplaadstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de kaart automatisch opgeslagen.

Begin met reinigen

Druk op de knop ⏻ om te beginnen met reinigen nadat de robot is ingeschakeld. Vervolgens zal de robot elke kamer methodisch reinigen in een S-vormig patroon en vervolgens langs de randen en muren om grondig werk te garanderen.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de robot vanaf het oplaadstation te laten vertrekken alvorens te reinigen. Verplaats het oplaadstation niet terwijl de robot aan het reinigen is. Dit zorgt ervoor dat de robot probleemloos terugkeert naar het oplaadstation.

Pauze

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en op het oplaadstation wordt geplaatst, wordt de huidige reinigingstaak beëindigd.

Automatische reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het oplaadstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Schakel deze functie via de app in om deze te kunnen gebruiken.

Niet-Storen-modus (DND)

Wanneer de robot in de Niet-Storen-modus (DND) wordt gezet, kan de robot de reiniging niet hervatten en zal de stroomindicator uitgaan. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-08:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot zal na het verstrijken van de DND-periode het reinigen hervatten waar deze de vorige keer gestopt is.

Spotreiniging

Wanneer de robot stand-by staat, houdt u de knop ⌂ 3 seconden ingedrukt om de spotreinigingsmodus in te schakelen. In deze modus reinigt de robot een vierkant gebied van 1,5 × 1,5 meter rondom en keert deze terug om op te laden nadat de spotreiniging is voltooid.

De robot herstarten

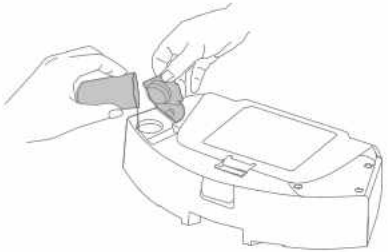
Als de robot niet meer reageert of niet kan worden uitgezet, houdt u de knop ⏻ 15 seconden ingedrukt om het uitschakelen te forceren. Houd vervolgens de knop ⏻ 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

Hoe te gebruiken

De dweilfunctie gebruiken

Vóór de eerste dweilbeurt wordt aanbevolen om alle vloeren ten minste drie keer te stofzuigen, zodat een beter reinigingseffect wordt bereikt.

1. Vul de watertank met schoon water.

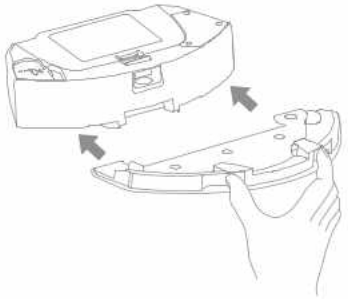


Opmerking: Gebruik geen reinigingsmiddel of ontsmettingsmiddel.

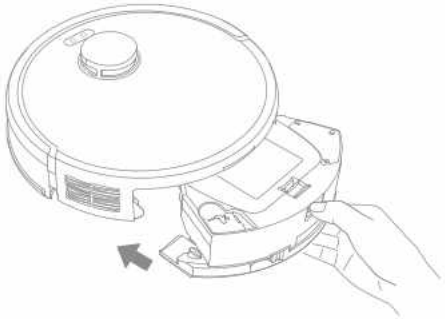
2. Maak de dweilpad vochtig en wring het overtollige water eruit. Installeer de dweilpad zoals aangegeven in het diagram.



3. Installeer de dweileenheid.



4. Schuif de 2-in-1 watertank met stofbak en dweil in de robot totdat deze vastklikt.



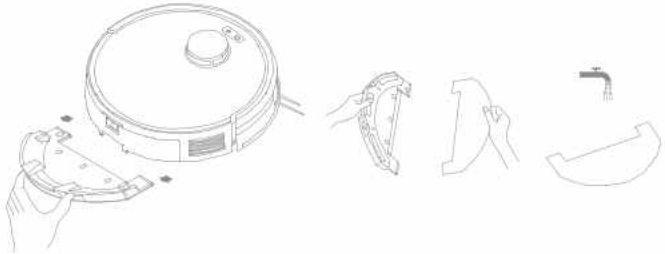
Hoe te gebruiken

5. Druk op de knop ⏻ of gebruik de app om met reinigen te beginnen.



Opmerking:
- Het wordt aanbevolen om de dweileenheid te verwijderen voordat u tapijten reinigt.
- Gebruik de app om de waterstroom naar wens aan te passen.

6. Als de robot klaar is met reinigen en terugkeert naar het basisstation, verwijder dan de dweileenheid en was de dweilpad tijdig. Om de 2-in-1 watertank met stofbak te verwijderen, houdt u de ontgrendelingsklem ingedrukt en haalt u deze er vervolgens uit.



Opmerking: Wanneer de robot wordt opgeladen of niet wordt gebruikt, is het aanbevolen om de 2-in-1 watertank met stofbak en dweilpad te verwijderen. Giet al het resterende water uit de watertank en maak de dweilpad schoon om schimmel of geurtjes te voorkomen.

Routinematig onderhoud

Om de robot in goede staat te houden, is het raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud.

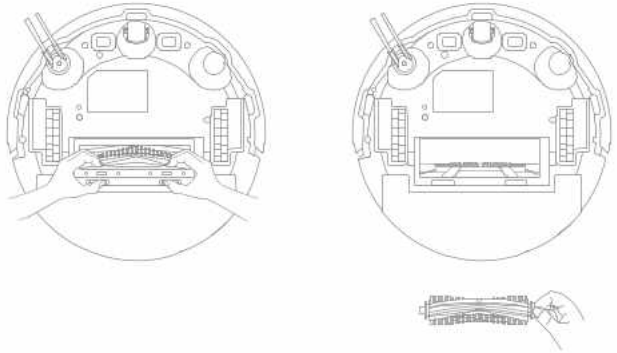
<table>
<tr><th>Onderdeel</th><th>Onderhoudsfrequentie</th><th>Vervangingsperiode</th></tr>
<tr><td>Dweilpad</td><td>Na elk gebruik</td><td rowspan="2">Elke 3 tot 6 maanden</td></tr>
<tr><td>Filter</td><td>Eenmaal per week</td></tr>
<tr><td>Hoofdborstel</td><td rowspan="10">Eens per maand</td><td>Elke 6 tot 12 maanden</td></tr>
<tr><td>Zijborstel</td><td>Elke 3 tot 6 maanden</td></tr>
<tr><td>Oplaadcontacten</td><td rowspan="12">/</td></tr>
<tr><td>Rondomlopend wiel</td></tr>
<tr><td>Afgrondsensoren</td></tr>
<tr><td>Laserafstandssensor (LDS)</td></tr>
<tr><td>3D-lijnlasersensor</td></tr>
<tr><td>Terug-naar-oplaadstation-sensor</td></tr>
<tr><td>Stootrand</td></tr>
<tr><td>Signaleringsvlak van het oplaadstation</td></tr>
<tr><td>Watertank</td><td rowspan="2">Reinig het indien nodig</td></tr>
<tr><td>Stofbak</td></tr>
</table>

Opmerking: De vervangingsfrequentie hangt af van uw gebruik van de robot. Indien er door bijzondere omstandigheden een uitzondering optreedt, moeten de onderdelen worden vervangen.

Routinematig onderhoud

De hoofdborstel schoonmaken

1. Druk de clips van de beschermkap omhoog om de beschermkap te verwijderen en til de borstel uit de robot.



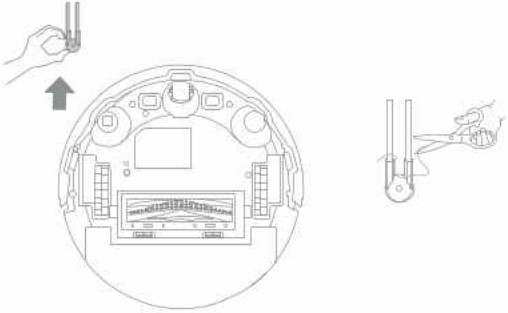
2. Gebruik een geschikt gereedschap om haren te verwijderen die in de borstel verstrikt zijn geraakt.



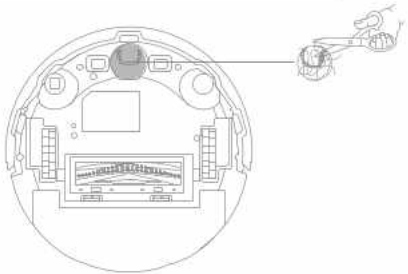
Opmerking: Trek niet te hard aan het haar dat in de hoofdborstel verstrengeld zit. Anders kan de borstel beschadigd raken.

De zijborstel schoonmaken

Trek de zijborstel eruit en gebruik een geschikt gereedschap om het haar dat in de borstel verstrikt zit te verwijderen.



Het rondomlopende wiel schoonmaken



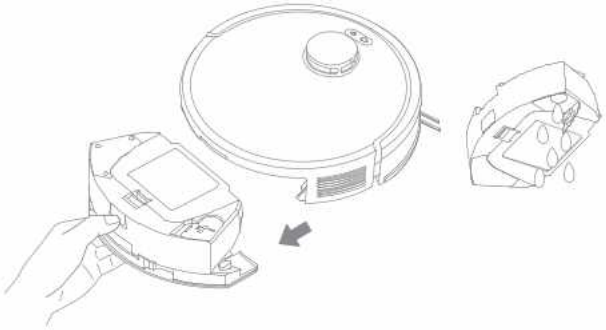
Opmerking:

- Gebruik een gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondomlopende wiel te scheiden.
- Spoel het rondomlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

Routinematig onderhoud

De 2-in-1 watertank met stofbak schoonmaken

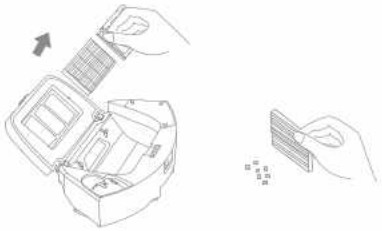
1. Druk op de ontgrendelingsklem om de 2-in-1 watertank met stofbak te verwijderen en maak de watertank leeg.



2. Open het deksel van de stofbak en maak de stofbak leeg.

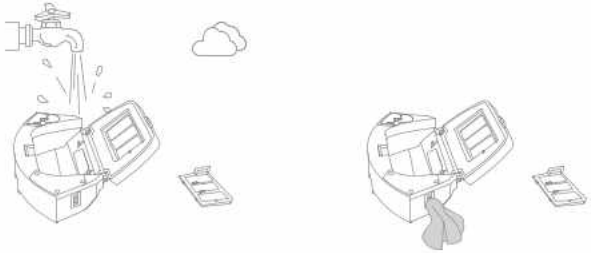


3. Verwijder de filters en tik zachtjes op het HEPA-filter.



Opmerking: Pobeer de filters niet schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

4. Spoel de stofbak en het primaire filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.



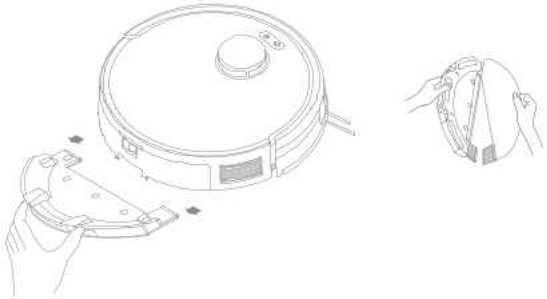
Opmerking:

- Spoel de onderdelen niet buiten de stofbak. Als er watervlekken zijn, veeg deze dan droog voordat u deze opnieuw installeert.
- Spoel de stofbak en het primaire filter alleen af met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het primaire filter alleen als ze volledig droog zijn.

Routinematig onderhoud

De dweilpad schoonmaken

1. Druk op de ontgrendelingsklemmen op de dweilpadhouder om de dweileenheid te verwijderen. Trek de dweilpad van de dweilpadhouder.



2. Reinig de dweilpad alleen met water en laat deze aan de lucht drogen voordat u deze terugplaatst.



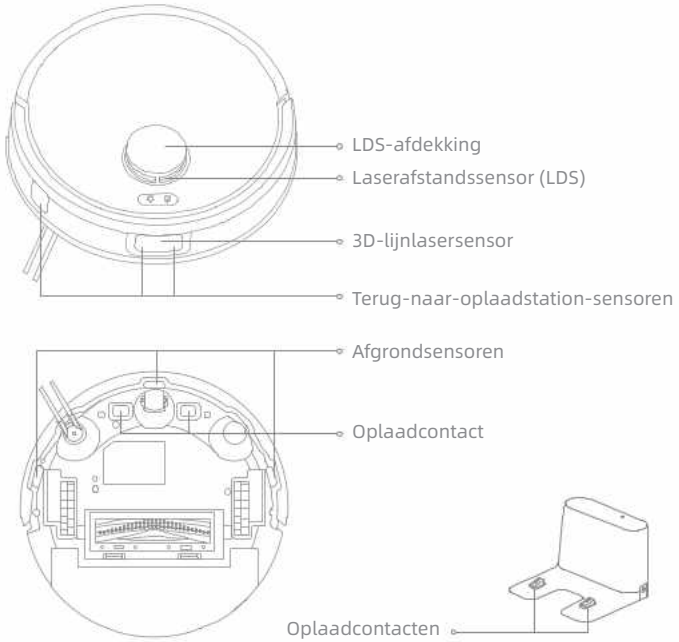
Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden. Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Om schade door overontlading te voorkomen, laadt u de robot minstens om de drie maanden op.

De robotsensoren en oplaadcontacten schoonmaken

Veeg de sensoren en oplaadcontacten van de robot schoon met een zachte en droge doek, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding:

Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het oplaadstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.



Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Robot gaat niet aan.	Het batterijniveau is laag. Laad de robot in het oplaadstation op en probeer het opnieuw. De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om het apparaat te gebruiken bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
Robot laadt niet op.	Het oplaadstation krijgt geen stroom. Controleer of beide uiteinden van de oplader correct zijn aangesloten. Slecht contact. Maak de oplaadcontacten van het oplaadstation en de robot schoon.
Robot keert niet naar oplaadstation terug.	Er zijn te veel obstakels rond het oplaadstation. Plaats het oplaadstation op een plek die opener is. Maak het signaleringsvlak van het oplaadstation schoon. Controleer of er voldoende ruimte is voor of aan beide zijden van het basisstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd wordt. De route om terug te keren naar het laadstation is geblokkeerd, bijvoorbeeld omdat de deur gesloten is.
Robot werkt niet goed.	Schakel de robot uit en daarna weer in.
Robot maakt een raar geluid.	Een vreemd voorwerp kan in de hoofdborstel, de zijborstel of één van de hoofdwielen vastzitten. Stop de robot en verwijder het vuil.
Robot reinigt niet meer efficiënt of laat stof achter.	De stofbak is vol. Maak het schoon. Het filter is verstopt. Maak het schoon. Een vreemd voorwerp zit in de hoofdborstel vast. Maak het schoon.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Robot kan geen verbinding maken met wifi.	Er is iets mis met de wifi-verbinding. Reset de wifi en download de nieuwste versie van de app en probeer vervolgens opnieuw verbinding te maken. Locatietoestemming is niet open. Zorg ervoor dat de locatietoestemming op de app is ingeschakeld. Wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goed wifi-bereik bevindt. 5 GHz-wifi wordt niet ondersteund. Zorg ervoor dat uw robot verbinding maakt met 2,4 GHz-wifi. De gebruikersnaam of het wachtwoord van wifi is onjuist. Voer de juiste gebruikersnaam en wachtwoord in.
Robot voert geen geplande reiniging uit.	De batterij van de robot is bijna leeg. De geplande reiniging zal pas starten als de robot nog minstens 15% batterijlading over heeft.
Verbruikt het laten staan van de robot op het oplaadstation stroom als hij al volledig is opgeladen?	Als de robot op het oplaadstation blijft staan nadat hij volledig is opgeladen, verbruikt hij zeer weinig stroom en behoudt hij optimale prestaties van de batterij.
Er komt geen of slechts een klein beetje water uit de watertank.	Controleer of er water in de watertank zit. Maak de dweil schoon als deze vuil wordt. Zorg ervoor dat de dweilpad correct volgens de gebruikershandleiding is geïnstalleerd.
Robot gaat na het opladen niet verder met reinigen.	Zorg ervoor dat de robot niet op de niet-storen-modus (DND) staat, waardoor deze het reinigen niet kan hervatten. De robot hervat het reinigen niet wanneer deze handmatig wordt opgeladen of op het oplaadstation wordt geplaatst.
Robot keert na verplaatsing niet naar het oplaadstation terug.	Plaats de robot handmatig op het oplaadstation.

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via https://www.mova.tech

Specificaties

Robot

Model	RLE23SA
Oplaadtijd	Ongeveer 5 uur
Nominale spanning	14,4 V ⎓
Nominaal vermogen	50 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Basisstation/oplaadstation

Stroomverbruik in uitgeschakelde modus: ≤0,3 W

Stroomverbruik in stand-bymodus: ≤0,5 W (binnen 15 minuten nadat de robot het basisstation/oplaadstation heeft verlaten)

Robot en basisstation/oplaadstation

Het apparaat heeft geen stand-bymodus of andere gelijkwaardige toestanden wat betreft stand-byvereisten, energiebeheerfunctie of de mogelijkheid om draadloze netwerkverbindingen uit te schakelen vanwege het onderhoud van de accu. Het stroomverbruik van de apparatuur is waarschijnlijk hoger dan dat van andere apparatuurmodellen die aan deze functionele vereisten voldoen.

Oplaadstation

Model	RCEA0104
Nominale ingang	19 V ⎓ 0,6 A
Nominaal uitgang	19 V ⎓ 0,6 A

Oplader

Model	BZ015-190060-AG
Nominale ingang	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Nominaal uitgang	19 V ⎓ 0,6 A
Gemiddelde actieve efficiëntie	84,44%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	77,18%
Stroomverbruik zonder belasting	0,05 W

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

Verwijderen en weggooien van batterijen

De ingebouwde lithium-ion batterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het toestel worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;
- bij het verwijderen van de batterij moet het toestel van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;
- de batterij moet veilig worden weggegooid.

VOORZICHTIG:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Niet noodzakelijke batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.

2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

NO

Sikkerhetsinformasjon

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

Bruksbegrensninger

- Dette produktet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer under tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Barn skal ikke leke med dette produktet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
- Dette produktet er kun ment for gulvrengjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Hvis laderen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
- Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
- Bruk roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for at det ikke er væske eller klissete stoffer på gulvet.
- Ta opp eventuelle kabler fra gulvet før du bruker roboten for å forhindre at den drar i dem under rengjøringen.
- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.

Sikkerhetsinformasjon

Bruksbegrensninger

- For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdeler unna robotens sugeåpning.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brennbare eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
- Sørg for at roboten er slått av og at ladedokkingen er koblet fra før rengjøring eller vedlikehold.
- Ikke bruk en våt klut til å tørke av eller annen væske til å skylle roboten og ladedokkingen. Vaskbare deler må tørkes helt før montering og bruk.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Bruk dette produktet i samsvar med instruksjonene i brukerhåndboken. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

NO

Sikkerhetsinformasjon

Batterier og lading

- Ikke bruk batterier, lader eller ladedokkinger fra tredjeparter. Brukes kun med RCEA0104-forsyningsenheten.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller ladedokkingen på egenhånd.
- Ikke plasser ladedokkingen nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre ladedokkingens ladekontakter.
- Ikke avhende gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, lades den helt opp, slås av og oppbevares på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.
- Dette produktet inneholder batterier som kun kan byttes av kvalifiserte teknikere eller produktstøtten.

Lasersikkerhets-informasjon

- Den usynlige lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC
- 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 for klasse
- 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med under bruk.

KLASSE 1-LASERPRODUKT	Maks utgang: <0,39 mW
FORBRUKERLASERPRODUKT	Bølgelengde: 840–860 nm
EN 50689:2021	Pulsvarighet: 0,125 ms

Sikkerhetsinformasjon



Kun for innendørs bruk



Les bruksanvisningen

BZ015-190060-AG



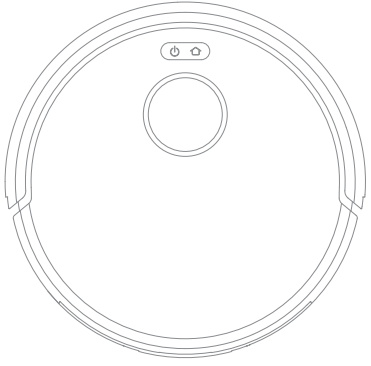
Brukes kun med BZ015-190060-AG-forsyningsenheten

Med dette erklærer XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. at radioutstyret type RLE23SA er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: https://www.mova.tech
For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

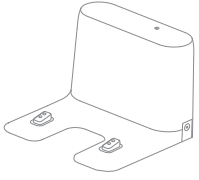
NO

Produktoversikt

Pakkens innhold

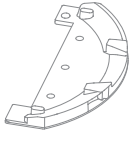


Robot



Ladedokking

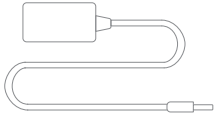
Annet tilbehør



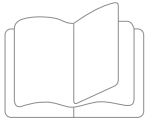
Moppeenhet



Sidebørste



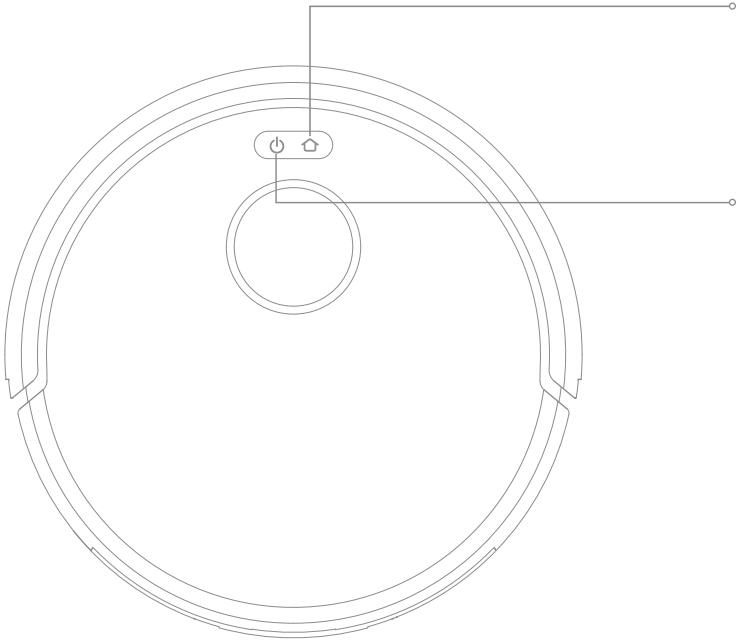
Lader



Bruksanvisning

Produktoversikt

Robot



Dokking/områderengjøringsknapp
- Trykk for å sende roboten tilbake til ladestasjonen
- Trykk og hold i 3 sekunder for å starte områderengjøring
- Trykk og hold i 7 sekunder for å aktivere/deaktivere barnesikringen

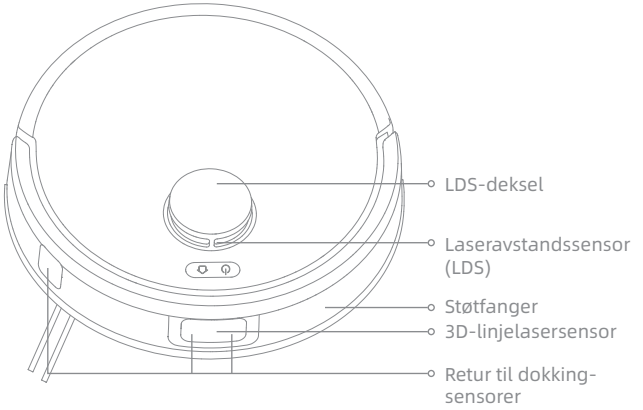
Strøm/rengjøringsknapp
- Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på eller trykk og hold i 3 sekunder for å slå av
- Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på

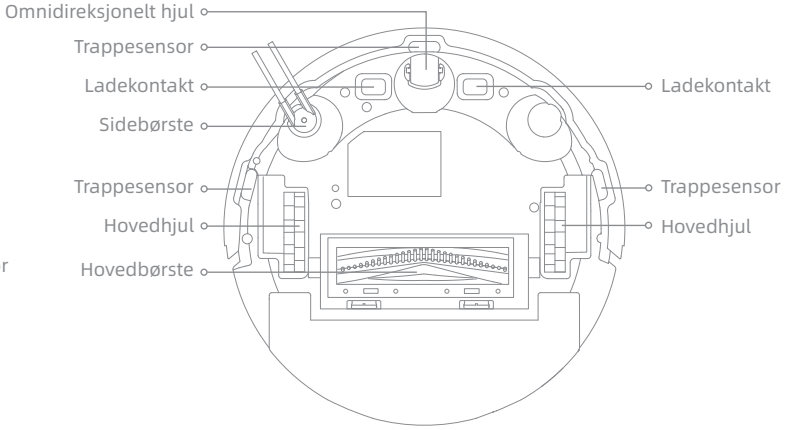
Statusindikator
- Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
- Pulserende oransje: Returnerer for å lade
- Blinkende oransje: Feil
- Fast oransje: Lite batteri

Merk:
- Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.
- Trykk og hold inne og knappen i 3 sekunder for å tilbakestille Wi-Fi.
- Trykk og hold inne og knappen i 10 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene.
- Barnesikring kan aktiveres/deaktiveres via appen.

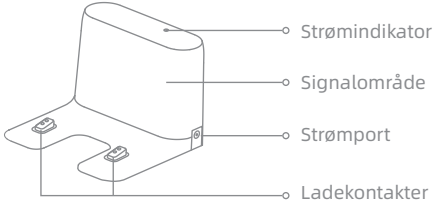
Produktoversikt

Robot og sensorer



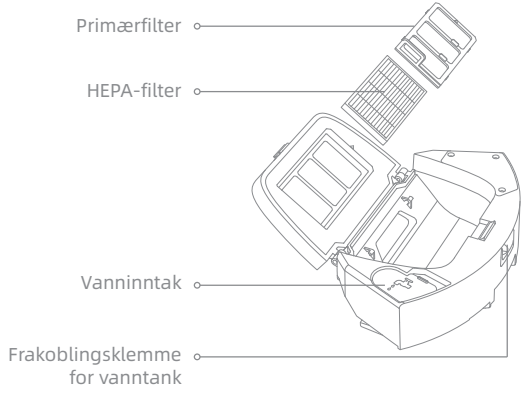


Ladedokking

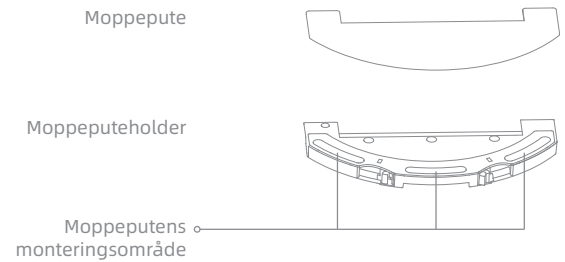


Produktoversikt

2-i-1-vanntank med støvdunk

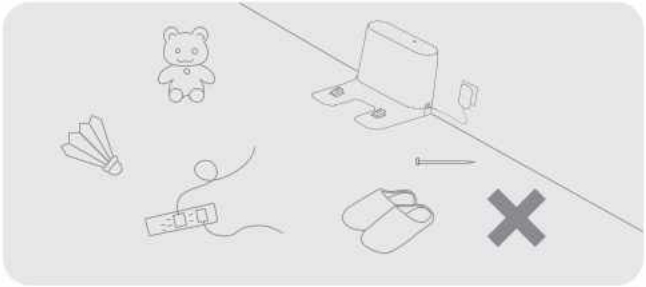


Moppeenhet

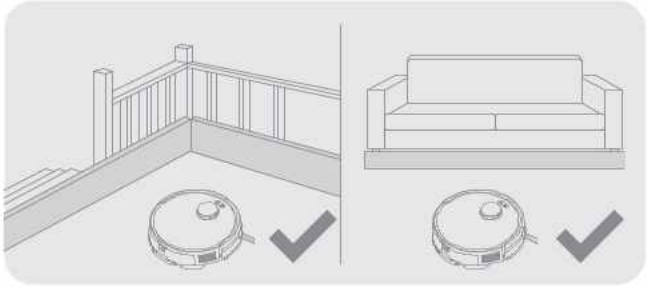


NO

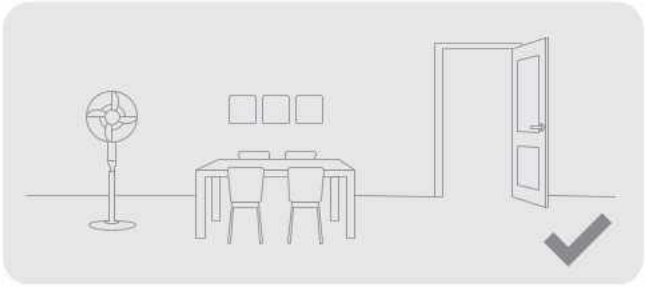
Forberedelser i hjemmet ditt



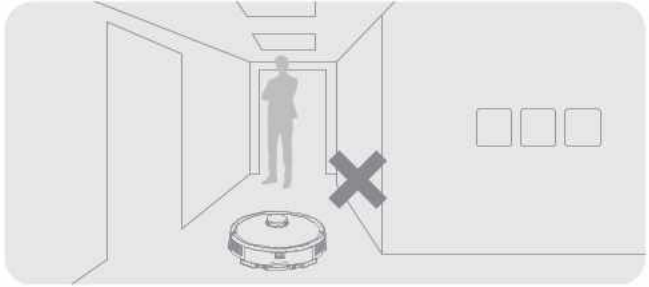
Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe på gulvet. Det gjøres for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes gjenstander eller veltes av roboten.



Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper og sofaer, for å sikre sikker og jevn drift av roboten.



Åpne døren til rommet som skal rengjøres og sett møbler på plass for å lage mest rom.



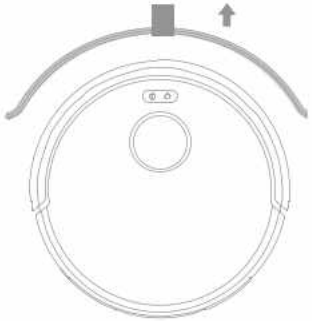
For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som må rengjøres, må du ikke stå foran robot, terskel, gang, eller smale steder.

Merk:

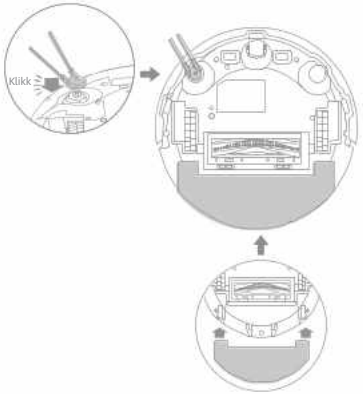
- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.

Før bruk

1. Fjern beskyttelsene



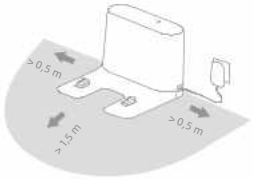
2. Installer sidebørsten og moppeenheten



Merk: Installer sidebørsten til den klikker på plass.

3. Plasser ladestasjon på et jevnt underlag mot veggen og koble den til et strømuttak

Plasser ladedokkingen på et sted som er så åpent som mulig med et godt Wi-Fi-signal.



Merk:

- Ikke plasser ladedokkingen på tepper.
- Fjern alle gjenstander som er nærmere enn 1,5 m fra fronten og 0,5 m fra hver side av ladedokkingen.
- Ikke plasser ladedokkingen i et område med direkte sollys eller der andre gjenstander kan blokkere signalet, siden dette kan hindre roboten fra å returnere til ladedokkingen.

4. Lad roboten

Ved plassering av roboten sentreres ladekontaktene på bunnen av roboten med ladekontaktene på ladedokkingen. Roboten slås automatisk på og begynner å lade.



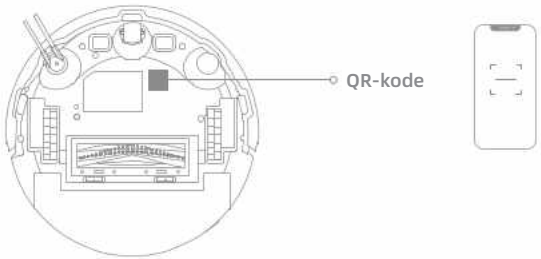
Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før første gangs bruk.

NO

Koble til MOVAhome-appen

1. Last ned appen

Skann QR-koden på roboten for å laste ned og installere appen.



Merk:

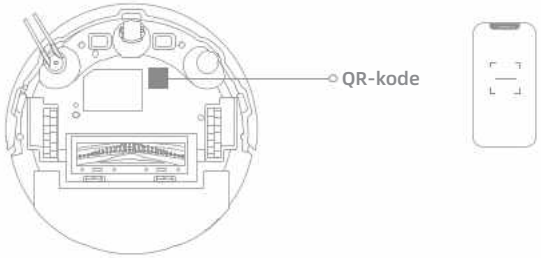
- Bare 2,4 GHz Wi-Fi støttes.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

2. Legg til enhet

Åpne appen, trykk på «Skanne QR-kode for å koble til», og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

Merk:

- Hvis du vil tilbakestille Wi-Fi, trykker du på og holder inne - og - knappen i 3 sekunder, eller gjentar trinn 2 og følger instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.
- For å koble enheten fra Wi-Fi-nettverket, trykker du på og holder inne tilbakestill-knappen på roboten i 3 sekunder.



Bruk

Slå på/av

Trykk på og hold inne ⏻ -knappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren skal lyse. Plasser roboten på ladedokkingen. Roboten slår seg automatisk på begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra dokkingen og trykker på og holder inne ⏻ -knappen i 3 sekunder.

Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til ladedokkingen er kartleggingsprosessen fullført, og kartet lagres automatisk.

Starte rengjøring

Trykk på ⏻ -knappen for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på. Deretter rengjør roboten metodisk hvert rom i et S-formet mønster. Den avslutter med å rengjøre langs kantene og veggene for å sikre en grundig jobb.

Merk: Det anbefales at roboten går ut fra ladedokkingen før rengjøring. Ikke flytt ladedokkingen mens roboten rengjør. Dette sikrer at roboten går jevnt tilbake til ladedokkingen.

Pause

Når roboten kjører, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på ladedokkingen, vil den gjeldende rengjøringsoppgaven avsluttes.

Auto-gjenoppta rengjøring

Når det er for lite batteri, går robotstøvstøvsugeren automatisk tilbake til ladedokkingen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Aktiver den i appen for å bruke denne funksjonen.

Ikke forstyrr-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyrr-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen og strømindikatoren vil slås av. Ikke forstyrr-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrr-modus eller endre Ikke forstyrr-perioden. Ikke forstyrr-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrr-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrr-perioden utløper.

Områderengjøring

Når roboten er i standby, trykker du på og holder inne ⌂ -knappen i 3 sekunder for å aktivere områderengjøringsmodus. I denne modusen rengjør roboten et kvadratisk område på 1,5 x 1,5 meter rundt seg, og går tilbake til lading når områderengjøringen er fullført.

Starte roboten på nytt

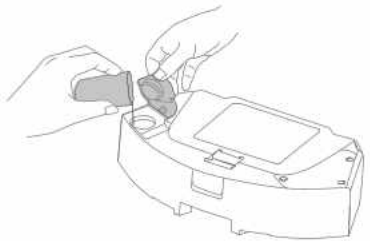
Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder inne ⏻ -knappen i 15 sekunder for å tvinge den av. Trykk deretter på og hold inne ⏻ -knappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

Bruk

Bruke moppefunksjonen

Det anbefales at alle gulvene støvsuges minst tre ganger før den første moppeøkten, for å oppnå en bedre rengjøringseffekt.

1. Skyll vanntanken med rent vann.

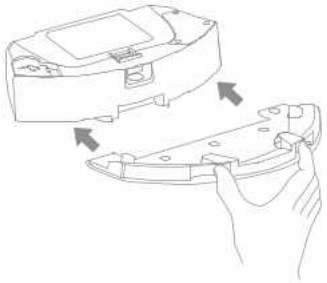


Merk: Ikke bruk vaskemiddel eller desinfeksjonsmiddel.

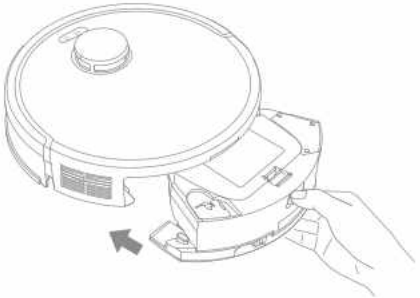
2. Fukt moppeputen og vri ut overflødig vann. Installer moppeputen som vist i diagrammet.



3. Installer moppeenheten.



4. Skyv 2-i-1-vanntanken med støvdunk og moppeenhet inn i roboten til den klikker på plass.



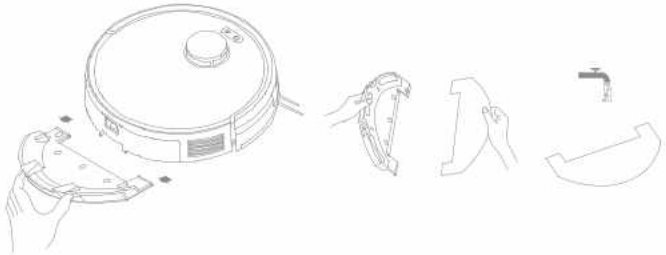
Bruk

5. Trykk på ⏻-knappen eller bruk appen for å starte rengjøringen.



Merk:
- Det anbefales å fjerne moppeenheten før rengjøring av tepper.
- Bruk appen til å justere vannstrømmen etter behov.

6. Når robotstøvsugeren fullfører en rengjøringsoppgave og returnerer til ladedokkingen, fjerner du moppeenheten og vasker moppeputen ved behov. For å fjerne 2-i-1-vanntanken med støvbeholderen, trykker du på og holder i utløserklemmen, før du tar den ut.



Merk: Når roboten lader eller ikke er i bruk, anbefales det å fjerne 2-i-1-vanntanken sammen med støvbeholderen og moppeputen. Hell ut alt det gjenværende vannet i vanntanken, og rengjør moppputen for å forhindre mugg eller lukt.

NO

Rutinemessig vedlikehold

For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

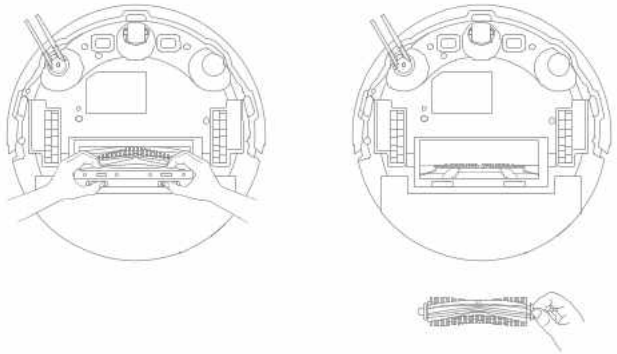
<table>
<tr><th>Del</th><th>Vedlikeholdshyppighet</th><th>Bytteperiode</th></tr>
<tr><td>Moppepute</td><td>Etter hver bruk</td><td rowspan="2">Hver 3. til 6. måned</td></tr>
<tr><td>Filter</td><td>Én gang hver uke</td></tr>
<tr><td>Hovedbørste</td><td rowspan="10">En gang hver måned</td><td>Hver 6. til 12. måned</td></tr>
<tr><td>Sidebørste</td><td>Hver 3. til 6. måned</td></tr>
<tr><td>Ladekontakter</td><td rowspan="11">/</td></tr>
<tr><td>Omnidireksjonelt hjul</td></tr>
<tr><td>Trappesensorer</td></tr>
<tr><td>Laseravstandssensor (LDS)</td></tr>
<tr><td>3D-linjelasersensor</td></tr>
<tr><td>Retur til dokking-sensor</td></tr>
<tr><td>Støtfanger</td></tr>
<tr><td>Ladedokkingens signalområde</td></tr>
<tr><td>Vanntank</td><td rowspan="2">Rengjør ved behov</td></tr>
<tr><td>Støvdunk</td></tr>
</table>

Merk: Utskiftningshyppigheten avhenger av din bruk av roboten. Hvis det oppstår unntak på grunn av spesielle omstendigheter, bør delene byttes.

Rutinemessig vedlikehold

Rengjøre hovedbørsten

1. Trykk børstevernklipsen oppover for å fjerne børstevernet og løfte børsten ut av roboten.



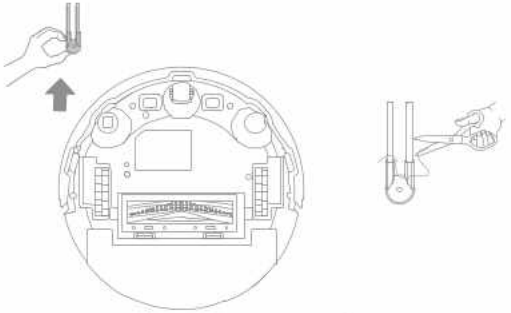
2. Bruk et egnet verktøy for å fjerne eventuelle hår som sitter fast i børsten.



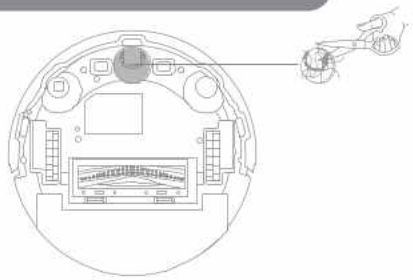
Merk: Ikke trekk for mye i hår som er filtret i hovedbørsten. Det kan skade børsten.

Rengjøre sidebørsten

Trekk ut sidebørsten og bruk et egnet verktøyet for å fjerne hår som sitter fast i børsten.



Rengjør det omnidireksjonelle hjulet



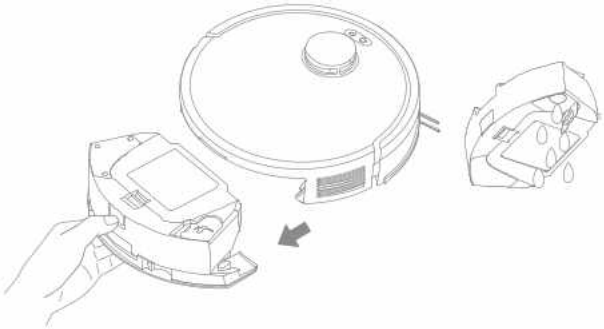
Merk:

- Bruk et verktøy slik som en liten skrutrekker for å skille akselen og dekket på omnidireksjonshjulet. Ikke bruk overdreven kraft.
- Skyll omnidireksjonshjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

Rutinemessig vedlikehold

Rengjør 2-i-1-vanntanken med støvdunk

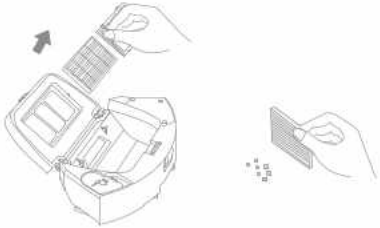
1. Trykk på utløserklemmen for å fjerne 2-i-1-vanntanken med støvdunk, og tøm deretter vanntanken.



2. Åpne støvdunkdekselet og tøm støvdunken.

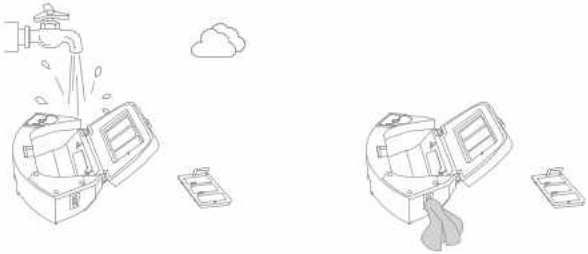


3. Fjern filtrene og bank forsiktig på HEPA-filteret.



Merk: Ikke forsøk å rengjøre filter med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

4. Skyll støvdunken og primærfilteret med vann og lufttørk dem helt før de settes på plass igjen.



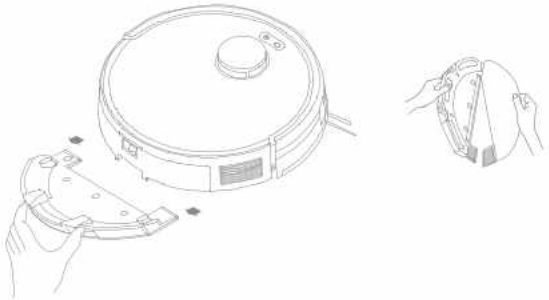
Merk:

- Ikke skyll delene utenfor støvboksen. Hvis det er vannflekker, tørker du dem av før du reinstallerer.
- Skyll støvdunken og primærfilteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og primærfilteret kun når de er helt tørre.

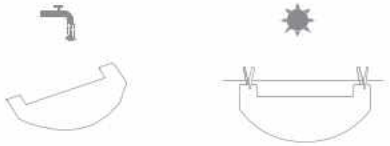
Rutinemessig vedlikehold

Rengjør moppeputen

1. Trykk på utløserklemmene på moppeputeholderen for å fjerne moppeenheten. Trekk moppeputen av moppeputeholderen.



2. Rengjør moppeputen kun med vann og la den lufttørke før den settes tilbake.



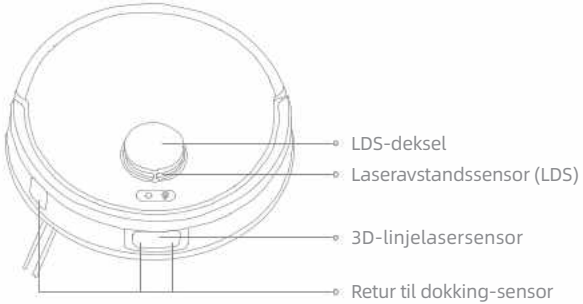
Batteri

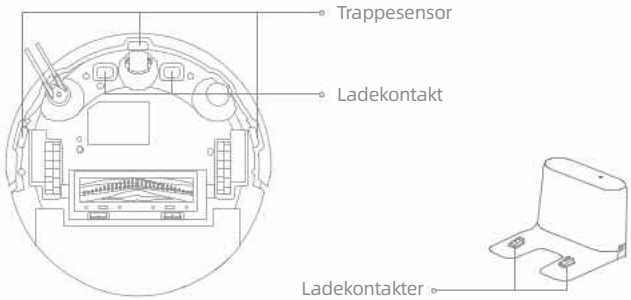
Roboten inneholder en høyytelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteriytelse. Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, slår du den av og legger den bort. For å forhindre skader fra overutlading, lades roboten minst én gang hver tredje måned.

Rengjør robotsensorene og ladekontaktene

Tørk av sensorene og ladekontaktene på roboten ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren nedenfor:

Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og ladedokkingen. Bruk en tørr klut til rengjøring.





NO

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	Lavt batterinivå. Lad opp roboten på ladedokkingen og prøv deretter på nytt. Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke apparatet ved en temperatur mellom 0 °C og 40 °C.
Roboten lader ikke.	Ladedokkingen mottar ikke strøm. Bekreft at begge endene av laderen er riktig tilkoblet.Dårlig kontakt. Rengjør ladekontaktene på både ladedokkingen og roboten.
Roboten returnerer ikke tilbake til ladedokkingen.	Det er for mange hindringer rundt ladedokkingen. Plasser ladedokkingen i et mer åpent område.Rengjør dokkingens signalområde. Kontroller om det er nok plass på begge sider eller foran basestasjonen for å hindre at roboten blir blokkert. Ruten for å returnere for lading er blokkert, f.eks. en dør som er lukket.
Roboten fungerer ikke.	Slå av roboten og aktiver den deretter på nytt.
Roboten lager en merkelig lyd.	Et fremmedlegeme kan sette seg fast i hovedbørsten, sidebørsten eller et av hovedhjulene. Stopp roboten og fjern eventuelt smuss.
Roboten rengjør ikke lenger effektivt eller etterlater støv.	Støvbeholderen er full. Rengjør det. Filteret er blokkert. Rengjør det. Et fremmedlegeme sitter fast i hovedbørsten. Rengjør det.
Roboten kan ikke koble til Wi-Fi.	Det er noe galt med Wi-Fi-tilkoblingen. Tilbakestill Wi-Fi og last ned den nyeste versjonen av appen, prøv deretter å koble til på nytt. Posisjonstillatelsen er ikke åpen. Sørg for at posisjonstillatelse er aktivert i appen. Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning. 5 GHz Wi-Fi støttes ikke. Sørg for at roboten din kobler til 2,4 GHz Wi-Fi. Brukernavnet eller passordet til Wi-Fi er feil. Oppgi riktig brukernavn og passord.

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten utfører ikke planlagt rengjøring.	Roboten har lite batteri. Planlagt rengjøring starter ikke med mindre roboten har minst 15 % batteri igjen.
Bruker roboten på ladedokkingen strøm hvis den allerede er fulladet?	At roboten blir på ladestasjonen etter at den er fulladet, bruker svært lite strøm og hjelper å opprettholde optimal batteriutføring.
Det kommer ikke ut vann fra vanntanken, eller kommer bare ut litt.	Sjekk om det er vann inne i vanntanken. Rengjør moppen hvis den blir skitten. Sørg for at moppeputen er riktig installert i henhold til bruksanvisningen.
Roboten fortsetter ikke rengjøringen etter lading.	Forsikre at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyrr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen. Roboten fortsetter ikke rengjøringen når den lades opp manuelt eller plasseres på ladedokkingen.
Roboten går ikke tilbake til ladedokkingen etter å ha blitt flyttet.	Plasser roboten manuelt på ladedokkingen for å lade.

For mer hjelp kan vi kontaktes via https://www.mova.tech

NO

Spesifikasjoner

Robot

Modell	RLE23SA
Ladetid	Ca. 5 timer
Nominell spenning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	50 W
Driftsfrekvens	2400-2483,5 MHz
Maksimalt utgangseffekt	< 20 dBm

Basestasjon/ladedokking

Strømforbruk i av-modus: ≤0,3 W

Strømforbruk i standby-modus: ≤0,5 W (innen 15 minutter etter at roboten forlater basestasjonen/ladedokkingen)

Robot og basestasjon/ladedokking

Utstyret har ikke standby-modus eller andre tilsvarende tilstander når det gjelder standby-krav, strømstyringsfunksjon eller muligheten til å deaktivere trådløse nettverkstilkoblinger på grunn av batterivedlikeholdsbehov. Strømforbruket til utstyret er sannsynligvis høyere enn andre utstyrsmodeller som oppfyller disse funksjonskravene.

Ladedokking

Modell	RCEA0104
Nominell inngang	19 V ⎓ 0,6 A
Nominell utgang	19 V ⎓ 0,6 A

Lader

Modell	BZ015-190060-AG
Nominell inngang	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Nominell utgang	19 V ⎓ 0,6 A
Gjennomsnittlig aktiv effektivitet	84,44%
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	77,18%
Strømforbruk i ubelastet tilstand	0,05 W

Under normal bruk av tilstanden bør dette utstyret holdes en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømnettet når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekselet.
2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

EE-informasjon



Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Säkerhetsinformation

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

Användningsbegränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn får inte leka med denna produkt. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Den här produkten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Om laddaren skadas eller går sönder ska du sluta använda den omedelbart och kontakta kundtjänst.
- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.
- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-kåpan, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.
- Roboten ska användas i miljöer med en omgivningstemperatur över 0 °C och under 40 °C. Säkerställ att det inte finns någon vätska eller klibbig substans på golvet.
- Plocka upp eventuella kablar från golvet innan du använder roboten för att förhindra att den drar i dem under rengöring.

Säkerhetsinformation

Användningsbegränsningar

- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- För att förhindra att det uppstår skador från att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotarnas sugöppning.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller outspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.
- Kontrollera att roboten är avstängd och att laddningsstationen är urkopplad
- innan du rengör eller utför underhåll.
- Använd inte en våt trasa för att torka av eller vätska för att skölja roboten laddningsstationen. Tvättbara delar måste torkas helt innan de monteras och används.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen om möjligt.
- Använd produkten enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Säkerhetsinformation

Batterier och laddning

- Använd inte ett batteri, en laddare eller en laddningsstation från tredje part. Använd endast med RCEA0104-strömförsörjningsenheten.
- Försök inte ta isär, reparera eller modifiera batteriet eller laddningsstationen på egen hand.
- Placera inte laddningsstationen nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra stationens laddningskontakter.
- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Om roboten inte ska användas under en längre tid, ladda den helt, stäng sedan av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.
- Den här produkten innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade tekniker eller kundservice.

Lasersäkerhetsinformation

- Den osynliga lasersensorn i denna produkt uppfyller standardkraven IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 för laserprodukter i klass 1. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

LASERPRODUKT KLASS 1	Max. utgångseffekt: < 0,39 mW
LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTBRUK	Våglängd: 840-860 nm
EN 50689:2021	Pulslängd: 0,125 ms

Säkerhetsinformation



Endast för inomhusbruk



Läs bruksanvisningen

BZ015-190060-AG



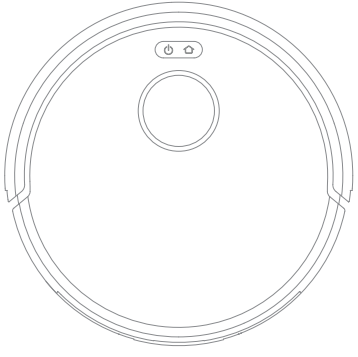
Använd med strömförsörjningsadapter BZ015-190060-AG

Härmed förklarar XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. att radioutrustningstypen RLE23SA uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.mova.tech
Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

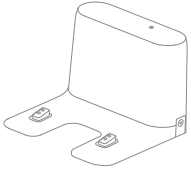
SV

Produktöversikt

Paketinnehåll

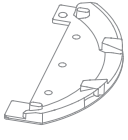


Robot



Laddningsstation

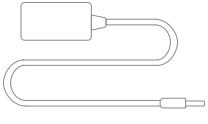
Andra tillbehör



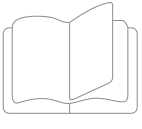
Montering av mopp



Sidoborste



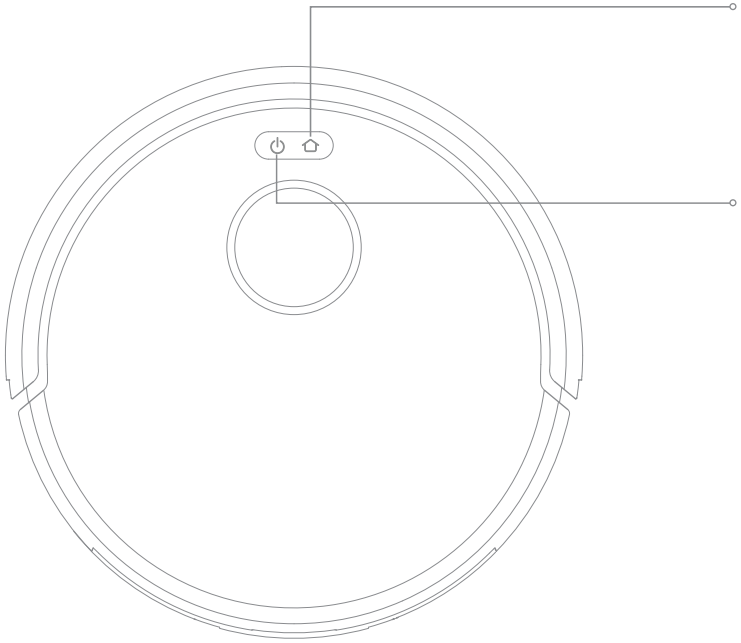
Laddare



Bruksanvisning

Produktöversikt

Robot



Knapp för dockningsstation/fläckrengöring
- Tryck för att skicka roboten tillbaka till laddningsdockan
- Håll den intryckt i tre sekunder för att starta läget för fläckrengöring
- Håll intryckt i 7 sekunder för att aktivera/avaktivera barnlåset

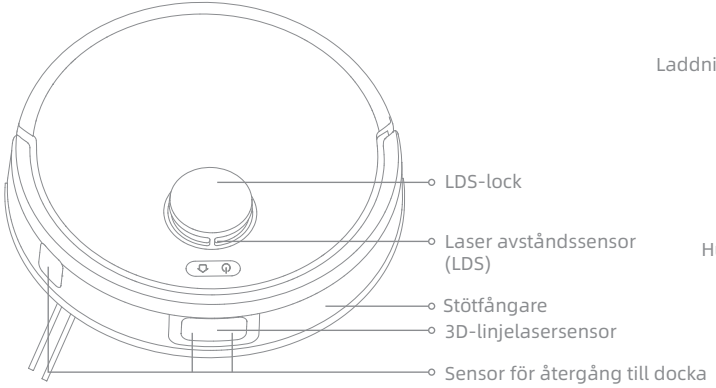
Knapp för ström/rengöring
- Hall intryckt i 3 sekunder for att sla pa eller hall intryckt i 3 sekunder for att stanga av
- Tryck för att starta rengöringen efter att roboten har slagits på

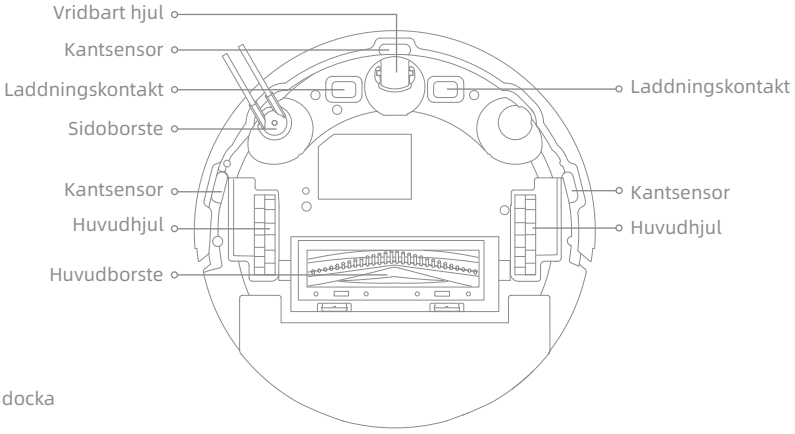
Statusindikator
- Helt vit: Rengöringen eller städningen slutfördes
- Andning Orange: Återgår för laddning
- Blinkande orange: Fel
- Fast orange: Låg batterinivå

Obs:
- Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.
- Tryck och håll inne och knappen i tre sekunder för att återställa Wi-Fi.
- Håll och knappen intryckt i 10 sekunder för att återställa till fabriksinställningar.
- Barnlås kan aktiveras/avaktiveras via appen.

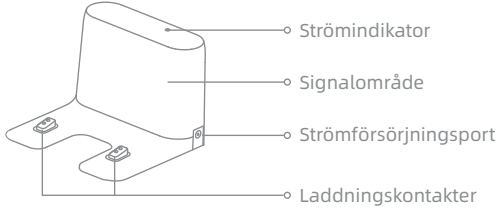
Produktöversikt

Robot och sensorer



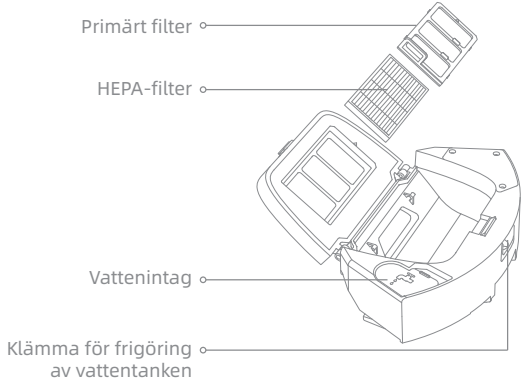


Laddningsstation



Produktöversikt

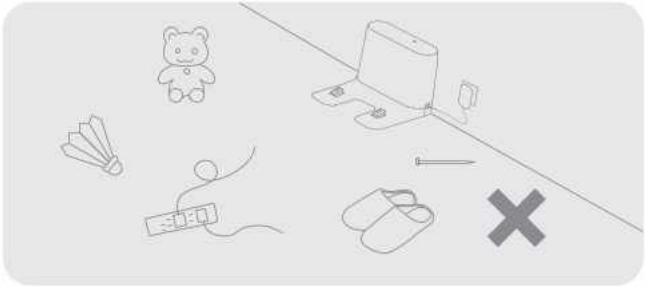
2-i-1 Vattentank med dammlåda



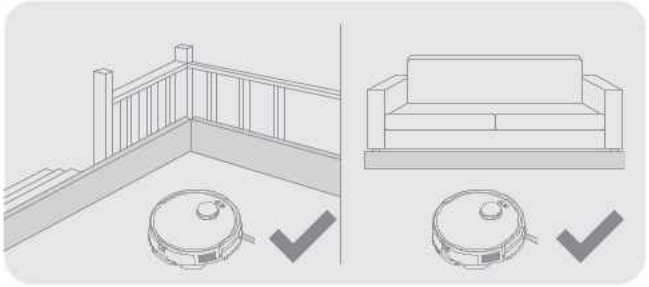
Montering av mopp



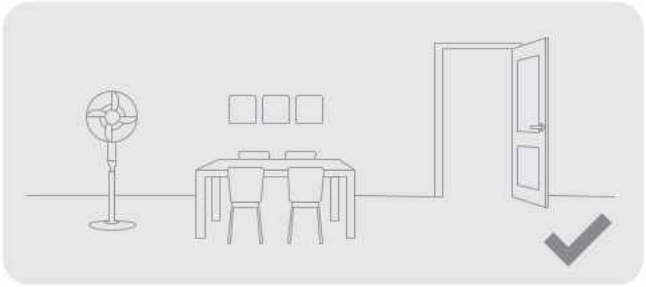
Förbereda ditt hem



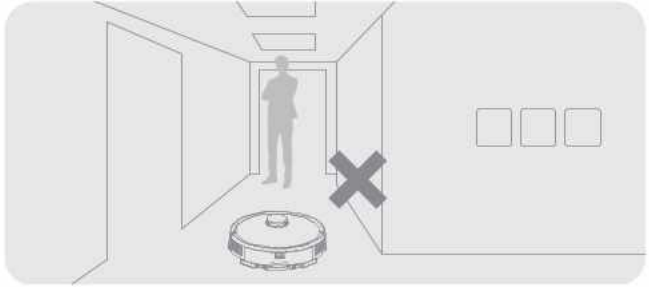
Innan rengöring påbörjas, ska instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål plockas bort, och kablar, trasor, leksaker, hårda föremål och vassa föremål rensas från marken för att undvika att bli insnärd, repad eller omkullvält av roboten och orsaka skador.



Placera ett fysiskt hinder vid kanten av trappan och soffan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten innan roboten rengör.



Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.



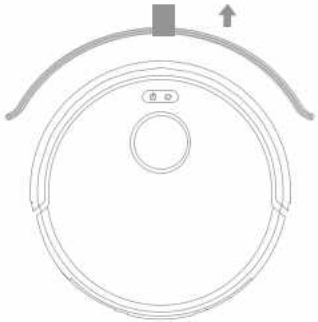
För att undvika att roboten inte känner igen det område som ska rengöras ska du inte stå framför roboten, tröskeln, korridoren eller trånga platser.

Obs:

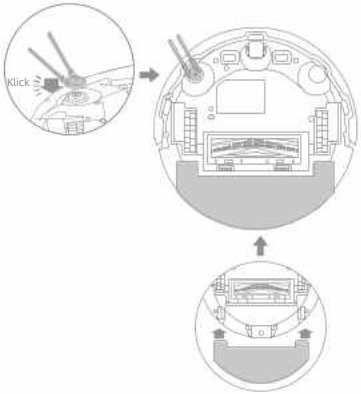
- När du använder roboten för första gången, följ den under rengöringen för att ta bort eventuella hinder i tid.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar ska inte dammsugas upp, annars kan underlaget skrapas.

Före användning

1. Plocka bort skydden



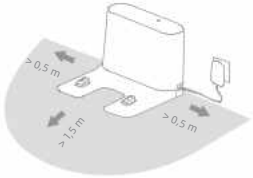
2. Installera sidoborsten och moppenheten



Obs: Installera sidoborsten tills den klickar på plats.

3. Placera laddningsdockan på en plan yta mot väggen och anslut den till ett eluttag

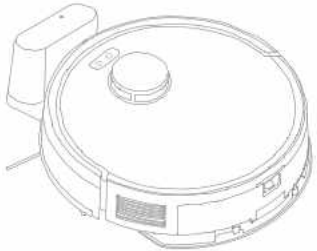
Placera laddningsdockan på en plats som är så öppen som möjligt med en bra WiFi-signal.



Obs:
- Placera inte laddningsdockningen på mattor.
- Plocka bort alla föremål som är närmare än 1,5 m från framsidan och 0,5 m från vardera sidan av laddningsdockan.
- Placera inte laddningsstationen i ett område med direkt solljus eller där andra objekt kan blockera signalen, eftersom detta kan hindra roboten från att återvända till laddningsstationen.

4. Ladda roboten

Vid placering av roboten, rikta in laddningskontakterna längst ner på roboten mot laddningskontakterna på laddningsdockan ochroboten slås på automatiskt och börjar laddas.



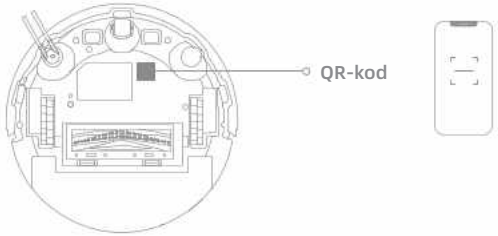
Obs: Det rekommenderas att du laddar roboten helt och hållet innan första användningen.

SV

Ansluter till MOVAhome-appen

1. Ladda ner appen

Skanna QR-koden på roboten för att ladda ner och installera appen.



Obs:

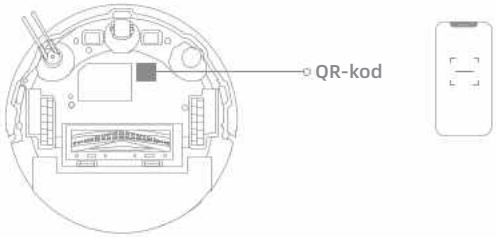
- Endast stöd för 2,4 GHz WiFi.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna för den aktuella app-versionen.

2. Lägg till enhet

Öppna appen, tryck på "Skanna QR-kod för att ansluta", skanna samma QR-kod på roboten igen och lägg till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra WiFi-anslutningen.

Obs:

- Om du vill återställa Wi-Fi trycker du in och håller inne och knappen i tre sekunder, eller upprepar steg 2 och följer uppmaningarna för att slutföra Wi-Fi-anslutningen.
- För att koppla bort enheten från wifi-nätverket, tryck på och håll in Återställningsknappen på roboten i tre sekunder.



Bruksanvisning

Slå på/av

Tryck och håll inne knappen ⏻ i 3 sekunder för att sätta på roboten. Strömindikatorn bör vara tänd. Placera roboten på laddningsstationen. Roboten slås på automatiskt och börjar ladda. Du stänger av roboten genom att flytta den bort från laddningsdockan och hålla knappen ⏻ intryckt i 3 sekunder.

Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra.

När roboten återvänder till laddningsdockan, har processen för kartläggning slutförts och kartan kommer att sparas automatiskt.

Börja rengöringen

Tryck på knappen ⏻ för att starta rengöringen efter att roboten slagits på. Då kommer roboten att metodiskt rengöra varje rum i ett S-format mönster, sedan avsluta med att rengöra längs kanterna och väggarna för att säkerställa ett grundligt arbete.

Obs: Det rekommenderas att roboten är borttagen från laddningsdockan innan rengöring. Undvik att flytta på laddningsstationen medan roboten rengör. Detta säkerställer att roboten återgår till laddningsdockan smidigt.

Paus

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den.

Obs: Om roboten pausas och placeras på laddningsdockan avslutas den aktuella rengöringsuppgiften.

Återuppta rengöring automatiskt

Är batterinivån för låg, återgår roboten automatiskt till laddningsdockan för att ladda. Efter laddning till lämplig batterinivå återupptar den oavslutade rengöringsuppgifter.

Obs: Om du vill använda funktionen aktiverar du den i appen.

Stör ej-läge (DND)

När roboten är inställd på Stör ej-läge (DND), kommer roboten att förhindras från att återuppta rengöringen och strömindikatorn slocknar. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00–8:00 som standard.

Obs:

- Den schemalagda rengöringen kommer att utföras som vanligt under DND-perioden.
- Roboten återupptar rengöringen där den slutade senast efter att Stör-ej-perioden (DND) tagit slut.

Fläck-rengöring

När roboten är i standby-läge trycker du kort på knappen ⌂ i 3 sekunder för att aktivera läget fläckrengöring. I det här läget rengör roboten ett kvadratiskt område på 1,5 × 1,5 meter runt omkring sig och återgår för att ladda när fläckrengöringen är klar.

Omstart av roboten

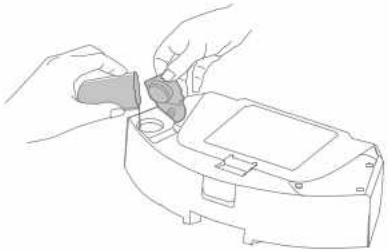
Om roboten slutar svara eller inte går att stänga av håller du knappen ⏻ intryckt i 15 sekunder för att framtvinga en avstängning. Håll sedan knappen ⏻ intryckt i 3 sekunder för att sätta igång roboten.

Hur man använder den

Använd moppningsfunktion

Det rekommenderas att alla golv dammsugs minst tre gånger före det första moppningstillfället för att uppnå en bättre rengöringseffekt.

1. Fyll vattentanken med rent vatten.

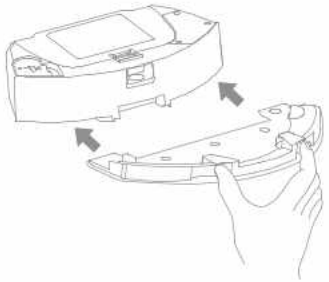


Obs: Använd inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.

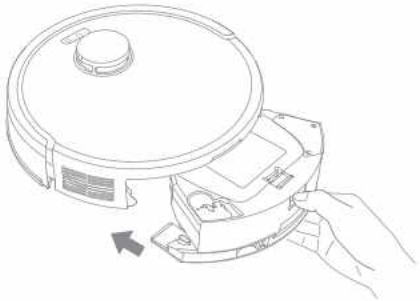
2. Fukta moppdynan och vrid ut överflödigt vatten. Montera moppdynan så som visas på bilden.



3. Installera moppenheten.



4. Skjut in 2-i-1-vattentanken med dammlådan och moppen i roboten tills den klickar på plats.



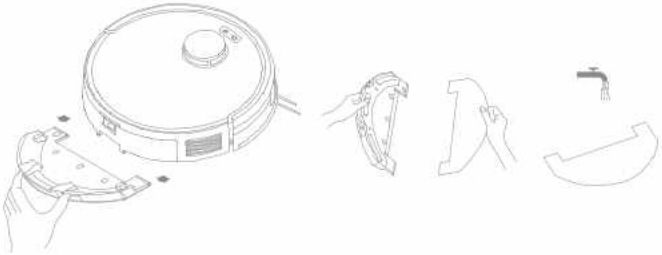
Hur man använder den

5. Tryck på knappen eller använd appen för att starta rengöringen.



Obs:
- Det rekommenderas att ta bort moppfästet innan du dammsuger mattor.
- Använd appen för att justera vattenflödet efter behov.

6. När roboten har avslutat en rengöringsuppgift och återvänt till laddningsstationen bör du ta bort moppfästet och tvätta moppdynorna. För att ta bort 2-i-1-vattenbehållaren med dammbehållare håller du frigöringsklämman intryckt och tar sedan ut den.



Obs: När roboten laddas eller inte används rekommenderas det att ta bort 2-i-1 vattenbehållaren med dammbehållare samt moppdynan. Häll ut allt återstående vatten i vattenbehållaren och rengör moppdynan för att förhindr a mögel eller lukt.

Rutinunderhåll

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

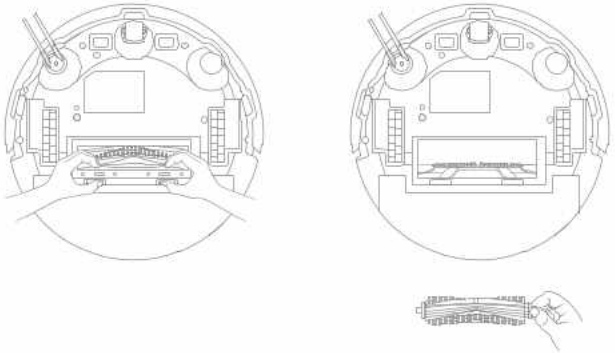
<table>
<tr><th>Del</th><th>Underhållsfrekvens</th><th>Utbytesperiod</th></tr>
<tr><td>Moppdyna</td><td>Efter varje användning</td><td rowspan="2">Varje 3 till 6 månader</td></tr>
<tr><td>Filter</td><td>En gång i veckan</td></tr>
<tr><td>Huvudborste</td><td rowspan="10">En gång i månaden</td><td>Varje 6 till 12 månader</td></tr>
<tr><td>Sidoborste</td><td>Varje 3 till 6 månader</td></tr>
<tr><td>Laddningskontakter</td><td rowspan="10">/</td></tr>
<tr><td>Vridbart hjul</td></tr>
<tr><td>Trappsensorer</td></tr>
<tr><td>Laser avståndssensor (LDS)</td></tr>
<tr><td>3D-linjelasersensor</td></tr>
<tr><td>Sensor för återgång till docka</td></tr>
<tr><td>Stötfångare</td></tr>
<tr><td>Laddningsstationens signalområde</td></tr>
<tr><td>Vattentank</td><td rowspan="2">Rengör den vid behov</td></tr>
<tr><td>Dammbehållare</td></tr>
</table>

Obs: Ersättningsfrekvensen beror på din användning av roboten. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör delarna bytas ut.

Rutinunderhåll

Rengör huvudborsten

1. Tryck bortskyddsklämmorna uppåt för att ta bort borstskyddet och lyft ut borsten ur roboten.



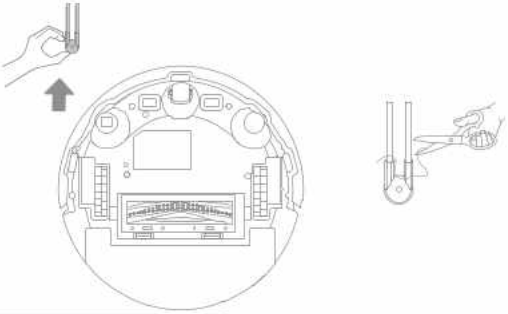
2. Använd ett lämpligt verktyg för att ta bort eventuella hårstrån i borsten.



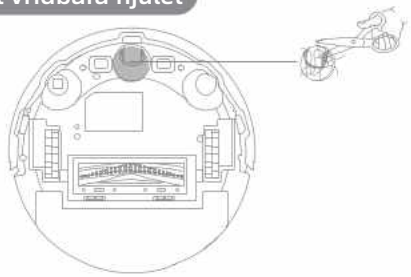
Obs: Var inte för hårdhänt när du drar ut hår som trasslat in sig i huvudborsten. Annars kan borsten skadas.

Rengör sidoborsten

Dra ut sidoborsten och använd ett lämpligt verktyg för att ta bort hår som trasslat in sig i borsten.



Rengör det vridbara hjulet



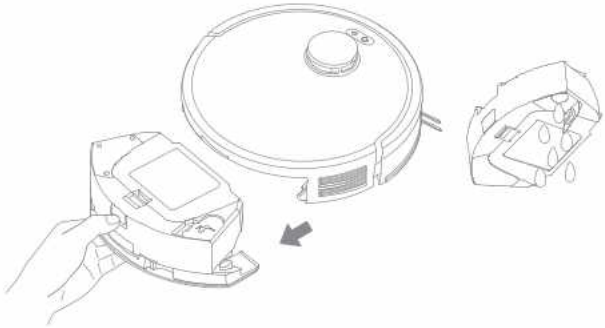
Obs:

- Använd ett verktyg såsom en liten skruvmejsel för att separera axeln och däcket på det vridbara hjulet.
- Skölj det vridbara hjulet under rinnande vatten och sätt tillbaka det efter att det har torkat helt.

Rutinunderhåll

Rengör 2-i-1-vattentanken med dammlåda

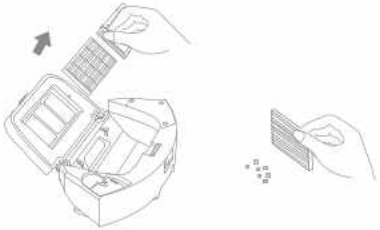
1. Tryck på låsknappen för klämman för att ta bort 2-i-1-vattentanken med dammlåda och töm sedan vattentanken.



2. Öppna dammbehållarlocket och töm dammbehållaren.

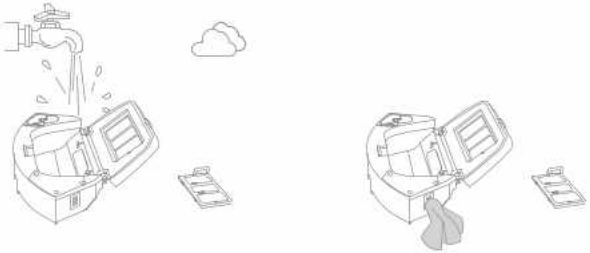


3. Ta bort filtren och knacka försiktigt på HEPA-filtret.



Obs: Undvik att försöka rengöra filtren med en borste, ett finger eller vassa föremål eftersom det kan leda till skador.

4. Skölj dammbehållaren och primärfiltret med vatten och lufttorka dem helt innan du sätter tillbaka dem.



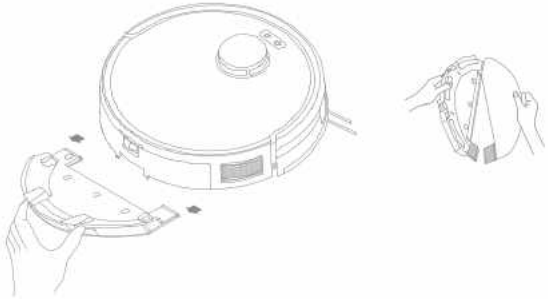
Obs:

- Skölj inte delarna utanför dammbehållaren. Torka av eventuella vattenfläckar innan du sätter tillbaka behållaren.
- Skölj dammbehållaren och primärfiltret endast med rent vatten. Undvik att använda något rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och primärfiltret först när de är helt torra.

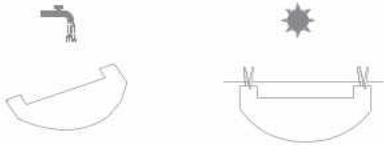
Rutinunderhåll

Rengör moppdynan

1. Tryck på låsknappen för klämmorna på hållaren till moppdynan för att ta bort moppen. Ta bort moppdynan från hållaren.



2. Rengör moppdynan endast med vatten och låt den lufttorka innan den monteras.



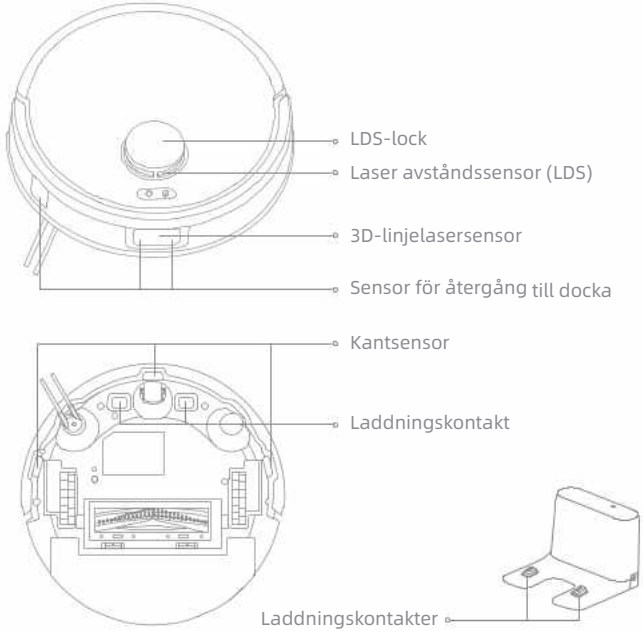
Batteri

Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri. Säkerställ att batteriet är välladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda. Om roboten inte används under en längre tid bör du stänga av den och lägga undan den. För att förhindra skador från överdriven urladdning bör roboten laddas minst en gång var tredje månad.

Rengör robotens sensorer och laddningskontakterna

Torka av robotens sensorer och laddningskontakter med en mjuk och torr trasa så som visas på bilden nedan:

Obs: En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och laddningsdockan. Använd en torr duk för rengöring.



Felsökning

Problem	Lösning
Roboten slås inte på.	Batterinivån är låg. Ladda om roboten på laddningsdockan och försök sedan igen. Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Det rekommenderas att man använder apparaten vid en omgivningstemperatur mellan 32 °F (0 °C) och 104 °F (40 °C).
Roboten laddas inte.	Laddningsstationen får ingen ström. Kontrollera att båda ändarna av laddaren är korrekt inkopplade Dålig anslutning. Rengör laddningskontakterna på laddningsstationen och roboten.
Roboten återgår inte till laddningsdockan.	Det finns för många hinder runt laddningsstationen. Placera laddningsstationen i ett mer öppet område. Rengör laddningsstationens signalområde. Kontrollera om det finns tillräckligt med utrymme på båda sidor om eller framför basstationen för att förhindra att roboten blockeras. Vägen tillbaka till laddningen är blockerad, t.ex. dörren är stängd.
Roboten har ett funktionsfel.	Stäng av roboten och återaktivera den sedan.
Roboten ger ifrån sig ett konstigt ljud.	Ett främmande föremål kan ha fastnat i huvudborsten, sidoborsten eller ett av huvudhjulen. Stoppa roboten och ta bort eventuellt skräp.
Roboten rengör inte längre effektivt eller lämnar damm efter sig.	Dammlådan är full. Rengör den. Filtret är blockerat. Rengör den. Ett främmande föremål har fastnat i huvudborsten. Rengör den.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten kan inte anslutas till WiFi.	Något är fel med WiFi-anslutningen. Återställ WiFi och ladda ner den senaste versionen av appen och försök sedan att ansluta igen. Platsbehörighet är inte öppen. Säkerställ att den tillåtna platsen i appen för är aktiverad. Wifi-signalen är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med god WiFi-täckning. 5 GHz WiFi stöds inte. Säkerställ att din robot ansluter till 2,4 GHz WiFi. Användarnamnet eller lösenordet för WiFi är felaktigt. Ange rätt användarnamn och lösenord.
Roboten utför inte schemalagd rengöring.	Roboten har låg batterinivå. Schemalagd rengöring startar inte om inte roboten har minst 15 % batteri kvar.
Förbrukar roboten ström om den redan är fulladdad när den lämnas på laddningsstationen?	Lämnar man roboten på laddningsdockan efter att den har blivit fullt laddad förbrukar den väldigt lite elektricitet och hjälper till att underhålla optimal batteriprestanda.
Inget vatten kommer ut ur vattentanken, eller bara lite.	Kontrollera om det finns vatten i vattentanken. Rengör moppdynan om den blir smutsig. Kontrollera att moppdynan är korrekt installerad enligt brukaranvisningen.
Roboten återupptar inte rengöringen efter laddning.	Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen. Roboten återupptar inte rengöringen när den laddas manuellt eller placeras på laddningsstationen.
Roboten återgår inte till laddningsdockan efter att ha flyttats.	Placera roboten manuellt på laddningsstationen för laddning.

För mer support, kontakta oss via https://www.mova.tech

Specifikationer

Robot

Modell	RLE23SA
Laddningstid	Cirka 5 timmar
Nominell spänning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	50 W
Driftfrekvens	2400-2483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	< 20 dBm

Basstation/laddningsstation

Strömförbrukning i av-läge: ≤ 0,3 W

Strömförbrukning i viloläge: ≤ 0,5 W (inom 15 minuter efter att roboten lämnat basstationen/laddningsstationen)

Robot och basstation/laddningsstation

Utrustningen har inte något viloläge eller andra likvärdiga tillstånd vad gäller viloägeskrav, strömhanteringsfunktion eller förmåga att inaktivera trådlösa nätverksanslutningar på grund av batteriunderhållsbehov. Utrustningens strömförbrukning kommer sannolikt att vara högre än andra utrustningsmodeller som uppfyller dessa funktionskrav.

Laddningsstation

Modell	RCEA0104
Nominell ingång	19 V ⎓ 0,6 A
Nominell utgång	19 V ⎓ 0,6 A

Laddare

Modell	BZ015-190060-AG
Nominell ingång	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Nominell utgång	19 V ⎓ 0,6 A
Genomsnittlig aktiv effektivitet	84,44%
Effektivitet vid låg belastning (10 %)	77,18%
Strömförbrukning utan belastning	0,05 W

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

- batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;
- apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;
- batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

FÖRSIKTIGHET:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

Borttagningsguide:

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.
2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

WEEE-information



Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral, en plats som har utsetts av berörda myndigheter att hantera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

Πληροφορίες ασφάλειας

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού που προκαλεί η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως έγγραφο αναφοράς στο μέλλον.

Περιορισμοί χρήσης

- Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το παρόν προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το ρομπότ κατά τη λειτουργία του.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες χωρίς δάπεδο ή σε εμπορικές ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις.
- Εάν ο φορτιστής υποστεί ζημιά ή ρωγμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχή που αιωρείται πάνω από το επίπεδο του εδάφους χωρίς προστατευτικό φραγμό.
- Μην τοποθετείτε το ρομπότ ανάποδα. Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα LDS, το κάλυμμα του ρομπότ ή τον προφυλακτήρα ως χειρολαβή για το ρομπότ.
- Χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 0°C και κάτω των 40°C. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υγρές ή κολλώδεις ουσίες στο πάτωμα.
- Μαζέψτε τυχόν καλώδια από το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ για να το αποτρέψετε από το να τα σέρνει κατά τον καθαρισμό.

Πληροφορίες ασφάλειας

Περιορισμοί χρήσης

- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο ώστε να μην πέσει επάνω τους το ρομπότ και τα καταστρέψει.
- Για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών από το σύρσιμο, απομακρύνετε τυχόν ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο και αφαιρέστε καλώδια ή καλώδια ισχύος από τη διαδρομή καθαρισμού πριν τη λειτουργία της συσκευής.
- Διατηρήστε τα μαλλιά, τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης του ρομπότ.
- Μην τοποθετείτε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο ρομπότ ανεξάρτητα από το εάν βρίσκεται εν στάσει είτε εν κινήσει.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για τον καθαρισμό τυχόν φλεγόμενων αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, διαβρωτικά αέρια ή αναραίωτα οξέα ή διαλύτες.
- Μη σκουπίζετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε αντικείμενα όπως πέτρες, μεγάλα κομμάτια χαρτιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο που μπορεί να φράξει τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο και η βάση φόρτισης είναι αποσυνδεδεμένη πριν τον καθαρισμό ή τη διενέργεια συντήρησης.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό πανί για να σκουπίσετε ή οποιοδήποτε υγρό για να ξεπλύνετε το ρομπότ και τη βάση φόρτισης. Τα πλενόμενα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πλήρως πριν την εγκατάσταση και τη χρήση τους.Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά του και ότι βρίσκεται στην αρχική συσκευασία του εάν είναι δυνατόν.
- Χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες ευθύνονται για τυχόν ζημία ή βλάβη που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος.

EL

Πληροφορίες ασφάλειας

Μπαταρίες και φόρτιση

- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία, φορτιστή ή βάση φόρτισης τρίτων. Χρησιμοποιείτε μόνο τη μονάδα τροφοδοσίας RCEA0104.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε, επισκευάσετε ή τροποποιήσετε την μπαταρία ή τη βάση φόρτισης μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό πανί ή υγρά χέρια για να σκουπίσετε ή να καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης της βάσης.
- Μην απορρίπτετε παλιές μπαταρίες με ακατάλληλο τρόπο. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.
- Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, φορτίστε το πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό, στεγνό μέρος. Επαναφορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον ανά 3 μήνες για αποφυγή της υπερβολικής εκφόρτισης της μπαταρίας.
- Το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Πληροφορίες ασφάλειας λέιζερ

- Ο αόρατος αισθητήρας λέιζερ στο παρόν προϊόν πληροί το Πρότυπο IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 για προϊόντα λέιζερ Κατηγορίας 1. Αποφεύγετε την άμεση οπτική επαφή μαζί του κατά τη χρήση.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1	Μέγ. έξοδος: <0,39 mW
ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ	Μήκος κύματος: 840-860 nm
EN 50689:2021	Διάρκεια παλμού: 0,125 ms

Πληροφορίες ασφάλειας



Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

BZ015-190060-AG

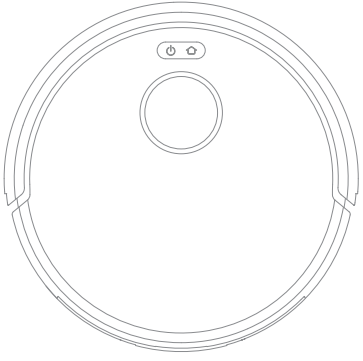


Χρήση με τον προσαρμογέα BZ015-190060-AG μονάδα τροφοδοσίας

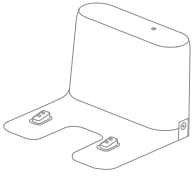
Διά του παρόντος, η XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RLE23SA συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: https://www.mova.tech
Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

Επισκόπηση προϊόντος

Περιεχόμενα συσκευασίας

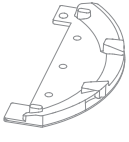


Ρομπότ



Βάση φόρτισης

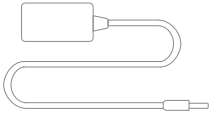
Λοιπά εξαρτήματα



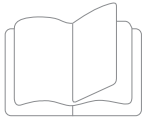
Μονάδα σφουγγαρίσματος



Πλευρική βούρτσα



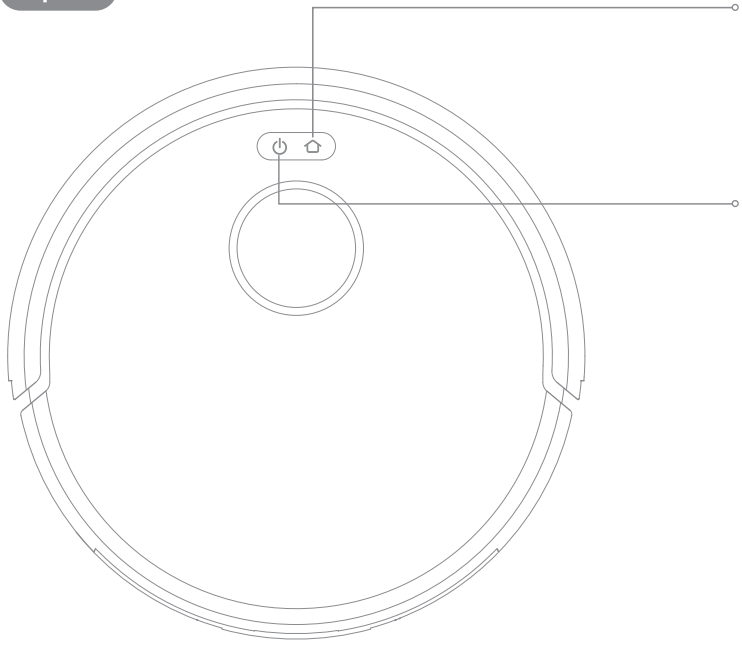
Φορτιστής



Εγχειρίδιο χρήστη

Επισκόπηση προϊόντος

Ρομπότ



Κουμπί βάσης / τοπικού καθαρισμού

- Πιέστε για να στείλετε το ρομπότ πίσω στη βάση φόρτισης
- Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε τοπικό καθαρισμό
- Πιέστε και κρατήστε για 7 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το Κλείδωμα για παιδιά

Κουμπί ενεργοποίησης / καθαρισμού

- Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση
- Πιέστε για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ

Ένδειξη κατάστασης

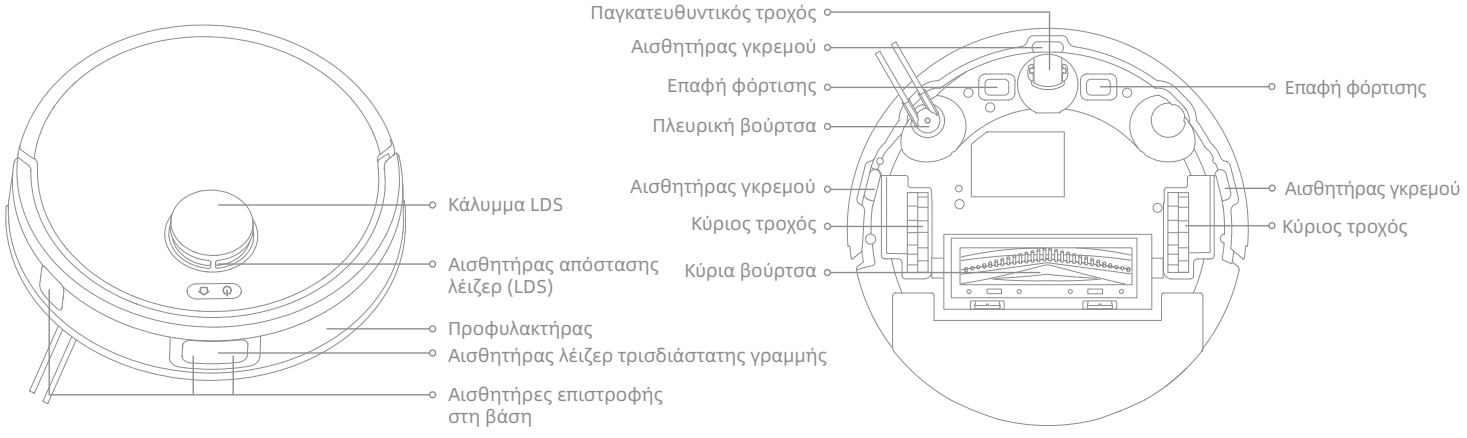
- Συμπαγές λευκό: Πραγματοποιείται καθαρισμός ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Διαλείπον πορτοκαλί: Επιστροφή για φόρτιση
- Πορτοκαλί που αναβοσβήνει: Σφάλμα
- Συμπαγές πορτοκαλί: Χαμηλή μπαταρία

Σημείωση:

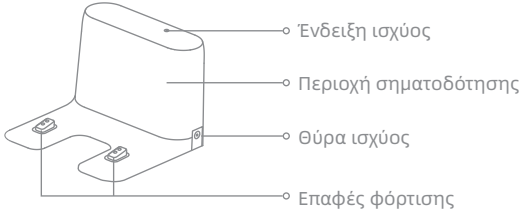
- Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ για παύση ενώ το ρομπότ καθαρίζει ή επιστρέφει για φόρτιση.
- Πιέστε και κρατήστε το κουμπί και για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά του Wi-Fi.
- Πιέστε και κρατήστε το κουμπί και για 10 δευτερόλεπτα για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
- Το Κλείδωμα για παιδιά μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής.

Επισκόπηση προϊόντος

Ρομπότ και αισθητήρες

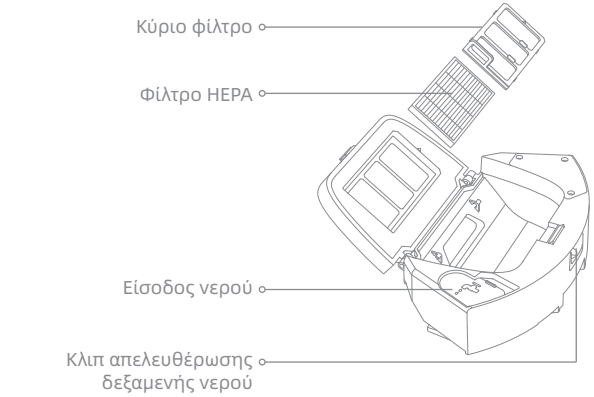


Βάση φόρτισης

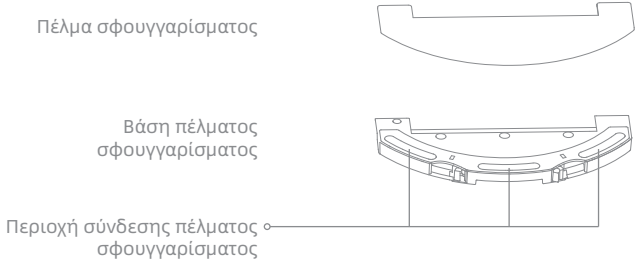


Επισκόπηση προϊόντος

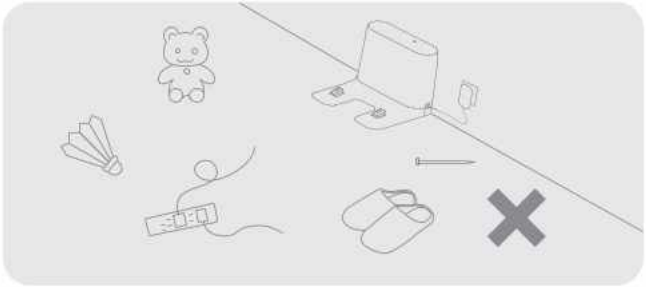
Δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1



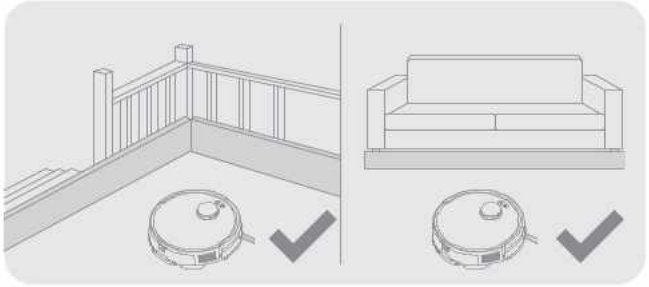
Μονάδα σφουγγαρίσματος



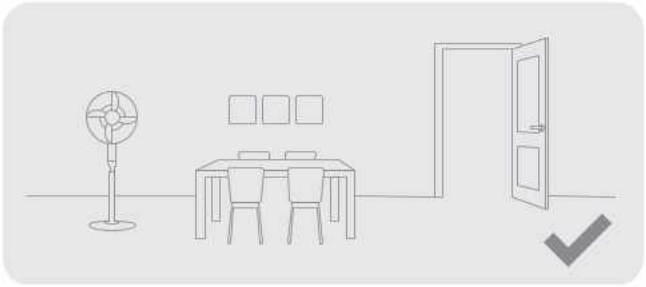
Προετοιμασία του σπιτιού σας



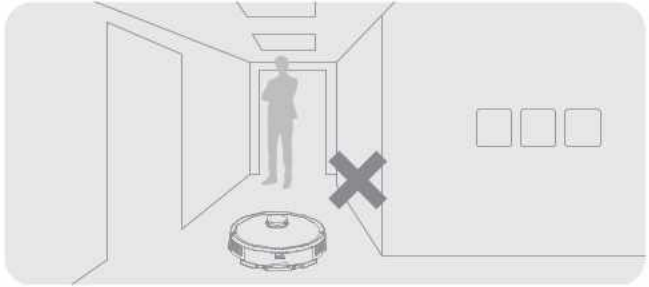
Πριν τον καθαρισμό, απομακρύνετε ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα και καθαρίστε καλώδια, πανιά, παιχνίδια, σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ώστε να μην εμπλακούν, γρατζουνιστούν ή παρασυρθούν από το ρομπότ και προκληθούν ζημιές.



Πριν τον καθαρισμό, τοποθετήστε έναν φυσικό φραγμό στο άκρο της σκάλας και του καναπέ ώστε να διασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του ρομπότ.



Ανοίξτε την πόρτα του δωματίου που πρόκειται να καθαριστεί και τοποθετήστε τα έπιπλα στην κατάλληλη θέση τους για να αφήσετε περισσότερο χώρο.



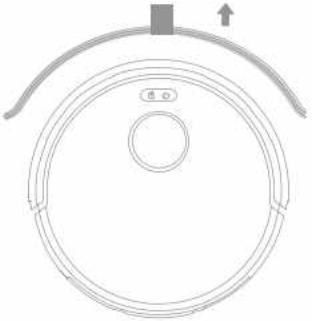
Για να αποτρέψετε τη μη αναγνώριση από το ρομπότ περιοχών που πρέπει να καθαριστούν, μη στέκεστε μπροστά από το ρομπότ, το κατώφλι, τον διάδρομο ή σε στενά μέρη.

Σημείωση:

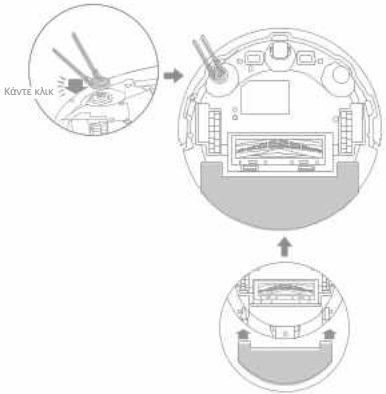
- Κατά τη λειτουργία του ρομπότ για πρώτη φορά, ακολουθήστε το κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν πιθανά εμπόδια εγκαίρως.
- Μη σκουπίζετε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, χαλύβδινα σφαιρίδια και μέρη παιχνιδιών ή αιχμηρά αντικείμενα όπως οικοδομικά απόβλητα, σπασμένα γυαλιά και καρφιά, αλλιώς το έδαφος μπορεί να γρατζουνιστεί.

Πριν τη χρήση

1. Αφαιρέστε τα προστατευτικά



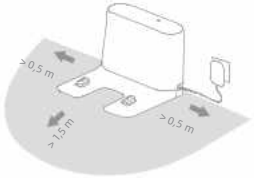
2. Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα και τη μονάδα σφουγγαρίσματος



Σημείωση: Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

3. Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης σε επίπεδο έδαφος ακουμπώντας στον τοίχο και συνδέστε τη σε πρίζα

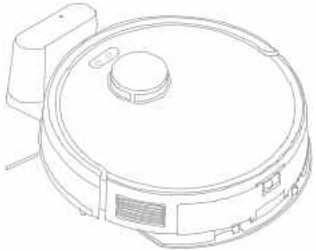
Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης σε μέρος όσο το δυνατόν πιο ανοικτό με καλό σήμα Wi-Fi.



Σημείωση:
- Μην τοποθετείτε τον σταθμό φόρτισης πάνω στα χαλιά.
- Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη του 1,5 m από μπροστά και 0,5 m από τα πλαϊνά της βάσης φόρτισης.
- Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης σε περιοχή με άμεσο ηλιακό φως ή όπου άλλα αντικείμενα ενδέχεται να μπλοκάρουν το σήμα, καθώς αυτό ενδέχεται να εμποδίσει το ρομπότ να επιστρέψει στη βάση φόρτισης.

4. Φόρτιση του ρομπότ

Κατά την τοποθέτηση του ρομπότ, ευθυγραμμίστε τις επαφές φόρτισης στο κάτω μέρος του ρομπότ με τις επαφές φόρτισης της βάσης φόρτισης και το ρομπότ θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα αρχίσει να φορτίζει.



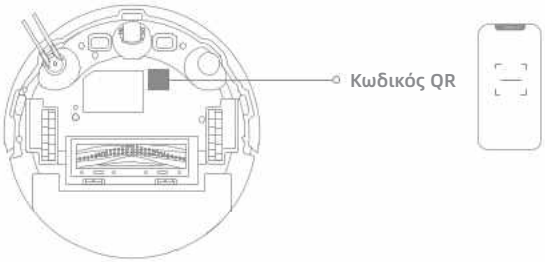
Σημείωση: Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως το ρομπότ σας πριν τη χρήση για πρώτη φορά.

EL

Σύνδεση με την εφαρμογή MOVAhome

1. Λήψη της εφαρμογής

Σαρώστε τον κωδικό QR στο ρομπότ για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.



Σημείωση:

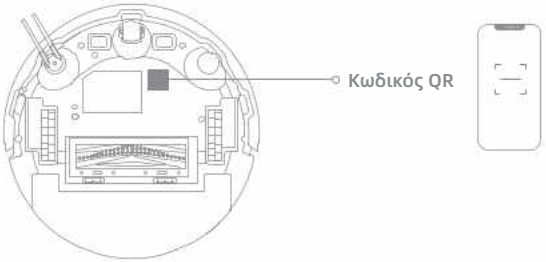
- Υποστηρίζεται μόνο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

2. Προσθέστε συσκευή

Ανοίξτε την εφαρμογή, πατήστε «Σάρωση κωδικού QR για σύνδεση» και σαρώστε τον ίδιο κωδικό QR στο ρομπότ ξανά για να προσθέσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.

Σημείωση:

- Εάν θέλετε να κάνετε επαναφορά του Wi-Fi, πιέστε και κρατήστε το κουμπί και για 3 δευτερόλεπτα ή επαναλάβετε το βήμα 2 και έπειτα ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο Wi-Fi, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Επαναφορά στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα.



Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ. Η ένδειξη ισχύος πρέπει να είναι αναμμένη. Τοποθετήστε το ρομπότ στη βάση φόρτισης, το ρομπότ πρέπει να ενεργοποιηθεί αυτόματα και να ξεκινήσει να φορτίζει. Για να απενεργοποιήσετε το ρομπότ, απομακρύνετέ το από τη βάση και πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 3 δευτερόλεπτα.

Ταχεία χαρτογράφηση

Μετά τη διαμόρφωση του δικτύου για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Το ρομπότ θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στη βάση φόρτισης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Έναρξη καθαρίσματος

Πιέστε το κουμπί ⏻ για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ. Τότε, το ρομπότ θα καθαρίσει μεθοδικά κάθε δωμάτιο σε μοτίβο σχήματος S και έπειτα θα τελειώσει καθαρίζοντας στα άκρα και στους τοίχους ώστε να διασφαλιστεί μια ενδελεχής δουλειά.

Σημείωση: Συνιστάται το ρομπότ να ξεκινήσει από τη βάση φόρτισης πριν τον καθαρισμό. Μη μετακινείτε τη βάση φόρτισης ενώ το ρομπότ καθαρίζει. Αυτό διασφαλίζει ότι το ρομπότ επιστρέφει στη βάση φόρτισης απρόσκοπτα.

Λειτουργία παύσης

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση.

Σημείωση: Εάν το ρομπότ είναι σε παύση και τοποθετηθεί στη βάση φόρτισης, η τρέχουσα εργασία καθαρισμού θα τερματιστεί.

Αυτόματη συνέχιση καθαρισμού

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση φόρτισης για φόρτιση. Αφού φορτιστεί και φτάσει στο κατάλληλο επίπεδο μπαταρίας, θα συνεχίσει τις μη ολοκληρωμένες εργασίες καθαρισμού.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, ενεργοποιήστε τη στην εφαρμογή.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Όταν το ρομπότ ρυθμίζεται στη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), δεν του επιτρέπεται να συνεχίσει τον καθαρισμό και η ένδειξη ισχύος θα σβήσει. Η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή στο εργοστάσιο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DND ή να τροποποιήσετε την περίοδο DND. Η περίοδος DND είναι 22:00-8:00 από προεπιλογή.

Σημείωση:

- Οι προγραμματισμένες εργασίες καθαρισμού θα πραγματοποιούνται ως συνήθως κατά την περίοδο DND.
- Το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο που σταμάτησε μετά τη λήξη της περιόδου DND.

Τοπικός καθαρισμός

Όταν το ρομπότ είναι σε αναμονή, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⌂ για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία τοπικού καθαρισμού. Σε αυτήν τη λειτουργία, το ρομπότ καθαρίζει μια τετράγωνη περιοχή 1,5×1,5 μέτρου γύρω του και επιστρέφει για φόρτιση μόλις ολοκληρωθεί ο τοπικός καθαρισμός.

Επανεκκίνηση του ρομπότ

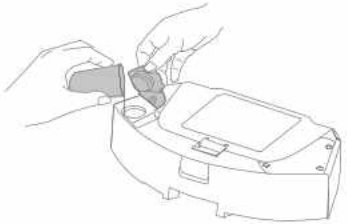
Εάν το ρομπότ σταματήσει να αποκρίνεται ή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 15 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση. Έπειτα, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ.

Οδηγίες χρήσης

Χρήση λειτουργίας σφουγγαρίσματος

Συνιστάται να έχουν σκουπιστεί όλα τα δάπεδα τουλάχιστον τρεις φορές πριν το πρώτο σφουγγάρισμα για την επίτευξη καλύτερου αποτελέσματος καθαρισμού.

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό νερό.

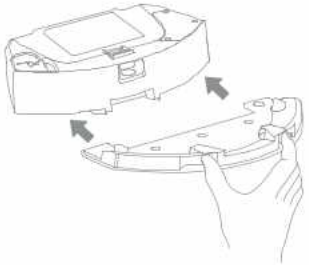


Σημείωση: Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή απολυμαντικό.

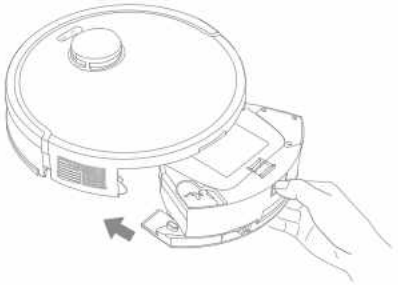
2. Υγράνετε το πέλμα σφουγγαρίσματος και στύψτε την περίσσεια νερού. Εγκαταστήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στο διάγραμμα.



3. Εγκαταστήστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος.



4. Σπρώξτε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1 και τη μονάδα σφουγγαρίσματος στο ρομπότ μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους.



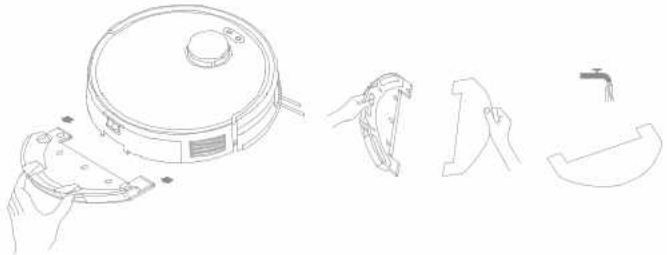
Οδηγίες χρήσης

5. Πιέστε το κουμπί ⏻ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για έναρξη καθαρισμού.



Σημείωση:
- Συνιστάται να αφαιρέσετε τη μονάδα σφουγγαρίσματος πριν τον καθαρισμό χαλιών.
- Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να προσαρμόσετε τη ροή νερού όπως απαιτείται.

6. Όταν το ρομπότ ολοκληρώσει μια εργασία καθαρισμού και επιστρέψει στη βάση φόρτισης, αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος και πλύνετε το πέλμα σφουγγαρίσματος εγκαίρως. Για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1, πιέστε και κρατήστε το κλιπ απελευθέρωσης και βγάλτε τα έξω.



Σημείωση: Όταν το ρομπότ φορτίζει ή δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1 και το πέλμα σφουγγαρίσματος. Αδειάστε όλο το υπόλοιπο νερό στη δεξαμενή νερού και καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος για την αποφυγή μούχλας ή οσμών.

Συνήθης συντήρηση

Για να διατηρείτε το ρομπότ σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέχετε στη χρήση εξαρτημάτων στην εφαρμογή ή στον ακόλουθο πίνακα για συνήθη συντήρηση.

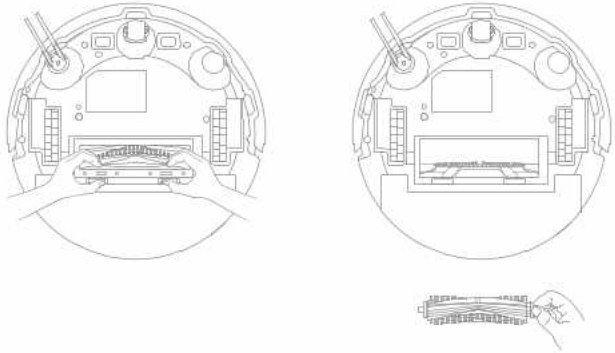
<table>
<tr><th>Μέρος</th><th>Συχνότητα συντήρησης</th><th>Περίοδος αντικατάστασης</th></tr>
<tr><td>Πέλμα σφουγγαρίσματος</td><td>Μετά από κάθε χρήση</td><td rowspan="2">Κάθε 3 έως 6 μήνες</td></tr>
<tr><td>Φίλτρο</td><td>Μία φορά την εβδομάδα</td></tr>
<tr><td>Κύρια βούρτσα</td><td rowspan="10">Μία φορά τον μήνα</td><td>Κάθε 6 έως 12 μήνες</td></tr>
<tr><td>Πλευρική βούρτσα</td><td>Κάθε 3 έως 6 μήνες</td></tr>
<tr><td>Επαφές φόρτισης</td><td rowspan="12">/</td></tr>
<tr><td>Παγκατευθυντικός τροχός</td></tr>
<tr><td>Αισθητήρες γκρεμού</td></tr>
<tr><td>Αισθητήρας απόστασης λέιζερ (LDS)</td></tr>
<tr><td>Αισθητήρας λέιζερ τρισδιάστατης γραμμής</td></tr>
<tr><td>Αισθητήρες επιστροφής στη βάση</td></tr>
<tr><td>Προφυλακτήρας</td></tr>
<tr><td>Περιοχή σηματοδότησης βάσης φόρτισης</td></tr>
<tr><td>Δεξαμενή νερού</td><td rowspan="2">Καθαρισμός όπως απαιτείται</td></tr>
<tr><td>Κουτί συλλογής σκόνης</td></tr>
</table>

Σημείωση: Η συχνότητα αντικατάστασης θα εξαρτάται από τη χρήση του ρομπότ που πραγματοποιείτε. Εάν προκύψει εξαίρεση λόγω ειδικών περιστάσεων, τα μέρη πρέπει να αντικατασταθούν.

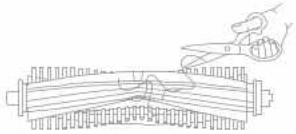
Συνήθης συντήρηση

Καθαρισμός της κύριας βούρτσας

1. Πιέστε τα κλιπ του προστατευτικού βούρτσας προς τα επάνω για να αφαιρέσετε το προστατευτικό βούρτσας και απομακρύνετε τη βούρτσα από το ρομπότ.



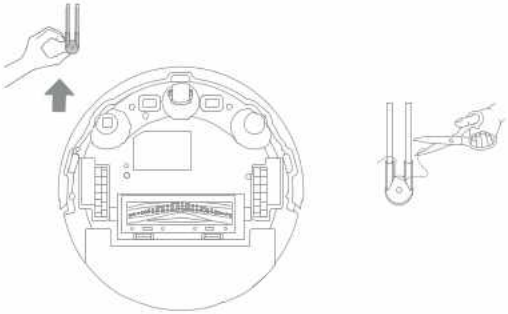
2. Χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στη βούρτσα.



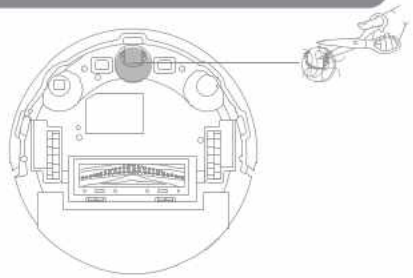
Σημείωση: Μην τραβάτε υπερβολικά τις τρίχες που έχουν μπερδευτεί στην κύρια βούρτσα. Ειδάλλως, μπορεί να καταστραφεί η βούρτσα.

Καθαρισμός της πλευρικής βούρτσας

Τραβήξτε την πλευρική βούρτσα και χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στη βούρτσα.



Καθαρισμός του παγκατευθυντικού τροχού

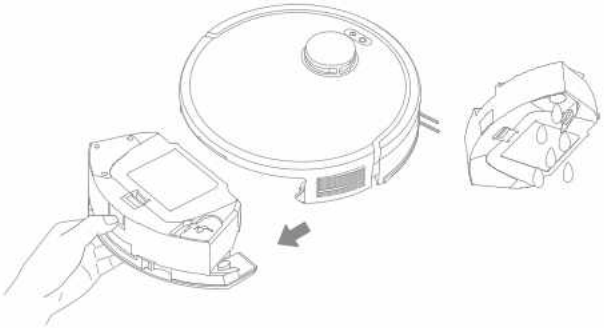


Σημείωση:
- Χρησιμοποιήστε εργαλείο όπως μικρό κατσαβίδι για να διαχωρίσετε τον άξονα και το ελαστικό του παγκατευθυντικού τροχού.
- Ξεπλύνετε τον παγκατευθυντικό τροχό σε τρεχούμενο νερό και επανατοποθετήστε τον αφού έχει στεγνώσει πλήρως.

Συνήθης συντήρηση

Καθαρισμός δεξαμενής νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1

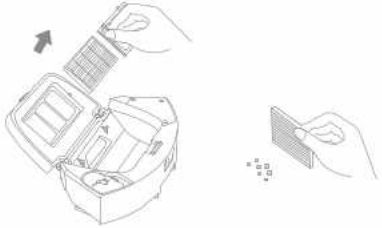
1. Πιέστε το κλιπ απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1 κι έπειτα αδειάστε τη δεξαμενή νερού.



2. Ανοίξτε το κάλυμμα του κουτιού συλλογής σκόνης και αδειάστε το κουτί συλλογής σκόνης.

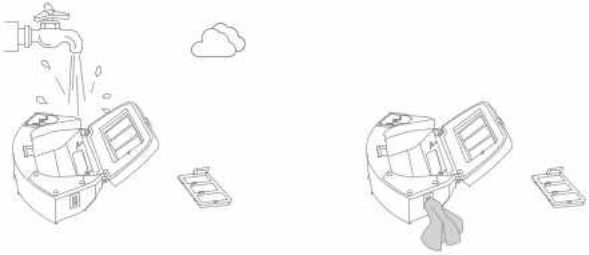


3. Αφαιρέστε τα φίλτρα και χτυπήστε το φίλτρο HEPA ελαφρά.



Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε τα φίλτρα με βούρτσα, δάχτυλο ή αιχμηρά αντικείμενα για την αποφυγή ζημιών.

4. Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το κύριο φίλτρο με νερό και στεγνώστε τα πλήρως στον αέρα πριν τα επανατοποθετήσετε.



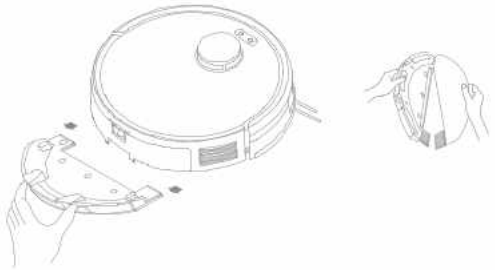
Σημείωση:

- Μην ξεπλένετε τα εξαρτήματα έξω από το κουτί συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχουν λεκέδες νερού, σκουπίστε τους πριν από την επανεγκατάσταση.
- Ξεπλένετε το κουτί συλλογής σκόνης και το κύριο φίλτρο μόνο με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Χρησιμοποιείτε το κουτί συλλογής σκόνης και το κύριο φίλτρο μόνο αφού έχουν στεγνώσει πλήρως.

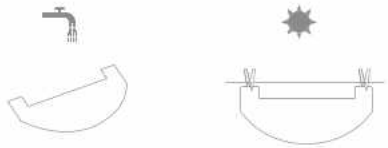
Συνήθης συντήρηση

Καθαρισμός του πέλματος σφουγγαρίσματος

1. Πιέστε τα κλιπ απελευθέρωσης στη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος για την αφαίρεση της μονάδας σφουγγαρίσματος. Βγάλτε το πέλμα σφουγγαρίσματος από τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος.



2. Καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος μόνο με νερό και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα πριν το επανατοποθετήσετε.



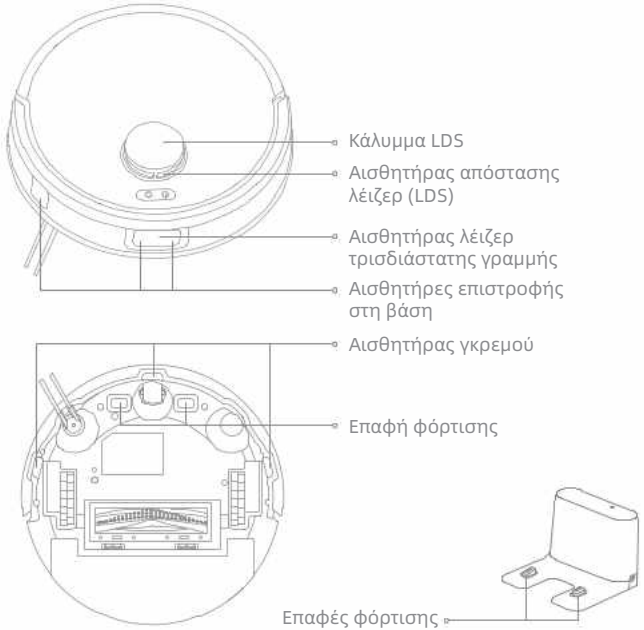
Μπαταρία

Το ρομπότ περιέχει πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει καλά φορτισμένη για καθημερινή χρήση ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση μπαταρίας. Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και μαζέψτε το. Για την πρόληψη ζημιών από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.

Καθαρισμός αισθητήρων και επαφών φόρτισης του ρομπότ

Σκουπίστε τους αισθητήρες και τις επαφές φόρτισης του ρομπότ χρησιμοποιώντας μαλακό και στεγνό πανί, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:

Σημείωση: Το βρεγμένο πανί μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα στοιχεία μέσα στο ρομπότ και τη βάση φόρτισης. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για τον καθαρισμό.



Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται.	Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε το ρομπότ στη βάση φόρτισης και έπειτα προσπαθήστε ξανά.Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Συνιστάται η λειτουργία της συσκευής σε θερμοκρασία μεταξύ 32°F (0°C) και 104°F (40°C).
Το ρομπότ δεν επαναφορτίζει.	Η βάση φόρτισης δεν λαμβάνει ισχύ. Επιβεβαιώστε ότι και τα δύο άκρα του φορτιστή είναι συνδεδεμένα σωστά. Κακή επαφή. Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης της βάσης φόρτισης και του ρομπότ.
Το ρομπότ δεν επιστρέφει στη βάση φόρτισης.	Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια γύρω από τη βάση φόρτισης. Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης σε πιο ανοικτό χώρο. Καθαρίστε την περιοχή σηματοδότησης της βάσης. Ελέγξτε αν υπάρχει αρκετός χώρος και στις δύο πλευρές ή από μπροστά από τον σταθμό βάσης για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του ρομπότ. Η διαδρομή επιστροφής για φόρτιση είναι μπλοκαρισμένη, π.χ. η πόρτα είναι κλειστή.
Το ρομπότ δυσλειτουργεί.	Απενεργοποιήστε το ρομπότ και έπειτα επανενεργοποιήστε το.
Το ρομπότ παράγει περίεργο θόρυβο.	Ένα ξένο αντικείμενο ενδέχεται να έχει πιαστεί στην κύρια βούρτσα, στην πλευρική βούρτσα ή σε έναν από τους κύριους τροχούς. Σταματήστε το ρομπότ και αφαιρέστε τυχόν απορρίμματα.
Το ρομπότ δεν καθαρίζει πλέον αποτελεσματικά ή αφήνει σκόνη πίσω του.	Το κουτί συλλογής σκόνης είναι γεμάτο. Καθαρίστε το. Το φίλτρο έχει φράξει. Καθαρίστε το. Ένα ξένο αντικείμενο έχει πιαστεί στην κύρια βούρτσα. Καθαρίστε το.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν μπορεί να συνδεθεί στο Wi-Fi.	Κάτι δεν πάει καλά με τη σύνδεση Wi-Fi. Κάντε επαναφορά του Wi-Fi και λήψη της τελευταίας έκδοσης της εφαρμογής και έπειτα προσπαθήστε να επανασυνδεθείτε. Η άδεια τοποθεσίας δεν είναι ανοικτή. Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η άδεια τοποθεσίας στην εφαρμογή. Το σήμα του Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται σε περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi. Δεν υποστηρίζεται Wi-Fi 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ σας συνδέεται σε Wi-Fi 2,4 GHz. Το όνομα χρήστη ή ο κωδικός πρόσβασης του Wi-Fi δεν είναι σωστά. Εισαγάγετε το σωστό όνομα χρήστη και τον σωστό κωδικό πρόσβασης.
Το ρομπότ δεν πραγματοποιεί τον προγραμματισμένο καθαρισμό.	Το ρομπότ έχει χαμηλή μπαταρία. Ο προγραμματισμένος καθαρισμός δεν θα ξεκινήσει εάν το ρομπότ δεν έχει τουλάχιστον 15% υπολειπόμενη μπαταρία.
Η παραμονή του ρομπότ επάνω στη βάση φόρτισης καταναλώνει ισχύ εάν είναι ήδη πλήρως φορτισμένο;	Η παραμονή του ρομπότ επάνω στη βάση φόρτισης αφού αυτό φορτίσει πλήρως καταναλώνει πολύ λίγη ηλεκτρική ενέργεια και βοηθά στη διατήρηση της βέλτιστης απόδοσης της μπαταρίας.
Δεν βγαίνει νερό από τη δεξαμενή νερού ή βγαίνει μόνο πολύ λίγο.	Ελέγξτε εάν υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού. Καθαρίστε τη σφουγγαρίστρα εάν λερωθεί. Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα σφουγγαρίσματος είναι εγκατεστημένο σωστά σύμφωνα με το Εγχειρίδιο χρήστη.
Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό μετά τη φόρτιση.	Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ δεν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), κάτι που θα το παρεμποδίσει να συνεχίσει τον καθαρισμό. Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό όταν επαναφορτίζεται ή τοποθετείται στη βάση φόρτισης χειροκίνητα.
Το ρομπότ δεν επιστρέφει στη βάση φόρτισης αφού μετακινηθεί.	Τοποθετήστε χειροκίνητα το ρομπότ επάνω στη βάση φόρτισης.

Για περισσότερη υποστήριξη, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης https://www.mova.tech

Προδιαγραφές

Ρομπότ

Μοντέλο	RLE23SA
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 5 ώρες
Ονομαστική τάση	14,4 V ⎓
Ονομαστική ισχύς	50 W
Συχνότητα λειτουργίας	2400-2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Σταθμός βάσης/βάση φόρτισης

Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση απενεργοποίησης: ≤0,3 W

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: ≤0,5W (εντός 15 λεπτών μετά την έξοδο του ρομπότ από τον σταθμό βάσης/τη βάση φόρτισης)

Ρομπότ και σταθμός βάσης/βάση φόρτισης

Ο εξοπλισμός δεν διαθέτει κατάσταση αναμονής ή άλλες ισοδύναμες καταστάσεις όσον αφορά τις απαιτήσεις αναμονής, τη λειτουργία διαχείρισης ρεύματος ή τη δυνατότητα απενεργοποίησης των συνδέσεων ασύρματου δικτύου λόγω των αναγκών συντήρησης της μπαταρίας. Η κατανάλωση ρεύματος του εξοπλισμού είναι πιθανό να είναι υψηλότερη από άλλα μοντέλα εξοπλισμού που πληρούν αυτές τις λειτουργικές απαιτήσεις.

Βάση φόρτισης

Μοντέλο	RCEA0104
Ονομαστική είσοδος	19 V ⎓ 0,6 A
Ονομαστική έξοδος	19 V ⎓ 0,6 A

Φορτιστής

Μοντέλο	BZ015-190060-AG
Ονομαστική είσοδος	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Ονομαστική έξοδος	19 V ⎓ 0,6 A
Μέση ενεργός απόδοση	84,44%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)	77,18%
Κατανάλωση ρεύματος χωρίς φορτίο	0,05 W

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο παρών εξοπλισμός πρέπει να τηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

- η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί·
- η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας·
- η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντλήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.

Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Οδηγός αφαίρεσης:

1. Αναποδογυρίστε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέστε τις βίδες στο πίσω μέρος του ρομπότ και έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας PCB για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Πληροφορίες ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμιγνύονται με ασυσκεύαστα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

PT

Informação de segurança

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com este produto. Assegure-se de que as crianças e animais de estimação são mantidos a uma distância segura do robô enquanto este estiver a funcionar.
- Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- Se o carregador ficar danificado ou avariado, pare imediatamente de o utilizar e contacte o serviço pós-venda.
- Não utilize o robô numa área suspensa acima do nível do solo sem uma barreira protetora.
- Não coloque o robô virado ao contrário. Não utilize a cobertura do LDS, a cobertura do robô ou o para-choques como pega do robô.
- Utilize o robô em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Certifique-se de que não existem líquidos ou substâncias pegajosas no chão.
- Recolha quaisquer cabos do chão antes de utilizar o robô para evitar que este os arraste durante a limpeza.
- Remova do chão artigos frágeis ou pequenos para evitar que o robô esbarre com eles e os danifique.

Informação de segurança

Restrições de utilização

- Para evitar danos ou lesões devido a arrastamento, retire quaisquer objetos soltos do pavimento e remova fios ou cabos de alimentação que estejam no caminho de limpeza antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do robô.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou qualquer objeto em cima do robô, independentemente de este estar parado ou em movimento.
- Não utilize o robô para limpar quaisquer objetos a arder. Não utilize o robô para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, gases corrosivos ou ácidos ou solventes não diluídos.
- Não aspire objetos duros ou afiados. Não utilize o aparelho para apanhar objetos como pedras, grandes pedaços de papel ou qualquer objeto que possa entupir o aparelho.
- Certifique-se de que o robô está desligado e a base de carregamento está também desligada antes de limpar ou efetuar a manutenção.
- Não utilize um pano molhado para limpar, ou qualquer líquido para enxaguar o robô e a base de carregamento. As peças laváveis devem ser completamente secas antes de serem instaladas e utilizadas.
- Certifique-se de que o robô está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.
- Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

PT

Informação de segurança

Baterias e carregamento

- Não utilize qualquer bateria, carregador ou base de carregamento de terceiros. Utilize apenas com a unidade de alimentação RCEA0104.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a base de carregamento por si próprio.
- Não coloque a base de carregamento perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano húmido ou as mãos molhadas para limpar os contactos de carregamento da base.
- Não elimine indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Se o robô não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o completamente, depois desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o robô pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a descarga excessiva da bateria.
- Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.

Informações sobre segurança do laser

- O sensor laser invisível deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 para produtos laser de Classe 1. Evite o contacto visual direto com ele durante a utilização.

PRODUTO LASER DE CLASSE 1
PRODUTO LASER PARA USO DOMÉSTICO
EN 50689:2021

Saída máxima: <0,39 mW
Comprimento de onda: 840-860 nm
Duração do impulso: 0,125 ms

Informação de segurança



Apenas para utilização no interior



Leia o manual do operador

BZ015-190060-AG



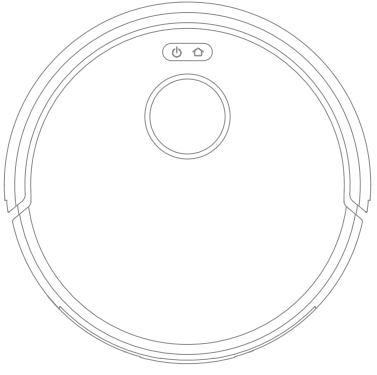
Utilizar apenas com a unidade de alimentação do adaptador BZ015-190060-AG

Pelo presente, a XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio RLE23SA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet https://www.mova.tech
Para obter o manual eletrónico detalhado, vá a https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

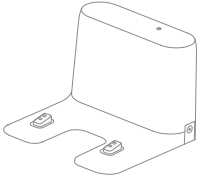
PT

Visão geral do produto

Conteúdo do pacote

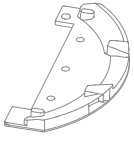


Robô



Base de carregamento

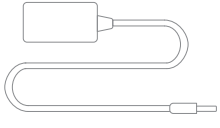
Outros acessórios



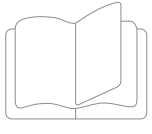
Montagem da esfregona



Escova lateral



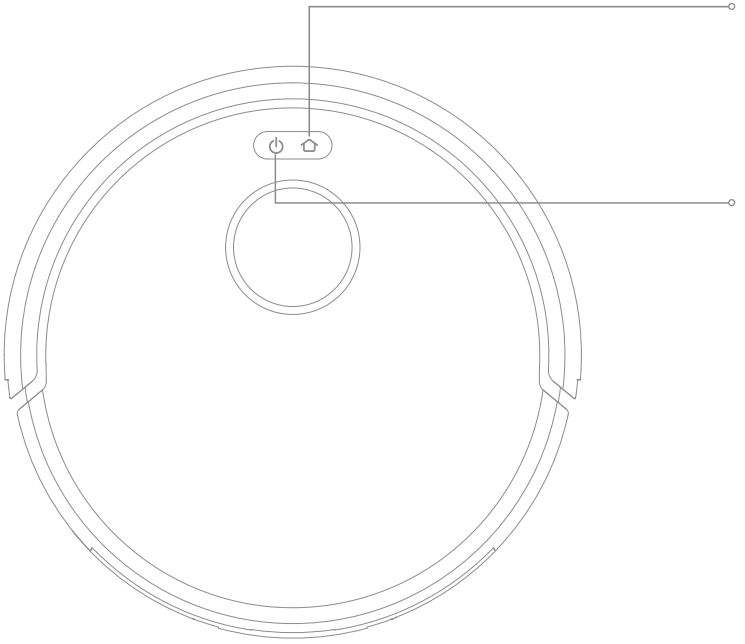
Escova lateral



Manual do utilizador

Visão geral do produto

Robô



Botão da estação base/Limpeza localizada

- Prima para mandar o robô de volta à base de carregamento
- Prima e mantenha premido durante 3 segundos para iniciar a limpeza localizada
- Prima e mantenha premido durante 7 segundos para ativar/desativar o bloqueio para crianças

Botão de alimentação/Limpeza

- Prima e mantenha premido durante 3 segundos para ligar ou prima e segure durante 3 segundos para desligar
- Prima para iniciar a limpeza depois de o robô estar ligado

Indicador de estado

- Luz branca fixa: Limpeza ou aspiração concluída
- Laranja pulsante: Regresso para o carregamento
- Cor de laranja a piscar: Erro
- Luz cor de laranja fixa: Bateria fraca

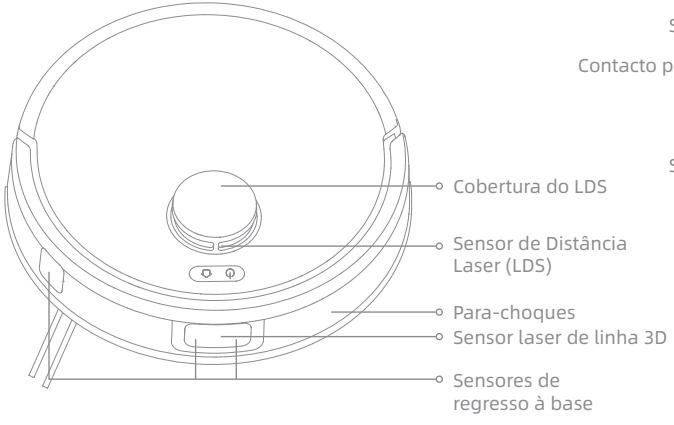
Nota:

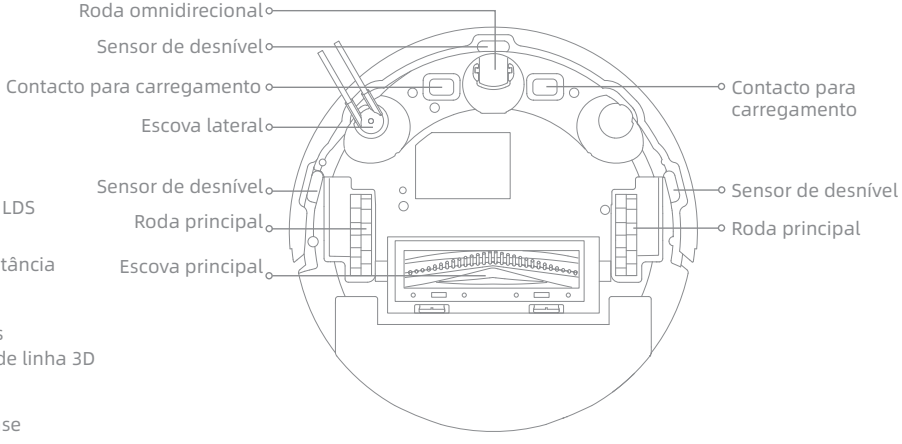
- Prima qualquer botão no robô para fazer uma pausa enquanto o robô está a limpar ou a voltar para carregar.
- Prima e mantenha premido o botão e o botão durante 3 segundos para repor o Wi-Fi.
- Prima e mantenha premido o botão e o botão durante 10 segundos para repor as definições de fábrica.
- O bloqueio para criancas pode ser ativado/desativado atraves da aplicacao.

PT

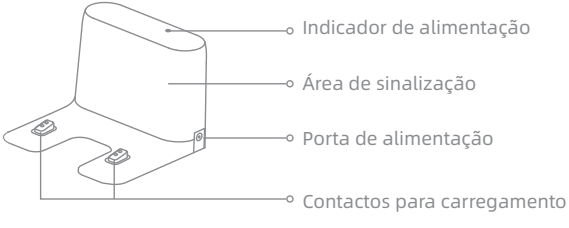
Visão geral do produto

Robô e sensores



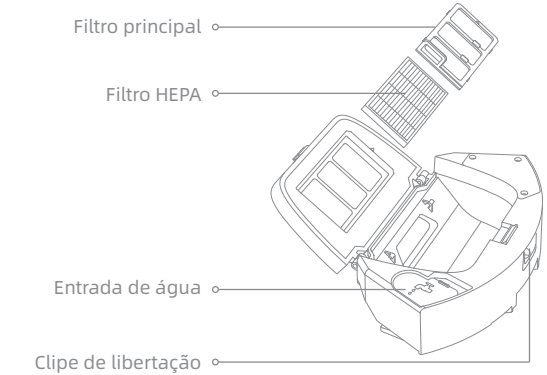


Base de carregamento

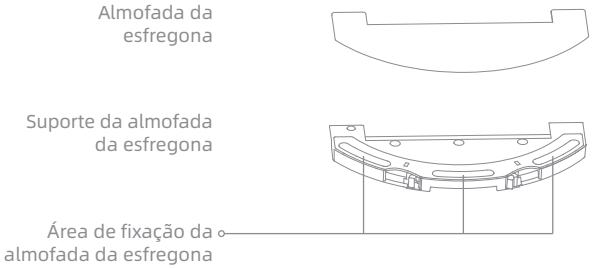


Visão geral do produto

Depósito de água 2 em 1 com caixa para o pó

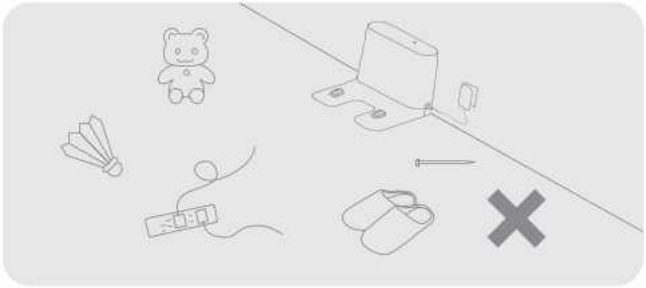


Montagem da esfregona

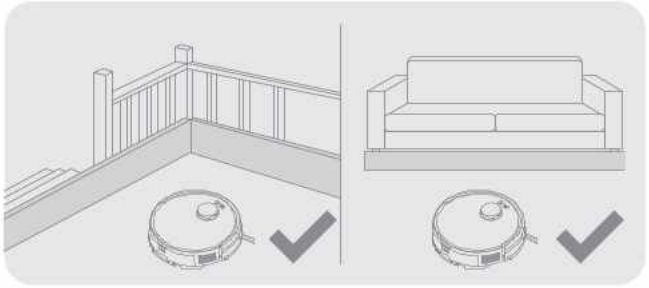


PT

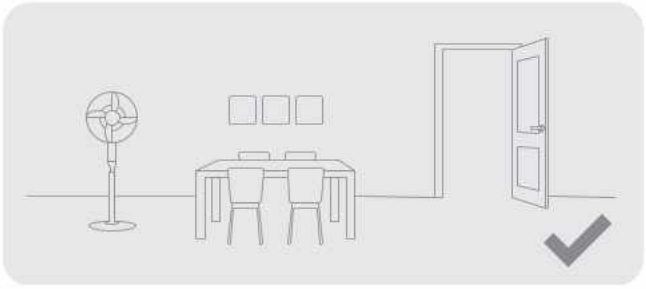
Preparar a sua casa



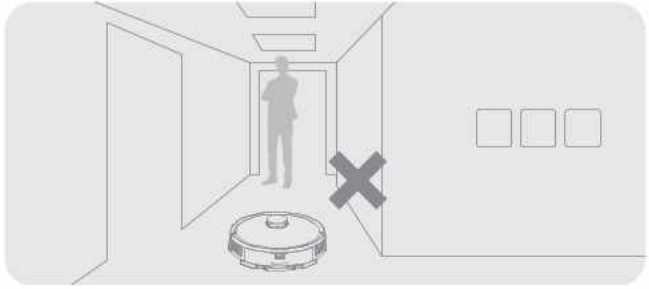
Antes de limpar, afaste os objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos e remova os cabos, panos, brinquedos, objetos duros e objetos afiados do chão para evitar que o robô os envolva, risque ou derrube e cause prejuízos.



Antes de limpar, coloque uma barreira física à beira das escadas e do sofá para garantir o funcionamento seguro e suave do robô.



Abra a porta da sala a ser limpa e coloque o mobiliário no seu local apropriado para deixar mais espaço.



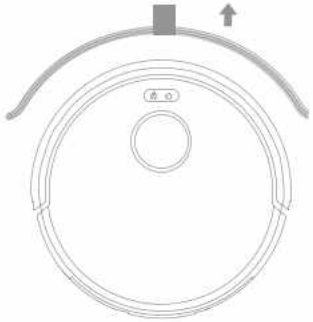
Para evitar que o robô não reconheça as áreas que precisam de ser limpas, não se coloque à frente do robô, no limiar ou no corredor ou em locais estreitos.

Nota:

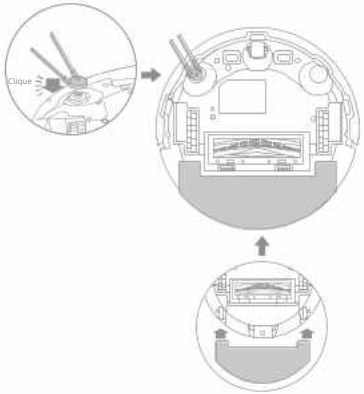
- Ao operar o robô pela primeira vez, siga-o durante a limpeza para remover quaisquer potenciais obstáculos a tempo.
- Não aspire objetos duros, como pedras, esferas de aço e peças de brinquedos, nem objetos pontiagudos, como restos de materiais de construção, vidros partidos e pregos, para evitar riscar o pavimento.

Antes da utilização

1. Remova as proteções



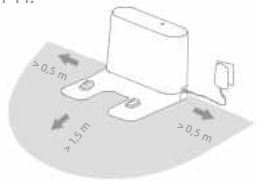
2. Instale a escova lateral e o conjunto da esfregona



Nota: instale a escova lateral até que esta encaixe no lugar.

3. Coloque a base de carregamento num local nivelado contra a parede e ligue-a a uma tomada de alimentação elétrica

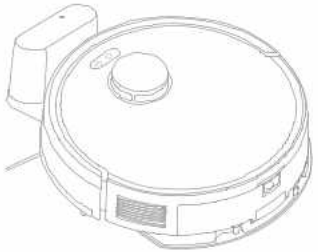
Coloque a base de carregamento num local o mais aberto possível com um bom sinal de Wi-Fi.



Nota:
- Não coloque a base de carregamento em cima de carpetes.
- Remova quaisquer objetos que estejam a menos de 1,5 m da frente e a menos de 0,5 m de cada lado da base de carregamento.
- Não coloque a base de carregamento numa área com luz solar direta ou onde outros objetos possam bloquear o sinal, o que pode impedir o robô de regressar à base de carregamento.

4. Carregar o robô

Ao colocar o robô, alinhe os contactos de carregamento na parte inferior do robô com os contactos correspondentes da estação de carregamento; o robô liga-se automaticamente e começa a carregar.



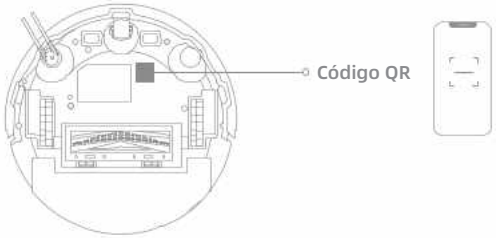
Nota: Recomenda-se que carregue completamente o seu robô antes da primeira utilização.

PT

Ligação com a Aplicação MOVAhome

1. Descarregue a aplicacao

Leia o código QR no robô para descarregar e instalar a aplicação.



Nota:

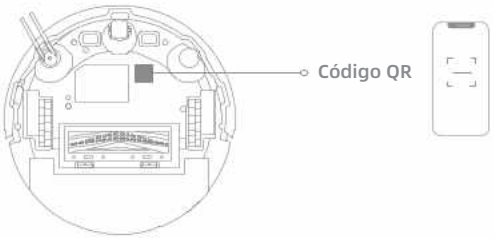
- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

2. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação , toque em "Digitalizar código QR para ligar" e digitalize novamente o mesmo código QR no robô para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.

Nota:

- se pretender repor o Wi-Fi, prima e mantenha premido o botão e durante 3 segundos ou repita o passo 2 e, em seguida, siga as indicações para concluir a ligação Wi-Fi.
- Para desligar o dispositivo da rede Wi-Fi, premir e manter premido o botão Reset no robô durante 3 segundos.



Como utilizar

Ligar/Desligar

Prima e segure o botão ⏻ durante 3 segundos para ligar o robô. O indicador de alimentação deverá estar iluminado. Coloque o robô na base e este deverá ligar-se automaticamente e começar a carregar. Para desligar o robô, afaste-o da base e prima e mantenha premido o botão ⏻ durante 3 segundos.

Mapeamento rápido

Depois de configurar a rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O robô começará a mapear sem limpar. Quando o robô regressa à base de carregamento, o processo de mapeamento está concluído e o mapa será guardado automaticamente.

Iniciar a limpeza

Prima o botão ⏻ para iniciar a limpeza depois do robô estar ligado. Em seguida, o robô limpará metodicamente cada divisão num padrão em forma de S, terminando por limpar ao longo dos cantos e das paredes para garantir um trabalho minucioso.

Nota: Recomenda-se que o robô seja retirado da base de carregamento antes de ser limpo. Não mova a base de carregamento enquanto o robô estiver a limpar. Isto garante que o robô irá regressar à base de carregamento sem problemas.

Pausa

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

Nota: Se o robô for colocado em pausa e na base, a tarefa de limpeza atual terminará.

Retomar automaticamente a limpeza

Se a bateria estiver demasiado fraca, o robô regressará automaticamente à base de carregamento para carregar. Depois de carregar a bateria até ao nível apropriado, retomará as tarefas de limpeza inacabadas.

Nota: Para utilizar esta função, ative-a na aplicação.

Modo “Não incomodar” (DND, do inglês “Do Not Disturb”)

Quando o robô está configurado para o modo “Não incomodar”(DND), ficará impedido de retomar a limpeza e o indicador de alimentação apagar-se-á. O modo DND vem desativado como padrão de fábrica. Pode utilizar a aplicação para ativar o modo DND ou modificar o período de “não incomodar”. Por defeito, o período de DND é das 22h00 às 8h00.

Nota:

- As tarefas de limpeza programadas serão realizadas como habitualmente durante o período de “Não incomodar”(DND).
- O robô retomará a limpeza onde parou depois de expirar o período de DND.

Limpeza localizada

Quando o robô está no modo de repouso, prima brevemente o botão ⌂ durante 3 segundos para ativar o modo de limpeza localizada. Neste modo, o robô limpa uma área quadrada de 1,5 × 1,5 metros à sua volta e regressa ao carregamento assim que a limpeza do local estiver concluída.

Reiniciar o robô

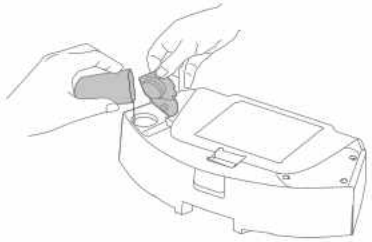
Se o robô deixar de responder ou não puder ser desligado, prima e mantenha premido o botão ⏻ durante 15 segundos para provocar o desligamento forçado. Depois, prima e segure o botão ⏻ durante 3 segundos para ligar o robô.

Como utilizar

Utilizar a função de esfregona

Recomenda-se que todos os pavimentos sejam aspirados pelo menos três vezes antes da primeira sessão de esfregona para se conseguir um melhor efeito de limpeza.

1. Encha o depósito de água com água limpa.

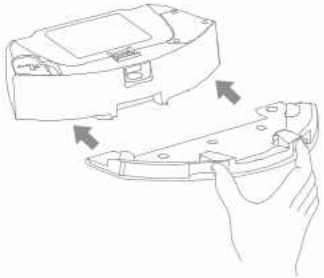


Nota: Não utilize detergente ou desinfetante.

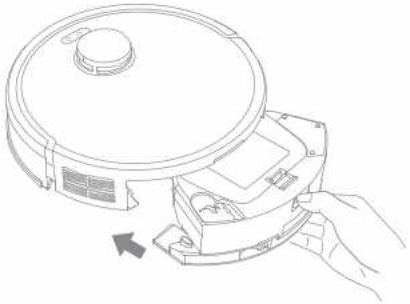
2. Humedeça a almofada da esfregona e esprema o excesso de água. Instale a almofada da esfregona como mostra o diagrama.



3. Instale o conjunto da esfregona.



4. Faça deslizar o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e o conjunto da esfregona para dentro do robô até encaixar no lugar.



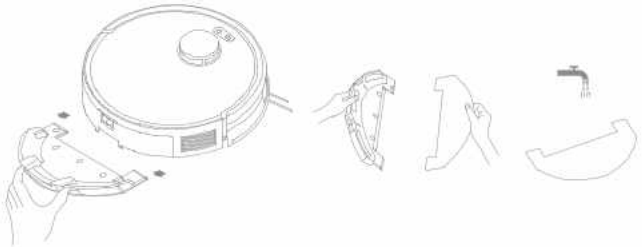
Como utilizar

5. Prima o botão ⏻ ou use a aplicação MOVAhome para começar a limpeza.



Nota:
· Recomenda-se que retire o conjunto da esfregona antes de limpar tapetes.
· Utilize a aplicação para ajustar o fluxo de água, conforme necessário.

6. Quando o robô terminar uma tarefa de limpeza e regressar à base de carregamento, retire o conjunto da esfregona e lave atempadamente as almofadas da esfregona. Para retirar o depósito de água 2 em 1 com caixa para o pó, prima e mantenha premido o clipe de libertação e, em seguida, retire-o.



Nota: Quando o robô estiver a carregar ou não estiver a ser utilizado, recomenda-se que retire o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e a almofada da esfregona. Deite fora toda a água restante no depósito de água e limpe a almofada da esfregona para evitar bolor ou odores.

PT

Manutenção de rotina

Para manter o robô em boas condições, recomenda-se que consulte o uso de acessórios na aplicação ou na tabela seguinte para manutenção de rotina.

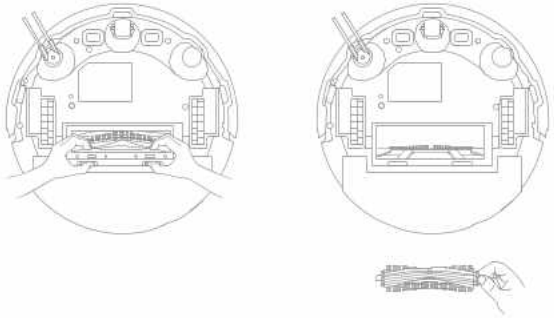
<table>
<tr><th>Peça</th><th>Frequência da manutenção</th><th>Período de substituição</th></tr>
<tr><td>Almofada da esfregona</td><td>Após cada utilização</td><td rowspan="2">A cada 3 a 6 meses</td></tr>
<tr><td>Filtro</td><td>Uma vez por semana</td></tr>
<tr><td>Escova principal</td><td rowspan="11">Uma vez por mês</td><td>A cada 6 a 12 meses</td></tr>
<tr><td>Escova lateral</td><td>A cada 3 a 6 meses</td></tr>
<tr><td>Contactos para carregamento</td><td rowspan="13">/</td></tr>
<tr><td>Roda omnidirecional</td></tr>
<tr><td>Sensores de desnível</td></tr>
<tr><td>Sensor de Distância Laser (LDS)</td></tr>
<tr><td>Sensor laser de linha 3D</td></tr>
<tr><td>Sensores de regresso à base</td></tr>
<tr><td>Para-choques</td></tr>
<tr><td>Área de sinalização da base de carregamento</td></tr>
<tr><td>Depósito de água</td><td rowspan="2">Limpe conforme for necessário</td></tr>
<tr><td>Caixa para o pó</td></tr>
</table>

Nota: A frequência de substituição dependerá da sua utilização do robô. Se ocorrer uma exceção devido a circunstâncias especiais, as peças devem ser substituídas.

Manutenção de rotina

Limpeza da escova principal

1. Prima os clipes de proteção da escova para cima para remover a proteção da mesma e levantá-la para fora do robô.



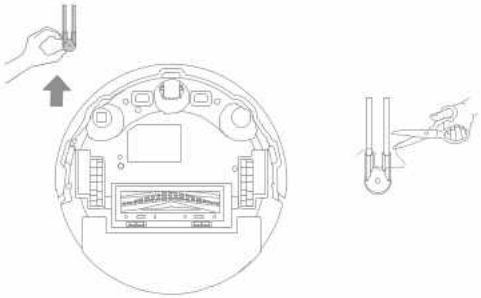
2. Utilize um utensílio adequado para remover os pelos enredados na escova.



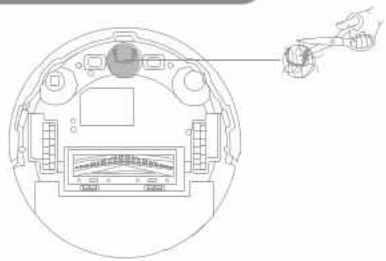
Nota: Não puxe excessivamente os pelos emaranhados na escova principal. Se o fizer, a escova pode ficar danificada.

Limpeza da escova lateral

Retire a escova lateral e utilize uma ferramenta adequada para remover qualquer pelo preso na escova.



Limpeza da roda omnidirecional



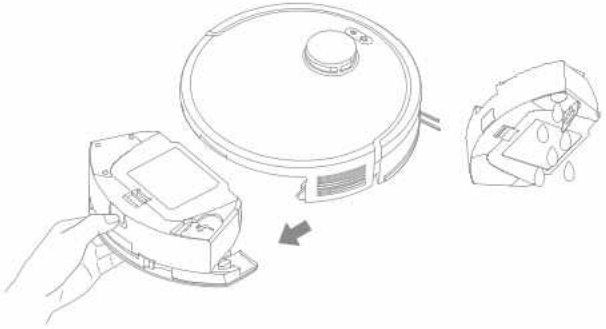
Nota:

- Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para separar o eixo e o pneu da roda omnidirecional.
- Enxague a roda omnidirecional sob água corrente e coloque-a de volta depois de a secar completamente.

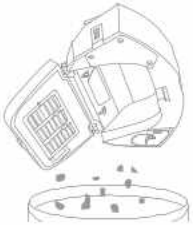
Manutenção de rotina

Limpe o depósito de água 2 em 1 com caixa para o pó

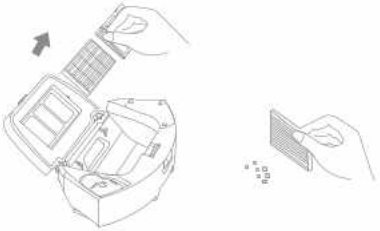
1. Prima o clipe de libertação para retirar o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e, em seguida, esvazie o depósito de água.



2. Abra a tampa da caixa para o pó e esvazie-a.

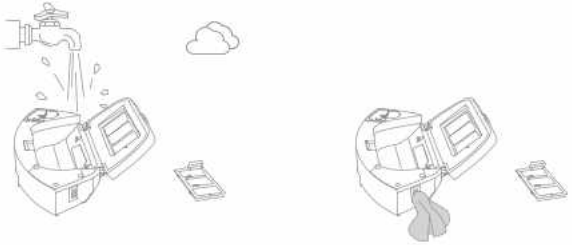


3. Retire os filtros e bata levemente no filtro HEPA.



Nota: Não tente limpar o filtro com uma escova, com o dedo ou com objetos afiados para evitar danos.

4. Lave a caixa para o pó e o filtro primário com água e seque-os completamente ao ar antes de os voltar a instalar.



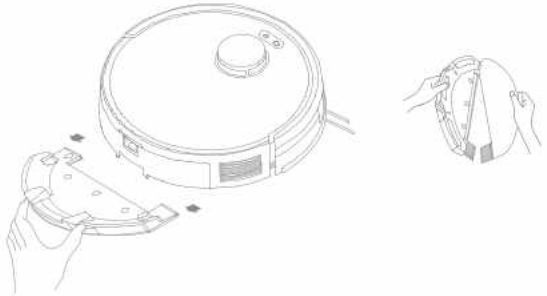
Nota:

- Não lave as peças que se encontram no exterior da caixa para o pó. Se houver manchas de água, limpe-as antes de voltar a instalar.
- Enxague a caixa para o pó e o filtro principal apenas com água limpa. Não use qualquer detergente.
- Utilize a caixa para o pó e o filtro principal apenas quando estiverem completamente secos.

Manutenção de rotina

Limpar a almofada da esfregona

1. Prima os clipes de libertação no suporte da almofada da esfregona para retirar o conjunto da esfregona. Retire a almofada da esfregona do respetivo suporte.



2. Limpe a almofada da esfregona apenas com água e deixe secar ao ar antes de a reinstalar.



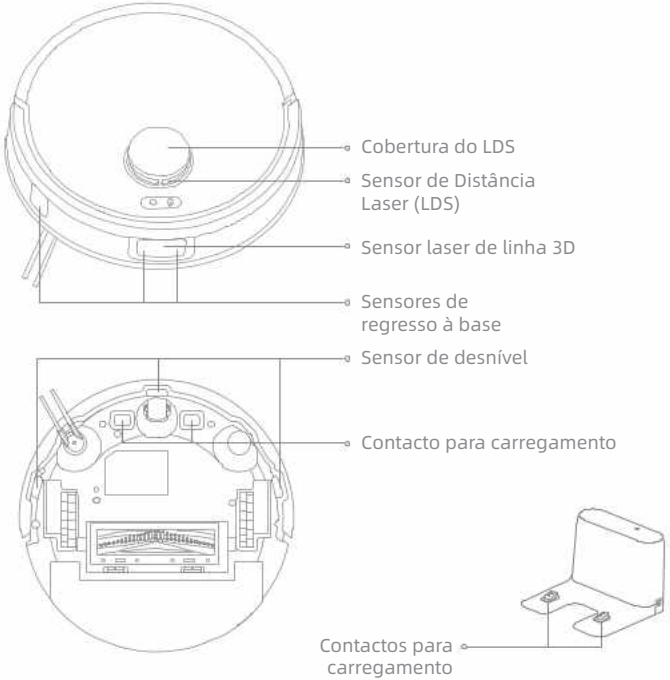
Bateria

O robô contém uma bateria de iões de lítio de alto desempenho. Certifique-se de que a bateria permanece bem carregada para o uso diário a fim de manter um ótimo desempenho da bateria. Se o robô não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue o robô, pelo menos, uma vez de três em três meses.

Limpar os sensores do robô e contactos de carregamento

Limpe os sensores e os contactos de carregamento do robô com um pano macio e seco, como mostra a figura abaixo:

Nota: um pano molhado pode danificar os elementos sensíveis do robô e da base de carregamento. Use um pano seco para a limpeza.



PT

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô não se liga.	O nível da bateria está em baixo. Recarregue o robô na base de carregamento e depois tente novamente. A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta. Recomenda-se que o aparelho funcione a uma temperatura entre 32 °F (0 °C) and 104 °F (40 °C).
O robô não recarrega.	A base de carregamento não está a receber energia. Confirme que ambas as extremidades do carregador estão corretamente ligadas. Mau contacto. Limpe os contactos de carregamento tanto na base como no robô.
O robô não regressa à base de carregamento.	Há demasiadas obstruções à volta da base de carregamento. Coloque a base de carregamento numa área mais aberta. Limpe a área de sinalização da base. Verifique se existe espaço suficiente em ambos os lados ou à frente da estação base para evitar que o robô fique bloqueado. O percurso de regresso ao carregamento está bloqueado, por exemplo, a porta está fechada.
O robô está a funcionar mal.	Desligue o robô e depois reative-o.
O robô está a fazer um ruído estranho.	Um objeto estranho pode estar preso na escova principal, escova lateral ou numa das rodas principais. Pare o robô e remova quaisquer detritos.
O robô já não limpa eficazmente ou deixa poeira para trás.	A caixa de recolha de pó está cheia. Efetue uma limpeza. O filtro está bloqueado. Por favor, limpe-o. Um objeto estranho está preso na escova principal. Por favor, limpe-o.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô não consegue ligar-se ao Wi-Fi.	Há algo de errado com a ligação Wi-Fi. Reinicie o Wi-Fi e descarregue a última versão da aplicação. Depois tente voltar a ligar. A permissão de localização não está ativa. Certifique-se de que a permissão de localização na aplicação está ativada. O sinal de Wi-Fi é fraco. Certifique-se de que o robô se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi. O Wi-Fi de 5 GHz não é suportado. Certifique-se de que o seu robô está ligado a um Wi-Fi de 2,4 GHz. O nome de utilizador ou a palavra-passe da rede Wi-Fi estão incorretos. Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe corretos.
O robô não efetua a limpeza programada.	O robô tem a bateria fraca. A limpeza programada não começará se o robô não tiver, pelo menos, 15% de carga na bateria.
Deixar o robô na base de carregamento consome energia se já estiver totalmente carregado?	Deixar o robô na base depois de estar completamente carregado consome muito pouca eletricidade e ajuda a manter o desempenho ótimo da bateria.
Não sai água do depósito de água, ou sai apenas um pouco.	Verifique se há água dentro do depósito de água. Limpe a esfregona se esta ficar suja. Verifique se a esfregona está corretamente instalada de acordo com o manual do utilizador.
O robô não retoma a limpeza após o carregamento.	Certifique-se de que o robô não está configurado para o modo DND (Não incomodar), o que o impedirá de retomar a limpeza. O robô não retoma a limpeza quando é recarregado ou colocado sobre a base manualmente.
O robô não regressa à base de carregamento depois de ser movido.	Coloque manualmente o robô sobre a base de carregamento.

Para obter mais apoio, contacte-nos através de https://www.mova.tech

Especificações

Robô

Modelo	RLE23SA
Tempo de carregamento	Aproximadamente 5 horas
Tensão nominal	14,4 V ⎓
Potência nominal	50 W
Frequência de funcionamento	2400-2483,5 MHz
Potência máxima de saída	<20 dBm

Estação base/base de carregamento

Consumo de energia no modo desligado: ≤0,3 W

Consumo de energia em modo de espera: ≤0,5W (em 15 minutos após o robô sair da estação de base/base de carregamento)

Estação base/base de carregamento e robô

O equipamento não possui um modo de espera ou outros estados equivalentes em termos de requisitos de espera, função de gestão de energia ou capacidade de desativar ligações de rede sem fios devido a necessidades de manutenção da bateria. O consumo de energia do equipamento é suscetível de ser superior ao de outros modelos de equipamento que satisfaçam estes requisitos funcionais.

Base de carregamento

Modelo	RCEA0104
Entrada nominal	19 V ⎓ 0,6 A
Saída nominal	19 V ⎓ 0,6 A

Carregador

Modelo	BZ015-190060-AG
Entrada nominal	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Saída nominal	19 V ⎓ 0,6 A
Eficiência ativa média	84,44%
Eficiência com carga baixa (10%)	77,18%
Consumo energético sem carga	0,05 W

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Eliminação e remoção da bateria

A bateria de iões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e eliminada numa instalação de reciclagem apropriada.
- a pilha deve ser retirada do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser eliminada de forma segura.

CUIDADO:

Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e esgote a bateria o mais possível.
As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.
Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Guia de remoção:

1. Vire o robô, utilize uma ferramenta adequada para remover os parafusos na parte de trás do robô e depois retire a tampa.
2. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

TR

Güvenlik Bilgisi

Cihazın uygunsuz kullanımının yol açtığı elektrik çarpması, yangın veya yaralanmadan kaçınmak için cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Sınırlamaları

- Bu ürün, güvenli kullanımı sağlamak ve risklerden kaçınmak üzere, 8 yaşından küçük çocuklar ve fiziksel, duyusal, zihinsel engelli kişiler veya sınırlı deneyime veya bilgiye sahip kişiler tarafından bir ebeveyn veya vasinin gözetimi olmadan kullanılmamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar bu ürünle oynamamalıdır. Robot çalışırken çocukların ve evcil hayvanların robotla aralarında güvenli bir mesafe bulunduğundan emin olun.
- Bu ürün yalnızca ev ortamındaki zemin temizliği içindir. Dış mekânlarda, zemin harici yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Şarj cihazı zarar görür veya kırılırsa kullanmayı derhal bırakın ve satış sonrası servisle iletişime geçin.
- Robotu, koruyucu bariyeri olmayan zemin üzeri asma alanlarda kullanmayın.
- Robotu baş aşağı çevirip koymayın. LMS kapağını, robot kapağını veya tamponu robot tutup taşımak için kullanmayın.
- Robotu, ortam sıcaklığının 0°C'nin üzerinde ve 40°C'nin altında olduğu ortamlarda kullanın. Zeminde sıvı veya yapışkan madde olmadığından emin olun.
- Robotu kullanmadan önce takılıp çekilmemesi için yerdeki kabloları toplayın.
- Robotun çarparak zarar vermesini önlemek için kırılgan ve küçük nesneleri yerden kaldırın.

Güvenlik Bilgisi

Kullanım Sınırlamaları

- Bir nesneye takılıp sürüklenmenin verebileceği zarardan kaçınmak için cihazı çalıştırmadan önce bir yere sabit olmayan nesneleri yerden kaldırın ve temizlik güzergahı üzerindeki kabloları veya elektrik kablolarını toplayın.
- Saç, parmak ve diğer vücut bölgelerini robotun emici ağzından uzak tutun.
- Gerek durduğu, gerek hareket ettiği sırada çocukları, evcil hayvanları ve diğer nesneleri robotun üzerine bindirmeyin/koymayın.
- Robotu yanan nesneleri temizlemek için kullanmayın. Robotu yanıcı veya kolay tutuşabilen sıvıları, aşındırıcı gazları veya seyreltilmemiş asit ya da çözücü maddeleri toplamak için kullanmayın.
- Sert veya keskin nesneleri süpürmeyin. Cihazı taş, büyük kağıt parçaları veya cihazı tıkayabilecek diğer malzemeler gibi nesneleri toplamak için kullanmayın.
- Robot süpürge temizliği ve bakımına başlamadan önce robotun kapalı olduğundan ve şarj istasyonunun fişe takılı olmadığından emin olun.
- Robotu veya şarj istasyonunun silmek için nemli bez kullanmayın veya herhangi bir sıvıya maruz bırakmayın. Yıkanabilir parçalar yerlerine takılmadan ve kullanılmadan önce tamamen kurutulmalıdır.
- Robot nakledilirken kapalı olduğundan ve mümkünse orijinal paketinde tutulduğundan emin olun.
- Lütfen bu ürünü Kullanıcı Kılavuzundaki talimatlara uygun bir şekilde kullanın. Bu ürünün uygunsuz kullanımından kaynaklanan kayıp veya zararlardan kullanıcılar sorumludur.

Güvenlik Bilgisi

Piller ve Şarj

- Üçüncü taraflara ait pil, şarj cihazı veya şarj istasyonları kullanmayın. Yalnızca RCEA0104 besleme birimi kullanın.
- Pili veya şarj istasyonunu kendi başınıza sökmeye, onarmaya veya modifiye etmeye çalışmayın.
- Şarj istasyonunu bir ısı kaynağının yakınına koymayın.
- Şarj istasyonunun şarj kontaklarını silmek veya temizlemek için ıslak bez veya ıslak ellerinizi kullanmayın.
- Kullanılmış pilleri uygun olmayan bir şekilde imha etmeyin. İhtiyaç fazlası piller uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edilmelidir.
- Robot uzun süre kullanılmayacaksa tamamen şarj edin, ardından kapatın ve serin, kuru bir yerde saklayın. Pilin aşırı derecede boşalmasını önlemek için robotu en az her 3 ayda bir tekrar şarj edin.
- Bu ürün yalnızca yetkin teknisyenler veya satış sonrası servis tarafından değiştirilebilecek piller içerir.

Lazer Güvenlik Bilgileri

- Bu üründeki lazer sensör, Sınıf 1 lazer ürünleri için IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 Standardına uygundur. Kullanım sırasında lütfen doğrudan gözle temasından kaçının.

SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ	Maks. çıkış: <0,39 mW
TÜKETİCİ LAZER ÜRÜNÜ	Dalga boyu: 840-860 nm
EN 50689:2021	Atım süresi: 0,125 ms

Güvenlik Bilgisi



Yalnızca iç mekânlarda kullanım içindir



Kullanıcı kılavuzunu okuyun

BZ015-190060-AG



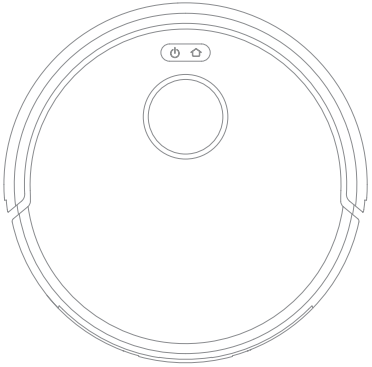
Yalnızca BZ015-190060-AG adaptörü besleme birimi ile kullanın

Bu belgeyle, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd. RLE23SA telsiz ekipman türünün 2014/53/AB sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: https://www.mova.tech
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen tıklayınız: https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

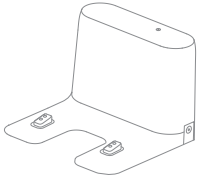
TR

Ürün Genel Bilgileri

Paket İçerikleri

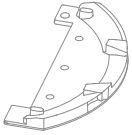


Robot



Şarj İstasyonu

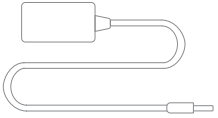
Diğer Aksesuarlar



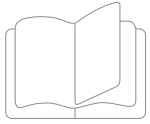
Paspas Aparatı



Yan Fırça



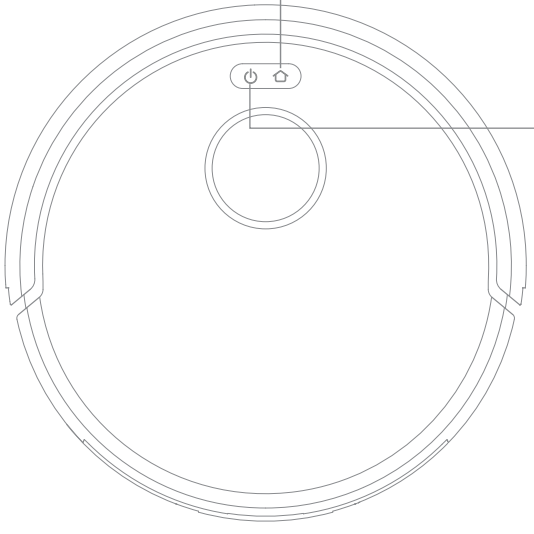
Şarj Cihazı



Kullanıcı Kılavuzu

Ürün Genel Bilgileri

Robot



Yanaşma / Nokta Temizliği Düğmesi
- Robotu şarj istasyonuna geri göndermek için basın
- Nokta temizliği başlatmak için 3 saniye basılı tutun
- Çocuk Kilidini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için 7 saniye basılı tutun

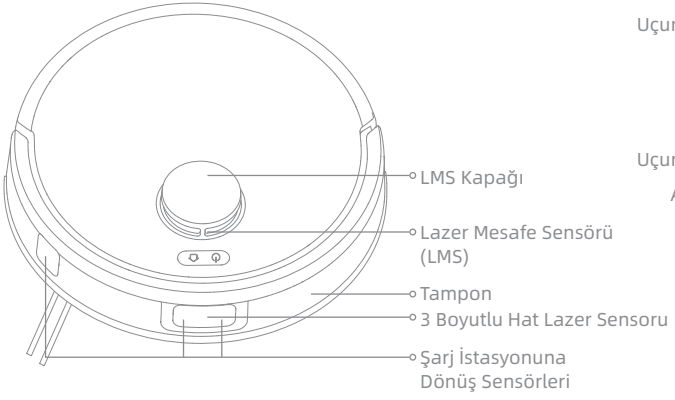
Güç / Temizleme Düğmesi
- Açmak için 3 saniye basılı tutun
  kapatmak için ise 3 saniye basılı tutun
- Robot açıldıktan sonra temizliğe başlamak için basın

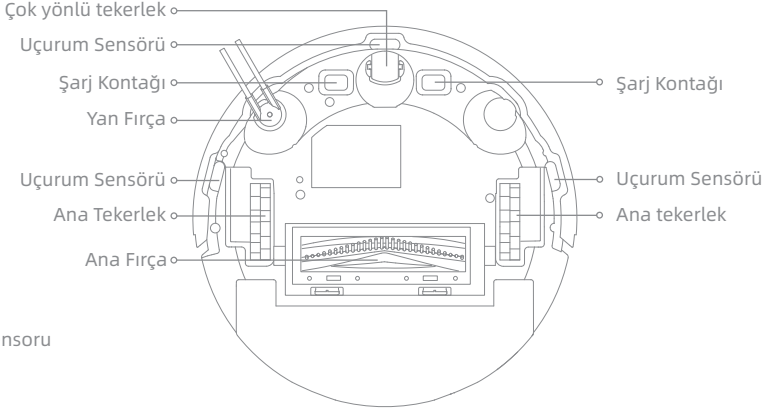
Durum Göstergesi
- Sabit Beyaz: Temizlik tamamlandı
- Yavaş Yanıp Sönen Turuncu: Şarj olmak için dönüyor
- Yanıp Sönen Turuncu: Hata
- Sabit Turuncu: Pil zayıf

Not:
- Robot temizlik yaparken veya şarj olmak üzere geri dönerken, üzerindeki herhangi bir düğmeye basarak robotu duraklatabilirsiniz.
- Kablosuz interneti sıfırlamak için ⏻ ve ⌂ düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.
- Fabrika ayarlarını geri yüklemek için ⏻ ve ⌂ düğmesini 10 saniye basılı tutun.
- Çocuk Kilidi, uygulama üzerinden etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir.

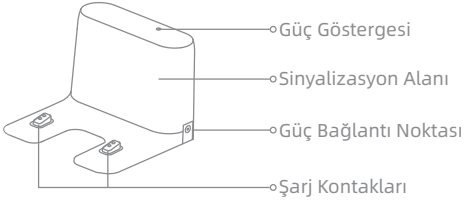
Ürün Genel Bilgileri

Robot ve Sensörler



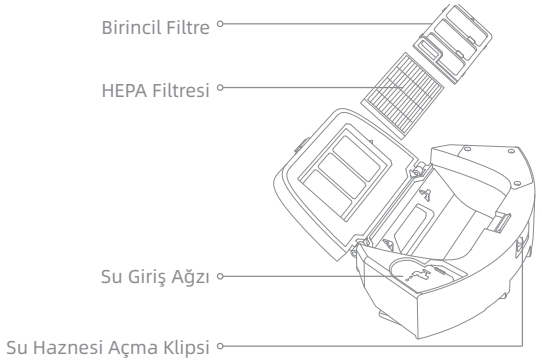


Şarj İstasyonu

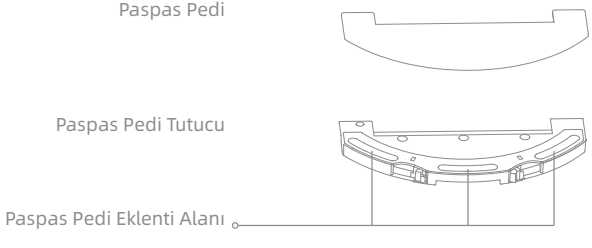


Ürün Genel Bilgileri

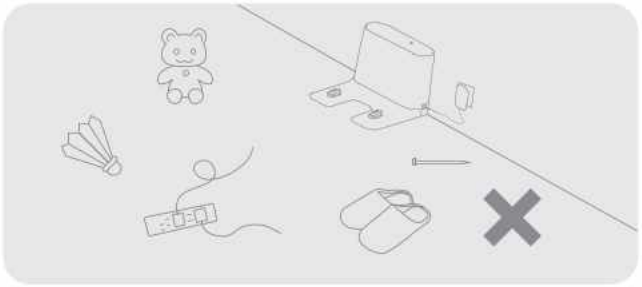
Toz Kutulu İkisi Bir Arada Su Haznesi



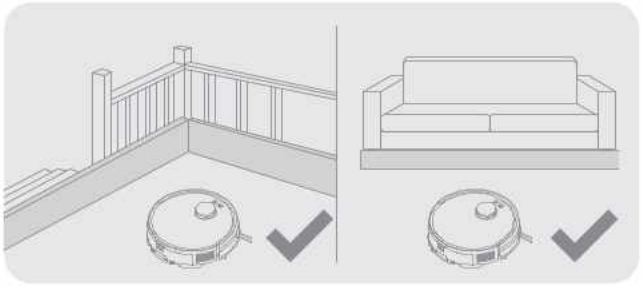
Paspas Aparatı



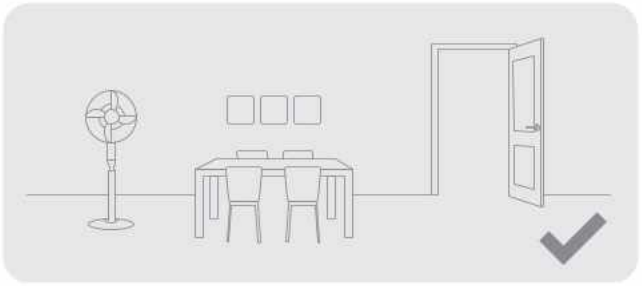
Evinizin Hazırlanması



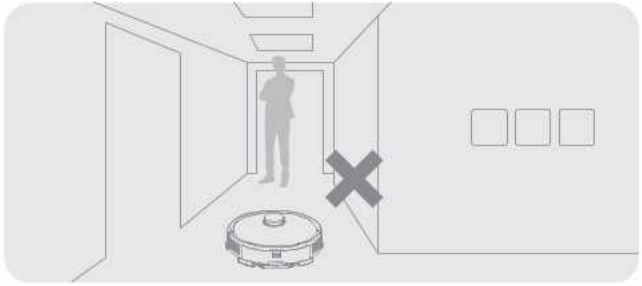
Temizliğe başlamadan önce lütfen sabit durmayan, kırılabilir, değerli veya tehlikeli eşyaları ortadan kaldırın, robotun takılarak, çizerek veya vurarak hasar vermemesi için yerdeki kabloları, giysileri, oyuncakları, sert nesneleri veya keskin nesneleri kaldırın/düzenleyin.



Temizliğe başlamadan önce, robotun güvenli ve sorunsuz bir şekilde çalışması için merdivenlerin ve koltukların kenarlarına fiziksel bir engel yerleştirin.



Temizlenecek odanın kapısını açın ve mobilyaları kendi yerlerine koyarak daha fazla alan açın.



Robotun temizlenmesi gereken alanları tanımasını engellememek için robotun önünde, bir eşikte, koridorda veya dar yerlerde durmayın.

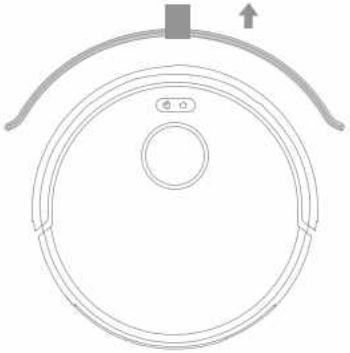
Not:

· Robotu ilk kez çalıştırdığınızda engel çıkarabilecek şeyleri zamanında kaldırmak için temizlik yaparken robotu takip edin.

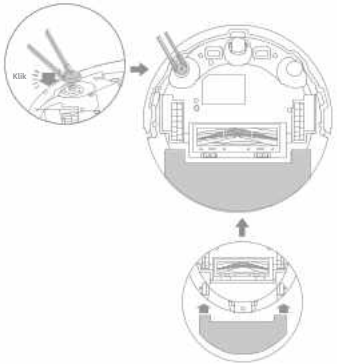
· Taş, çelik bilye ve oyuncak parçaları gibi sert nesneleri veya inşaat atığı, cam kırığı veya çivi gibi keskin nesneleri süpürmeyin, aksi takdirde zemin çizilebilir.

Kullanmadan Önce

1. Koruyucuları çıkarın



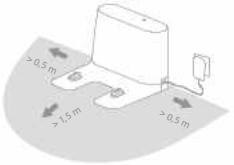
2. Yan fırçayı ve paspas aparatını takın



Not: Yan fırçayı klik sesini duyacak şekilde yerine oturtun.

3. Şarj istasyonunu duvar önünde düz bir zemine yerleştirin ve bir elektrik prizine bağlayın

Şarj istasyonunu etrafı mümkün olduğunca açık ve kablosuz interneti iyi çeken bir yere yerleştirin.



Not:

- Şarj istasyonunu halıların üzerine yerleştirmeyin.
- Şarj istasyonu önden 1,5 metreden ve her iki yandan 0,5 metreden yakın olan nesneleri kaldırın.
- Sarj istasyonu doğrudan güneş ışığı alan bir yere veya diğer objelerin sinyali engelleyebileceği bir yere yerleştirmeyin çünkü bu robotun şarj istasyonuna dönmesini engelleyebilir.

4. Robotu şarj edin

Robotu yerleştirirken, robotun altındaki şarj kontaklarını şarj istasyonunun şarj kontakları ile hizaladığınızda robot otomatik olarak açılır ve şarj olmaya başlar.



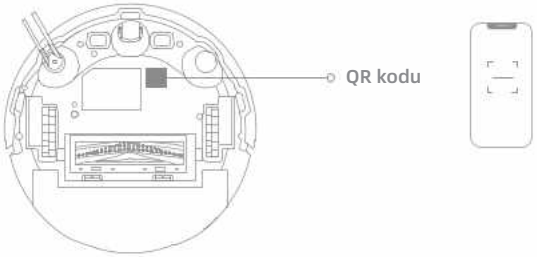
Not: Robotunuzu ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj etmeniz önerilir.

TR

MOVAhome Uygulaması ile Baglanın

1. Uygulamayı indirin

Uygulamayı indirmek ve yüklemek için robot üzerindeki QR kodunu taratın.



Catatan:

· Hanya mendukung Wi-Fi 2,4 GHz.

· Adanya peningkatan pada perangkat lunak aplikasi, pengoperasian sebenarnya mungkin berbeda dengan arahan dalam manual ini. Harap ikuti petunjuk berdasarkan versi aplikasi saat ini.

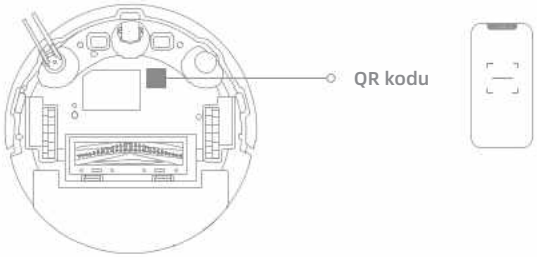
2. Cihazı ekleyin

Uygulamayı açın, "Bağlanmak için QR kodunu tara"ya dokunun ve cihazı eklemek için aynı QR kodunu robotta tekrar tarayın. Kablosuz internet bağlantısını tamamlamak için lütfen talimatları izleyin.

Not:

· Kablosuz internet bağlantısını sıfırlamak isterseniz ve düğmesini 3 saniye basılı turun ve 2. Adımı tekrarlayın ve ardından kablosuz internet bağlantısını sonlandırmak için talimatları izleyin.

· Cihazı kablosuz internet ağından ayırmak için robot süpürgenin üzerindeki Sıfırlama Düğmesini 3 saniye basılı tutun.



Cara Penggunaan

Kullanım

Robotu açmak için ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun. Güç göstergesi yanmalıdır. Robotu şarj istasyonuna yerleştirin, robot otomatik olarak açılmalı ve şarj olmaya başlamalıdır. Robotu kapatmak için şarj istasyonunundan uzaklaştırın ve ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Hızlı Harita Çıkarma

Ağı ilk kez yapılandırdıktan sonra, hızlı bir şekilde bir harita oluşturmak için uygulamadaki talimatları izleyin. Robot, temizliğe başlamadan harita çıkarmaya başlayacaktır. Robot şarj istasyonuna döndüğünde, haritalandırma işlemi tamamlanmış olup harita otomatik olarak kaydedilir.

Temizliği Başlatma

Robot açıldıktan sonra temizliğe başlamak için ⏻ düğmesine basın. Robot her odayı S şekilli bir desenle belirli bir yöntem izleyerek temizler; ardından kapsamlı bir temizlik için kenarları ve duvar kenarlarını temizleyerek işi tamamlar.
Not: Robotun temizliğe şarj istasyonunda başlaması önerilir. Robot temizlenirken şarj istasyonunu hareket ettirmeyin. Böylece robot şarj istasyonuna sorunsuz bir şekilde dönebilir.

Duraklatma

Robot çalışırken herhangi bir düğmeye basarak robotu duraklatabilirsiniz.

Not: Robot duraklatılıp şarj istasyonuna yerleştirildiği takdirde geçerli temizlik görevi sona erer.

Temizliğe Otomatik Olarak Devam Etme

Pil çok azaldığı takdirde robot şarj olmak için otomatik olarak şarj istasyonuna döner. Uygun pil seviyesine kadar şarj olduktan sonra, henüz tamamlanmamış olan temizlik görevlerine kaldığı yerden devam eder.
Not: Bu işlevi kullanmak için lütfen uygulama içinde etkinleştirin.

Rahatsız Etmeyin (DND) Modu

Robot Rahatsız Etmeyin (DND) moduna ayarlandığında robotun temizliğe kaldığı yerden devam etmesi engellenir ve güç göstergesi kapanır. DND modu, fabrika ayarlarında varsayılan olarak devre dışıdır. Uygulama üzerinden DND modunu etkinleştirebilir veya DND süresini değiştirebilirsiniz. DND süresi, varsayılan olarak 22:00–8:00 olarak ayarlanmıştır.

Not:
· Programlanmış temizlik görevleri DND süresi boyunca normal bir şekilde yerine getirilir.
· RDND süresi sona erdikten sonra robot temizliğe kaldığı yerden devam eder.

Nokta Temizliği

Robot bekleme durumundayken ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutarak nokta temizliği modunu etkinleştirebilirsiniz. Bu modda, robot etrafındaki 1,5 × 1,5 metrekarelik alanı temizler ve nokta temizliği tamamlandığında başlangıç noktasına geri döner.

Robotu Tekrar Başlatmak

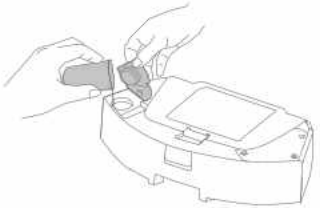
Robot yanıt vermeyi durdurursa veya kapatılamazsa robotu zorla kapatmak için ⏻ düğmesini 15 saniye basılı tutun. Daha sonra robotu açmak için ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Kullanım

Paspaslama İşlevini Kullanmak

Daha iyi bir temizlik etkisine ulaşmak için ilk paspaslama seansına başlamadan önce tüm zeminlerin en az üç kez süpürülmesi önerilir.

1. Su Haznesini temiz suyla doldurun.

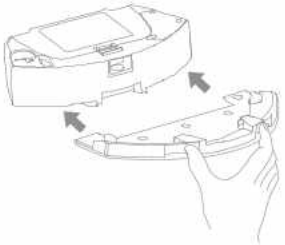


Not: Deterjan veya dezenfektan kullanmayın.

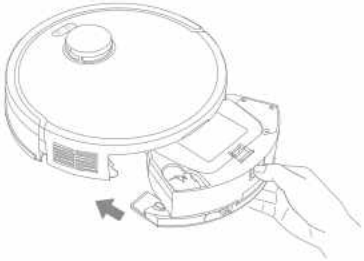
2. Paspas pedini ıslatıp fazla suyu sıkın. Paspas pedini şemada gösterildiği gibi takın.



3. Paspas aparatını takın.

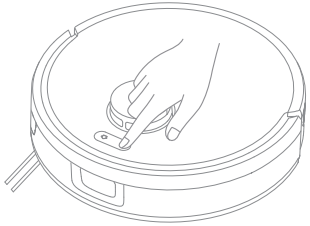


4. Toz kutulu ikisi bir arada su haznesi ve paspas düzeneğini, klik sesi duyacak şekilde yerine oturtana kadar robotun içine doğru kaydırın.



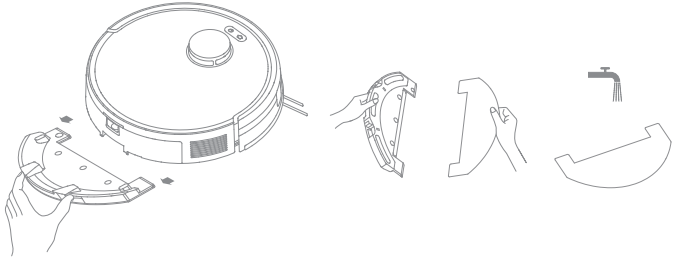
Cara Penggunaan

5. Temizliği başlatmak için ⏻ düğmesine basın veya uygulamayı kullanın.



Not:
· Halılar temizlenmeden önce paspas aparatının çıkarılması önerilir.
· Uygulamayı kullanarak su akışını ihtiyaca göre ayarlayın.

6. Robot bir temizlik işlemini tamamladığında ve şarj istasyonuna döndüğünde paspas aparatını çıkarın ve paspas pedini zamanında yıkayın. Toz kutulu ikisi bir arada su haznesini çıkarmak için açma klipsini basılı tutup hazneyi çıkarın.



Not: Robot süpürge şarj olurken ve kullanılmadığında toz kutulu ikisi bir arada su haznesinin ve paspas pedinin çıkarılması önerilir. Su haznesinde kalan suyun tamamını dökün ve küf veya koku oluşmaması için paspas pedini temizleyin.

Rutin Bakım

Robotun düzgün çalışmaya devam etmesi amacıyla rutin bakım için uygulamadaki aksesuar kullanımı bölümüne veya aşağıdaki tabloya bakılması önerilir.

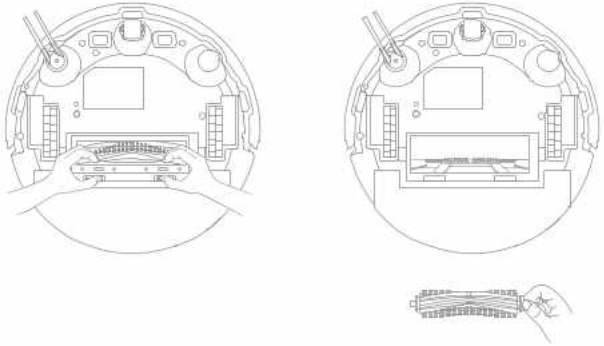
<table>
<tr><th>Parça</th><th>Bakım Sıklığı</th><th>Değiştirme Süresi</th></tr>
<tr><td>Paspas pedi</td><td>Her kullanımdan sonra</td><td rowspan="2">Her 3 ila 6 ayda bir</td></tr>
<tr><td>Filtre</td><td>Haftada bir kez</td></tr>
<tr><td>Ana fırça</td><td rowspan="11">Ayda bir kez</td><td>Her 6 ila 12 ayda bir</td></tr>
<tr><td>Yan fırça</td><td>Her 3 ila 6 ayda bir</td></tr>
<tr><td>Şarj kontakları</td><td rowspan="11">/</td></tr>
<tr><td>Çok yönlü tekerlek</td></tr>
<tr><td>Uçurum sensörleri</td></tr>
<tr><td>Lazer Mesafe Sensörü (LMS)</td></tr>
<tr><td>3 Boyutlu Hat Lazer Sensoru</td></tr>
<tr><td>Şarj İstasyonuna Dönüş Sensörleri</td></tr>
<tr><td>Tampon</td></tr>
<tr><td>Şarj İstasyonu sinyal alanı</td></tr>
<tr><td>Su haznesi</td><td rowspan="2">Gereken sıklıkta temizleyin</td></tr>
<tr><td>Toz kutusu</td></tr>
</table>

Not: Değiştirme sıklığı, robotu kullanımınıza bağlı olacaktır. Özel koşullar nedeniyle istisnai bir durum meydana geldiği takdirde parçalar değiştirilmelidir.

Rutin Bakım

Ana Fırçayı Temizleyin

1. Fırça muhafazası klipslerini yukarıya doğru bastırarak fırça muhafazasını çıkarın ve fırçayı kaldırarak robottan çıkarın.



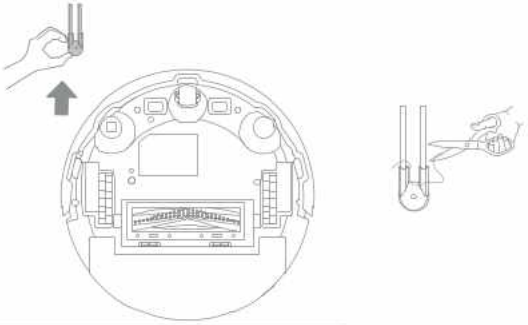
2. Uygun bir araçla fırçaya takılmış saçları temizleyin.



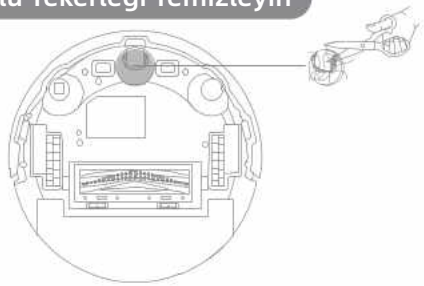
Not: Ana fırçaya takılmış saçları aşırı güç kullanarak çekmeyin. Aksi takdirde fırça zarar görebilir.

Yan Fırçayı Temizleyin

Yan fırçayı çıkarın ve uygun bir araçla fırçaya takılmış saçları temizleyin.



Çok Yönlü Tekerleği Temizleyin



Not:

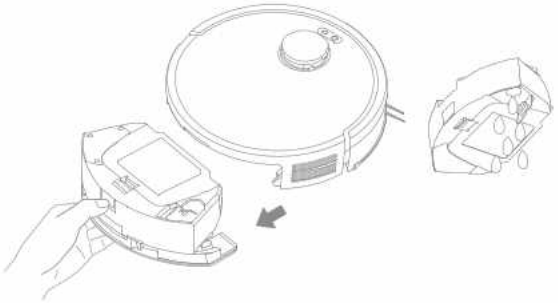
· Ufak tornavida gibi bir aletle çok yönlü tekerleğin aksını ve lastiğini ayırın.

· Çok yönlü tekerleği akan suyun altında yıkayıp tamamen kuruduktan sonra geri takın.

Rutin Bakım

Toz Kutulu İkisi Bir Arada Su Haznesini Temizleyin

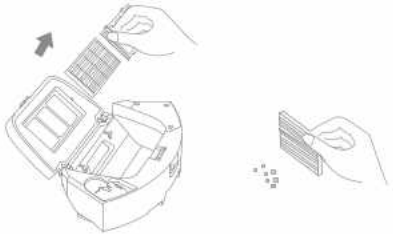
1. Serbest bırakma klipsine bastırarak toz kutulu ikisi bir arada su haznesini çıkarın ve ardından su haznesini boşaltın.



2. Toz kutusu kapağını açın ve toz kutusunu boşaltın.

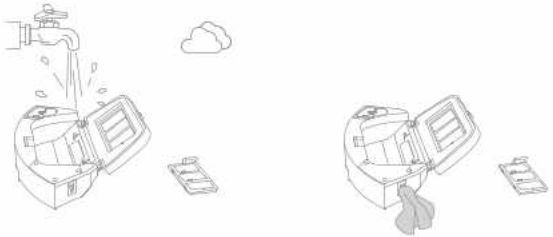


3. Filtreleri çıkarın ve HEPA filtresine nazikçe vurun.



Not: Hasar görmemesi için, filtreleri bir fırçayla, parmakla veya keskin nesnelerle temizlemeye çalışmayın.

4. Toz kutusunu ve birincil filtreyi yerlerine takmadan önce suyla yıkayın ve tamamen kurutun.



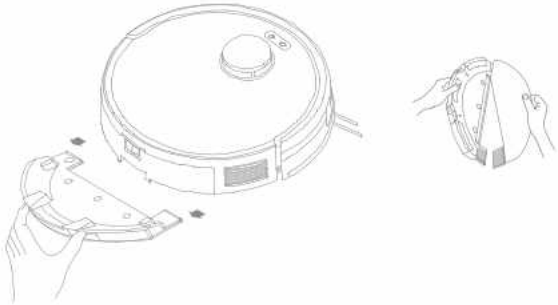
Not:

· Toz kutusunun dışındaki parçaları suyla yıkamayın. Su lekesi kaldıysa yerlerine takmadan önce lütfen silerek kurutun.
· Toz kutusunu ve birincil filtreyi yalnızca temiz suyla yıkayın. Deterjan kullanmayın.
· Toz kutusunu ve birincil filtreyi tamamen kuruduktan sonra kullanın.

Rutin Bakım

Paspas Pedini Temizleme

1. Paspas pedi tutucusunun açma klipslerine bastırarak paspas düzeneğini çıkarın. Paspas pedini, paspas pedi tutucusundan çıkarın.



2. Paspas pedini yalnızca suyla temizleyin ve yerine takmadan önce kurumaya bırakın.



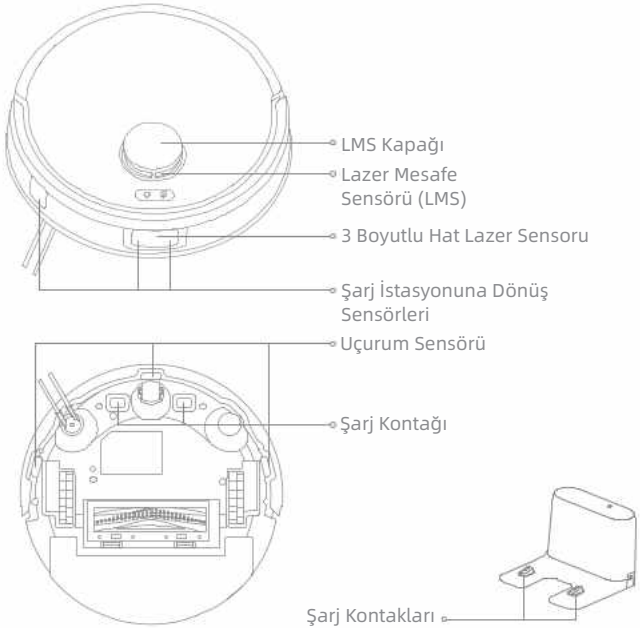
Pil

Robot, yüksek performanslı lityum iyon pil takımı içerir. En uygun pil performansını muhafaza etmek üzere lütfen günlük kullanım için şarjın yeterli olduğundan emin olun. Robot uzun süre kullanılmayacaksa kapatın ve kaldırın. Şarjın aşırı boşalmasından kaynaklanacak zararı önlemek için robotu en az her üç ayda bir yeniden şarj edin.

Robot Sensörlerini ve Şarj Kontaklarını Temizleme

Robotun sensörlerini ve şarj kontaklarını aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi yumuşak ve kuru bir bezle silin:

Not: Nemli bez, robot içindeki ve şarj istasyonundaki hassas parçalara zarar verebilir. Temizlik sırasında lütfen kuru bir bez kullanın.



TR

Sorun giderme

Sorun	Çözüm
Robot açılmıyor.	Pil seviyesi düşük. Robotu şarj istasyonunda yeniden şarj edip tekrar deneyin. Pilin sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek. Cihazın 32°F (0°C) ile 104°F (40°C) arasındaki bir sıcaklıkta çalıştırılması tavsiye edilir.
Robot yeniden şarj olmuyor.	Şarj istasyonunda güç almıyor. Lütfen şarj cihazının her iki ucunun da doğru şekilde takılı olduğunu teyit edin. Zayıf temas. şarj istasyonu ve robotun şarj kontaklarını temizleyin.
Robot şarj istasyonuna dönmüyor.	Şarj istasyonu etrafında çok sayıda engel var. Şarj istasyonunu daha açık bir alana yerleştirin. Lütfen Şarj istasyonunun sinyal alanını temizleyin. Robotun takılmasını önlemek için ana istasyonun her iki tarafında veya önünde yeterli alan olup olmadığını kontrol edin. Şarj olma dönüş yolu tıkalı mı, örneğin kapı kapanmış mı vb.
Robot arızalı.	Robotu kapatın ve ardından yeniden etkinleştirin.
Robottan garip bir ses geliyor.	Ana fırçaya, yan fırçaya ya da ana tekerleklerden birine yabancı nesne takılmış olabilir. Robotu durdurun ve birikintileri temizleyin.
Robot artık verimli temizlik yapmıyor ve arkasında toz bırakıyor.	Toz kutusu dolu. Lütfen temizleyin. Filtre bloke oldu. Lütfen temizleyin. Ana fırçaya yabancı bir nesne takıldı. Lütfen temizleyin.

Sorun giderme

Sorun	Çözüm
Robot kablosuz internete bağlanamıyor.	Kablosuz internet bağlantısıyla ilgili bir sorun var. Kablosuz interneti sıfırlayın ve uygulamanın en son sürümünü indirip tekrar bağlanmayı deneyin. Konum izni açık değil. Lütfen uygulamada konum izninin etkinleştirilmiş olduğundan emin olun. Kablosuz internet sinyali zayıf. Robotun, kablosuz internet kapsamı iyi olan bir alanda olduğundan emin olun. 5 GHz kablosuz internet desteklenmez. Robotunuzun 2.4 GHz kablosuz internete bağlandığından emin olun. Kablosuz internet kullanıcı adı veya şifresi yanlış. Lütfen doğru kullanıcı adını ve şifreyi girin.
Robot programlanmış temizliği yapmıyor.	Robotun pil seviyesi düşük. Robotun pili en az %15 olmadıkça planlanmış temizlik başlamayacaktır.
Robotu şarj istasyonunda bırakmak zaten tam olarak şarjlı ise güç tüketir mi?	Robotu tam olarak şarj olduktan sonra şarj istasyonunda bırakmak çok az elektrik tüketir ve en uygun pil performansını korumaya yardımcı olur.
Su haznesinden su gelmiyor veya yalnızca çok az geliyor.	Su haznesinin içinde su olup olmadığını kontrol edin. Kirlendiği takdirde paspası temizleyin. Paspas pedinin Kullanıcı Kılavuzuna uygun bir şekilde doğru takıldığından emin olun.
Robot şarj olduktan sonra temizliğe başlamıyor.	Robotun Rahatsız Etmeyiniz (DND) moduna ayarlanmadığından emin olun; bu, temizliğin kaldığı yerden başlatılmasını engelleyecektir. Robot manuel olarak yeniden şarj edildiğinde veya şarj istasyonuna yerleştirildildiğinde temizliğe kaldığı yerden devam etmez.
Robot hareket ettirildikten sonra şarj istasyonuna dönmüyor.	Robot süpürgeyi şarj istasyonuna manuel olarak yerleştirin.

Daha fazla destek için bizimle https://www.mova.tech üzerinden iletişime geçebilirsiniz

Teknik özellikler

Robot

Model	RLE23SA
Şarj Süresi	Yaklaşık 5 saat
Nominal Voltaj	14,4 V ⎓
Nominal Güç	50 W
Çalışma Frekansı	2400-2483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm

Ana İstasyon/Şarj Yanaşma Noktası

Kapalı modda güç tüketimi: ≤ 0,3 W

Bekleme modunda güç tüketimi: ≤0,5 W (robot süpürge ana istasyondan/şarj yanaşma noktasından ayrıldıktan sonra 15 dakika içinde)

Robot Süpürge ve Ana İstasyon/Şarj Yanaşma Noktası

Ekipmanın, bekleme gereksinimleri, güç yönetimi işlevi veya pil bakım ihtiyaçları nedeniyle kablosuz ağ bağlantılarını devre dışı bırakma özelliği açısından bir bekleme modu veya diğer eşdeğer bir durumu yoktur. Ekipmanın güç tüketiminin, bu işlevsel gereksinimleri karşılayan diğer ekipman modellerinden daha yüksek olması muhtemeldir.

Şarj İstasyonu

Model	RCEA0104
Nominal Giriş	19 V ⎓ 0,6 A
Nominal Çıkış	19 V ⎓ 0,6 A

Pengisi Daya

Model	BZ015-190060-AG
Nominal Giriş	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Nominal Çıkış	19 V ⎓ 0,6 A

Bu ekipmanda, normal kullanım koşulları altında anten ile kullanıcının vücudu arasında en az 20 cm'lik mesafe olmalıdır.

Pillerin Çıkarılması ve İmhası

Üründeki lityum-iyon pil, çevreye zararlı maddeler içerir. Pili atmadan önce, yetkin teknisyenler tarafından çıkarılmasını sağlayın ve uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edileceğinden emin olun.

- cihaz ıskartaya çıkarılmadan önce pilleri çıkarılmalıdır;
- piller çıkarılırken cihaz şebeke elektriğinden ayrılmış olmalıdır;
- pil, güvenli bir şekilde imha edilmelidir.

DİKKAT:

Pili çıkarmadan önce, güç kablosunu ayırın ve pili olabildiğince fazla tüketin.

İhtiyaç fazlası piller uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edilmelidir.

Patlama risklerinin önüne geçmek için yüksek sıcaklıklı ortamlara maruz bırakmayın.

Kötü koşullar altında, pilden sıvı sızabilir. Temas meydana gelirse ilgili bölgeyi suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.

Çıkarma Kılavuzu:

1. Robotu ters çevirin, uygun bir aletle robotun arkasındaki vidaları sökün ve ardından kapağı çıkarın.
2. Pili çıkarmak için pil ile PCB kartı arasındaki bağlantı uçlarını çıkarın.

WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler elektrikli ve elektronik cihaz atığı (2012/19/AB sayılı direktifteki anlamıyla WEEE) kapsamında olup sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık cihazınızı, atık elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş olan toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen montaj yetkilisiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

מידע בטיחותי

יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר החשמלי וזאת בכדי למנוע התחשמלות, שריפה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. כמו כן, יש לשמור אותו לעיון עתידי.

הגבלות שימוש

- אין לתת לילדים מתחת לגיל 8 או לאנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות, מנטליות, או חסרי ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר זה ללא השגחת הורה או אפוטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולמנוע סיכונים כלשהם. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. יש להרחיק ילדים וחיות מחמד מהרובוט בזמן שהוא פועל.
- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו בחוץ, על משטחים שאינם רצפתיים, בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- אם המטען ניזוק או נשבר, יש להפסיק להשתמש בו מיד ולפנות למרכז השירות.
- אין להשתמש ברובוט באזור גבוה מעל פני הקרקע ללא מחסום מגן.
- אין להניח את הרובוט הפוך. אין להשתמש בכיסוי ה-LDS, בכיסוי הרובוט או בפגוש כידית לרובוט.
- יש להשתמש ברובוט בסביבות עם טמפרטורת סביבה מעל 0°C ומתחת ל-40°C. יש לוודא שאין נוזל או חומר דביק על הרצפה.
- יש להרים את כל הכבלים מהרצפה לפני השימוש ברובוט כדי למנוע ממנו לגרור אותם בזמן הניקוי.
- יש להסיר פריטים שבירים או קטנים מהרצפה כדי למנוע מהרובוט להיתקל בהם ולפגוע בהם.

הגבלות שימוש

- כדי למנוע נזק או פגיעה מגרירה, יש לפנות חפצים רופפים מהרצפה, ולהסיר חוטים או כבלי חשמל מנתיב הניקוי לפני הפעלת המכשיר.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתח השאיבה של הרובוט.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או כל פריט על גבי הרובוט ללא קשר אם הוא נייח או נע.
- אין להשתמש ברובוט לניקוי חפצים בוערים. אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נוזלים דליקים או נפיצים, גזים קורוסיביים, חומצות או ממיסים לא מדוללים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים. אין להשתמש במכשיר כדי להרים חפצים כגון אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט שעלול לסתום את המכשיר.
- יש לוודא שהרובוט כבוי ושתחנת הטעינה מנותקת מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע תחזוקה.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בשום נוזל כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לייבש את החלקים במלואם לפני התקנה מחדש ושימוש בהם.
- יש לוודא שהרובוט כבוי בעת ההובלה ולשמור אותו באריזתו המקורית במידת האפשר.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק הנובעים משימוש לא נכון במוצר זה.

מידע בטיחותי

סוללות וטעינה

- אין להשתמש בסוללה, במטען או בעמדת טעינה של צד שלישי. יש להשתמש רק עם יחידת האספקה מדגם RCEA0104.
- על המשתמש אסור לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את תחנת הטעינה בעצמו.
- אין למקם את תחנת הטעינה ליד מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הטעינה.
- אין להשליך באופן לא ראוי סוללות ישנות. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- במקרה שהרובוט אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, ולאחר מכן לכבות ולאחסן אותו במקום קריר ויבש. יש לטעון את הרובוט לפחות פעם ב-3 חודשים כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה.
- מכשיר זה מכיל סוללות שניתנות להחלפה רק על ידי טכנאים מוסמכים או נותני שירות לאחר המכירה.

מידע על בטיחות הלייזר

- חיישן הלייזר הבלתי נראה במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 תקן עבור מוצרי לייזר Class 1. נא להימנע ממגע עין ישיר איתו במהלך השימוש.

מוצר לייזר CLASS 1	תפוקה מקסימלית: <0.39mW
מוצר לייזר לצרכן	אורך גל: 840-860nm
EN 50689:2021	משך פעימה: 0.125ms

מידע בטיחותי



לשימוש בפנים הבית בלבד



קרא את חוברת ההוראות למשתמש

BZ015-190060-AG

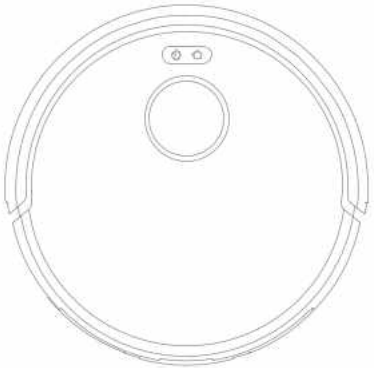


יש להשתמש עם יחידת אספקה של מתאם BZ015-190060-AG

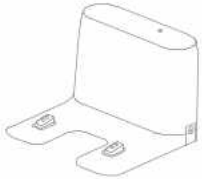
למדריך אלקטרוני מפורט, יש לעיין בכתובת הבאה https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

סקירת המוצר

תכולת האריזה



רובוט



תחנת טעינה

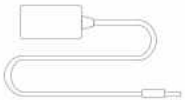
אביזרים אחרים



מברשת צדדית



הרכב המגב



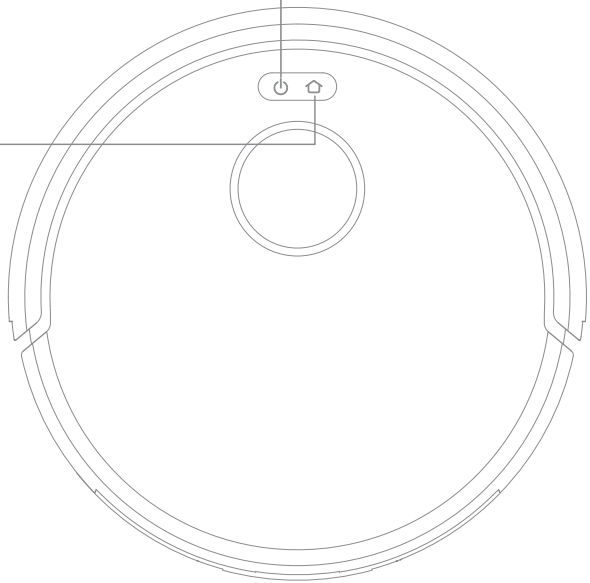
מטען



מדריך למשתמש

סקירת המוצר

רובוט



כפתור עגינה/ניקוי נקודתי
- יש ללחוץ כדי לשלוח את הרובוט בחזרה לתחנת הטעינה
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות כדי להתחיל בניקוי נקודתי
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך 7 שניות כדי להפעיל/להשבית את נעילת הילדים

כפתור הפעלה/ניקוי
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה במשך 3 שניות כדי להפעיל או למשך 3 שניות כדי לכבות
- יש ללחוץ להתחלת הניקוי לאחר הפעלת הרובוט

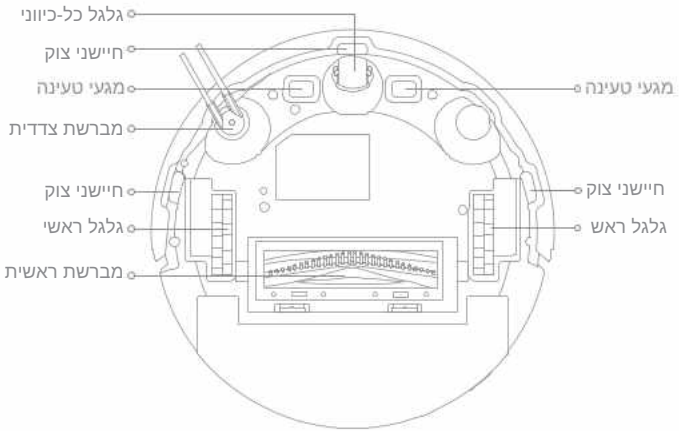
מחוון מצב
- לבן קבוע: בתהליך ניקוי או שהניקוי הושלם
- כתום מהבהב: חוזר לטעינה
- כתום מהבהב: שגיאה
- כתום קבוע: רמת הסוללה נמוכה

הערה:
- יש ללחוץ על לחצן כלשהו על הרובוט כדי להשהות אותו בזמן שהוא מנקה או חוזר לטעינה.
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ ו- ⌂ למשך 3 שניות כדי לאפס את ה-Wi-Fi.
- יש ללחוץ ולהחזיק את הלחצן ⌂ ואת הלחצן ⏻ למשך 10 שניות כדי לחזור להגדרות היצרן
- ניתן להפעיל/להשבית נעילת ילדים דרך האפליקציה.

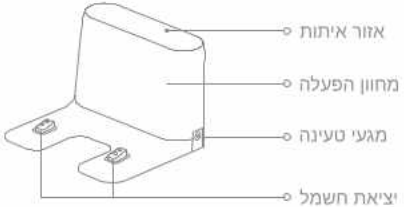
סקירת המוצר

הרובוט והחיישנים



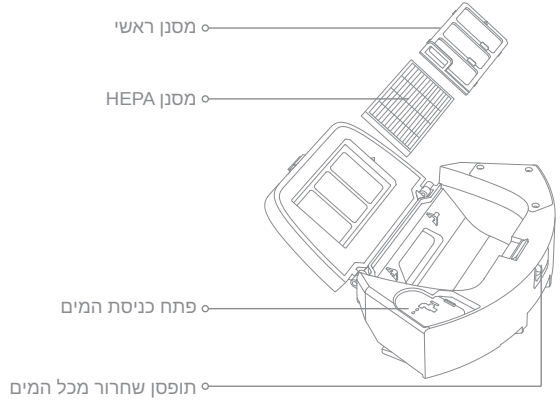


תחנת טעינה

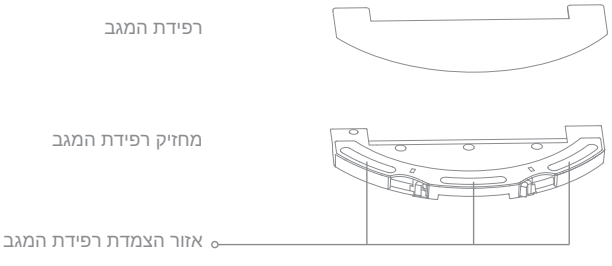


סקירת המוצר

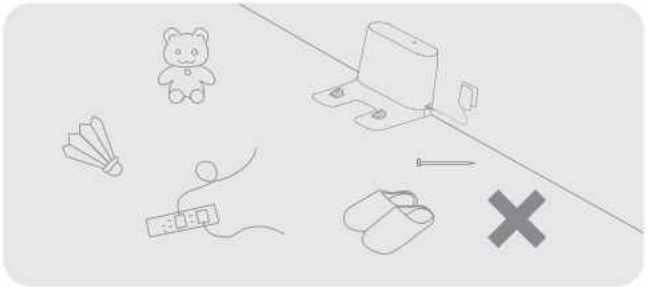
מכל מים 2 ב-1 עם קופסת אבק



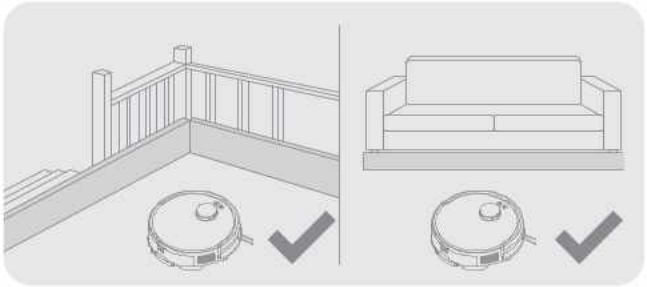
הרכב המגב



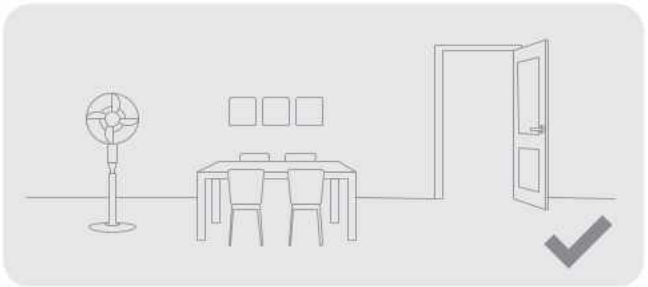
ארגון הבית לקראת הניקוי



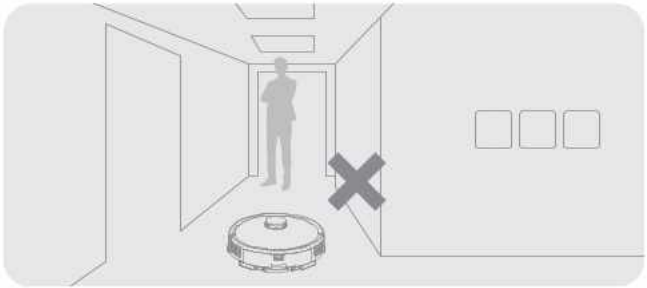
לפני ניקוי, יש להזיז פריטים בלתי יציבים, שבירים, בעלי ערך או מסוכנים, ולסלק כבלים, סמרטוטים, צעצועים, חפצים קשיחים וחפצים חדים מהרצפה, כדי להימנע מהרובוט להסתבך בהם, לשרוט או להפיל אותם ובכם לגרום לנזק.



לפני הניקוי, יש להציב מחסום פיזי בקצה המדרגות והספה כדי להבטיח את פעולתו הבטוחה והחלקה של הרובוט.



יש לפתוח את דלת החדר המיועד לניקוי, ולהניח את הרהיטים במקומם המתאים כדי להשאיר יותר מקום.



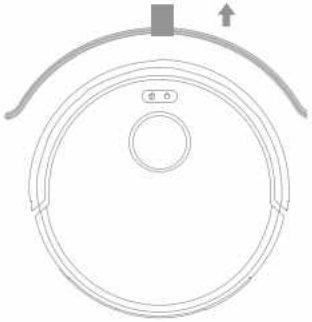
כדי למנוע מהרובוט לא לזהות אזורים שצריך לנקות, אין לעמוד מול הרובוט, מול הסף, מול המסדרון או מול מקומות צרים.

הערה:

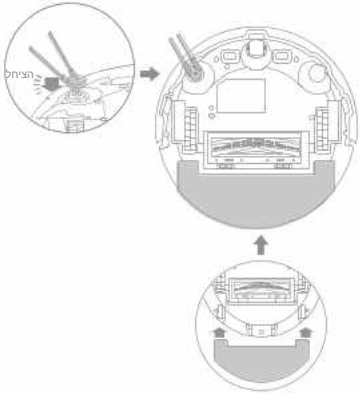
- בעת הפעלת הרובוט בפעם הראשונה, יש לעקוב אחריו בזמן הניקוי כדי להסיר כל מכשול פוטנציאלי בזמן.
- אין לשאוב חפצים קשיחים כגון אבנים, כדוריות פלדה וחלקי צעצועים, חפצים חדים, כגון פסולת בניין, זכוכית שבורה ומסמרים, אחרת הרצפה עלולה להישרט.

לפני השימוש

1. יש להסיר את המגנים



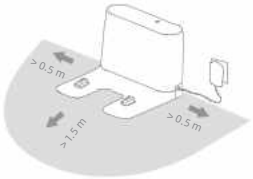
2. יש להתקין את המברשת הצדדית ואת הרכב המגב



הערה: התקן את מברשת הצד עד שתיכנס למקומה בנקישה.

3. יש להניח את תחנת הטעינה על קרקע ישרה כנגד הקיר ולחבר אותה לשקע חשמל

יש להציב את תחנת הבסיס באזור פתוח ככל האפשר עם אות Wi-Fi טוב.



הערה:

- אין להניח את תחנת הטעינה על שטיחים.
- יש לפנות את כל החפצים הקרובים יותר מ-1.5 מ' מהחזית של תחנת הבסיס ו-0.5 מ' משני צידיה.
- אין למקם את תחנת הטעינה באזור עם אור שמש ישיר או במקום שבו חפצים אחרים עלולים לחסום את האות. מכיוון שהדבר עלול למנוע מהרובוט לחזור לתחנת הטעינה.

4. טעינת הרובוט

בעת מיקום הרובוט יש ליישר את מגעי הטעינה בתחתית הרובוט עם מגעי הטעינה של תחנת הבסיס, והרובוט יידלק אוטומטית ויתחיל בטעינה.

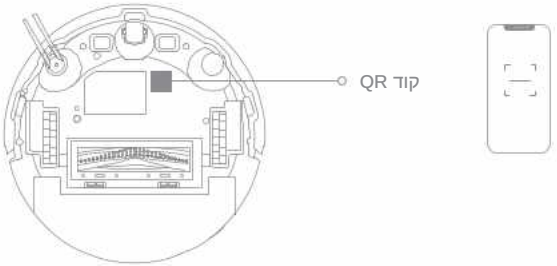


הערה: מומלץ לטעון את הרובוט במלואו לפני השימוש הראשון בו.

התחברות באמצעות האפליקציה MOVAhome

1. יש להוריד את האפליקציה

יש לסרוק את קוד ה-QR שעל הרובוט כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.



הערה:

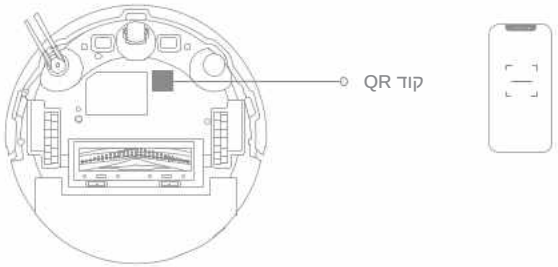
- רק Wi-Fi של 2.4 GHz נתמך.
- עקב שדרוגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות המתבססות על גרסת האפליקציה הנוכחית.

2. הוספת מכשיר

יש לפתוח את האפליקציה, להקיש על "סריקת קוד ה-QR כדי להתחבר", ולסרוק שוב את אותו קוד QR על הרובוט כדי להוסיף את המכשיר. יש לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.

הערה:

- לאיפוס ה-Wi-Fi, יש ללחוץ ולהחזיק את הלחצן ⏻ ואת הלחצן ⏼ למשך 3 שניות או לחזור על שלב 2 ולאחר מכן לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.
- לניתוק המכשיר מרשת ה-Wi-Fi, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן האיפוס שעל הרובוט במשך 3 שניות.



כיצד להשתמש

להדליק/לכבות

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הכפתור ⏻ למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט. מחוון החשמל צריך להיות מואר. עם הנחת הרובוט על תחנת הטעינה, הרובוט אמור להידלק אוטומטית ולהתחיל בטעינה. כדי לכבות את הרובוט, יש להרחיק אותו מהתחנה וללחוץ לחיצה ארוכה על הכפתור ⏻ למשך 3 שניות.

מיפוי מהיר

לאחר הגדרת הרשת בפעם הראשונה, יש לעקוב אחר ההוראות באפליקציה כדי ליצור במהירות מפה. הרובוט יתחיל במיפוי ללא ניקוי.
כאשר הרובוט חוזר לתחנת הבסיס, תהליך המיפוי הושלם והמפה תישמר באופן אוטומטי.

להתחלת הניקוי

יש ללחוץ על הלחצן ⏻ כדי להתחיל בניקוי לאחר הפעלת הרובוט. לאחר מכן, הרובוט ינקה כל חדר באופן שיטתי בצורת S ולאחר מכן יסיים בניקוי לאורך הקצוות והקירות כדי להבטיח עבודה יסודית.
הערה: מומלץ שהרובוט יצא מתחנת הבסיס לפני הניקוי. אין להזיז את תחנת הבסיס בזמן שהרובוט מנקה. פעולה זו תבטיח שהרובוט יחזור לתחנת הבסיס בהצלחה.

מצב השהיה

כאשר הרובוט פועל, יש ללחוץ על כפתור כלשהו כדי להשהות אותו.

הערה:אם הרובוט מושהה ומונח על תחנת הטעינה, תהליך הניקוי הנוכחי יסתיים.

התחל מחדש אוטומטית בניקוי

אם הסוללה חלשה מדי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס לטעינה. לאחר הטעינה לרמת הסוללה המתאימה, הוא יחזור למשימות ניקוי שלא נגמרו.
הערה: כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לאפשר אותה באפליקציה.

מצב נא לא להפריע (DND)

כאשר הרובוט מוגדר למצב-(DND) Do Not Disturb נא לא להפריע, הרובוט לא יוכל לחדש את הניקוי ומחוון המתח ייכבה. מצב ה-DND מושבת כברירת מחדל מטעם היצרן. ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל את מצב ה-DND או לשנות את זמני ה-DND. זמני ה-DND הם 22:00-8:00 כברירת מחדל.

הערה:
- משימות הניקוי המתוכננות יבוצעו כרגיל במהלך זמני ה-DND.
- הרובוט יחדש את הניקוי מהמקום בו הפסיק לאחר תום זמני ה-DND.

ניקוי כתמים

כאשר הרובוט במצב המתנה, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן ⏻ למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב הניקוי הנקודתי. במצב זה, הרובוט מנקה שטח בצורת ריבוע של 1.5 × 1.5 מטר סביבו וחוזר לטעון לאחר השלמת ניקוי הכתמים.

רובוט מופעל מחדש

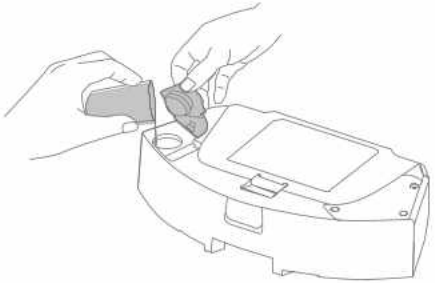
אם הרובוט מפסיק להגיב או שלא ניתן לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן ⏻ למשך 15 שניות כדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן, יש ללחוץ על לחיצה ממושכת על הלחצן ⏻ למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט.

כיצד להשתמש

שימוש בפונקציית השטיפה

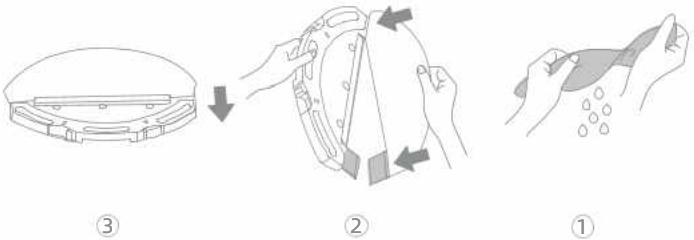
מומלץ לשאוב את כל הרצפות לפחות שלוש פעמים לפני השטיפה הראשונה כדי להשיג אפקט ניקוי טוב יותר.

1. יש למלא מים נקיים במכל המים.

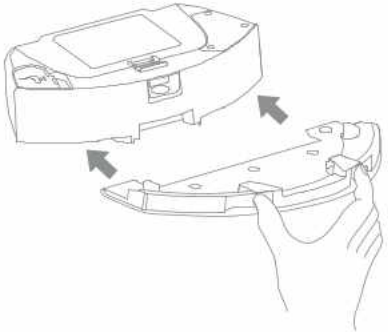


הערה: אין להשתמש בחומרי ניקוי או חיטוי.

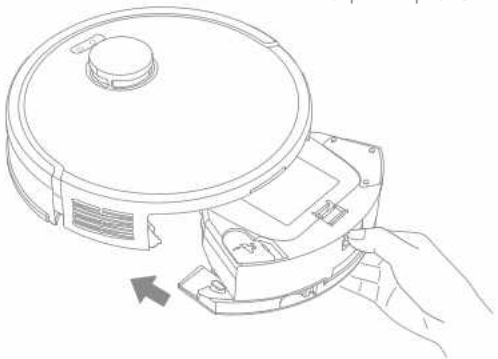
2. יש להרטיב את רפידת המגב ולסחוט עודפי מים. יש להתקין את רפידת המגב כפי שמוצג בתרשים.



3. התקנת הרכב המגב.



4. יש להחליק את מכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק והרכב המגב לתוך הרובוט עד שייכנסו למקומם בנקישה.



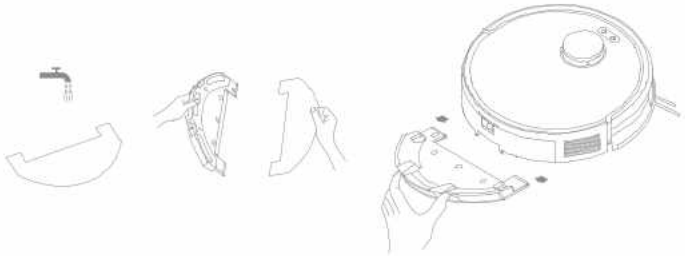
כיצד להשתמש

5. יש ללחוץ על הלחצן ⏻ או להשתמש באפליקציית להתחלת הניקוי.



הערה:
- מומלץ להסיר את הרכב המגב לפני ניקוי שטיחים.
- יש להשתמש באפליקציה כדי להתאים את זרימת המים לפי הצורך.

6. כאשר הרובוט מסיים משימת ניקוי וחוזר לרציף הטעינה, יש להסיר את הרכב המגב ולשטוף את רפידת המגב בזמן. כדי להסיר את מיכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק, יש ללחוץ ולהחזיק את תפס השחרור ולאחר מכן להוציא אותו.



הערה: כאשר הרובוט נטען או אינו בשימוש, מומלץ להסיר את מיכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק ואת רפידת המגב. יש לשפוך את כל שאר המים במיכל המים, ולנקות את רפידת המגב כדי למנוע טחב או ריחות לא נעימים.

תחזוקה שוטפת

כדי לשמור על תקינות הרובוט, מומלץ לעיין בשימוש באביזרים באפליקציה או בטבלה הבאה לתחזוקה שוטפת.

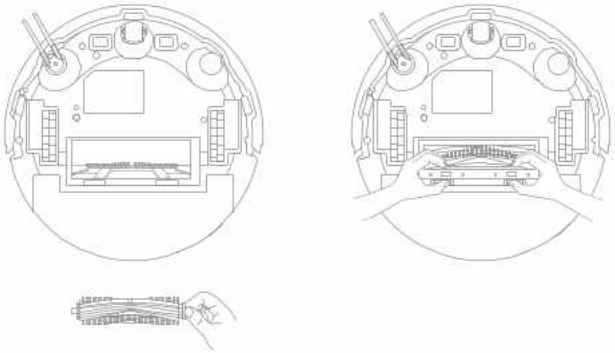
חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
רפידת המגב	לאחר כל שימוש	כל 3 עד 6 חודשים
מסנן	אחת לשבועיים	
מברשת ראשית	אחת לחודש	כל 6 עד 12 חודשים
מברשת צדדית		כל 3 עד 6 חודשים
מגעי טעינה		/
גלגל כל-כיווני		
חיישני צוק		
חיישן מרחק לייזר (LDS)		
חיישן קו לייזר בתלת ממד		
חיישן חזרה לטעינה		
פגוש		
אזור האיתות של תחנת הבסיס		
מיכל המים	נקו אותו לפי הצורך	
קופסת האבק		

הערה: תדירות ההחלפה תהיה תלויה בשימוש שלכם ברובוט. אם מתרחש אירוע חריג עקב נסיבות מיוחדות, יש להחליף את החלקים.

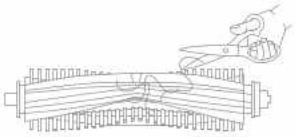
תחזוקה שוטפת

יש לנקות את המברשת הראשית

1. יש ללחוץ על תופסני מגן המברשת כלפי מעלה כדי להסיר את מגן המברשת ולהרים את המברשת החוצה מהרובוט.



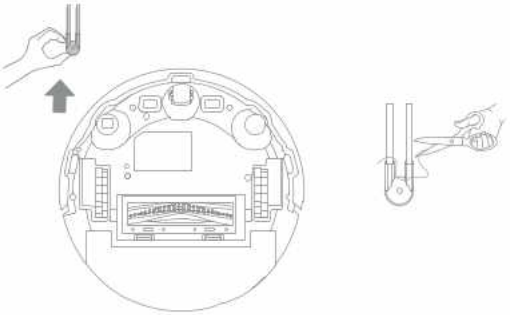
2. יש להשתמש בכלי ניקוי מתאים כדי להסיר שיער שהסתבך במברשת.



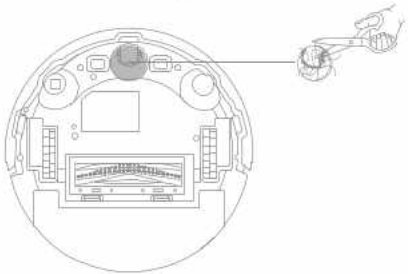
הערה: אין לשלוף בחוזקה את השיער שהסתבך במברשת הראשית. שכן המברשת עלולה להינזק.

יש לנקות את מברשת הצד

יש למשוך החוצה את מברשת הצד ולהשתמש בכלי ניקוי מתאים כדי להסיר שיער שהסתבך במברשת.



יש לנקות את הגלגל הכל-כיווני

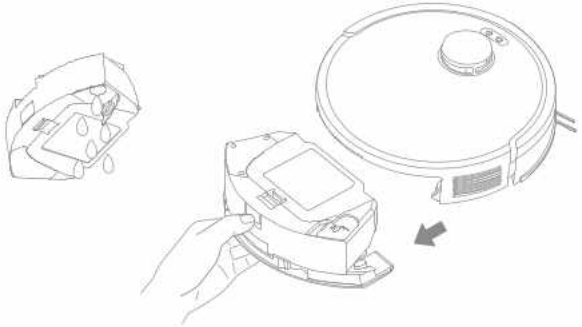


הערה:
- יש להשתמש בכלי כגון מברג קטן כדי להפריד את הציר והצמיג של הגלגל הכל-כיווני.
- יש לשטוף את הגלגל הכל-כיווני מתחת למים הזורמים ולהחזיר אותו לאחר ייבוש מלא.

תחזוקה שוטפת

יש לנקות את מיכל מים 2 ב-1 עם קופסת אבק

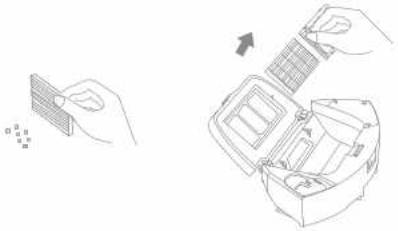
1. יש ללחוץ על תופסן השחרור כדי להסיר את מכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק ואז לרוקן את מכל המים.



2. יש לפתוח את מכסה קופסת האבק ולרוקן את קופסת האבק.

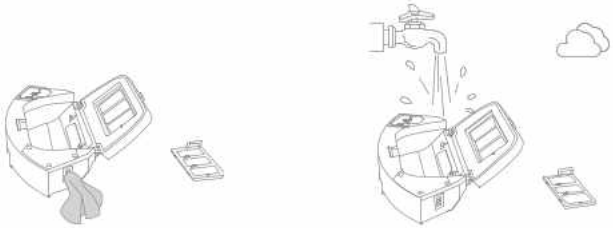


3. יש להסיר את המסנן ולהקיש בעדינות על מסנן ה-HEPA שלו.



הערה: אין לנסות לנקות את המסננים עם מברשת, אצבע או חפצים חדים כדי למנוע נזק.

4. יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן הראשי במים ולייבש אותם לחלוטין לפני התקנתם מחדש.



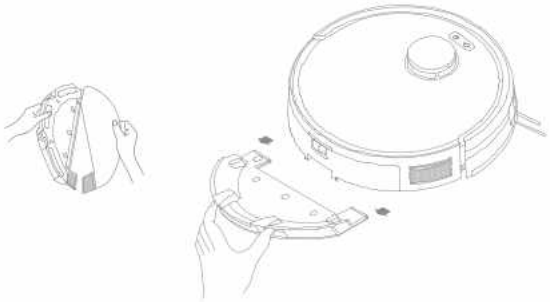
הערה:

- אין לשטוף את החלקים מחוץ לקופסת האבק. אם יש כתמי מים, יש לנגב אותם לפני ההתקנה מחדש.
- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן הראשי במים נקיים בלבד. אין להשתמש בשום חומר ניקוי.
- יש להשתמש בקופסת האבק ובמסנן הראשי רק כשהם יבשים לחלוטין.

תחזוקה שוטפת

יש לנקות את רפידת הניגוב

1. יש ללחוץ על תופסני השחרור שעל מחזיק משטח המגב כדי להסיר את מכלול המגב. יש למשוך את רפידת המגב- ממחזיק משטח המגב.



2. יש לנקות את רפידת המגב במים בלבד ולהניח אותה לייבוש באוויר לפני ההתקנה מחדש.



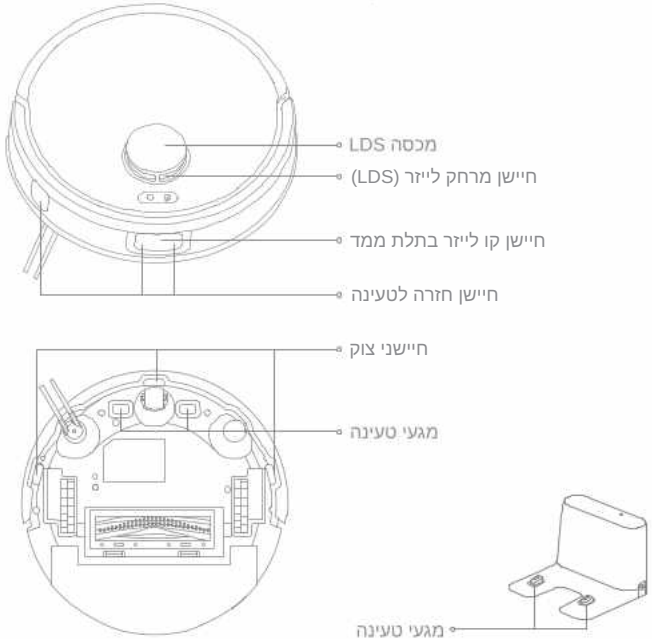
סוללה

הרובוט מכיל ערכת סוללות ליתיום-יון בעלת ביצועים גבוהים. יש לוודא שהסוללה נשארת טעונה היטב לשימוש יומיומי כדי לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים. אם הרובוט אינו בשימוש לפרק זמן ממושך, יש לכבות ולאחסן אותו. כדי למנוע נזק מפריקת יתר, יש להטעין את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים.

יש לנקות את החיישנים ואת מגעי הטעינה של הרובוט

יש לנגב את החיישנים ואת מגעי הטעינה של הרובוט באמצעות מטלית רכה ויבשה, כפי שמוצג באיור שלהלן:

הערה: מטליות רטובות עלולות לגרום נזק לאלמנטים רגישים בתוך הרובוט ובתחנת הבסיס. יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.



פתרון תקלות

בעיה	פיתרון
הרובוט אינו נדלק.	הסוללה חלשה. יש לטעון מחדש את הרובוט בתחנת הבסיס ולנסות שוב. הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. מומלץ להפעיל את המכשיר בטמפרטורה שבין 0°C ל-40°C.
לא ניתן לטעון את הרובוט.	תחנת הבסיס אינה מקבלת חשמל. יש לוודא ששני קצוות המטען מחוברים כהלכה. מגע חלש. יש לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס ושל הרובוט.
הרובוט לא חוזר לתחנת הבסיס.	יש יותר מדי מכשולים מסביב לתחנת הבסיס. יש למקם את תחנת הבסיס באזור פתוח יותר. נא לנקות את אזור האיתות של תחנת הבסיס. בדקו אם יש מספיק מקום משני הצדדים או לפני תחנת הבסיס כדי למנוע את חסימת הרובוט. מסלול החזרה לטעינה חסום, למשל הדלת סגורה.
קיימת תקלה ברובוט.	יש לכבות את הרובוט ולהפעיל אותו מחדש.
הרובוט משמיע רעשים משונים.	ייתכן שעצם קשיח נתפס במברשת הראשית, במברשת הצדדית או בגלגלים הראשיים. יש לעצור את הרובוט ולהסיר פסולת.
הרובוט כבר לא מנקה ביעילות או שמשאיר אבק מאחוריו.	קופסת האבק מלאה. נא לנקות אותה. המסנן חסום. נא לנקות אותה. עצם קשיח נתפס במברשת הראשית. נא לנקות אותה.

פתרון תקלות

בעיה	פיתרון
הרובוט לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.	יש בעיה כלשהי בחיבור ה-Wi-Fi. יש לאתחל את ה-Wi-Fi ולהוריד את הגרסה העדכנית של אפליקציית , ואז לנסות להתחבר מחדש. אפשרות אישור המיקום אינה מופעלת. יש לוודא כי אישור המיקום שבאפליקציית מופעלת. אות ה-Wi-Fi חלש. יש לוודא שהרובוט נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב. רק Wi-Fi של 5 GHz נתמך. יש לוודא שהרובוט מחובר לחיבור Wi-Fi במהירות 2.4 GHz. שם המשתמש או סיסמת רשת ה-Wi-Fi שגויים. נא להזין את סיסמת ה-Wi-Fi הנכונה.
הרובוט אינו מבצע ניקוי מתוזמן.	סוללת הרובוט חלשה. הניקוי המתוזמן לא יתחיל אלא אם יש לרובוט לפחות 15% סוללה.
האם השארת הרובוט על תחנת הטעינה צורכת חשמל אם הוא כבר מוטען במלואו?	השארת הרובוט על תחנת הטעינה לאחר טעינה מלאה צורכת מעט מאוד חשמל ועוזרת לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים.
לא יוצאים מים ממיכל המים, או שרק מעט יוצא החוצה.	יש לבדוק אם יש מים בתוך מיכל המים. יש לנקות את רפידת המגב אם היא מתלכלכת. יש לוודא שרפידת המגב מותקנת כהלכה בהתאם למדריך למשתמש.
הרובוט אינו ממשיך לנקות לאחר טעינה.	יתכן שהרובוט מוגדר למצב "נא לא להפריע" (DND), אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי. הרובוט אינו ממשיך את הניקוי כאשר הוא נטען מחדש ידנית או מונח על תחנת הבסיס.
הרובוט לא חוזר לתחנת הבסיס לאחר הזזתו.	יש להניח את הרובוט על תחנת הטעינה.

לתמיכה נוספת, יש ליצור איתנו קשר דרך https://www.mova.tech

מפרטי שימוש

רובוט

דגם	RLE23SA
זמני טעינה	5 שעות בקירוב
מתח נקוב	14.4 V ⎓
הספק נקוב	50 W
תדירות הפעלה	2400-2483.5 MHz
הספק פלט מרבי	< 20 dBm

תחנת הבסיס/תחנת טעינה

צריכת חשמל במצב כבוי: ≥0.3 W

צריכת חשמל במצב המתנה: ≥0.5W (תוך 15 דקות לאחר שהרובוט יוצא מתחנת הבסיס / תחנת הטעינה)

הרובוט ותחנת הבסיס/תחנת טעינה

לציוד אין מצב המתנה או מצבים מקבילים אחרים מבחינת דרישות המתנה, פונקציית ניהול צריכת החשמל או היכולת לבטל את חיבורי הרשת האלחוטית עקב צרכי תחזוקה של הסוללה. צריכת החשמל של הציוד צפויה להיות גבוהה יותר מדגמי ציוד אחרים העומדים בדרישות הפונקציונליות הללו.

תחנת טעינה

דגם	RCEA0104
תפוקה מדורגת	19 V ⎓ 0.6 A
קלט מדורג	19 V ⎓ 0.6 A

מטען

דגם	BZ015-190060-AG
תפוקה מדורגת	100-240 V ~50/60 Hz 0.35 A
קלט מדורג	19 V ⎓ 0.6 A
יעילות הפעילות הממוצעת	84.44%
יעילות בעומס נמוך (10%)	77.18%
צריכת מתח ללא עומס	0.05 W

בשימוש רגיל, יש לשמור על מרחק הפרדה של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

סילוק והסרה של סוללות

סוללת הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, יש לוודא שהסוללה מוסרת על ידי טכנאים מוסמכים ושהיא הושלכה במתקן מחזור מתאים.
– יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני גריטה;
– יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל בעת הוצאת הסוללה;
– יש להשליך את הסוללה בבטחה.

זהירות:

לפני הסרת הסוללה, יש לנתק את החשמל ולרוקן את הסוללה ככל האפשר.
יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
אין לחשוף לסביבה בטמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכון לפיצוץ.
בתנאים פוגעניים, נוזל עלול להיפלט מהסוללה. אם מתרחש מגע, יש לשטוף במים ולפנות לעזרה רפואית.

מדריך הסרה:

1. יש להפוך את הרובוט, להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר את הברגים בגב הרובוט, ולאחר מכן להסיר את המכסה.
2. יש לנתק את החיבורים בין הסוללה ללוח ה-PCB כדי להסיר את הסוללה.

معلومات السلامة

تجنبًا للصدمة الكهربائية أو الحريق أو الإصابة الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز، يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

قيود الاستخدام

- لا ينبغي استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات ولا الأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو خبرة أو معرفة محدودة دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي القانوني لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- لا يجوز للأطفال اللعب بهذا المنتج. تأكد من إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من الروبوت أثناء تشغيله.
- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لذلك لا تستخدمه في الهواء الطلق، أو على الأسطح غير الأرضية، أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- في حالة تلف الشاحن أو كسره، توقف عن استخدامه على الفور واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- لا تستخدم الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض بدون حاجز وقائي.
- لا تضع الروبوت رأسًا على عقب. لا تستخدم غطاء مستشعر المسافة بالليزر أو غطاء الروبوت أو مخفف الصدمات كمقبض للروبوت.
- استخدم الروبوت في بيئات درجة حرارتها المحيطية تتجاوز 0 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية. تأكد من خلو الأرض من أية سوائل أو مواد لزجة.
- التقط أي كابلات من الأرض قبل استخدام الروبوت لمنعه من سحبها أثناء التنظيف.
- إزالة العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الروبوت من الاصطدام بها وإتلافها.
- لمنع الضرر أو الضرر الناتج عن السحب، قم بإزالة أي أشياء مفككة من الأرضية، وقم بإزالة الكابلات أو أسلاك الطاقة الموجودة في مسار التنظيف قبل تشغيل الجهاز.

قيود الاستخدام

- أبعد الشعر والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى عن فتحة الشفط الخاصة بالروبوت أثناء العملية.
- لا تضع أطفالًا أو حيوانات أليفة أو أي شيء فوق الروبوت بغض النظر عما إذا كان ثابتًا أو متحركًا.
- لا تستخدم الروبوت لتنظيف أي أشياء محترقة. لا تستخدم الروبوت لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق أو الغازات المسببة للتآكل أو الأحماض أو المذيبات غير المخففة.
- لا تقم بتنظيف الأشياء الصلبة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أشياء مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي عنصر قد يسبب انسداد الجهاز.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت وفصل قاعدة الشحن قبل التنظيف أو إجراء الصيانة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة للمسح أو أي سائل لشطف الروبوت وقاعدة الشحن. يجب تجفيف الأجزاء القابلة للغسل تمامًا قبل تركيبها واستخدامها.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عند نقله وحفظه في عبوته الأصلية كلما أمكن.
- يُرجَى استخدام هذا المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

معلومات السلامة

البطاريات والشحن

- لا تستخدم أي بطارية أو شاحن أو قاعدة شحن تابعة لجهة خارجية. استخدم فقط مع وحدة الإمداد RCEA0104.
- لا تحاول تفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو قاعدة الشحن بنفسك.
- لا تضع قاعدة الشحن بالقرب من مصدر الحرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة لمسح أو تنظيف ملامسات الشحن في الرصيف.
- لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، فقم بشحنه بالكامل، ثم قم بإيقاف تشغيله وتخزينه في مكان بارد وجاف. قم بإعادة شحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية.
- يحتوي هذا المنتج على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بفنيين مؤهلين أو خدمة ما بعد البيع.

معلومات سلامة الليزر

- يتوافق مستشعر الليزر الموجود في هذا المنتج مع معيار IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 لمنتجات الليزر من الفئة 1. يُرجَى تجنب ملامسته للعين مباشرة أثناء الاستخدام.

منتج ليزر من الفئة 1
منتج ليزر مخصص للمستهلك
EN 50689:2021

الحد الأقصى للخرج: <0.39mW
طول الموجة: 840-860nm
مدة النبضة: 0.125ms

معلومات السلامة



للاستخدام الداخلي فقط



اقرأ دليل تعليمات التشغيل

BZ015-190060-AG

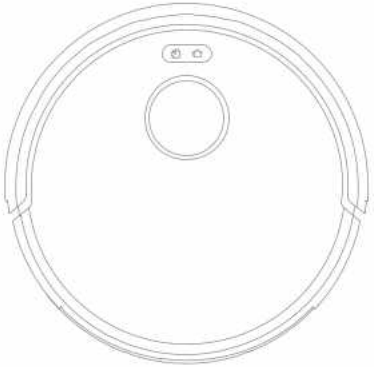


استخدمه مع مهايئ وحدة الإمداد BZ015-190060-AG

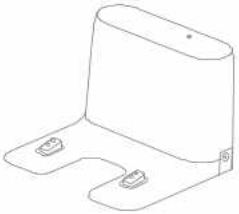
للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى https://www.mova.tech/pages/user-manuals-and-faqs

نظرة عامة على المُنتج

محتويات العبوة



روبوت



قاعدة الشحن

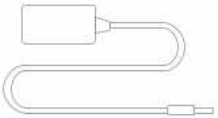
الملحقات الإضافية



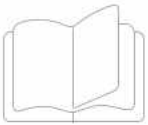
تركيب الممسحة



فرشاة جانبية



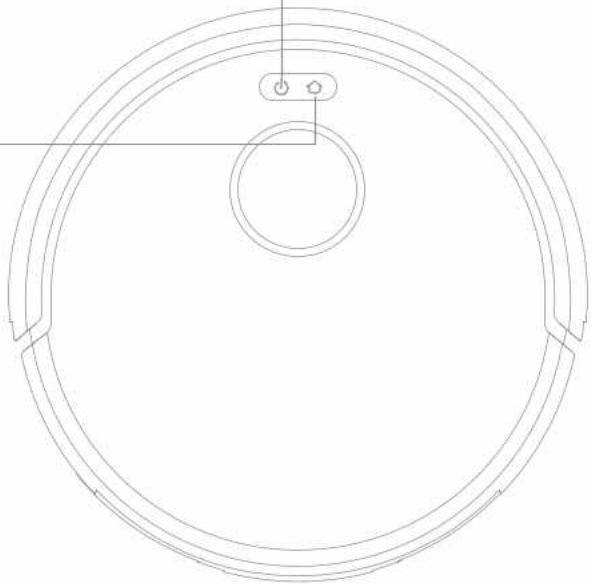
الشاحن



دليل المستخدم

نظرة عامة على المُنتج

روبوت



القاعدة / زر تنظيف البقع
- اضغط لإرسال الروبوت مرة أخرى إلى المحطة الأساسية
- اضغط مع الاستمرار مدة 3 ثوانٍ لبدء تنظيف البقع
- اضغط مع الاستمرار لمدة 7 ثوانٍ لتمكين/ لتعطيل قفل الأطفال

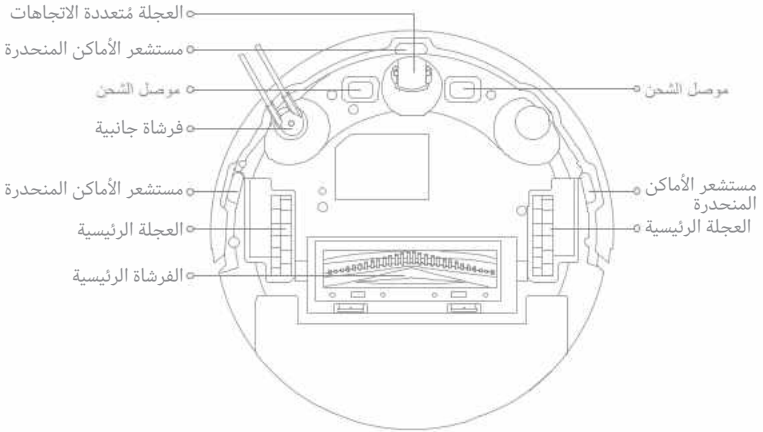
زر الطاقة / التنظيف
- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف التشغيل
- اضغط لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت

مؤشر الحالة
- **أبيض ثابت:** اكتمل التنظيف أو المسح
- **التنفس البرتقالي:** العودة للشحن
- **برتقالي وامض:** خطأ
- **برتقالي ثابت:** البطارية ضعيفة

ملاحظة:
- اضغط على أي زر في الروبوت للتوقف أثناء قيام الروبوت بالتنظيف أو العودة إلى الشحن.
- اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ و ⌂ لمدة 3 ثوانٍ لإعادة ضبط Wi-Fi.
- اضغط مع الاستمرار على الزر ⌂ و⏻ لمدة 10 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع.
- يمكنك تمكين/تعطيل قفل الأطفال من خلال التطبيق.

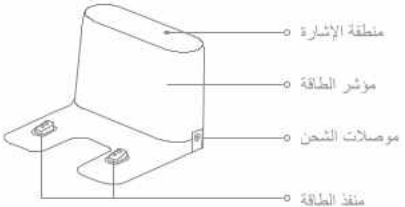
نظرة عامة على المُنتج

الروبوت والمُستشعرات



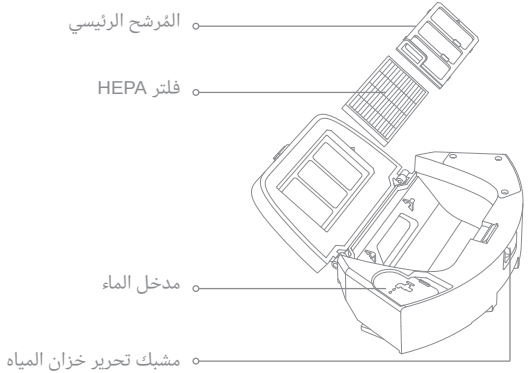


قاعدة الشحن

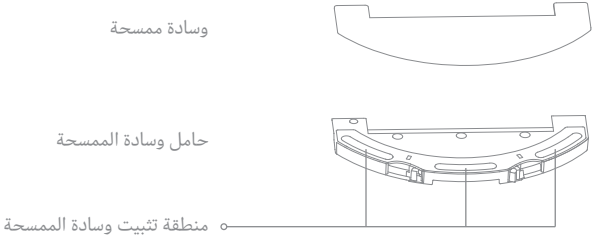


نظرة عامة على المُنتج

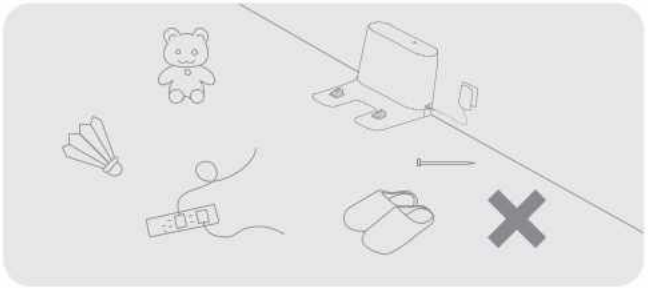
خزان مياه 2 في 1 مع صندوق الغبار



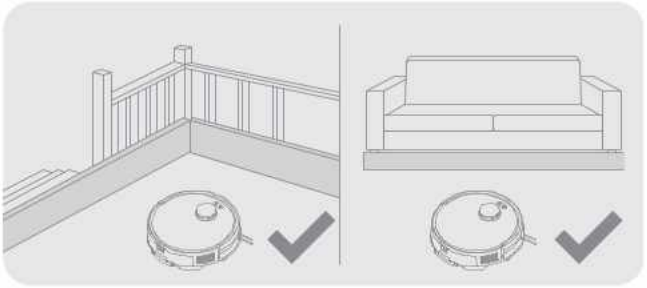
تَركِيب الممسحة



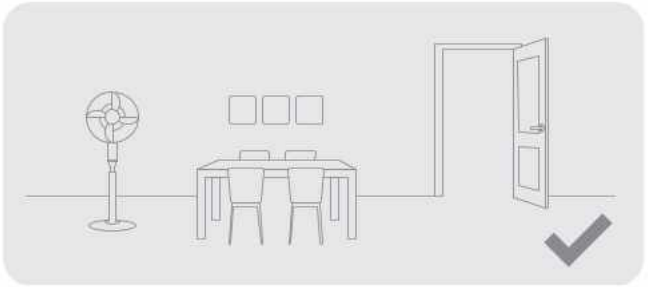
نظم منزلك



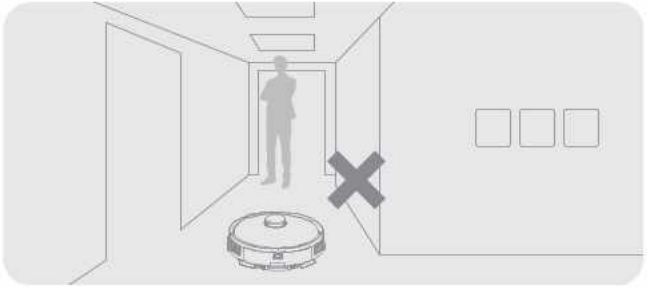
قبل التنظيف، يرجى إبعاد أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو قيمة أو خطرة، وارفع الكابلات والملابس والعاب الأطفال والأجسام الصلبة والأجسام الحادة الموجودة على الأرض لتجنب تشابكها أو خدشها أو اصطدامها بالجزء العلوي للروبوت والتسبب في خسائر.



يجب وضع حاجز مادي على حافة الدرج والأريكة قبل البدء في التنظيف لضمان عملية التشغيل الآمن والسلس للروبوت.



افتح باب الغرفة المراد تنظيفها وضع الأثاث في مكانه المُناسب لخلق مساحة إضافية لعملية التنظيف.



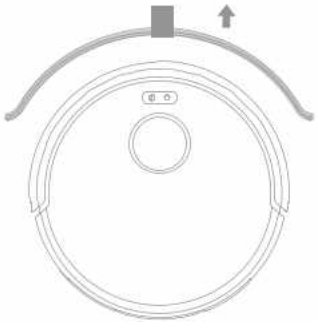
لضمان قدرة الروبوت على التعرف على المنطقة التي يجب تنظيفها، فإنه ينصح بعدم الوقوف في مسار الروبوت أو العتبة أو الممر أو الأماكن الضيقة.

ملاحظة:

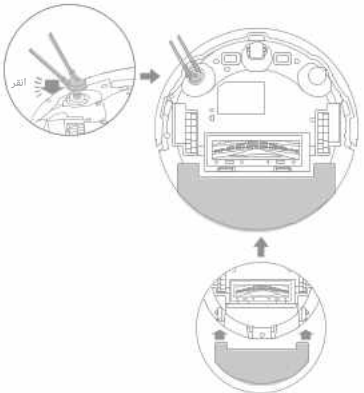
- عند استخدام الروبوت للمرة الأولى، يتعين مرافقته خلال عملية التنظيف لإزالة أي عوائق محتملة في الوقت المناسب.
- تجنب شفط الأجسام الصلبة مثل الأحجار والكرات الفولانية وأجزاء لعب الأطفال، أو الأجسام الحادة مثل مخلفات البناء والزجاج المكسور والمسامير، وإلا قد تخدش الأرضية.

قبل الاستخدام

1. إزالة الحمايات



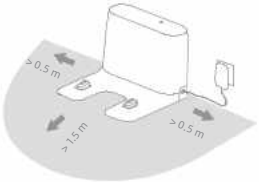
2. تركيب الفرشاة الجانبية ومجموعة الممسحة



ملاحظة: ركب الفرشاة الجانبية حتى تستقر في مكانها.

3. ضع قاعدة الشحن على الأرض المستوية بجانب الجدار وقم بتوصيلها بمأخذ الطاقة

ضع قاعدة الشحن في مكان مفتوح قدر الإمكان مع إشارة واي فاي جيدة.



ملاحظة:

- لا تضع قاعدة الشحن على السجاد.
- ازل اي اجسام أقرب من 1.5 متر من الجهة الأمامية و0.5 متر من جانبي قاعدة الشحن.
- يرجى عدم وضع قاعدة الشحن في منطقة معرضة لأشعة الشمس المباشرة أو تتداخل معها أجسام أخرى تعيق الإشارة، حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تعطيل قدرة الروبوت على العودة إلى قاعدة الشحن.

4. شحن الروبوت

عند وضع الروبوت، قم بمحاذاة أطراف توصيل الشحن الموجودة في الجزء السفلي من الروبوت مع أطراف توصيل الشحن الخاصة بقاعدة الشحن، وسيعمل الروبوت تلقائيا ويبدأ الشحن.

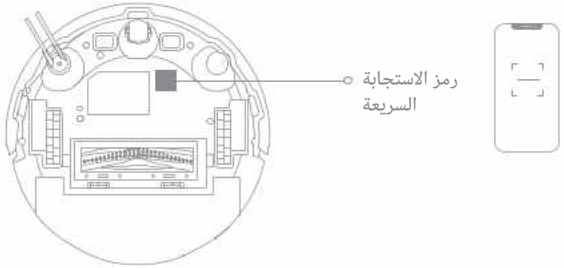


ملاحظة: يوصى بشحن الروبوت الخاص بك بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

جارٍ التوصيل بالتطبيق MOVAhome

1. تنزيل التطبيق

امسح رمز الاستجابة السريعة QR الموجود على الروبوت لتنزيل التطبيق وتثبيته.



ملاحظة:

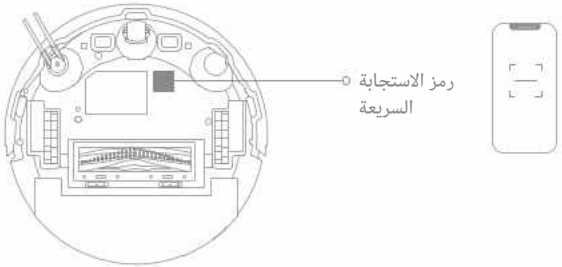
- لا يدعم سوى Wi-Fi بتردد 2,4 جيجا هرتز.
- قد تختلف العمليات الفعلية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل بسبب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق. يُرجى اتباع التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

2. إضافة جهاز

افتح التطبيق، وانقر فوق "مسح رمز الاستجابة السريعة للتوصيل"، وامسح رمز الاستجابة السريعة QR نفسه من على الروبوت مرة أخرى لإضافة الجهاز. يُرجى اتباع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.

ملاحظة:

- إذا كنت ترغب في إعادة ضبط **Wi-Fi**، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ و ⏲ لمدة 3 ثوانٍ أو كرر الخطوة 2 ثم اتبع التعليمات لإنهاء اتصال **Wi-Fi**.
- لفصل الجهاز عن شبكة **Wi-Fi**، اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط في الروبوت لمدة 3 ثوانٍ.



كيفية الاستخدام

التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر ⏻ لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت. يجب أن يضيء مؤشر الطاقة. ضع الروبوت على قاعدة الشحن، يجب أن يعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن. لإيقاف تشغيل الروبوت، حرّك الروبوت بعيدًا عن القاعدة واضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 3 ثوانٍ.

رسم الخرائط السريع

بعد تكوين الشبكة لأول مرة، اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. سيبدأ الروبوت في التخطيط دون تنظيف.
عندما يعود الروبوت إلى قاعدة الشحن، تكون عملية التخطيط قد اكتملت وسيتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

بدء تنظيف

اضغط على الزر ⏻ لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت. بعد ذلك، سيقوم الروبوت بتنظيف كل غرفة بشكل منهجي بنمط على شكل حرف S، ثم ينتهي بالتنظيف على طول الحواف والجدران لضمان عمل شامل.
ملاحظة: يوصى بأن ينطلق الروبوت من قاعدة الشحن قبل البدء في التنظيف. لا تحرك قاعدة الشحن أثناء قيام الروبوت بالتنظيف. وهذا يضمن عودة الروبوت إلى قاعدة الشحن بسلاسة.

وضع الإيقاف المؤقت

عندما يكون الروبوت قيد التشغيل، اضغط على أي زر للإيقاف المؤقت.

ملاحظة: إذا تم الإيقاف المؤقت لتشغيل الروبوت ووضعه على قاعدة الشحن، فستنتهي مهمة التنظيف الحالية.

استئناف التنظيف التلقائي

إذا كانت البطارية منخفضة جدًا، فسيعود الروبوت تلقائيًا إلى قاعدة الشحن للشحن. بعد الشحن لمستوى البطارية المطلوب، سيستأنف الروبوت مهام التنظيف غير المكتملة.
ملاحظة: لاستخدام هذه الوظيفة، يرجى تمكينها من داخل هذا التطبيق.

وضع عدم الإزعاج (DND)

عند ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج، سيتم منع الروبوت من توقف التنظيف وسيتم إيقاف تشغيل مؤشر الطاقة. يتم تعطيل وضع عدم الإزعاج افتراضيًا في المصنع. يمكنك استخدام التطبيق لتمكين وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة عدم الإزعاج. تم تعيين فترة عدم الإزعاج افتراضيًا من الساعة 10:00 مساءً إلى الساعة 8:00 صباحًا.
ملاحظة:

- يتم تنفيذ مهام التنظيف المقررة كالمعتاد خلال فترة عدم الإزعاج.
- بعد انتهاء فترة عدم الإزعاج، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف من نفس المكان الذي توقف عنده.

تنظيف البقع

عندما يكون الروبوت في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 3 ثوانٍلتمكين وضع تنظيف البقع. في هذا الوضع، يقوم الروبوت بتنظيف منطقة مربعة الشكل مساحتها 1.5 × 1.5 متر حولها ويعود إلى الشحن بمجرد اكتمال تنظيف البقعة.

إعادة تشغيل الروبوت

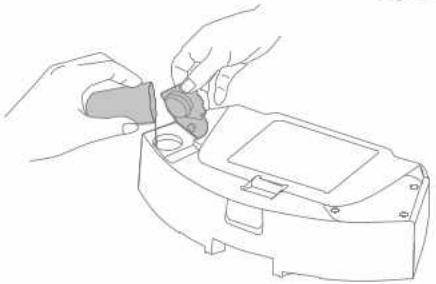
إذا توقف الروبوت عن الاستجابة أو تعذر إيقاف تشغيله، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 15 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بقوة. اضغط مع الاستمرار بعد ذلك على الزر ⏻ لمدة 3 ثوان لتشغيل الروبوت.

كيفية الاستخدام

استخدم وظيفة التطهير

للحصول على تأثير تنظيف أفضل، يُوصى بتنفيذ كل الأرضيات ثلاث مرات على الأقل قبل بدء الجلسة الأولى للتنظيف بالمسح.

1. املأ خزان المياه بالماء النظيف.



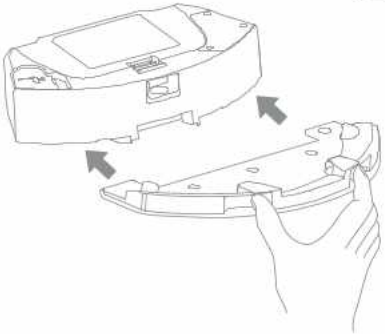
ملاحظة: لا تستخدم المنظفات أو المطهرات.

2. بلل وسادة الممسحة واعصر الماء الزائد. ركب قماشة المسح كما هو موضح في الرسم.

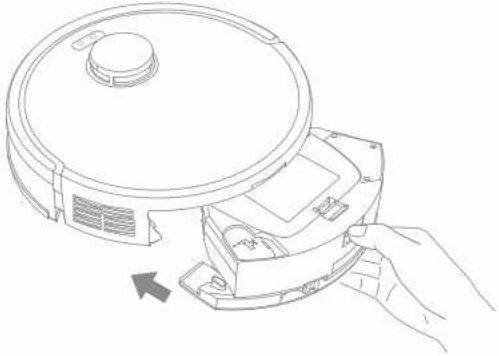


① ② ③

3. قم بتثبيت مجموعة الممسحة.



4. أدخل خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار وقم بمسح المجموعة في الروبوت حتى يستقر في مكانه.



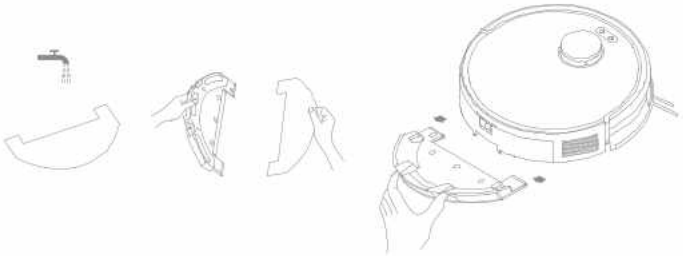
كيفية الاستخدام

5. اضغط على الزر ⏻ أو استخدم تطبيق لبدء التنظيف.



ملاحظة:
· يوصى بإزالة مجموعة الممسحة قبل تنظيف السجاد.
· استخدم التطبيق لضبط تدفق المياه حسب الحاجة.

6. عندما ينتهي الروبوت من مهمة التنظيف ويعود إلى قاعدة الشحن، قم بإزالة مجموعة الممسحة واغسل وسادة الممسحة في الوقت المناسب. لخلع خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار، اضغط مع الاستمرار على مشبك التحرير، ثم أخرجه.



ملاحظة: عندما يتم شحن الروبوت أو عدم استخدامه، يوصى بإزالة خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار ووسادة الممسحة. اسكب كل الماء المتبقي في خزان المياه، ومن ثم اغسل وسادة الممسحة وقم بتنظيفها لمنع تكون العفن الفطري أو انبعاث الروائح.

الصيانة الدورية

يوصى بالرجوع إلى استخدام الملحق الموجود في التطبيق أو الجدول التالي للصيانة الروتينية، للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

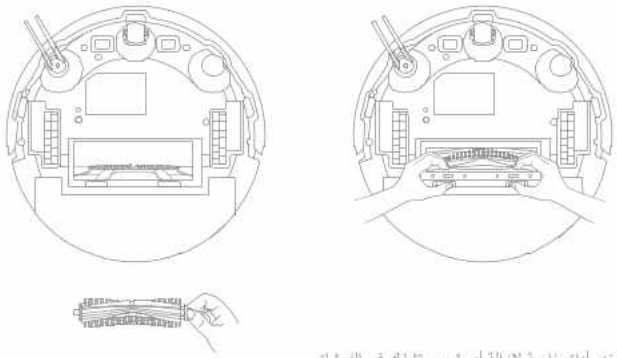
قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
وسادة ممسحة	بعد كل استعمال	كل 3 إلى 6 شهرًا
فلتر	مرة واحدة كل أسبوع	
الفرشاة الرئيسية	مرة واحدة كل شهر	كل 6 إلى 12 شهرًا
الفرشاة الجانبية		كل 3 إلى 6 شهرًا
موصلات الشحن		/
العجلة مُتعددة الاتجاهات		
مستشعرات السقوط		
مستشعر المسافة بالليزر		
مستشعر الليزر الخطي ثلاثي الأبعاد		
مُستشعر العودة إلى القاعدة		
مخفف الصدمات		
منطقة إشارة قاعدة الشحن		
خزان المياه	نظف الروبوت عند الحاجة	
صندوق الأتربة		

ملاحظة: تعتمد فترة الاستبدال على استخدامك للروبوت. يجب استبدال الأجزاء، إذا حدث استثناء بسبب ظروف خاصة.

الصيانة الدورية

تنظيف الفرشاة الرئيسية

1. اضغط على مشابك واقي الفرشاة لأعلى لإزالة واقي الفرشاة ورفع الفرشاة من الروبوت.



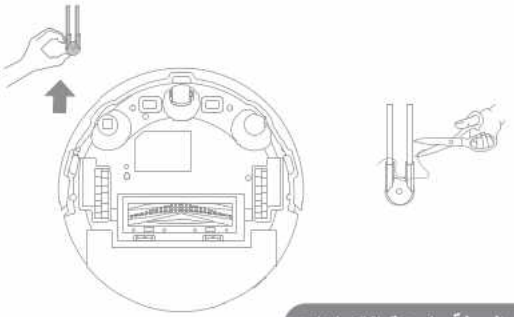
2. استخدم أداة مناسبة لإزالة أي شعر متشابك في الفرشاة.



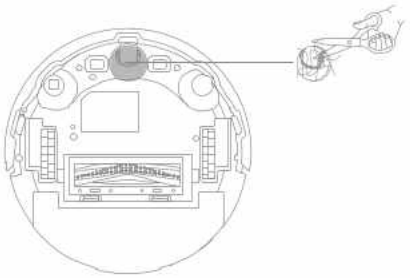
ملاحظة: لا تسحب الشعر المتشابك في الفرشاة الرئيسية بشكل مفرط. وإلا قد تتعرض الفرشاة للتلف.

تنظيف الفرشاة الجانبية

اسحب الفرشاة الجانبية واستخدم أداة مناسبة لإزالة أي شعر متشابك في الفرشاة.



قم بتنظيف العجلة متعددة الاتجاهات



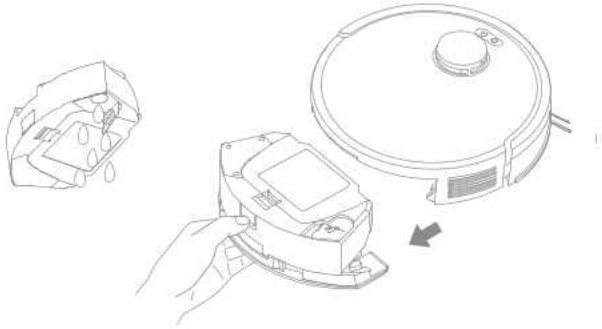
ملاحظة:

- استخدم أداة مثل مفك براغي صغير لفصل المحور وإطار العجلة متعددة الاتجاهات.
- انظف العجلة متعددة الاتجاهات تحت الماء الجاري وأعدها بعد تجفيفها بالكامل.

الصيانة الدورية

قم بتنظيف خزان المياه 2 في 1 باستخدام صندوق الغبار

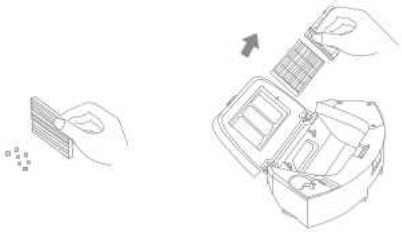
1. اضغط على مشبك الإطلاق لإزالة خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار، ثم قم بتفريغ خزان المياه.



2. افتح غطاء صندوق الغبار وافرغ صندوق الغبار.

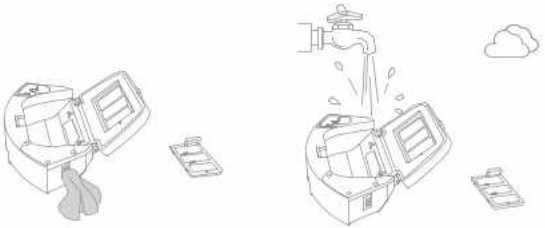


3. قم بإزالة الفلاتر واضغط على فلتر HEPA برفق.



ملاحظة: لا تحاول تنظيف المُرشحات باستخدام فرشاة أو إصبع أو أدوات حادة لتجنب التلف.

4. اشطف صندوق الغبار والمرشح الأساسي بالماء وجففهما بالهواء تمامًا قبل إعادة التثبيت.



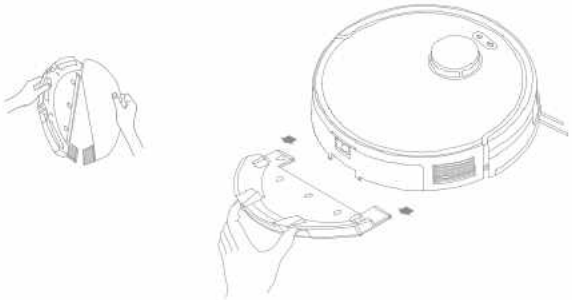
ملاحظة:

- لا تشطف الأجزاء خارج صندوق الغبار. إذا وجدت أي بقع مار يرجى تجفيفها تماما قبل إعادة التركيب.
- اشطف صندوق الغبار والفلتر الأساسي بالماء النظيف فقط. لا تستخدم أي مُنظّف.
- استخدم صندوق الغبار والفلتر الأساسي فقط عندما يجفان تمامًا.

الصيانة الدورية

تنظيف وسادات الممسحة

1. اضغط على مشابك التحرير الموجودة على وسادة الممسحة لإزالة مجموعة الممسحة. اسحب وسادة الممسحة إلى حامل وسادة الممسحة.



2. نظف وسادة الممسحة بالماء فقط واتركها لتجف في الهواء قبل إعادة تركيبها.



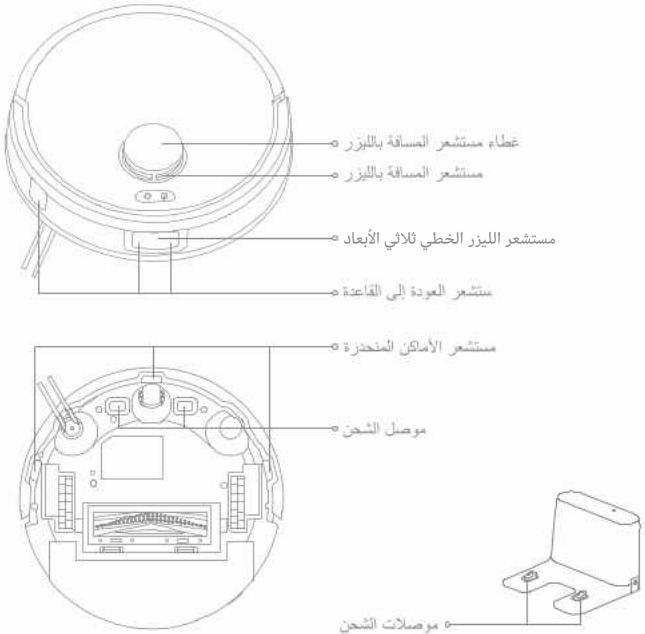
بطارية

يحتوي الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أن البطارية مشحونة جيدًا للاستخدام اليومي للحفاظ على أداء الأمثل للبطارية. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيله وتخزينه. لمنع الضرر الناتج عن التفريغ الزائد، وقم بشحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

أجهزة استشعار الروبوت النظيفة وجهات الشحن

امسح المستشعرات وملامسات الشحن للروبوت باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة، كما هو موضح في الشكل أدناه:

ملاحظة: قد يؤدي استخدام قطعة قماش مبللة إلى تلف العناصر الحساسة داخل الروبوت وقاعدة الشحن. يرجى استخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.



استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	الحل
الروبوت لا يعمل.	مستوى البطارية منخفض. أعد شحن الروبوت الموجود على قاعدة الشحن، ثم حاول مرة أخرى. درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. يوصى بتشغيل الجهاز عند درجة حرارة تتراوح بين 32 درجة فهرنهايت (0 درجة مئوية) و 104 درجة فهرنهايت (40 درجة مئوية).
الروبوت لا يشحن.	قاعدة الشحن لا تتلقى الطاقة. يرجى التأكد من توصيل طرفي الشاحن بشكل صحيح. اتصال ضعيف. قم بتنظيف جهات اتصال الشحن الخاصة بقاعدة الشحن والروبوت.
الروبوت لا يعود إلى قاعدة الشحن.	هناك الكثير من العوائق حول قاعدة الشحن. ضع قاعدة الشحن في منطقة أكثر انفتاحًا. يُرجى تنظيف منطقة الإشارة في قاعدة الشحن. تحقق مما إذا كانت هناك مساحة كافية على كلا الجانبين أو أمام المحطة الرئيسية لمنع انسداد الروبوت. طريق العودة إلى الشحن مسدود، على سبيل المثال الباب مغلق.
الروبوت معطل.	قم بإيقاف تشغيل الروبوت ثم أعد تنشيطه.
يُصدر الروبوت أصواتًا غريبة.	قد يعلق جسم غريب في الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية أو إحدى العجلات الرئيسية. أوقف الروبوت وقم بإزالة أي حطام.
لم يعد الروبوت ينظف بكفاءة أو يترك الغبار خلفه.	سلة الغبار ممتلئة. يُرجى تنظيفها. الفلتر مسدود. يُرجى تنظيفها. تم اكتشاف جسم غريب في الفرشاة الرئيسية. يُرجى تنظيفها.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	الحل
لا يمكن للروبوت الاتصال بشبكة الواي فاي.	هناك خطأ ما في اتصال الواي فاي. أعد ضبط شبكة الواي فاي وقم بتنزيل أحدث إصدار من تطبيق، ثم حاول إعادة الاتصال. إذن الموقع غير مفتوح. يُرجى التأكد من تمكين إذن الموقع على تطبيق. إشارة شبكة الواي فاي ضعيفة. يرجى التأكد من أن الروبوت متواجد في منطقة تتوفر فيها تغطية جيدة لشبكة الواي فاي. لا يتم دعم شبكة الواي فاي بتردد 5 جيجا هرتز. يُرجى التأكد من اتصال الروبوت الخاص بك بشبكة الواي فاي بسرعة 2.4 جيجا هرتز. اسم المستخدم أو كلمة المرور الخاصة بشبكة الواي فاي غير صحيحة. يُرجى إدخال اسم المستخدم وكلمة المرور الصحيحة.
لا يقوم الروبوت بإجراء التنظيف المجدول.	بطارية الروبوت منخفضة الشحن. لن يبدأ التنظيف المجدول إلا إذا كان لدى الروبوت 15% من بطارية متبقية على الأقل.
هل ترك الروبوت على قاعدة الشحن يستهلك الطاقة إذا كان مشحونًا فعليًا بالكامل؟	ترك الروبوت على قاعدة الشحن بعد أن تم شحنه بالكامل يستهلك القليل جدًا من الكهرباء ويساعد في الحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية.
لا يخرج الماء من خزان المياه، أو يخرج منه القليل فقط.	تحقق مما إذا كان هناك ماء داخل خزان المياه. نظّف الممسحة إذا أصبحت متسخة. تأكد من تركيب وسادة الممسحة بشكل صحيح وفقًا لدليل المستخدم.
الروبوت لا يستأنف التنظيف بعد الشحن.	تأكد من عدم ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، مما سيمنعه من استئناف التنظيف. لا يستأنف الروبوت عملية التنظيف عند إعادة شحنه يدويًا أو وضعه على قاعدة الشحن.
لا يعود الروبوت إلى قاعدة الشحن بعد نقله.	ضع الروبوت يدويًا على قاعدة الشحن.

لمزيد من الدعم، تواصل معنا عبر https://www.mova.tech

المواصفات

روبوت

الطراز	RLE23SA
وقت الشحن	5 ساعة تقريبًا
القيمة المقدّرة للفولطية	14.4 V ⎓
الطاقة المقدرة	50 W
تردد التشغيل	2400-2483.5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm

المحطة الأساسية/قاعدة الشحن

استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف: ≥0,3 واط

استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: ≥ 0,5 واط (في غضون 15 دقيقة بعد مغادرة الروبوت لمحطة القاعدة/قاعدة الشحن)

الروبوت والمحطة الأساسية/قاعدة الشحن

لا يحتوي الجهاز على وضع الاستعداد أو أي حالات أخرى مكافئة من حيث متطلبات الاستعداد أو وظيفة إدارة الطاقة أو القدرة على إلغاء تنشيط اتصالات الشبكة اللاسلكية بسبب احتياجات صيانة البطارية. من المرجح أن يكون استهلاك الطاقة للمعدات أعلى من طرازات المعدات الأخرى التي تلبي هذه المتطلبات الوظيفية.

قاعدة الشحن

الطراز	RCEA0104
المدخلات المقدرة	19 V ⎓ 0.6 A
الإخراج المقدر	19 V ⎓ 0.6 A

الشاحن

الطراز	BZ015-190060-AG
المدخلات المقدرة	100-240 V ~50/60 Hz 0.35 A
الإخراج المقدر	19 V ⎓ 0.6 A
متوسط الكفاءة النشطة	84.44%
الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%)	77.18%
استهلاك الطاقة بدون تحميل	0.05 W

يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ على الأقل 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم، في ظل الظروف الطبيعية للاستخدام هذا الجهاز.

التخلص من البطارية وإزالتها

تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من خلع البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

– يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها؛

– يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية؛

– يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.

تنبيه:

قبل إزالة البطارية، قم بفصل الطاقة واستنفاد البطارية قدر الإمكان.

يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

ولا تعرضها لبيئة ذات درجة حرارة عالية؛ لتجنب مخاطر الانفجار.

في ظل ظروف سيئة، قد يتم إخراج السائل من البطارية. في حال حدوث تلامس، اغسلها بالماء واطلب المساعدة الطبية.

دليل الإزالة:

1. اقلب الروبوت، واستخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الروبوت، ثم قم بإزالة الغطاء.
2. افصل الأطراف بين البطارية ولوحة الدارة المطبوعة لإزالة البطارية.



For more support, contact us via https://www.mova.tech
Manufactured by: XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.
Made in China

EU-A00